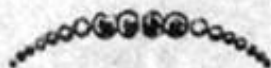


**ANIVERSAREA**  
**DE 40 ANI**  
**A LICEULUI**  
**„MIRCEA CEL BATRAN“**  
**DIN CONSTANȚA**

**ANUARUL**  
— VOLUMUL AL X-lea —  
**PE ANII ȘCOLARI**  
**1934—1935 și 1935—1936**



Institutul de Arte Grafice „ALBANIA” Str. Traian No. 18—20 — Constanța  
— 1937 —



**ANIVERSAREA DE 40 ANI  
A LICEULUI**

**„MIRCEA CEL BATRAN“**

**DIN CONSTANȚA**

37(e)

A64-



**ANUAR PE ANII ȘCOLARI**

1934 | 1935 și 1935 | 1936

**VOLUMUL X**

INSTITUTUL DE ARTE GRAFICE „ALBANIA” — CONSTANȚA



H. Lab. Prost C. Popescu Valas  
Cu toată prietenia și cele mai  
bune amintiri.  
14 Iulie 1937 St. Coriolan

## Cuvânt înainte

La 1 Decembrie 1933, a 15-a aniversare a adunării dela Alba Iulia, un gând vechiu a luat drumul înfăptuirii. Preamărirea amintirii foștilor elevi ai liceului căzuți în războiul de întregire a patriei era o datorie adânc simțită. Un comitet de elevi a luat ființă cu menirea să adune sumele trebuitoare. Toți își dădeau seama că se vor cere silințe mari pentru a putea săvârși o lucrare de artă, izvor de simțiri curate și îndemn puternic generațiilor viitoare ale liceului «Mircea cel Bătrân».

Elevii s'au pus pe lucru. Chemarea lor inimoasă a găsit ecou în lumea școlarilor și publicului constănțean. Profesori și membri ai comitetului școlar, după cum era firesc, i-au ajutat și îndrumat. Infăptuirea unei plăci comemorative a fost încredințată d-lui I. Jalea, distinsul și cunoscutul sculptor, dobrogean de origină, fost elev al liceului nostru. Sincer și sfânt prios al tineretului școlar, placa, terminată în Septembrie 1936, a fost pusă provizor în sala de serbări, până va fi gata corpul central, când va fi fixată la locul definitiv.

Ținta sus arătată a fost atinsă puține zile după împlinirea a 20 ani dela începutul războiului unității naționale, în luna când se încheiau 40 ani dela înființarea școalei noastre. Aceste coincidențe au determinat serbarea de aniversare a liceului, în cadrul căreia s'a inaugurat placa comemorativă și s'a sfințit drapelul nou al liceului. De ce aniversarea de 40 ani,



au întrebat unii. Coincidențele de mai sus lămuresc lucrul, lumea a înțeles și a răspuns cu însuflețire la chemarea noastră. Serbarea s'a desfășurat solemn, cu participarea conducătorilor instituțiilor și autorităților constănțene, a tuturor factorilor culturali din oraș. Am avut toți deosebita bucurie văzând serbarea onorată de prezența d-lui prof. **Dr. Const. Angelescu**, ministrul educației naționale.

O serbare de aniversare ca să-și atingă ținta, trebuie să ne înalțe sufletele, să ne pună în față, în lumină cât mai vie, problemele mari ale vieții. Când vedem ce turburare spirituală bântue în lume, când stăm uimiți și adesea îngroziți de răsturnarea tuturor valorilor, trebuie, azi mai mult ca oricând, să ne punem întrebarea de temelie: Ce ești tu, cetățean singuratec? Care sunt drepturile și datoriile tale? Mare sau mic, ce însemnezi față de totul din care faci parte? Întrebarea trebuie pusă mai ales educatorilor, adică celor ce au răspunderea creșterii copiilor, nevârșnici și nevinovați acum, viitori conducători, ce vor răspunde la rândul lor de destinele neamului, mâine.

Să punem în cumpănă ceea ce putem face noi, bieți atomi trecători, cu ceea ce neamul în desfășurarea lui. Faptele personale cele mai strălucite sunt valurile, încreșturile apei, în curgerea fluviului uriaș, care e viața istorică a națiunii. Trebuie să cercetăm, să studiem ce a dat trecutul, să cunoaștem și să respectăm moștenirea strămoșească, să-i adăogăm ce putem, însă să nu o irosim. Mentea cea mai iscusită rămâne stearpă oride câte ori nesocotește, ori de câte ori calcă acest legat al trecutului, care poate fi numai corectat sau desăvârșit în amănunte. Șivoiul puternic al istoriei neamului nu poate fi abătut dela destinul său. În toate îndoelile, șovăirile noastre, trebuie să ascultăm glasul trecutului, să verificăm părerile și soluțiunile noastre cu **tradiția**, care singură ne poate feri de sărituri primejdioase.

Să ne întrebăm în momente grele ce gândeau, ce ținteau **Eminescu**, sau **Kogălniceanu**, sau **Bălcescu**.



*Pietatea față de trecut e un izvor de înălțare și îndrumări folositoare. Numai așa, putem cu toții lucra sănătos și trainic pentru binele și propășirea patriei.*

*Iată gândul ce a stăpânit pe inițiatorii preamăririi eroilor căzuți în războiul unității naționale. Din acelaș gând a pornit și sfințirea drapelului nou al liceului. Sentimentul ce ne însuflețește față de părinții sau binefăcătorii noștri, față de eroii științei, față de icoanele mucenicilor bisericii, stă la temelia venerației ce nutrim față de drapelul țării, simbol al unității eterne a neamului.*

*Dacă avem pietate față de istoria națiunii noastre, aceeași datorie să avem și față de trecutul școlii. Avem pe înaintașii noștri, pe cei ce au luptat și s'au străduit pentru înființarea și propășirea acestui liceu. Avem pe luptătorii, apostolii și chiar pe eroii liceului nostru. E o **tradiție** a școlii care nu trebuie uitată, nici părăsită. Ce e bun, sănătos, verificat prin experiența timpului, trebuie păstrat, întregit, desăvârșit de urmași.*

*Aceasta este legătura logică și înmănuchierea sentimentelor care ne-au dus la serbarea aniversării de 40 ani a liceului.*

*Fie ca scopul urmărit să fie atins! Fie ca aceste idei, drepte și mântuitoare, să ne însuflească în tot ce vom face, astfel încât, desbrăcați de vremelnicia preocupărilor personale, să contribuim cu toții, profesori, comitet școlar, părinți, elevi, într'un elan tot mai viu, la urzeala viitorului strălucit al liceului «Mircea cel Bătrân».*

**GH. CORIOLAN**  
Directorul liceului



# PROGRAMUL

## Ăniversării de 40 ani a Liceului „MIRCEA CEL BATRAN“

29 NOEMBRIE 1936, ora 3 și 45 m. după am.

### I

1. **Imnul Regal**, cor și orchestră, elevi, sub conducerea d lu prof. **Șt. Obârșanu**.
2. **Pomenirea profesorilor, elevilor și cercetașilor morți**.  
Sfințirea **plăcii comemorative și a drapelului** liceului  
Serviciul religios oficiat de un sobor de preoți, în prezența P. S. **Gherontie**, Episcopul Constanței.  
Răspunsurile date de corul foștilor elevi sub conducerea d lui avocat **V. V. Botea**.

### II

#### CUVĂNT OCAZIONAL

- a) Prof. **Preot V. Georgescu**, din partea Sf. Biserici.
- b) **Gh. Coriolan**, director al liceului.
- c) Deputat **Vasile Lepădatu**, membru al comitetului școlar.
- d) **Horia Grigorescu**, primarul municipiului.
- e) **N. T. Negulescu**, inspector general.
- f) **N. D. Chirescu**, președintele Ligii Culturale.
- g) Avocat **Scipio Vulcan**, din partea cercetașilor din războiu.
- h) Căpitan **D-rtu Ciocan**, din partea marei Legiuni a cercetașilor.
- i) **N. Frecea**, președintele cercului studenților conștanțeni
- i) **Stoianovici Ion**, clasa VIII, din partea elevilor actuali.



### III

„Corul foștilor elevi“ sub conducerea d-lui Advocat  
V. V. Botea :

1. «Regretul» de **I. N. Morozow**
2. «Eri și azi» de **Worobkiewicz**
3. «Lasă mă, măicuță 'n pace», cântec popular, rânduit de  
**G. Niculescu**

### IV

#### PRODUCTIE ȘCOLARĂ

1. Intermezzo și Barcarola din  
povestirile lui Hoffmann de  
**Offenbach** cor și orhestră.
  2. Liceului «Mircea cel Bătrân»  
de **Gr. Sălceanu**, fost elev  
cl. VIII 1922 spusă de **Chirțibuș Vasile**  
cl. VIII.
  3. «Noi n'avem morții!» de  
**Zaharia Bârsan** spusă de **Georgescu E.**  
**Nicolae**, cl. IV A, din Cen-  
turia Lt. Haneș a liceului
  4. Poloneza in la major de  
**Fr. Chopin** pian, de **Călin Ernest** elev  
cl. VIII
  5. «Spre culmi» de **Ionescu**  
**Eugen**, fost elev cl. VIII 1923 spusă de **Ionescu N. Alex.**  
cl. VII
  6. «Scrisoare din războiu» de  
**Virgil Teodorescu**, fost  
elev cl. VIII 1926 spusă de **Popovici Virgil**,  
cl VII
  7. Frunză verde rosmarin, cor  
arm. **Meittert**, cântec po-  
pular
  8. Imnul liceului de **I. N. Mo-**  
**rozow**, cor, orhestră
- } Elevii liceului sub condu-  
cerea d lui prof. **Șt. O-**  
**bârșanu**

## **Cuvântarea d-lui prof. Dr. Const. Angelescu, Ministrul Educației Naționale**

### **I**

Liceul „Mircea cel Bătrân“ din Constanța își serbează astăzi jubileul de 40 de ani de viață.

Acest jubileu nu este numai sărbătorirea Liceului, care a împlinit patru decenii de existență, dar este și sărbătoarea școlii secundare românești și a culturii noastre naționale, în care acest liceu se înglobează ca un factor puternic de cultură și de educație în această parte a țării.

Desigur, pentru țările, care au instituții culturale de secole, patru decenii nu înseamnă nimic; pentru țara noastră însă, care a trebuit ca în mai puțin de un secol să străbată toate etapele străbătute de alte țări dealungul veacurilor, jubileul de astăzi al liceului din Constanța are o importanță deosebită, ținând seama, atât de timpul decând această instituție de cultură românească dăinuește, cât și de marile servicii, pe cari liceul





**din Constanța le-a adus în această parte a țării, scumpă sufletului nostru al tuturor.**

**Răsfoind pagină cu pagină trecutul acestui liceu, care a avut atâtea dificultăți de întâmpinat în timpul funcționării sale, orice suflet românesc, orice cărturar român este pătruns de o deosebită încredere în vitalitatea poporului nostru, în aptitudinile lui de cultură și în viitorul neamului nostru.**

**În acești 40 de ani de viață, sute de profesori au urcat piedestalul catedrelor acestui liceu. Printre aceștia găsim atâtea nume însemnate, atâtea devotamente, închinare culturii românești și atâți adevărați apostoli ai acestei culturi, cari au pus tot sufletul, toată dragostea și tot patriotismul lor, pentru a da o adevărată viață românească acestei părți a țării și în acelaș timp, a contribui cu obolul lor la înălțarea școalei românești.**

**Din lumina răspândită de ei, s'au aprins alte lumini și elevii acestor dascăli, unii sunt astăzi oameni de seamă, sunt elemente utile acestei țări, cari s'au ridicat până la treptele cele mai înalte ale ierarhiei sociale din țara noastră, iar alții dorm somnul de veci, murind pentru apărarea țării și întregirea neamului. Numele lor l-ati proslăvit prin placa, pe care ați fixat-o astăzi pe peretele acestei sale, și care trebuie să rămână o veșnică pildă de educație cetățenească și națională pentru generațiile viitoare.**

**Sarcina acestui liceu a fost desigur grea; căci misiunea școalei secundare este totdeauna spinoasă. Acestui învățământ îi incumbă, nu numai obligația de a da cunoștințele necesare de cultură, ci el are și datoria de a plămădi mintea și de a forma sufletul copilului în această perioadă a dezvoltării lui organice.**

**Această sarcină grea, importantă și plină de răspundere, trebuie să se facă prin colaborarea intimă a familiei și a școalei. Școala noastră secundară își înțelege acest rol și Ministerul Educației Naționale ține să exprime și cu această ocaziune toată recu-**

noștința sa corpului didactic, care este la înălțimea chemării, la înălțimea menirii sale.

În cadrul acestei serbări, a acestei biruințe sufletești, reprezentată prin jubileul Liceului din Constanța, cred de datoria mea să exprim cele mai călduroase mulțumiri Directorului Liceului, foștilor și actualilor dascăli, cari s'au perindat și au cinstit această instituțiune și cari, lucrând modest și tăcut au îndeplinit misiunea lor, fără răsunet sgomotos, munca lor soldându-se astăzi prin rezultate, cari ridică prestigiul țării și înobilează neamul nostru.

În acelaș timp, nu pot uita marile servicii aduse Liceului din Constanța de către Comitetul școlar, de către bunii români, cari au secunat opera de construcție a acestui Liceu, alături de Profesori și de Minister, în așa fel, încât această clădire face cinste, nu numai Constanței și Dobrogei, dar și țării întregi. Ministrul Educațiunii Naționale le rămâne profund recunoscător.

Urez, în fine, acestei Instituțiuni să-și continue linia sa ascendentă de propășire, menținându-și locul pe care l-a câștigat, prin vrednicia și munca neobosită a tuturor acelor, cari iubesc școala și cultura națională.

## II

*Prea Sfințite Stăpâne,  
Domnule Ministru,  
Onorată asistență,*

Recunoștința este o floare rară. Dar, tocmai pentru că este așa de rară, este mai scumpă. Când se produce, dovedește o înălțime morală deosebită, atât la popoare, cât și la indivizi. Serbarea de astăzi dovedește cu prisosință înălțimea morală a organizatorilor ei, cari au ținut ca, azi, când se sărbătoresc 40 de ani de existență a primului centru de cultură românească din ținutul dobrogean, Liceul «Mircea cel Bătrân», să se facă și pomenirea acelor cari au pus su-



flet din sufletul lor, au ajutat la înălțarea acestui edificiu cultural, sau numai au figurat cândva, ca membri combatanți, în scriptele acestui liceu. Este vorba de pomenirea profesorilor morți, a ostenitorilor și a elevilor, cari acum nu mai sunt printre cei vii.

Sunt morți între morți, deci sunt și pomeniri între pomeniri. Sunt morți, cari produc mâhnire numai în cercul lor restrâns, adică între rudele și prietenii lor; dar sunt morți, cari produc mâhniri în cercuri mult mai mari. Și atunci sunt pomeniri mai restrânse, sau mai largi. De felul acestora din urmă este și pomenirea de astăzi, căci ea trebuie să adune laolaltă toate inimile, care sunt legate prin fire cât de subțiri de acest centru de cultură. Și oare, care român și, mai ales, care dobrogean nu se simte legat de acest liceu?

Dar manifestația de astăzi are o influență nespus de folositoare, prin efectele ce le produce și asupra celor maturi și mai ales asupra tineretului.

Pe cei maturi dintre noi îi însuflețește la munca constructivă, dându-le noi imbolduri de lucru. Pentru cei tineri și în special pentru ei, manifestația de astăzi este un fericit prilej de educație intelectuală și morală prin aceea că, gândindu-se la cei cari au muncit cu spor și poate s'au jertfit pentru această școală, capătă o înobilare a sufletului, prin credință, muncă și patriotism.

Biserica ortodoxă română, prin autoritatea ei locală, apreciază la justa ei valoare manifestația de astăzi și de aceea nici nu se putea să lipsească de la o astfel de sărbătoare, iar bucuria ei este legitimă, este justificată pe deplin și se poate compara cu bucuria pe care o simte un părinte, când vede că odrasla lui merge în totul după sfaturile și învățăturile date de el. Da, onorată asistență, Biserica, în calitate de mamă a școlii românești, are astăzi prilejul să-și mărturisească aci marea ei bucurie.

De aceea, toată căldura, pe care ea a pus-o în toate actele mari ale vieții neamului nostru, în trecutul îndepărtat, ca și în cel apropiat, a pus-o și astăzi, în binecuvântarea ce a revărsat asupra plăcii comemorative, care poartă pe ea numele celor ce nu mai sunt

între cei vii. Generații după generații de elevi cari vor avea fericirea să treacă pe aici, vor citi cu smerenie și evlavie numele săpate pe placă, iar steagul pe care l-am sfințit astăzi și care deacum înainte va flutura deasupra acestei clădiri culturale, va face cunoscut tuturor în această parte a României Mari prin cele trei culori simbolice, un viitor strălucit, o inimă plină de jertfă și o credință nestrămutată în Dumnezeu.

Această bucurie a Bisericii este și mai vie în momentul de față, pentru că la pecetluirea acestor acte culturale și creștinești a ținut să ia parte însuși promotorul actual al culturii românești D-l Ministru al Educației Naționale. Nu e locul desigur aci, dar aș dezerta dela datorie, dacă n'ași aminti măcar numai în treacăt, cât de mult datorează D-lui Ministru C. Angelescu școala actuală și Biserica națională română.

Deci, pe lângă rugile fierbinți făcute până acum, ne mai rugăm Bunului D-zeu să dea sănătate și viață lungă D-lui Dr. C. Angelescu, Ministrul Educației Naționale, conducătorilor și profesorilor actuali precum și elevilor prezenți și viitori.

**Profesor Ic. V. Georgescu**

### III

*Prea Sfinte Stăpâne,  
Domnule Ministru,  
Domnilor membri ai comitetului școlar,  
Domnilor colegi,  
Onorată asistență,  
Iubiți școlari,*

Urăm bun venit d-lui prof. *Dr. Const. Angelescu*, conducătorul suprem al învățământului și îndrumătorul culturii naționale. Ii mulțumim călduros și-i suntem recunoscători că a venit să prezideze această serbare.

Profesorii liceului sunt fericiți să vă primească în acest locaș, având prilejul să vă arate recunoștința pen-



tru tot binele ce ați făcut școlii românești în general, celei secundare în deosebi.

Corpul profesoral vă exprimă sincera admirație și adâncul respect pentru munca neostenită și pentru entuziasmul rodnic pe care-l risipiți în tot largul țării, contribuind la înviorarea și oțelirea conștiințelor românești. Niciodată profesorii n'au urmărit cu mai viu interes manifestările în vorbă și în faptă ale conducătorului învățământului, fiindcă entuziasmul său ne insufla nouă tuturora entuziasm; din căldura inimii sale se încălziau sufletele noastre.

Învățământul secundar, după mai mulți ani de frământări și dibuiri în haos, s'a așezat pe făgașul cel drept datorită legii D-lui Dr. Angelescu din 1928, cu modificările din 1934, lege care pentru multă vreme va chezașui sănătoasa evoluție a școlii secundare. În epoca actuală de consolidare a unității naționale, s'a văzut că cheia de boltă a întregului învățământ trebuie să fie educația în spirit național.

Locașul acesta de cultură românească este și sediul asociației corpului didactic secundar din Constanța. E un semn al vremii actuale, un simbol al concepției noi, care a dus la armonioasa colaborare a ministerului cu asociația generală. Dela această eră nouă așteptăm cele mai fericite roade în viitor.

*Domnule Ministru,*

Dați-ne voe să spunem că e ceva nou care ne-a apropiat, ne-a încălzit inimile. Evident, dela centru pornesc, trebuie să pornească ordinele reci, abstracte, generale. Dar atâta nu e deajuns. Vedem că dela centru sub conducerea D-voastră mai emană și altceva: este înțelegerea dreaptă, simpatia și chiar dragostea față de organele de conlucrare.

Pentru toate acestea corpul profesoral vă exprimă grațitudinea sa, vă urează ani mulți și sănătate deplină, asigurându-vă că va depune toate sforțările de care e capabil, ca să corespundă increderii ce ne arătați și speranțelor ce le puneți în școala secundară românească.

Mulțumim *Prea Sf. Episcop Gherontie* pentru că întotdeauna a încurajat și a înălțat prin prezența sa manifestările culturale ale liceului.

Mulțumesc cucernicilor preoți pentru binecuvântarea adusă drapelului liceului. Vom păstra acest sfânt simbol al patriei cu toată pietatea cuvenită, silindu-ne ca sub faldurile lui să ducem mai departe faima liceului, trecându-l cu toată cinstea generațiilor următoare.

\* \* \*

Aniversarea de 40 ani a liceului, inaugurarea plăcii puse în amintirea elevilor, cercetașilor și profesorilor căzuți în războiul unității naționale, sfințirea drapelului, sunt momentele care ne-au întrunit la această serbare.

Datoria zilei de azi este să evocăm amintirea celor ce au luptat pentru avântul culturii și afirmarea românismului în Dobrogea, să le aducem prinosul recunoștinței, și în sfârșit să slăvim amintirea eroilor jertfiți pentru unitatea neamului.

Înainte de slujitorii direcți ai școlii, trebuie să ne îndreptăm gândul spre conducătorii neamului prin a căror chibzuință au propășit în decursul timpului instituțiile statului. Se cuvine să ne înălțăm cu pietate cugetul spre acel înțelept cărmuitor, albit în războiu ca și în furtunile păcii, spre bunul, viteazul și înțeleptul *Carol I*. Cel dintâi rege al României, vizita adesea Constanța, venea la liceul nostru, punând întrebări elevilor, încurajând și îndemnând pe toți.

Să nu uităm pe cel mai de seamă sfetnic al lui Carol I în sfera învățământului, pe marele *Spiru Haret*, căruia se datorește achiziționarea localului vechiu, unde școala noastră a sălășluit 20 de ani.

A venit războiul cel mare și, acum, liceul a dovedit puterea educației naționale prin jertfele tinerilor eroi, pe cari îi slăvim azi.

Nobilul, viteazul și generosul rege *Ferdinand I* a găsit în școala noastră ostași credincioși și devotați.

Cultul celor doi mari regi, *Carol I și Ferdinand I*, va fi în veci păstrat și transmis ca o neprețuită comoară generațiilor viitoare de elevi.



Școala noastră s'a înființat ca gimnaziu clasic în 1896 într'o vreme când, după mărturia fostului profesor *Econ. Gh. Rădulescu*, numărul familiilor românești nu se ridica la 100. *Virgil Andronescu*, alt profesor dispărut de curând, venind în Constanța în 1897, era peste tot întâmpinat cu cuvântul «Vlahos», sau «Rumân de dincolo». După propunerea lui *Econ. Gh. Rădulescu*, gimnaziul și-a luat de patron pe *Sf. Andrei, apostolul Scitiei Minore*; iar peste puțin, *Virgil Andronescu* a opinat să se dea școalei numele lui *Mircea cel Bătrân*.

Lipsa cursului superior a fost compensată prin înființarea *institului particular «Mircea Vodă»* al lui *Virgil Andronescu*, care timp de 6 ani a ținut locul de liceu, dând un însemnat număr de absolvenți.

Grija de soarta absolvenților gimnaziului a făcut ca în 1903 să se înființeze o secție comercială, care a durat 6 ani și ai cărei absolvenți îndeplinesc azi un rol util în viața economică a Dobrogei.

O datorie de pietate ne impune să mai amintim alte figuri proeminente. În afară de primul director *Demetru Rădulescu*, profesor de matematici, avem pe distinsul profesor de șt. naturale *Gr. Mălinescu*; pe *Ion Bănescu*, fost profesor și director, al cărui nume este legat de întreaga viață culturală a Dobrogei și care, întocmai ca și *Virgil Andronescu*, a lucrat mult pentru românizarea orașului nostru. Amintesc pe cunoscutul scriitor *Ion Adam*; pe profesorul de istorie, scurt timp director, *Vasile Dimitrescu*, căzut în luptele din Dobrogea; pe profesorul *Ion Nedovicianu*, dela secția comercială, adevărată pildă de conștiinciozitate; pe pictorul *Hârlescu*, iar mai încoace pe d-l *N. Orghidan*, actualul inspector șef al regiunii școlare. Sub directoratul d-lui *N. T. Negulescu*, dintre anii 1907 – 1918, gimnaziul transformat definitiv în liceu, a continuat să progreseze continuu. Dotațiunea școalei s'a mărit, s'a creat un bogat și bine organizat laborator de șt. fizico-chimice. Având un corp didactic ales, liceul a fost centrul de unde radiau în oraș mișcările culturale. Dealtfel încă dela începutul înființării sale, ne spune *Virgil An-*

dronescu, se țineau serii de conferințe în localul gimnaziului. Mai apoi profesorii au colaborat la societatea «*Arte, litere și sport*». După desființarea acestei societăți și înființarea liceului, *șezătorile* săptămânale s'au ținut în mod regulat la școala noastră.

\* \* \*

După o întrerupere de 2 ani, timpul ocupațiunii inamice în Dobrogea, autoritățile române revin în Constanța la 1 Decembrie 1918.

Directorul din 1919—1920, distinsul profesor de l. franceză, d-l *Const. Lăzărescu*, a refăcut localul devastat, a pus școala din nou pe picior de funcționare.

Din 1919 până azi, școala s'a ridicat încetul cu încetul, și-a luat din nou avântul. Gândul trebuie să ni se îndrepte cu recunoștință către toți cei ce au ajutat la propășirea ei, profesori, membri ai comitetului școlar, donatori, conducători ai autorităților și instituțiilor publice și particulare. Dintre profesori voi aminti pe cei ce nu mai sunt în rândurile noastre și cari în acelaș timp au avut aci o activitate de mai lungă durată, înainte și continuând și după războiu :

*Ion Benteiu*, eminent profesor de limba română, el însuși literat și publicist distins; *Jules Berbier*, de o aleasă reputație didactică; *Gh. Balaban*, a dezvoltat pasiunea pentru matematici prin claritatea demonstrațiilor; rigurosul profesor de șt. naturale, *Al. C. Alexandrescu*, Profesorul de l. latină, *Gr. Roșu*, omul cumpănit, de bun simț și măsură în toate; *I. N. Morozow*, muzicianul fin, autorul marșului liceului; *Ion Fodor*, profesor peste 40 de ani, om de desăvârșită integritate intelectuală și morală; *Constantin Mureșanu*, promotor și înouitor în domeniul educației, izvor de entuziasm și avânt spre cultură.

Mulțumesc călduros corpului didactic al liceului, grație devotamentului, abnegației și concursului neprecupețit al căruia poate funcționa școala secundară. Ii rog să mă ierte dacă dintre profesorii acum în ființă, nu voi aminti decât numai doi: pe d-l *N. Constantinescu-Pană*, cel mai vechiu profesor secundar din oraș, de



40 ani legat sufletește de această școală și pe d-l *Gh. Carp*, a cărui rodnică activitate atât în specialitate cât și pe tărâmul extrașcolar este de toți cunoscută.

Mulțumiri recunoscătoare se cuvin foștilor membri ai comitetelor școlare: *Albert Theiler*, generos donator; *Const. Alimăneșteanu*, vice-președintele Senatului; *Const. N. Filip*; dintre profesori, statornici membri ai comitetului: *Jules Berbier*, *Gr. Roșu* și—dela 1919—1935—timp de 16 ani, d-l *N. T. Negulescu*.

Printre membrii de onoare: *Colonelul Ionescu-Dobrogianu*, eruditul geograf și istoric, a donat o importantă și prețioasă bibliotecă, pe care o întreține și mărește continuu; *Dr. Anibal Popescu*, a donat o întreagă instalație pentru razele X. Printre donatorii cei mai de seamă amintesc pe defunctul *Iancu S. Lascaridi*.

Pentru construirea noului local al liceului se înființează în Aprilie 1921 un comitet de acțiune cetățenesc, iar în Oct. 1923 se pune piatra fundamentală de ministrul instrucțiunii d-l prof. *Dr. Const. Angelescu*. În timp de 13 ani s'a clădit ceea ce se vede acum datorită puternicului sprijin cetățenesc, donatorilor, comitetelor școlare, concursului comisiunii tehnice, compusă din d-nii *Francisc Lescovar* și inginer inspector general *Virgil Cotovu*. Asociația comercianților de cereale a contribuit cu sume foarte importante până la 1 Februarie 1932. Lucrarea se face după planurile arh. *N. Stănescu*, inspector general.

Din 1923 până azi, d-l *Dr. Const. Angelescu*, ministrul instrucțiunii, ne-a dat în fiecare an fonduri pentru construcție. Mai importante ni s'au dat în 1928, când o deosebită sollicitudine pentru construcție a arătat d-l *V. P. Sassu*, președintele comitetului serbărilor semi-centenarului Dobrogei.

Am fost ajutați de Camera de comerț și industrie, de prefecții și de primarii de pe vremuri, *Gh. S. Popescu*, *Ion Bentoiu* și în deosebi de actualul primar *Horia Grigorescu*, fost și d-sa câțva timp elev al gimnaziului.

După o întrerupere de aproape 7 ani, începând din anul 1935, ministerul instrucției a început să ne

dea iar fonduri. S'au terminat până acum trei sferturi din clădire. Asigurăm pe toți factorii hotărîtori că actualul comitet școlar compus din d-nii *Anton St. Anton*, avocat *Paul Dobrescu*, deputat *Vasile Lepădatu*, căpitan *Corneliu Grigorescu* și profesorii *Gh. Toma* și *N. Turturean*, secundat de amintita comisie tehnică, va depune cele din urmă sforțări ca să înfăptuim și sfertul ce a mai rămas și să ajungem la limanul dorit.

\* \* \*

În fiecare an s'au ținut la liceu șezători și astfel s'a putut întreține și prin ele o atmosferă culturală în oraș. Toți profesorii au dat concurs, iar din afară de școală distinsul avocat *Aurel Vulpe* a contribuit în această direcție fără întrerupere, cu cel mai viu interes.

Dintre profesorii din țară, menționez pe marele savant *prof. Dr. Gh. Marinescu*, care de 4 ori a venit și a ținut conferințe pentru construcția liceului.

Deasemeni mulțumesc corului foștilor elevi condus de d-l avocat *V. V. Botea* pentru neprețuitul concurs.

În avântul luat după războiu, liceul nostru s'a bucurat statornic de binevoitorul sprijin al d-lui ministru *Dr. Const. Angelescu*, pe care-l rugăm să păstreze pe viitor liceului aceleași bune sentimente.

Mulțumesc tuturor binevoitorilor școlii, capilor de autorități, donatorilor și sfătuitoților noștri, asigurându-i pe toți că noi, profesori și comitet școlar, nu avem alt ideal mai scump decât propășirea școlii pentru mărirea și întărirea neamului românesc.

Ultimul cuvânt vi-l adresez vouă, elevi. Inaugurați astăzi placa închinată foștilor elevi, foștilor cercetași și profesori, eroi ai războiului unității naționale. Eșită din străduințele și munca voastră, placa, atât de frumoasă prin expresivitate și avânt, este opera sculptorului distins, de mare talent, *I. Jalea*, și d-sa un fost elev al liceului. Tot astăzi s'a sfințit drapelul liceului. Relieful de bronz vădește recunoștința pioasă față de trecut; drapelul concretizează avântul, încrederea, speranțele în viitor. Toate aceste sentimente se înmănu-



chiază armonios în sufletele voastre, făuritoare ale destinului acestui neam.

Prin placa vecinic grăitoare inimilor noastre, foștii elevi ne vor pune față în față cu problema existenței, cu datoria ce avem de a da din noi toate forțele morale necesare ridicării țării noastre.

Elevi, păstrați cu venerație placa. Purtați cu demnitate drapelul, astfel ca sub faldurile lui să făuriți un viitor frumos țării și să creați un nume de fală liceului nostru. Ca și înaintașii voștri să fiți necurmat stăpâniți de vraja idealului național. Toate lucrările voastre, să fie trepte spre idealul suprem, cultural și național, al cărui cel mai mare stegar, cel mai ager și zelos îndrumător și înfăptuitor este *M. S. Regele Carol al II-lea*.

Să încheiem aceste cuvinte, în ziua solemnă de azi, cu urarea :

Să trăiască *M. S. Regele Carol al II-lea*. Să crească și să înflorească neamul românesc.<sup>1)</sup>

GH. CORIOLAN  
Directorul liceului

#### IV

*Domnule Ministru,  
Prea Sfinte Stăpâne  
și  
Onorată asistență,*

După un an dela inaugurarea podului dela Cernavoda, care lega materialmente Dobrogea, de România Nouă, independentă și grăbită pe calea realizărilor definitive—se inaugura în noua provincie o altă formă a politicei românești peste Dunăre și la Mare, politica culturală, deschizându-se Gimnaziul a cărui strălucire o sărbătorim acum, după 40 de ani.

Primul centru de cultură românească în Dobrogea, cel dintâi pas spre armonizarea gândirilor, spre afirma-

<sup>1)</sup> Izvoare și date mai amănunțite în anuarele precedente.

rea unei unități culturale și mai ales înscăunarea aici, pe străvechiul pământ a celor mai multe și autentice urme de civilizație antică, a unei civilizațiuni neo-latine cu spiritul larg de toleranță, cu aviditatea de pătrundere în adâncul spiritului omenesc și cu perseverența milenară a rasei.

Fiiilor de dobrogeni vechi și colonizați, li se deschidea perspectiva unei largi participări la viața Statului și a provinciei, dându-li-se puțința să se adapte unei culturi românești și aducând ei specificul atât de caracteristic al provinciei.

Astăzi, după atâția ani, când găsim Gimnaziul de atunci atât de mare, găsim și în viața Dobrogei indiscutabilele lui roade în toată pătura noastră culturală și conducătoare.

De aceea, în numele Comitetului Școlar al Liceului, deci în numele părinților elevilor, fericiți chemați prin Legea Comitetelor Școlare din 1919 să colaboreze cu școala, patrimoniul comun al statului și al cetățenilor – exprim cea mai deplină satisfacție pentru opera pe care au realizat-o toate generațiile în Dobrogea și în această direcție.

Dar sunt dator să mai subliniez încă o realitate și să aduc încă o mulțumire; dezvoltării rapide pe care a luat-o Liceul, trebuia să-i corespundă și un local, care, aducând utilul, să poată permite o largă contribuție didactică la opera de educarea tineretului. Și atunci s'a realizat această minune ca, din contribuția Ministerului Educației Naționale, a autorităților locale, aceea a țăranilor, oferită prin Asociația Cerealiștilor din Constanța lesne înțelegătoare, și a părinților, să se poată înălța mărețul local în care suntem azi adunați. Sunt dator prin urmare să exprim în numele Comitetului Școlar, mulțumiri recunoscătoare tuturor acelor cunoscuți și anonimi care au pus contribuția lor la ridicarea acestei monumentale clădiri.

Înainte de a încheia, îmi permit să prezint câteva vorbitoare cifre asupra mișcării în populația Liceului nostru, pe ultimii cinci ani.



1931-1932	înscriși	520	elevi	din	care	fii	de	țărani	78
1932-1933	»	517	»	»	»	»	»	»	66
1933-1934	»	553	»	»	»	»	»	»	71
1934-1935	»	530	»	»	»	»	»	»	52
1935-1936	»	<u>604</u>	»	»	»	»	»	»	<u>41</u>
		2724							308

Ceea ce revine un procent de 88,7<sup>0</sup>/<sub>0</sub> fii de orășeni și 11,3<sup>0</sup>/<sub>0</sub> fii de țărani.

Se constată prin urmare neînchipuitul de mic procent pe care-l dau fiii de țărani la populația Liceului. E surprinzător și cu consecințe nebănuite, când ne gândim că foștii absolvenți ai Gimnaziului și ai Liceului în preajma războiului erau fii de plugari în cea mai mare parte.

Cunoaștem cu toții cauzele acestei disproporții: lipsa de mijloace, viața scumpă într'un oraș de port, cum e Constanța, lipsa de gazde confortabile, etc. Dar tocmai de aceea trebuie să găsim și remediul — și el constă, în mare parte, în crearea internatului liceului cât mai repede, pentru elevii buni lipsiți de mijloace din afară de Constanța și pentru fiii de țărani. Pe baza acestor realități, adresez un apel în această zi de sărbătoare și de bucurie tuturor sprijinatorilor liceului, tuturor părinților, foștilor elevi și autorităților locale — și în special îmi îndrept rugămintea mea către D-voastră, Domnule Ministru, care cunoașteți liceul nostru și l-ați apreciat, care cunoașteți împrejurările în care funcționează acest liceu și care ați dat dovadă de mare înțelegere a nevoii școlii românești, să faceți încă un efort în plus, care este și o datorie națională, ca să sprijiniți cu noi fonduri clădirea completă și definitivă, cu un ceas mai devreme pentru a da acestei provincii un complet centru de cultură și educație românească. Vă suntem recunoscători pentru tot ce ați dat până acum, dar vom fi foarte fericiți ca cu ceea ce veți mai da de azi înainte, să putem inaugura cât mai repede localul liceului «Mircea cel Bătrân».

Noi toți trecem cu rândul prin viață și prin problemele ei, ceea ce rămâne definitiv, etern, este opera

care se realizează și este spiritul românesc pentru afirmarea căruia colaborăm fără întrerupere.

Momentul acesta de glorie ne permite să vedem clar în lumina lui obligațiile pe care le avem și dela care nu ne putem abate.

În numele comitetului școlar mulțumesc Domnului Ministru al Educației Naționale, Dr. C. Angelescu, pentru cinstea ce ne-a făcut nouă părinților, participând la această importantă sărbătorire, mulțumesc întregului corp didactic al Liceului în frunte cu neobositul și valorosul director D-l G. Coriolan, pentru munca neprețuită ce o depun pentru strălucirea acestui liceu, mulțumesc tuturor celor prezenți și constat că pe deasupra tuturor greutăților și vânturilor care ne înfioară zilele, găsim moment de satisfacție sufletească.

Pentru asemenea clipe este făcut tot sbuciumul nostru, pentru că el înseamnă realizarea.

Urez viață veșnică Liceului «Mircea cel Bătrân» și succese cât mai multe în viața culturală și educativă a provinciei noastre dobrogene.

## V. LEPĂDATU

### Deputat

*Membru în comitetul școlar  
al liceului «Mircea cel Bătrân»*

*1936 Noembrie 29, Constanța*

## V

*Domnule Ministru,  
Doamnelor și Domnilor,*

Primăria Municipiului Constanța ia parte cu dragoste și însuflețire la sărbătoarea celor 40 de ani de existență a Liceului «Mircea cel Bătrân».

Pentru provincia noastră și pentru Țara Românească întregă, chemată nu de prea multă vreme la viață cărturărească, — multe au fost durerile care trebuiau alinate, multe nevoile cari trebuiau mai curând împlinite, — acești 40 de ani de muncă neîntreruptă, de răspândire a luminii, cunoștințelor necesare pregătirii celor ce nădăjduiau spre îndrumarea neamului,



aveau să însemne însă neprețuit de mult în lupta pentru românizarea și întărirea elementului național în colțul nostru de țară.

Alături de toți cei ce au înțeles rostul și menirea poporului nostru la țărmul Mării Negre și cei de pe catedre, mai ales ei și mai târziu, cei ce plecaseră de pe băncile acestei școli, s'au devotat și au contribuit cu dragoste românească la ideea promovării și dezvoltării elementului național în viața provinciei noastre.

Pentru aceste înțelegătoare motive, pentru necesitatea existenței unui focar de cultură demn de eforturile civilizatoare ale neamului la porțile orientului, Primăria Municipiului Constanța nu a prețuit să-și sacrifice unica grădiniță publică și să doneze pentru construcțiunea noului liceu suprafața de 7933 m. p. de teren în inima orașului, contribuind între timp și cu suma de lei 1.800.000 repartizată astfel: 900.000 lei între anii 1923-1928, 300.000 între anii 1928-1932 și 700.000 în anii 1935 și 1936 pentru desăvârșirea construcțiunii acestui frumos local.

Evident că sumele donate întru acest scop nu sunt prea mari: față însă de sacrificiile însemnate făcute de municipiu pentru îndeplinirea îndatoririlor legale și anume construcțiunea școlilor primare atât de numeroase în cuprinsul orașului, ceea ce s'a făcut pentru liceu vădește înțelegerea și dragostea conducătorilor pentru munca intensă și românească din această instituțiune.

În numele populațiunii Municipiului Constanța, facem urarea și avem credința că spiritul de jertfă, devotamentul întreg și năzuința unei desăvârșite educațiuni a celor ce le-au fost încredințați, care au însuflețit pe dascălii apropiatului trecut, pe dascălii noștri, vor anima și pe cei ce împărtășesc și propovăduiesc cu talent astăzi,—și sunt încredințați că cei ce vor părăsi băncile acestui liceu ca și cei ce l-au părăsit mai de mult, vor duce cu ei în viața publică învățătura dragostei de neam și apriga dorință de a lupta pentru folosul și propășirea elementului românesc pe țărmurile Mării Negre.

*HORIA GRIGORESCU*  
*Primarul Municipiului Constanța*

## VI

Trecutul este interesant fiindcă în comparațiune cu prezentul, dă ideea exactă a evoluției făcute, nu numai în fapte dar și în mentalități.

În Septembrie 1904 — deci 8 ani dela înființarea gimnaziului — școala am găsit-o în micul local din strada L. Catargiu, după ce trecuse prin altele încă mai improprii — local care a devenit *istoric* pentru dezvoltarea liceului de aci.

Patru săli de clasă, o cancelarie și încă o sală în plus, erau totul ce forma Casa de Cultură generală secundară în acest oraș.

Corpul profesoral avea un singur titular; al doilea am venit eu. Numărul de elevi deabia atingea circa 130—140. Lipsită în general de mijloace, nu atrăgea în ea, decât copiii deasemeni lipsiți, copii de mici funcționari și mici negustori.

Un elev strălucit *de atunci*, se menține și astăzi strălucit atât în viața sa profesională cât și în viața politică. E D-l Aznavorian.

Venisem aci cu iluzii, cari din nenorocire păreau că mi se spulberă. Ideea de a părăsi această regiune și acest oraș s'ar fi transformat în fapt dacă cererea mea de transferare în orașul în care, din 1905, aș fi avut fericirea să cunosc pe D-l Dr. C. Angelescu, nu s'ar fi izbit de «*illegalitatea*» concretizată în răspunsul dat cu cuvintele «*legea sunt eu*» ale fostului ministru din primăvara anului 1905.

Răspunsul dat atunci în sala de audiențe, căci momentele pline de mândrie sufletească, pentru opera, la care am participat mai târziu aci, mi-au dat completa satisfacție a aceluși „*neregretat*” azi, act ministerial.

Inferioritatea în care funcționa gimnaziul avea reflexul ei în sufletele părinților cu dare de mână, care nu aveau încredere să-și aducă pe fiii lor la școală.

Ministerul, în multe privințe nu era de vină.

Când a avut loc campania de dotare a școalelor, în anul 1901, din inițiativa marelui Haret, gimnaziul a avut și el partea lui.



Materialul însă—substanțe chimice, oarecari aparate, păsări împăiate și chiar hărți—au stat în pivniță timp de trei ani.

După venirea mea aci, m'am hotărît să-l scot și să-l așez fie în Cancelarie, fie în sălile de clasă. Trebuiau însă dulapuri. Școala n'avea mijloace. M'am adresat în diverse locuri și instituții să mi se dea 120 lei, ca să fac un dulap.

N'am reușit, nici chiar condiționând votul și influența-mi mică desigur— la alegerile de comună din 1906, să obțin această sumă.

Trebuia să vină un eveniment de o importanță cu totul capitală pentru ca să vedem că răsare soarele pentru această instituție!

Evenimentul a fost vizita defunctului mare Rege Carol I la gimnaziu în 1906 (primăvara).

În mica sală dela intrarea în școală s'a petrecut următoarea scenă:

— Domnule Ministru, am spus și altă dată că acesta nu e local de gimnaziu — a spus M. Sa în felul său de a vorbi. D-le Primar nu este un altul aci? Da Majestate, răspunde,—se va găsi.

Eu însă—care eram în grupul de profesori în mare apropiere față de M. Sa—și care știam că se condiționa *existența unui gimnaziu* aci de aprobarea Ministerului de a cumpăra localul Școalei No. 1 și că de *nu*, gimnaziul putea să fie *desființat* și înlocuit prin o școală comercială, și mai cu seamă că aveam în față pe acelaș domn ministru care îmi spusese „*legea sunt eu*“, am intervenit în discuțiune astfel:

— Nu, să trăiți Majestate, — pentru că aci, D-l Ministru voește să înlocuiască gimnaziul cu o școală de comerț.

— Asta nu se poate, Domnule Ministru, ripostează, textual, M. Sa. Aci e necesar gimnaziul și mai bine liceul, singura școală care poate să contribuie la opera de naționalizare în această regiune.

Fără să insist asupra efectului, și asupra chestiunilor născute din această intervenție în localitate, un lucru e sigur:

Cuvântul regal de atunci, a fost la *baza progresului pe care-l cunoaştem astăzi, în ce priveşte liceul, care doi ani mai apoi a fost numit „Mircea cel Bătrân“.*

În 1907 Aprilie, solicitări locale şi în special a Prefectului de atunci, care a fost regretatul Scarlat Vârnăv, m'au dus la Direcţia Gimnaziului.

Am pus patru condiţiuni:

1) Localul care se ridică pentru cele două şcoli primare de fete, să fie transformat şi amenajat pentru gimnaziu şi apoi liceu.

2) Corpul profesoral, să fie alcătuit din *titulari* şi în special—pe baza necesităţilor locale,— să fie aleşi din elementele fruntaşe date de examenul de capacitate.

3) Concurs *important* pentru dotaţia şcolii.

4) Prefectul să nu mai vină în „inspecţie“ la gimnaziu, cum făcea mai înainte.

Toate condiţiunile au fost acceptate; dar cea din urmă cu oarecari *greutăţi*. Cine a cunoscut pe regretatul „Vice rege“ cum i se zicea aci, îşi dă socoteala ce însemna pentru el acest început de liberare de sub „dictatura“ regimului excepţional al Dobrogei.

Localul nou ne-a primit în el în 1909.

Profesorii de seamă cari ne-au fost daţi atunci prin atenţia personală a fostului mare ministru Haret, număra pe:

*Ion Benteiu*—azi retras din şcoală; *N. Orghidan* (Insp.-şef); *C. Damian*—azi prof. *Bucureşti*; *V. Alaci* azi prof. Şc. Politehnică Timişoara; *Gh. Coriolan*, Directorul de azi; *G. Balaban*; *N. Tabacovici*—azi Preş. C. A. C. F.; *M. Lişcu* şi alţii al căror nume regret că nu-l mai pot avea şi al căror entuziasm pentru opera de aci, s'a întâlnit cu acela al vechilor apostoli între cari citez pe d-l *N. Constantinescu*, până şi azi în serviciul Liceului.

Armonia din Corp; dragostea şi devotamentul lor pentru activitate pe teren nou pentru ei, progresul şi fixarea demnităţii şcolare aci, concursul autorităţilor şcolare superioare ca şi al celor locale, convinse de naţionalizarea ce trebuia făcută ani de-a rândul au pro-



vocat în public o adevărată „chemare“ către școala noastră !

Efectele prime și impresionante pe cari o școală le are în afară, sunt date de *serbările școlare*.

De aceea am fixat ca prim punct organizarea lor în condițiuni cât se poate de bune și mai ales cu asigurarea că ele vor fi desfășurate înaintea tuturor *șefilor de autorități*.

Un raport al meu către acelaș mare ministru, că manifestarea elementului românesc nu se poate afirma și nu poate să influențeze într'o societate în care «procesul de așezare al neamurilor nu e sfârșit» dacă înșiși *reprezentanții autorizați ai instituțiilor românești* nu sunt de față,—a avut ecou puternic în sufletul său.

Rezultatul a fost că toți șefii de autorități dela Generalul Comandant de Corp de Armată și până la cei din urmă invitați oficial, trebuiau să ia parte și să mărească cu „*prezența*“ lor influența acestor manifestațiuni.

Prima serbare de 24 Ianuarie din 1908 a fost la sala teatrului «Elpis», gimnaziul nedisponând de o sală, și nici nu putea să fie acolo, față de importanța care i se dădea prin programul anunțat.

Trebuia să avem sala în mod gratuit.

O vizită făcută cu trei săptămâni înainte D-lui Președinte al Sylogului; o altă vizită făcută cu arătarea scopului.

— Nu putem da sala fiindcă la 24 Ianuarie, avem seara bal.

La insistențele mele:

— Schimbați ziua.

— Nu se poate D-le Președinte, zic eu. «Unirea Principatelor» a avut loc la 24 Ianuarie și nu se poate serba aniversarea zilei în altă zi decât 24».

Am plecat. O adresă oficială cu un final: că în caz de refuz voi face cunoscută această atitudine neromânească a d-sale, față de lipsa de concurs de care D-sa dă dovadă, operei de armonizare a raporturilor ce trebuie să existe între *diversele naționalități și autoritatea românească*.

Rezultatul a fost aprobarea.

Cu acest mic incident însă, s'a creiat un precedent pentru noi cari, ani dearândul am avut la dispozițiune sala pentru *serbări* multe din ele cu plată în folosul școalei.

Este locul aci să mulțumesc Comunității Elene, pentru acest gest al său.

În 1909 școala s'a mutat în strada Traian. Cu aceasta ea a luat un avânt de invidiat.

Populația școlară crește repede. Se dublează iar procentul promoțiilor merge și el crescând.

Corpul profesoral veșnic la datorie, urmând și mergând pas cu pas cu dispozițiunile regulamentare cu caracter disciplinar și pedagogic privitoare nu numai pe școlari, dar și pe părinți și gazde.

Dotăția gimnaziului mergea în proporții mari; dar ea a crescut «pot zice uriaș», după ce ministerul mi-a ascultat cererea exprimată prin rândurile următoare: *„O școală secundară de felul Liceului în actuala lui organizare (1910) este singura care poate să dea aci un impuls puternic procesului de naționalizare al diferitelor populațiuni eterogene“. Și apoi din punct de vedere social: „În mediul lui încep și se strâng legăturile dintre viitorii cetățeni, aci se sădește încrederea între elementele constitutive ale societății, încredere de care e bazată în viitor ordinea și disciplina; aci se reface dezvoltarea armonică a ființei elevului și deci armonică a totului care va alcătui națiunea“.*

Ascultând s'a creat liceul, care s'a inaugurat în 1911, ministru fiind C. Arion.

În 1912, acest liceu ajunsese a fi socotit de organele Ministerului al doilea pe țară; și capabil să i se încredințeze experiențele pedagogice.

Ca mijloace de dotație au fost folosite înseși virtuțile cetățenești bazate pe încrederea realizărilor.

Aceleași virtuți cari au fost folosite de D-vs. Domnule Ministru, pentru a duce la bun sfârșit marea campanie a construcțiilor școlare.

Un îndemn; un bun cuvânt, și de îndată ce promisiunea a fost căpătată, o scrisoare de mulțumire; o



notă de comandă ; apoi trimiterea documentelor de Poștă sau de Vamă, care va aduce materialele la școală, un carton pus pe ele, cu indicarea «donatorului», cu prețul și casa furnizoare, dispuse în dulapuri, satisfăceau pe o parte, vanitatea omului, iar pe de alta nășteau încrederea în școală, când cu ocaziunea serbărilor școlare, sălile de materiale erau deschise și deci fiecare își vedea opera.

Apoi, mulțumirile Ministerului, și în cazuri mai importante distincțiunile acordate ca : «Răsplata Muncii și Invățământului» au contribuit să facă să se mărească numărul «donatorilor». Numărul celor depe acea vreme a fost destul de important, iar numele celor cari au fost : M. Coiciu, K. Manisalian, Titus Cănanău, sau cari mai sunt încă : Ion Manolescu, V. Toma, Em. Brancovici, Profesor la Academia de comerț, Dr. Pilescu, Mircea Solacolu, etc., trebuiesc să fie auzite astăzi, ele formând piatra de temelie pe care s'a clădit ulterior tradiția de atenție față de școală, care a culminat în opera de după războiu amintită de D-l Director, și care a dus de s'a impus D-vs. Domnule Ministru ca să veniți, ca nimeni altul dintre predecesorii D-vs. cu ajutoare atât de importante la construcția monumentalei lucrări care este actualul Liceu.

Măgulirea cea mai de seamă care a dovedit aprecierea acestei școale a fost încă acordarea de experiențe pedagogice didactice.

În Liceul nostru s'au făcut mai ales două experiențe :

1) Ora de 50 minute cu orariul de dimineață :

2) Program special de Liceu Real-comercial, cu introducerea științelor comerciale și a contabilității în locul limbei italiene în clasele dela a V—VIII-a.

Prima a dat rezultate frumoase, însă cu un corectiv, acela care forma pentru marele Haret o dogmă.

Școlarul fiind, din cele 24 ore prea puțin la școală, 5 ore, și prea mult în familie 19 ore, educațiunea și mai ales formarea ființei lui, nu putea să fie decât defectuoasă față de insuficiența pedagogică a familiei.

Și atunci, zelul profesorilor noștri a atins maxi-

mum pe care îl putem atinge, iar sacrificiile lor sunt demne de relevat.

Elevii trebuiau ocupați toată ziua, fără să fie surmenați; ei trebuiau să se știe cu mișcări ordonate, în după amiaza și cu o activitate tot așa: de aceea la orariul de obiecte de dimineață s'a adăugat următorul de după amiază între orele 3—5, un orar de recreație.

1. Ore de lecturi literare. . . (prof. Benteoiu)
2. Ore de desen libere. . . (prof. G. Carp)
3. Ore de proiecțiuni cinematografice (Liceul dispunea de un perfect aparat de asemenea proiecțiuni procurat cu un fond pus la dispoziție de «Clubul Ovidiu».)

Aceste proiecțiuni constau din scene istorice, geografice, științifice, alese de noi, în prezența și cu explicațiunile profesorilor respectivi.

4. Orele de ședință de laborator—cel ce vă vorbește.

5. Orele de ansamblu muzical.

6. Orele de sport.

7. Orele de cercetășie, pe specialități: telegraf, poștă, sanitar, trăgători, farmaciști.

Constatările aplicațiunii acestui orar făcute de către organele de control, după 3 ani de aplicație, au dus la concluzii, extrem de favorabile, și la tendința de răspândire.

Era în 1916.

În ce privește secția real-comercială a liceului a dat și ea frumoase rezultate.

Cele mai evidente și doveditoare le dădea însăși prezența în frunte a celor admiși la examenul dela academia de comerț.

Oare cunoștințele de specializare, paralele cu disciplinele de cultură generală ale Liceului, nu contribuiesc la perfectarea absolventului?

Și când amintesc de acest fapt, mă gândesc la fericita soluție pe care reforma D-lui Ministru relativă la învățământul profesional, a dat-o pregătirii viitorilor lui absolvenți dându-i o bază de cultură generală, aproape ca aceea a liceului, destinată să formeze și să desvolte spiritul umanist din genul care poate să



corecteze asprimea vieții comerciale industriale, reeșită dintr'un învățământ numai pur tehnic.

Sunt spicuri din trecut, Domnule Ministru, la care nu mai adaog activitatea culturală a acestei instituții, fie prin șezătorile săptămânale, ținute ani de-a rândul cu o regularitate matematică și cari s'au continuat apoi după războiu, fie prin «universitatea populară» cu concursul atâtor intelectuali din oraș, sau prin reuniunile muzicale, ori serile regulate de desen industrial cu lucrătorii... cu D-I Carp, care toate-și aveau leagănul în Liceu, conform unui alt imperativ, al lui Haret:

*Școala secundară să fie centrul de unde să radieze toată mișcarea culturală sau artistică din oraș.*

Inchei, Domnule Ministru, cu confesiunea că am ținut ca în această mare parte din viața Liceului să aduc prinosul meu de mulțumire și recunoștință tuturor colegilor din trecut cât și tuturor elementelor cari mi-au dat colaborarea lor dezinteresată timp de aproape 10 ani din cei 13, cât am avut răspunderea împlinirii rolului ei, a acestei școale secundare aci.

Am ținut să aflați, Domnule Ministru al Educației Naționale, că sentimentul mare de dragoste către Patrie și Neam, a încălzit inimile tuturor acelor pe cari soarta i-a hărăzit să aibă un rol în școala din această regiune a țării, (regiune care astăzi ispitește ușor pe cineva, pe acele vremuri mai mult îi depărta); și că tineretul format sub influența lor, și-a făcut dovada sentimentelor patriotice, în marele războiu, când mulți, al căror nume se află pe această placă și-au dat viața pentru neam... în văzul directorului lor nu departe de ei; iar alții, după dovada vitejiei acolo, au trăit și au ajuns să cinstească viața de azi a orașului, care se mândrește cu ei și face în momentul de azi garda de onoare împrejurul școalei, și a Dvs., Radu Roșculeț, Horia Grigorescu, Scipio Vulcan și alții.

**Prof. N. T. Negulescu**

Inspector General școlar

## VII

*Doamnelor și Domnilor,*

Municipiul și județul Constanța și întreaga provincie dobrogeană, cu corpul didactic, cu elevii, și cu toate autoritățile, sărbătoresc astăzi împlinirea a patru decenii de răspândire a științei, literaturii și artelor românești din această instituție de cultură, al cărei locaș nu a fost întotdeauna așa de măreț ca astăzi, dar care continuă a purta cu fală, numele cel strălucit al lui Mircea cel Bătrân, cel mai însemnat Voevod al acestei provincii, creată de Dumnezeu ca să fie organul de respirație al neamului românesc, în țara întregită în hotarele ei istorice.

Tot astăzi, Chiriarhul Dobrogei, urmaș al sfântului apostol Andrei, protectorul spiritual al acestei școli, sfințește, cu binecuvântarea credinței strămoșești, icoana ce reprezintă pe acei, din cei opt sute de mii, eroi ai marelui războiu de întregire, eroi, care erau drepti slujitori, ca profesori sau elevi, ai acestui altar al culturii românești, într'o provincie, cu o populație, și astăzi în mare parte, străină.

Sunt acestea evenimente mari pentru cei ce simt românește și pentru o provincie readusă la sânul mamei abia de 58 ani, pentrucă, după cum ne-a arătat D-l Director, rodnică a fost activitatea acestei școli în timpul existenței de 40 ani.

Dela această sărbătorire nu putea să lipsească D-l *Dr. Const. Angelescu*, marele și adevăratul Ministru al Școlilor și al Educației Naționale, care nu lipsește de la nici o manifestațiune de acest fel, căci sufletul său de mare patriot și priceperea sa îi procură mijloacele necesare, pentru a face ca școala și biserica să se poată desvolta normal.

Ca îndrumătoare a activităților culturale și patriotice de mai bine de patru zeci ani, nici Liga pentru unitatea culturală a tuturor Românilor, mândră de activitatea ei, cu rezultatele fericite obținute, nu putea lipsi dela această atât de înălțătoare sărbătorire.



Fiind convinsă că reprezintă tot ce este activitate adevărat românească, Liga culturală vine să cultive memoria celor ce au oficiat în acest templu de cultură și al celor căzuți, cu cel mai înalt simț de pietate pentru sângele lor, vărsat fără prihană pe altarul patriei și al culturii românești, vine să cultive crezul strămoșesc în care au trăit și creat înaintașii noștri, care au păstrat și dezvoltat aci, în calea năvălitorilor, limba și credința noastră strămoșească.

Aduc și salutul autorizat al d-lui *Profesor Nicolae Iorga*, președintele Ligii culturale, care astăzi o săptămână a binevoit a ne ține în acest municipiu acea prelegere de curat naționalism, pe care nu o vom uita niciodată, iar astăzi cuvântează în aula Universității din Iași, în numele aceleiași Ligi culturale, pentru care cer sprijinul tuturor bunilor români, căci și Domnul Ministru Dr. Angelescu este membru în Comitetul Central Executiv, fiindcă în modul acesta activitatea domniei-sale se întregește.

Urăm Liceului Mircea-cel-Bătrân din Constanța să-și continue și să-și dezvolte activitatea rodnică de până astăzi, cât timp va exista neamul românesc, adică în vecii vecilor.

Vă rog să-mi îngăduiți, ca să profit de acest prilej și să urez tuturor profesorilor, elevilor și sprijinitorilor acestei școli, harnicului Director, Gheorghe Coriolan, și în special neobositului Ministru D-l Dr. Angelescu, ani mulți, plini de sănătate, ca să poată prezida până la adânci bătrânețe, cât mai multe manifestațiuni de acestea, atât de înălțătoare.

**N. D. Chirescu,**

29 Noembrie 1936

Președ. Ligei Culturale, Constanța

## VIII

*Domnule Ministru,  
Onorată asistență,  
Iubită tinerime școlară!*

Implinirea a 40 ani de existență a Liceului «Mircea cel Bătrân», credem că nu poate scăpa nimănui prin importanța pe care o prezintă.

Jubileul a patru decenii ale unei școli românești este cea mai vie demonstrațiune a rolului pe care românismul l-a jucat în provincia trans-Dunăreană, românească prin tradiție, prin drepturi istorice, stăpânită odinioară de marele Voevod Mircea al cărui nume liceul îl poartă, unde a aprins făclia unei culturi proprii și unde cu vădită tenacitate a luminat și civilizat.

Liceul Mircea cel Bătrân, înfiripat sub forma unui minuscul gimnaziu la 1 Sept. 1896, prin stăruitoarea grijă a conducătorilor lui și prin binevoitarea și pro-



*Noul drapel al liceului (fata)*

tectoarea atențiune ce i a fost acordată de primul rege al țării Carol I, s'a putut desvolta în condițiuni care i-au permis să devină cel dintâi institut de cultură din întreaga Dobroge.

De patruzeci de ani, acest liceu formează generații după generații, inobilându-le prin cultură și pregătind elemente de prim ordin în viața de toate zilele.

Ca fost elev al acestui liceu și făcând parte din



prima serie care a terminat cursurile din cl. I-a până în cl. VIII-a, odată cu înființarea cursului superior, de asemenea făcând parte din primii cercetași ai liceului, instituție născută în 1915, nu pot să nu-mi reamintesc cu deosebită afecțiune de distinșii profesori care au contribuit la formațiunea atâtor minunate elemente.

Par'că văd aeeva pe profesorul de religie, *Părintele Gh. Rădulescu*, care înainte de învățătura și cunoașterea cărților sfinte, ambiționa să formeze din elev un bun creștin și un om de omenie.

*Ioan Benteoiu*, astăzi distins profesionist la bară, care printr'o iscusită învățătură izbutea să trezească, în mintea fragedă a elevului, frumusețile tainice ale limbii românești și îl pregătea pentru cea mai aleasă formă literară în expresiune și în scris.

Profesorii *Pal, Balș, Jules Berbier, Cașolțeanu, Orghidan și Mureșanu* care pregăteau, cu sârguitoare grijă, cunoștințele în limba franceză și germană, cu atâta competență că nu era lucru de mirare ca la sfârșitul cursului liceal orientarea în această direcție să fie posibilă.

Nu mă pot abține să nu-mi reamintesc de veneratul dascăl *Ion Fodor*, care ținea ca, înainte de a ști pe unde se ascunde fluviul Iangcekiang sau ce sunt vânturile Alizee, să-ți formezi în toate o judecată proprie și un caracter și să cunoști cu precizie conturul patriei mume.

De actualul *director Gh. Coriolan*, care ca profesor de istorie ne desfăta inimile prin cele mai frumoase prelegeri din istoria antică sau universală, și, în special, din aceea națională, dezvoltând în noi un spirit critic și de obiectivitate.

Noi nu ne amintim cu groază nici de profesorul de matematici, *Balaban*, obiect cu care atâta tinerime școlară este certată, pentru că din toate calculele, fracțiile, simplificările sau teoremele geometrice, mai presus de toate am învățat să ne formăm o judecată.

Cu aceiași dragoste voiui pomeni și de *prof. Gr. Roșu, Lișcu, C-tin Lăzărescu, Greciuc*, acesta din urmă

acum profesor universitar, și cari din misterul limbii latine căutau să evidențieze valoarea culturii eternei Rome și insistau mai puțin asupra ablativului absolut, dativului cu infinitiv sau acuzativului cu infinitiv, forme sintactice ce ne păreau atât de încâlcite și aducătoare de persistente migrene, rațiune pentru care nu interziceau cercetatul juxtelor și al traducerilor, numai cartea să se știe.

Imi reamintesc de *bădia Mironescu*, fostul meu dascăl și mai târziu comandant pe front, care cu iuțeala unui prestidigitator desena în culori conturul frunzei de stejar sau floarea de pădărie, noi toți rămânând în extaz și deprinzându-ne a iubi florile și animalele, aceasta fiind aproape tot ce mai rămâne după 20 ani din botanică și geologie.

Mă îndeamnă inima să amintesc și de minunatul profesor de muzică *Ion Baston*, care în 2 ore izbutia să dreseze un cor și să facă, în chip miraculos, dintr'un răgușit un tenor!

Nu mă lasă inima să nu amintesc de vechiul profesor de desen și caligrafie *Gh. Carp*, care a infiltrat în sufletele elevilor o dragoste pentru acurateță, estetică și frumos.

Aceleași frumoase amintiri pentru nea Nae, profesorul de gimnastică *N. Constantinescu Pană*, părintele cercetășiei constănțene, și care ar putea fi de mulți din foștii elevi reclamat ca un al doilea tată pentru grija părintească ce ne-o arăta tuturor.

Mi-am luat permisiunea de a spune câte un cuvânt despre fiecare din foștii mei profesori, în ordinea obiectelor, și să-mi fie îngăduit a spune un singur cuvânt, cum se cuvine, despre directorul nostru, veneratul și distinsul actual *inspector școlar N. Negulescu*, de a cărui dreaptă severitate tremura și aerul coridoarelor de clasă, dar căruia îi mulțumim pentru toată grija ce a pus-o în desvoltarea noastră și a școlii.

După cum altădată acești profesori ne puneau cununa de lauri răsplătitoare a muncii unui an, pe frunte,



să ne fie permis, astăzi, nouă, să le aducem drept răsplată, pe lângă dragostea noastră, expresiunea recunoștinței și admirațiunii noastre pentru trudnica lor muncă ani de-a rândul și pentru tot ce au făcut pentru noi.

Rezultatul acestei munci s'a putut ușor cunoaște: Liceul Mircea cel Bătrân a fost apreciat ca unul din cele mai bune din țară, iar candidații, în diverse facultăți, au izbutit în toate domeniile.

Din rândul foștilor elevi sunt azi militari cu vază în fruntea unităților importante; profesori universitari; oameni politici de seamă, profesioniști de elită, și în special, oameni de omenie.

Imi explic azi pentru ce foștii elevi, cari acum 20 ani abia erau în situațiunea de a satisface serviciul militar, au răspuns apelului patriei și s'au întors glorioși sau au rămas pe câmpul de bătaie reînviind gloria străbună.

Imi explic pentru ce tinerii cercetași ai liceului de îndată ce goarna a sunat, s'au repartizat spitalelor și formațiunilor militare făcându-și datoria.

Imi explic pentru ce în ziua de 20 August 1916 în curtea Școlii Normale din localitate, transformată în spital, au fost uciși în timp ce se aflau la datorie cercetașii *Al. Buzatu, C-tin Crăcană, Al. Predescu și Moise H. Mozes* jertfindu-și viața lor pentru ca cercetășia să capete splendoarea visată de făuritorul ei, iubitul nostru rege Carol II-lea.

Imi explic de ce aceleași tinere vârstare, în avântul lor cercetășesc, au pornit pe drumul pribegiei și s'au îndreptat spre Moldova, alcătuind formațiuni cercetășești ca aceea dela Sculeni, pilduitoare prin avântul patriotic, rezervor nesecat de energii românești.

Placa de bronz pe care e săpat numele a parte din rândul lor, foști ostași și cercetași, să fie un îndemn generațiilor tinere pentru a-și iubi țara, neamul și tronul în aceeași măsură ca și cei al căror nume este săpat în acel bronz.

Nu mă pot reține a nu aduce un cuvânt de mul-

țumire d-lui *Director Gh. Coriolan* în numele foștilor elevi și în numele membrilor asociației cercetașilor din războiul 1916 | 1919, precum și elevilor liceului care prin stăruitoarea lor grijă au realizat sumele necesare pentru înălțarea acestei minunate plăci, opera iscusitului sculptor Ion Jalea fost și el elev al acestui liceu.

Un cuvânt actualilor elevi : anii de școală trec greu ; orele sunt lungi, extemporalele și tezele grele și opt ani par o veșnicie.

După ce au fost parcurși, numai atunci cu durere constăți adevărul că în realitate anii fug. Cel ce vă vorbește a terminat liceul acum 20 ani, în 1916, de când s'au scurs de 2 ori și jumătate perioada de timp de străbătut liceul.

Iubiți-vă profesorii ! Iubiți-vă lecțiile pe care le faceți, singurul bagaj intelectual cu care insul rămâne după terminarea liceului. După terminarea lui și puținii ani ai facultății, încep grijile adevărate pentru existență, adio timp de citit, de studiat, de meditat.

O lacrimă călătoare îți dă măsura timpului scurs și atunci trăești din amintirea unor clipe ce nu se mai întorc.

Ca fost elev și cercetaș al acestui vrednic liceu, vă rog să vă uniți cu mine într'un glas și să strigăm cu toții : trăiască Liceul Mircea cel Bătrân ! In veci să scânteieze flacăra aprinsă în acest templu al culturii, trăiască întreg corpul profesoral actual și o pioasă și recunoscătoare aducere aminte pentru profesorii ce nu mai sunt în viață.

**Avocat Scipio Vulcan**

## IX

*Prea Sfinte Stăpâne,  
Domnule Ministru,  
Domnilor Profesori,  
Onorată asistență,*

Din muntele fără vârf al timpului, se prăvălesc în neant 40 ani ducând în inima lor duh și slovă pe me-



leaguri frământate de istorie și pe vremuri încărcate de tumult.

4 decenii de ființare a unei instituții care s'a străduit să lumineze și să imprime în suflete forța tainică a culturii, constituie pentru provincia Dobrogei, pe care noi o iubim cu toată ardoarea și în slujba căreia ne vom pune cu tot elanul tinereții, un eveniment cu totul și cu totul deosebit de ceea ce este cotidian.



*Noul drapel al liceului*

Momentul cultural pe care-l pecetluiește cel de al 40-lea an de existență, al liceului din Constanța, este îmbucurător, urcând cu prestigiu deasupra celorlalte și dând curajul profesorilor și posibilitatea discipolilor să se încreadă în viitorul de aur al culturii românești.

Constanța, această citadelă în care cultura s'a strecurat cu greu printre atâtea preocupări fără aderență la spiritual, în care portul cu șantierul deoparte, plaja cu plăcerile de altă parte, insuflă altă atmosferă, pare

că isbutește să se smulgă și să readucă spiritul de care se poate învrednici un popor cu adevărat cult.

Germenele, din care s'a născut o Constanța cu oameni de cultură, o Constanța care, cu mai multă atenție la spiritual, ar putea să joace în Orient, rolul marilor centre de cultură orientale, rămase azi numai în istorie, a rămas în timpul celor 40 ani, numai această instituție, care se fălește până acum a fi reprezentativă în Balcani.

Nu e utopică supremația noastră în Balcani, dar noi nu suntem învățați să ne vedem adevărata valoare și nici să ne prețuim așa cum suntem; cu atât mai puțin să ne speculăm poziția geografică și să imprimăm ritmului vremii, duhul care este al nostru prin esență, să imprimăm vremii și culturii noastre specificul românesc care va putea flutura cu autoritate peste granițe.

Liceele noastre, aceste seminarii, unde eul fiecăruia începe a-și determina conturul, unde perspectivele de stilizare se ivesc, și unde mai ales se plămădesc idealurile, pentru care se va consuma viața fiecăruia, formează temelia pe care se clădește cultura neamului.

Dacă aceasta se resimte fie prin nebulos, fie prin insuficiență, fie de absența specificului național, care prin existența sa formează ceea ce este mai viguros și mai aderent în cultură, aceste instituții poartă în mare parte vina după cum și când se întâmplă invers, a lor este onoarea.

Liceul nostru, peste vremuri întunecate, peste greutăți pe care spiritul le-a întâmpinat în luptă cu incultura pe care a găsit-o aici, a aprins o făclie modestă în 1896, ca prin apostolatul conducătorilor și a slujitorilor ei să ajungă să fie farul luminos pentru toate ungherele provinciei. În sacrificii materiale, și în strădania dascălească a începătorilor, găsim pagini de mare avânt cultural; în lupta lor aprig națională ne întâlnim cu mândria românească.

Mi-amintesc cu venerație fragmentul dintr'un volum de «Note de călătorie» al regretatului *Petru Vulcan*, unde acest Român, entuziast, și cu un avânt de care



numai cei ce-au pregătit România Mare și cei ce mor pentru România Nouă, s'au învrednicit, descrie peripecțiile unei excursii, făcute cu elevii din Constanța, pe vremea aceea, când nu erau nici prea multe trenuri, nici auto-care și nici șosele naționale, ci cel mult căruțe și drumuri de care, cu scopul de a cunoaște locurile istorice ale neamului, pentru a se convinge elevii de legitimitatea stăpânirii pe aceste meleaguri.

Pentru noi, generațiile care s'au adăpat dela izvorul liceului Mircea cel Bătrân, sunt două, despărțite în istorie prin conflagrația din 1914—1918. Prima generație deci, a celor cari s'au înfruptat cei dintâi din misterul culturii, revărsate de acest liceu, a avut în față, marele ideal al întregirii naționale, către care mergea cu pași repezi și pentru care a știut să-și facă datoria până la sfârșit, sancționând cu sânge hotarele pe care justiția imanentă le-a trasat pentru România.

Cealaltă generație este cea care vine după războiu și care după o copilărie sbuciumată de bubuit de tun și plânsete de mamă, intră în vârtoarea prefacerilor ce se petrec în mod fatal în toate statele Europei și inclusiv în România noastră întregită. Lupta celor ce-aveau înainte idealul România Mare, a fost ușurată, după cum va fi și pentru cei ce au acum ca ideal România Nouă, de aceste instituții de plămădă sufletească. Lăsându-se desvoltarea firească a eului fiecărui viitor cetățean, anticipăm victoria Tineretului, care s'a identificat cu idealul României reînviată sub aspect moral-creștin și național. În lupta pentru acest ideal, Constanța se poate mândri că are la datorie mare parte din finerii ei, pe unii din ei, către care gândul nostru se îndreaptă cu admirație, identificați cu acest ideal până în cele mai sensibile fibre ale eului.

Purtător de idealuri, pavază a culturii românești la Marea cea Mare, liceul din Constanța lângă care Tineretul se frământă în ultima vreme să mai vadă adăogată o universitate liberă cel puțin, rămâne academia Dobrogei și pepinieră de cetățeni destoinici pe care să-i pună la dispoziția țării la nevoie.

Glorie liceului din Constanța și conducătorilor,

glorie tuturor oamenilor cari și-au legat numele de această operă națională. Profesorilor și elevilor încredere în Dumnezeu și neam pentru a întări învățătura cu pecetea cea mai autentică.

*Nicolae Frecea*

Președintele Studenților Constanțeni

## X

*Prea sfințite Părinte,  
Domnule Ministru,  
Domnilor Profesori,  
Doamnelor și Domnilor, Colegi,*

Prinși în vârtoarea preocupărilor noastre de toate zilele, adeseori cu greu putem înțelege și aprecia în adevărata lor valoare, marile fapte, marile sărbători ale noastre. Cu toate acestea trecând peste orișice alt gând, ziua de azi ne stăpânește cu putere sufletele, căci ea e întruchiparea celor 3 mari principii care azi călăuzesc lumea: creștinism prin fapte și credință, muncă prin perseverență, naționalism prin jertfă. Căci întorcându-ne cu multe sute de ani în urmă, ea preasfințește icoana Sfântului Andrei propovăduitorul credinței creștine prin aceste meleaguri; dela El au primit străbunii noștri harul Dumnezeiescului cuvânt, la adăpostul Sfântului Său nume primim noi azi cultura, chezașia neamurilor.

Moment legat de istoria culturală a poporului nostru, ziua de azi e sărbătorirea celor 40 de ani dela înființarea acestui liceu, a preaslăvirii marilor lui profesori, a amintirii celor 40 de generații care aci au primit lumina. Rând pe rând în lung stol au trecut voioși sub razele argintii ale unui soare de primăvară.

Au pornit din acest liceu cu alte doruri, cu alte năzuinți. Mai departe, sau mai aproape de locașul primei lor culturi, au rămas totuși fii buni ai țării. Pentru ei ca și pentru noi e acum o mare sărbătoare. Departe de școală, își amintesc azi cu duiosie de praznicul acestui liceu, de anii copilăriei lor. Undeva în colțul



sufletesc al celor care au format primele generații de elevi au rămas scrise blânde slove în memoria timpurilor când ca și noi cei de acum, ei erau elevii gimnaziului Constanțean.

Și dacă războiul a făcut să se întrerupă activitatea acestui liceu, cu toate acestea el i-a întărit puterea. În sufletul nostru imaginea lui scumpă nouă, imaginea acestui liceu falnic ca și numele ce-l poartă, e întipărită cu litere de neșters, cu litere din sângele elevilor care în sincer și cald avânt părăsind băncile școlii, luptau și muriau pentru țară, pentru idealul nostru național. Ei, măreți eroi, au arătat atunci sufletul străvechiu al poporului, al străbunilor noștri care la granițele și pe câmpiile țării și-au semănat trupurile ucise de dușmani; ei au încununat liceul cu o aureolă nepieritoare.

Prin placa comemorativă ce li s'a ridicat noi ne vedem împlinită o datorie. Dacă am aduce elogii comitetelor care au activat pentru ridicarea acestei plăci, dacă am mulțumi tuturor aceluia care și-au dat concursul, atunci am micșora meritul lor. Conștiința împlinirii datoriei și realizarea operei vor mulțumi mai mult decât orice.

Pioasă amintire a celor căzuți dintre rândurile elevilor, această placă este o întruchipare în forme plastice a respectului și admirației faptelor lor, e dovada cea mai elocventă că noi nu putem uita niciodată eroicul sânge care a curs.

Și de se mișcă azi vecinii dușmani ai noștri, de caută dovezi mincinoase, de fac propagandă josnică și plătită, nouă nu ne pasă, căci toate acestea nu au la baza lor decât inferioara dorință de stăpânire, și ei nu pot învinge.

Departate de sufletul lor barbar, noi elevii strânși în jurul acestui liceu, cinstim memoria celor căzuți, arătând lumii că și azi ca și acum 20 de ani suntem gata de a porni de aci din mijlocul acestor săli pentru a apăra sfânta noastră țară.

*Domnule Ministru,*

Azi în momente solemne vă închinăm, noi elevii respectul și recunoștința noastră.

Uniți în simțire ca și în cuget cu marii noștri conducători, strigăm azi cu toții: «Să trăiți Domnule Ministru, să trăiască Majestatea Sa Regele Carol al II-lea.»

STOIANOVICI ION

cl. 8-a R. 1936 1937

## **Din scrisorile primite**

**Din partea d-lui V. P. SASSU, ministrul agriculturii:**

*Fiind răcit, sunt profund dezolat că nu pot participa—precum o doream din toată inima—la sărbătoarea de Duminică a celor 4 decenii eroice din viața prețiosului așezământ cultural dobrogean, pe care-l conduceți.*

*Formând, în decursul timpului, armătura culturală și națională a sufletului atâtor zeci de serii de absolvenți, liceul «Mircea cel Bătrân» a contribuit la ridicarea elementelor autohtone românești, ajunse mai târziu în posturile de conducere și de răspundere ale Dobrogei și țării noastre; iar cei 40 de ani de viață ai lui, corespund în mod firesc și logic, cu cea mai strălucită epocă de naționalizare și de prosperitate a scumpei noastre provincii dela «Marea cea Mare».*

*Vă rog să primiți — și să transmiteți întregului corp didactic al acestui distins liceu — sentimentele mele de înaltă considerație și de mare admirație, însoțite de cele mai calde urări de izbândă pe calea progresului.*

**Din partea d-lui Colonel Ionescu-Dobrogianu, membru de onoare al liceului:**

Domnule Director,

*Depărtarea, precum și teama de a răci, mă împiedică — cum din tot sufletul aș fi dorit — să iau*



parte la sărbătorirea celor patruzeci de ani de existență Liceului acestuia.

Trecutul lui se leagă sufletește de un noian de amintiri duiioase din trecutul meu ; eu fiind bun prieten cu Ion Bănescu, înființatorul și directorul lui de atunci.

Urez deci, Liceului Mircea cel Bătrân, din cel mai vechi pământ românesc să ajungă un focar de cultură dobroagiană.

Aci ce găsește un teren prielnic de cercetări rodnice sub toate raporturile.

Nu e colț din tot coprinsul țării acesteia, mai frământat cu sângele strămoșilor noștri, ca Dobrogea.

Dariu al lui Hystaspe a indicat urmașilor, că cel mai nemerit vad era pe aci. Și așa a fost, fie pentru barbarii ce veniau din Nord, fie pentru cotropitorii veniți de pretutindeni.

Iată, pentru ce ținutul acesta românesc este un nesecat izvor de cercetări arheologice.

Doresc deci Liceului acestuia viață veșnică românească ; iar elevii lui îndrăgostiți de pământul Dobrogei, să-i cerceteze trecutul.

Primiți, vă rog, Domnule Director, sentimentele mele de deosebită stimă,

**Colonel Ionescu-Dobrogianu**

Câmpulungul muntenesc

26 | XI | 936

**Stimate Domnule Director și iubite fost coleg.**

Invitațiunea D-vs. pentru a lua parte la serbarea aniversară de 40 de ani de existență a Liceului, pe care-l conduceți, unde am funcționat și eu, ca profesor, peste douăzeci de ani, m'a găsit azi, 27 Noiembrie.

Nu vă puteți deci închipui câtă adâncă amărăciune a prins sufletul meu faptul că trebuie să fiu absent dela datorie tocmai eu, care am avut întotdeauna o frecvență foarte regulată. Veți avea însă, Domnule Director, grija—și vă rog chiar—să faceți

să mi se motiveze această absență dela datorie, pe motivul că suferința mea reumatică nu-mi îngăduie să fac pripit un drum așa de lung și pe vreme de iarnă.

Fie însă ca această sărbătorire să se desfășoare cât mai luminos și mai pilduitor, dealtfel cum și merită să se întâmple cu o instituție de cultură românească în Dobrogea noastră, cu un trecut pe cât de furtunos, pe atâta și încă mai mult, de valoros și de strălucit, la care mă mândresc că am avut și eu marea fericire să conlucrez timp de două treimi din viața mea de profesor și să picur câte ceva din sufletul meu atâtor generații de distinși elevi căroranule-am precupețit o căldură și o dragoste de părinte.

Fie ca sărbătoarea aceasta să însemne încă și deocamdată numai pregătirea, numai repetiția unor altor sărbătoriri aniversare viitoare de 50, de 100 și de mai multe sute de ani de rodnică activitate, iar mie să-mi îngăduie Dumnezeu sănătate să pot lua parte vie la aniversarea de 50 de ani.

Așa să ajute Dumnezeu.

GR. P. ROȘU

Profesor pensionar

Roman, 27 Noembrie 1936

Comănești 31 Octombrie 1935

## **Mult stimate Domnule Director,**

Am luat cunoștință despre apelul Domniei-Voastră către foștii elevi ai Liceului «Mircea cel Bătrân» din Constanța, ca în vederea întocmirii unui Anuar, cu ocazia sărbătoririi a 40 ani de existență, să-și comunice actuala situație.

E un lucru pe care cu toții îl vom îndeplini și mă grăbesc a-l face și eu, deoarece sunt și voi fi întotdeauna profund legat de această instituție de cultură în care mi-am primit formațiunea intelectuală de bază.

Ne mai îndemnați însă, Domnule Director, la



încă ceva, care va rămâne greu de realizat pentru mulți. Ne cereți anume amintiri și impresii din școală. Și eu mă găsesc din nenorocire printre aceștia; nu pentru că îmi lipsesc amintiri, dimpotrivă, ci pentru că, spre a le putea aduna și mai ales spre a le împărtăși altora, este nevoie de anumite însușiri pe care eu nu le posed.

Aș da mult pentru a nu fi străin de ele, căci multe și frumoase amintiri păstrez din această perioadă a vieții.

Aș dori îndeosebi să pot exprima prin cuvinte alese câtă caldă recunoștință datorez foștilor mei dascăli cari mi-au dat cel mai prețios dintre bunurile omenești: cultura.

De aceea, mult stimate Domnule Director, vă rog să primiți din parte-mi cele mai sincere și adânc simțite urări de prosperitate pentru admirabila instituție de cultură pe care cu atâta vrednicie și discernământ o conduceți încă de pe timpul când eu eram pe băncile ei.

Vă mai rog, Domnule Director, să primiți a vă face interpretul sentimentelor mele de adevărată recunoștință către toți Domnii profesori cari, în frunte cu Domnia-Voastră, au contribuit la formarea atâtor generații de elevi ai Liceului «Mircea cel Bătrân» din Constanța, între cari, o spun cu mândrie, am avut cinstea să mă număr și eu.

Primiți, Domnule Director, deosebit de înalta mea stimă.

**Dr. Frangopol**

Frumoase rânduri de felicitări s'au mai primit de la foștii profesori: *Emil Flavian*, de limba germană; *Mauriciu Papastopol* de istorie; *Al. C. Alexandrescu*, de științele naturale.

Mișcătoare și recunoscătoare rânduri au trimis foștii elevi:

Doctor *Alexandru Caratzali*, fost extern al Spitalului din Paris;

Doctor *Aurel Stoianovici*, medic primar, director al spitalului „Principesa Elena“ din Abrud;

*Ștefan Gh. Topală*, profesor la liceul de băeți din Tulcea și fost profesor la liceul nostru;

*Radu Dușescu*, farmacist Călărași;

*Traian Lăzărescu*, Consilier la Curtea de apel din Chișinău.

Lt.-colonel *Ichim Ștefan*, ajutor de șef de corp al regimentului 63 infanterie.

Advocat *Eugen Cialic*, directorul ziarului «Pământul» Călărași.

*Emil A. Stoenescu*, licențiat în drept, administrator financiar al județului Caraș.

Au mai scris:

*I. Gh. Bădică*, student III litere, elev școala superioară de arhivistică și paleografie.

*Dimitrie St. Ionescu*, profesor geografie liceul «Traian» din Turnu-Severin.

*Dr. Ion Tocitu*, medic circum. Ferdinand I, județul Constanța.

*Virgil D. Vasiliu*, doctor în științe juridice.

Colonel *Corneliu Negulescu*, inspector al cercurilor de recrutare din Comandamentul II teritorial.

Colonel în rezervă *Marinescu I. Ilie*, decorat cu Coroana României (ofițer) și Steaua României (cavaler și ofițer), toate cu panglice de virtute militară.

## D O N A Ț I U N I

Cu prilejul aniversării.

1. D-I Colonel *Ionescu-Dobrogianu*, membru de onoare al liceului, acum stabilit în Câmpulungul muntenesc, a mărit biblioteca donată de mai înainte (v. anuar pe anul 1931-32, în volum VIII p. 124), cu un nou dulap, completând-o și adăogând-o cu scrieri de preț.

2. D-I Dr. *Anibal Popescu*, membru de onoare al liceului, a completat și mărit donația sa anterioară: aparatura pentru studiul razelor X (v. anuar, vol. IX, 1933-34, pag. 130).



3. D-l *Traian Lăzărescu*, Consilier la Curtea de Apel din Chișinău, fost elev al liceului, a instituit o bursă de 3000 lei anual, în amintirea părinților săi, denumită: «Bursa Sofia și Dimitrie Lăzărescu».

Bursa s'a acordat elevului Honceriu Gh. Victor din cl. III B.

D-l Advocat *Eugen Cialic* din Călărași, directorul ziarului-revistă «Pământul», a donat un abonament pentru biblioteca liceului.

## „AMINTIRI“

Liceul „Mircea cel Bătrân“ din Constanța a împlinit 40 de ani de viață.

Popas însemnat în existența unui așezământ de cultură, în fruntea căruia au strălucit atâția profesori eminenți și din băncile căruia s'au ridicat atâtea generații de oameni, cari au plămădit cu produsul minții și atâția din ei și cu sângele lor, viața românească a țării și a acestei scumpe provincii dobrogene, de acum pe veci contopită și nedespărțită de trupul României.

Popas, din culmea căruia, actualii conducători și profesori ai liceului pot privi cu mândrie în viitor, având ca cheazășie înfloritoarea stare în care se găsește astăzi acest liceu, instalat într'un edificiu măreț, înzestrat și organizat așa cum puține licee mai sunt în țară.

Pentru noi—foști elevi—e un popas de înduioșătoare reculegere și de adâncire în trecutul nostru, atât de strâns legat de viața acestui liceu.

Voiu încerca — cu slabele mele puteri — să evoc ceva din aceste amintiri, ce se învălmășesc la poarta minții, și din care nu știu ce imagini să aleg mai întâi, atât de strâns sunt legate de fibra ființei mele.

Amintirea cea mai vie, cea mai caldă, cea mai neștearsă și cea mai de neuitat, e cea a mării, a acelei mări dragi pe care o descopeream cea dintâi dela fereastra casei mele când deschideam ochii, la care alergam vara și iarna, ori de câte ori puteam, în care in-

tram de cum se încălzea vremea — uneori chiar din Aprilie — și în care ședeam câteva ceasuri pe zi, timid de aproape 6 luni.

Ce viață intens trăită și sănătos trăită, duceam noi copiii și adolescenții de atunci.

Nu practicam alte sporturi decât înotul și canotajul, iar pe pământ, cei din mahalaua noastră — de lângă Bulevard — ne jucam de-a „blucea“ pe cimentul și maidanul din dosul străzii Ovidiu, în preajma unor magazii de cereale, și alergam pe tăpșanul liniei ferate, ce deservea „haltele“, de unde se urcau vara pasagerii ce mergeau cu trenul la băile de mare, dela „Viile noi“.

Câte odată ne avântam afară din oraș, la movila „Avram Tepe“, pe unde se află azi B-dul Regina Maria. Acolo jucam cu mingea „Oina“ și „Fuga Ciobanului“.

Desigur, acestui mediu, acestui orizont vast, și acestui vânt aspru și sărat, care ne biciuia porii, datorăm lărgimea de suflet, generozitatea, camaraderia și calda iubire ce a domnit între toți câți ne-am strâns laolaltă în jurul școlii.

Eram acolo, de toate neamurile și de toate condițiile sociale : Români, Greci, Armeni, Turci, Bulgari, Nemți și Evrei, copii de boeri, de funcționari, de negustori, de meseriași mici, de simpli țărani.

Nu exista între noi nici o dușmănie, nici o ură de rasă, toți eram o apă, nedespărțiți și egali la bun și la rău, la joacă și la carte.

Să nu uităm, că asupra sufletelor noastre, au lucrat, unificându-le și imprimându-le simțire românească, cei doi mari dascăli ai Constanței de pe atunci : *Institutorii Tănăsescu și Titorianu*.

Acestuia din urmă — directorul și învățătorul meu de la Școala primară No. 2 — îi voi păstra, cât voi trăi, cea mai caldă recunoștință. De câte ori îmi amintesc de acest bun și înțelept dascăl, îmi năvălește în inimă o simțire caldă, asemănătoare cu aceea pe care o deșteaptă imaginea tatălui meu.

Cu asemenea dascăli, profesori și școală, am devenit toți buni Români și buni cetățeni. Mulți din noi, fac astăzi cinste Țării, așa cum sunt *H. Aznavorian*,



strălucit jurist, orator distins, om de o rară distincție sufletească și om politic de prestigiu necontestat, precum și *K. Zambaccian*, posesor al unei colecții de artă, ce ar cinsti orice țară și care se dovedește a fi un nobil proteguitor al Artei Românești—și un fin înțelegător al ei, dovadă articolele sale, de critic competent și apreciat, publicate în «Revista Fundațiilor Regale».

Am amintit de aceștia, pentru că am fost colegi de clasă, și mi-au fost buni prieteni. Desigur, numeroși sunt elevii care au trecut de 40 ani prin acest liceu — și care ocupă azi locuri de frunte în viața publică.

Este de necontestat că liceul din Constanța și profesorii lui, au contribuit în cea mai largă măsură la această românească și larg umanistă alcătuire sufletească a generației mele.

Imi vine în minte, vechiul nostru gimnaziu, din toamna anului 1900, când m'am înscris în clasa I-a. Se mutase curând din cartierul de sus, în strada Elena (astăzi Lascar Catargiu), în casele lui Magrin (fost Consul francez și fotograf).

Avea o curte mică. Recreațiile le făceam pe Bulevard, al cărui început era aproape. Tot pe Bulevard se făcea și gimnastică.

În anul școlar 1900—1901 director al școlii a fost *Ion Bănescu*, vrednicul primar de mai târziu. Preda Istoria și poate și Geografia. Nu mai țin minte cum predă. Știu că la teze, notele se puneau pe volum; cine scria mai mult, avea notă mare. Când am prins mișcarea, scriam și noi pagini întregi. Corecturi în text nu făcea.

În anul 1901—1902 a fost director *Mălinescu*, profesor de Șt. naturale. Excelent profesor și foarte sever.

Era adeptul școlii active. La Botanică, era mulțumit să-i aduci o „plântă“, cum zicea, și dacă știai să o descrii și să-i identifice, după caractere, familia, atunci căpătai notă mare.

Sub îndemnul său, ne-am făcut toți niște carnețele, în care erau trecute toate caracterele familiilor mai importante de flori. În jocul nostru pe maidane, sau pe câmp, ne aplecam să le culegem și aveam o

mare satisfacție, când identificam familia. Când nu știam genul și specia, o aduceam a 2-a zi profesorului, care cu multă bunăvoință, ni le spunea, atunci când cunoșteam familia. Examenul de sfârșit de an se făcea, dându-ți câteva plante spre descriere și clasificare. Erbarul personal era obligatoriu.

Nu exagerez, când afirm că aceste noțiuni fundamentale și solid asimilate, mi-au servit până la Facultatea de Medicină.

Profesorul *Mălinescu* (Moș Cută îl porecleam noi) era o minte clară, sintetică.

Imi amintesc impresia primei lecții de Zoologie făcută în clasa I-a. S'a mărginit în a enunța două legi fundamentale pe care le-a scris pe tablă: I. Orice ființă, animal sau plantă, este făcută din celule. II. Toate ființele se nasc din niște celule speciale, ce se numesc ouă. A desemnat apoi pe tablă și o celulă cu părțile ei: protoplasmă, nucleu și membrană.

Doi ani în șir, ne întreba mereu aceste legi, și cine nu le știa - vai de capul lui ce pătea! — Repeta mereu: «Degeaba înveți științe naturale, dacă nu-ți intră'n cap aceste legi»!

În clasa I-a—1901, am mai avut profesor de matematică pe *Bogdan Ionescu*. N'a stat decât un an. La Franceză pe *Octavian Pop*, care în clasa III-a a predat L. Română. Țin minte faimoasele teze din sintaxă. Alegea cele mai lungi perioade din Odobescu și trebuiau analizate logic și etimologic. Profesor de o ținută severă și om drept.

La L. Germană *G. V. Danu*. Invățam texte întregi pe din afară și dialoguri. Gramatica se învăța temeinic. Totuși n'am ajuns să înțelegem L. Germană cu ușurință, așa cum am ajuns cu L. franceză. Profesorul — un om corect — glumeț, de o ținută elegantă, roșcovan, cu părul pieptănat impecabil — cel de pe tâmpile adus orizontal înainte. Avea și barbete.

La Religie, un profesor *Popa*. Făcea lecții foarte însuflețite și cu multă căldură a inimii și a credinței.

În clasa II-a, în 1901 toamna, a venit la matematică profesorul *Fodor*. Știa multă carte și explica



frumos, bine și atrăgător. Algebra a făcut-o foarte de înțeles pentru noi, ca și Geometria rațională.

Latina a predat-o bunul și părintescul profesor *Virgil Andronescu*. Ce om blând și cum ne mai iubea! Ne chema pe numele de botez. Nu am auzit o vorbă rea din gura sa. Latina o preda așa de bine, încât atunci când am trecut în alt liceu — la cursul superior — s'au mirat și colegii și profesorii de câtă carte știam noi Constanțenii.

Fizica și chimia ne-a predat-o profesorul *Niculescu Slave*. N'a fost lecție ca să nu fie însoțită de demonstrațiuni practice. Ne chema în ore speciale să facem, noi elevii, experiențe de fizică și chimie, dânsul mărginindu-se să ne supravegheze.

Ca și pentru Științele Naturale, ce-am învățat la Științele Fizico-Chimice, mi-a servit până la Facultate.

E de notat, că acest profesor a adus primele instrumente de fizică și chimie în școală.

Un loc special îl păstrează — în inima și amintirea mea — și cred că și în a întregii mele generații, profesorul *Ioan Adam*. Ne-a predat de toate: L. Română, Istorie și I. Franceză. Parcă-l văd: Înalt, deschizând ușa clasei brusc, înaintând cu pași mari la catedră. Avea un cap de Crist, încadrat de un păr blond și ondulat și de o barbă fină. Doi obraji rumeni ca de copil și o frunte largă, de sub care porneau luminile unor ochi albaștri, ca seninul sufletului său, lumini ce ne învăluiau pe toți într'o caldă privire de dragoste. Și el ne spunea pe nume, la fiecare. Eram pentru el Ionel, Dumitru, Costin, Aurel, frați ai lui mai mici.

Ce glas de aur avea și ce căldură în el! Ce limbă frumoasă și sonor exprimată îi investimânta ideile!

Era o liniște desăvârșită în clasă și vraja graiului său ne înțepenea în bancă, într'o atenție așa de încordată, încât rămâneam nemișcați încă câteva secunde după ce ieșea — cu aceași pași mari — din clasă. Un căscat — urmat de-o întindere în laturi a brațelor — rupea vraja.

Ca profesor era desăvârșit. Toți învățam, de ruși-

ne. Nu a certat pe nimeni niciodată. Era deajuns să ne lipsească de blânda lui privire, ca să ne coste.

Ce lecții neuitate de istorie! Ce comentator al scriitorilor noștri și mai ales ce însuflețitor neasămuit al pasiunii pentru cartea bună, a fost Ioan Adam.

În clasa III-a ne-a convins să ne sacrificăm banul de corn și să-l dăm pentru cărți de literatură. Până la sfârșitul anului luase ființă o bibliotecă de vreo 40—50 volume. Cărțile umblau din mână în mână. Fiecare era dator să facă un rezumat și să spue în fața tuturor ce a înțeles și reținut. Niciodată nu găsea rău ce rezumam, sau ce spuneam. Li era de ajuns să constate că am citit.

De la el am rămas cu setea nestăvilită de a citi și cu regretul de a nu putea citi tot ce merită.

O mențiune specială merită deasemenea profesorul de Istorie și directorul nostru, în anii 1903 și 1904, *Vasile Dimitrescu*.

Director sever și profesor drept. Lecțiile de istorie națională, au rămas neuitate. Era un comentator însuflețit al faptelor și prin întreg învățământul său—trecea, ca un fir roșu, năzuința neamului către unitatea națională.

Nu-l vor uita pe acest profesor—cele trei serii de elevi—primii clasificați, care au făcut sub conducerea sa neuitatele excursii: în anul 1903 în Bucovina, în anul 1904 în Oltenia și în 1905 în Munții-Apuseni ai Ardealului. La aceasta din urmă n'am participat, căci terminasem Gimnaziul.

Drept cotizație 10 lei. Cu mantaua în bandulieră, cu un pachet de merinde și cu un sac sumar de rufe, așa porneam.

În Bucovina am trecut prin Burdujeni la Ițcani și de acolo pe jos la Suceava. Am fost peste tot primiți sărbătorește și cu largă și voioasă ospitalitate.

Am vizitat ruinele cetății Suceava, mănăstirea Sf. Ioan cel Nou și Biserica Mirăuților. Am trecut prin Rădăuți, ne-am închinat la mormântul lui Bogdan Voevod și de acolo la Mănăstirea Putna, unde am poposit 2 zile.



Am îngenunchiat la mormântul lui Ștefan cel Mare și acolo profesorul ne-a făcut o lecție de istorie vie, ca peste tot dealtfel. A ținut o cuvântare așa de înălțătoare și de însuflețită, încât ochii noștri au plâns.

Dela Putna am trecut la Vatra-Dornei și la Dorna Românească. Aici ne-am imbarcat pe plute și am pornit la vale, pe Bistrița, timp de 3 zile, făcând două popasuri: unul la Broșteni, la Domeniile Coroanei și al doilea la Hangu, de unde am urcat Ceahlăul, coborînd pe la Schitul Durău.

De pe vârful Ceahlăului, de unde se vedeau Iașii și Basarabia, a fost un nou prilej de istorie simțită și vie. Dela Piatra-Neamț, pe care am vizitat-o deasemenea, ne-am întors acasă.

A 2-a excursie, s'a făcut cu trenul până la Piatra-Olt, R.-Vâlcea. De aci, pe jos și cu trăsurile, la mănăstirea Cozia.

Aci a fost cea mai emoționantă clipă din viața noastră, când profesori și elevi, ne-am prosternat pe piatra de mormânt a lui Mircea cel Bătrân, ctitorul Dobrogei și patronul Gimnaziului.

Plângea și profesorul, când ne arăta ochii lui Mircea, scoși de sulilele Turcilor, și a încheiat avântata sa cuvântare jurându-ne, să ținem neclintită credința către moștenirea lui și să păstrăm Dobrogea, așa cum ne-a dat-o el.

Deacolo ne am suit până la graniță la Căineni. Am văzut în trecere tabla lui Traian.

Ne-am întors la frumoasele Mănăstiri: Horezu, Mănăstirea dintr'un lemn și Arnota lui Matei Basarab.

Ne-am îndreptat de aci la Turnu Severin, am vizitat urmele podului lui Traian și deacolo, am venit pe Dunăre până la Cernavoda, de unde ne-am întors acasă.

Tot în rândul profesorilor, de cari mi-aduc cu drag aminte, trebuie să amintesc pe D-l *Constantinescu*, profesor de gimnastică. Cu toată lipsa unei săli de gimnastică, am învățat multe dansuri naționale, jocuri ritmice, mișcări de ansamblu cu bastoanele și mai ales Oina.

Profesor de desen ne-a fost pictorul *Hârlescu*, ce a lăsat un nume frumos și în pictura românească.

Muzica în primul an, am făcut-o cu *Zmeck*, bun muzicant.

A urmat *Wagner*, german de origine. Dar a făcut muzică românească cu prisosință. Se cânta «Doina lui Rațiu», «Cu plăvanii de la jug» și o mulțime de alte cântece naționale și românești.

Erau trei coruri: unul general al școlii, pe 4 voci, un al doilea cor, model, pe opt voci, și fiecare clasă avea corul ei. A mai făcut și muzică instrumentală, cu care s'a cântat, la o serbare, un pic-nic foarte reușit. În anul 1903—1904, a urmat la muzică maestrul Simionescu, dela Brăila, autorul cântecului «Sună buciul de alarmă».

Este ușor de înțeles, cum din amalgamul acela de copii de diferite origini, o asemenea școală și un asemenea învățământ au putut crea Români cu vorba și cu fapta, tot atât de buni, ca și cei de origine curată românească.

Se învăța carte serios, și se educa sufletul și caracterul, în aceeași măsură. Lecția era lecție, joaca-jocă.

Nu pot să închei aceste amintiri, fără să pomenesc numele unor colegi cu care am copilărit, m'am jucat, am lucrat și am citit împreună.

E vorba și de colegi de clasă, dar și de cei cu un an, doi înaintea, sau în urma mea.

Printre cei mai mari, nu-l pot uita pe *Traian Lăzărescu*, astăzi distins magistrat la Curtea de Apel din Chișinău. Ne-am jucat pe acelaș maidan, împreună cu verii săi, *Alexandru și Victor Mastero* și fratele meu *Alexandru*. Mai târziu a devenit esteticianul nostru, fiind un adept al lui Titu Maiorescu. Cetitor fervent al tuturor noutăților literare românești și franceze.

În jurul său ne strângeam seara, la fosta cafenea Dacia, sau pe o bancă de pe Bulevard. Se încingeau înfocate discuții literare sau politico-sociale. Protagonist principal era *Humuz Aznavorian*, care, de cele mai multe ori, susținea o teză contrarie.

Îmi amintesc de buna prietenie ce a domnit între



mine și premiantul I, al seriei mele, coleg de bancă, de joc și de lectură, «Barba» Antonescu. Un elev de o inteligență rară, de o ușurință de a învăța uimitoare. Alături de aceste calități, un camarad bun cu toții, prietenos și solidar cu toată clasa. A avut de mic, împreună cu «Miti» Vasiliu și cu Marcu Marcu, pasiunea mării.

Au fost «așii» clasei în privința sportului mării.

La inițiativa lor și-a procurat clasa III-a, în 1903, o bărcuță «Fregata» pe care, după ce am vopsit-o, am călăfăruit-o și am împopoțonat-o, într'o noapte, ne-au spart-o valurile unei furtuni, fiind adăpostită pe plaja «La trei papuci». Tot la stăruința acestor bravi pui de marinari, nu ne-am lăsat și am cumpărat o barcă mai mare, cu 2 pânze, cu 4 sau 6 rame, botezând-o «Neptun». Cu această barcă s'au aventurat, Miti și Marcu, până la «Movila» unde au avut cinstea să plimbe pe Vlăhuță și Delavrancea, dela cari cu primit cărți cu dedicații elogioase.

Mai târziu, 9 din clasă s'au aventurat până la Varna, trecând prin multe peripecii, printre cari, cea mai dramatică a fost găurirea pânzei de către grănicerii bulgari, care i-au luat drept contrabandiști.

Cea mai frumoasă ispravă au făcut-o tot Marcu și Miti, care s'au dus cu «Neptun» până la Constantinopol, călătorind o săptămână. E adevărat, că s'au întors pe vasul «România» al «S. M. R.».

Astăzi, toți trei sunt bravi comandanți, adevărați «Lupi de mare» pe vasele S. M. R.

Din nefericire, coasa nemiloasă a morții a început să ne rărească rândurile.

Cum se întâmplă de multe ori, culege pe cei mai buni. Așa a luat dintre noi pe *Buia Vârnav*, mort în războiul de întregire, pe *Edmond Ventura*, care mi-a fost coleg din clasele primare, și a fost unul dintre fruntașii promoției.

Tot așa a cules, în floarea vârstei, pe *Leon Pănaiteșcu*, fost chestor al Poliției orașului Constanța.

Camarazi cu care am fost în mai strânse legături, atât în Gimnaziu cât și mai târziu, au fost: *Bonifaciu*

*Roman* — Botaciu al nostru — fiu al strălucitului scriitor și avocat constănțean, Ioan N. Roman.

Băiat cu o vervă îndrăcită, ghiduș fără pereche, canțonetist neîntrecut și caricaturist de forță, făcea caricaturile tuturor, chiar și ale profesorilor, cari nu se supărau când își vedeau chipul pe tablă.

În aceeași tovărășie am trăit cu *Emil și Ionel Cornea*, *Petre Mihăilescu* (Bibi), *Costică Marinescu*, *Alexandru Șeitan* (Ciorti), *Rudolf Ventura* și *Dicran Balian*.

Toți sunt astăzi oameni cu rostul lor și prin activitatea lor, cinstesc Constanța și liceul «Mircea cel Bătrân».

Încheiu aceste amintiri, cu urarea ca liceul «Mircea cel Bătrân» să dăinuiască în veci, aducând pe orgorul culturii românești aceleași roade ca și până acum.

**Dr. Aurel Stoianovici**

Medic primar — director al Spitalului  
„Principesa Elena“ din Abrud (Alba)

---

## Amintiri despre Ion Bănescu

Au trecut aproape 27 ani, de când Ion Bănescu s'a cufundat în eternitate și nu-mi aduc aminte dacă din foștii săi colegi, colaboratori, prieteni sau elevi să fi scris despre activitatea culturală a acestui mare român, legat sufletește de pământul Dobrogei dela anexare până a închis ochii.

Cel care subscie aceste rânduri, fost elev al său, a relevat fugitiv despre activitatea sa edilitară într'un număr al Buletinului Municipal, nefiind însă o pagină consacrată numai lui, deoarece, în chip mai mult oficial, se amintește de înființarea cartierului românesc, operă ce se leagă de numele său și tot acolo se vorbește și de alți doi gospodari ai orașului, continuatori ai marelui sale înfăptuiri.

Am socotit că este o datorie, să spun ceva despre Ion Bănescu, ce se numără printre primii descă-



licători în Dobrogea, prin a cărui activitate s'a desțelenit ogorul nostru cultural și național, sămănând sămânța cea bună, și în acelaș timp să fac oarecari reflecții în legătură cu activitatea sa școlară și națională, aceasta cu atât mai mult, cu cât pe noi, cărora ne-a dat îndrumări sănătoase, cunoscându-i deplinul spirit



de jertfă, ne obligă să dăm la o parte vălul uitării, ce începe să se aștearnă peste figura acestui om de bine.

Din timpul cât a ocupat greaua și înalta misiune ca revizor al școalelor din Dobrogea, colaboratorii lui, ce-i mai supravețuesc, ar putea să dea la lumină, mai bine decât mine, multe din faptele frumoase ale lui Bănescu, care, neîndoios, ar servi ca pildă, celor ce ocupă astăzi locuri de frunte, în conducerea culturii noastre naționale.

Sentimentele ce le avea pentru cultură și progres, vibrau în sufletul său și nu vedea înfăptuirea lor de-

cât prin școală, pe care o considera organismul luptă contra ignoranței.

Călăuzit de aceste puternice însușiri și pentru ridicarea păturii de jos, îl vedem în fruntea mișcării culturale din Dobrogea. În anul 1879, pe când era revizor școlar, înființează școala primară No. 1 cu 89 școlari, prima școală românească în Constanța, iar în anul 1891 școala No. 2, având 86 școlari.

În interesul organizării învățământului primar, și-a apropiat pe cei mai valoroși pedagogi din acea vreme, dintre cari amintesc pe distinsul nostru constănțean Alexandru Alecu, la început institutor, mai pe urmă profesor secundar de limba română și director al seminarului musulman, instituție creată în folosul blândeii populațiunii musulmane, spre a-i întări viața spirituală.

Nu pot trece cu vederea și să nu amintesc, printre alți colaboratori ai săi, pe frații Cofov, Cornescu, Tunaru, Andreescu, Negrescu, Predescu, Varlam etc., cari au răspuns la apelul lui Bănescu, venind în Dobrogea unde au înfruntat cu abnegație toate dificultățile ce li se puneau în cale.

Mai întâi în Constanța, Tulcea, Hârșova, Cernavoda, Medgidia, Ostrov, Mangalia etc. centre mai importante și apoi în celelalte comune din cele două județe, această pleiadă de apostoli, sub îndrumările lui Bănescu, a pus bazele învățământului românesc, răspândind lumina în întunericul satelor din Dobrogea, lipsită de orice urmă de cultură.

A fost o adevărată ofensivă culturală și foarte grea, fiindcă populațiunea băștinașă trăia o viață cu tradiție orientală și deci cu multă greutate putea să fie convinsă de foloasele binefăcătoare ale școlii.

Tot prin stăruința sa au luat ființă prima școală normală de învățători, mutată mai pe urmă la Câmpulung, apoi un gimnaziu, pe care reușește să-l transforme în liceu, liceul Mircea cel Bătrân de astăzi, al căruia director a fost câtva timp.<sup>1)</sup>

Era un mare iubitor al științei antichității, al ar-

1) În anul 1900—1901 a funcționat cl. V, desființată în anul următor. Gimnaziul s'a transformat definitiv în liceu în 1911.



telor și al monumentelor vechi. Am înaintea mea două texte, lucrări în scris, din anii 1900 — 1901, cari printr'o fericită întâmplare au scăpat de devastările războiului. Aceste texte conțin tezele de istorie și geografie, pe cari le dădeam, în cursul superior al liceului, după lecțiile sale. Din ele se desprinde că prelegerile ce ni le ținea, nu erau lecții obișnuite, ci adevărate cursuri. Legătura ce o făcea între evoluția pământului, a omului precum și a artei în diferite epoci, evidențiază cultura pe care o poseda.

Așa se explică faptul strânsei colaborări între dânsul și Grigore Tocilescu, care s'a consacrat descoperirilor arheologice în Dobrogea, continuate de alți cercetători români.

În luna Iunie 1901 profesorul Eugène Pittard, profesor de antropologie la universitatea din Geneva, vizitând Dobrogea, pentru a face studii asupra diferitelor manifestări în legătură cu transformările prin care a trecut provincia noastră, din timpuri îndepărtate, în lucrarea sa despre Dobrogea amintește de numele lui Bănescu, descriindu-l ca istoric încercat (historien consommé).

Conferințele sale ținute asupra Dobrogei, la Ateneul din București, au făcut epocă pe vremuri și au dat ocazie presei să vorbească de dânsul, ca fiind adânc cunoscător al acestei provincii în domeniul istoric, național și economic.

Elocvența sa atingea sublimul, improviza, captivând auditoriul prin bogăția imaginației sale și a viziunii realităților. În timpul expoziției din anul 1906, frații noștri români de dincolo de hotarele României vechi, subjugăți în acea vreme, au vizitat atât Capitala cât și orașul nostru. Toți au fost întâmpinați de dânsul, în calitate ce o avea ca primar al Constanței și din cuvântările de bună venire, cu cari erau întâmpinați, se vedea iubirea neșarmurită pentru cei ce ne vizitau. Sub o formă glumeață, ziarul *Acțiunea* de sub direcțiunea lui Victor Ionescu, ce apărea în acea vreme, punea întrebarea: Cine a ținut cele mai multe cuvântări patriotice, cu ocazia expoziției din anul 1906? Răspunsul, pe

care îl dădea tot gazeta, era acesta: Ion N. Cezărescu, ajutor de primar al Capitalei și Ion Bănescu, primarul Constanței.

A fost un luptător fanatic și cu vorba și cu scri-sul, pentru acordarea drepturilor politice, ce socotea că se cuvin locuitorilor provinciei noastre. Din nefericire, a trecut în liniștea tainică a mormântului, cu un an înainte de a se fi cristalizat ceea ce a gândit, a scris și a luptat cu toată ființa sa, pentru provincia lui dragă, fără ca să poată vedea împlinirea visului său.

Ca profesor și director, nu era numai pedagogul treptelor formale, ci pe lângă aceasta, căuta să sădească în sufletul tineretului școlar nețărmita dragoste de neam. Mi-aduc aminte că, în timpul uneia din prelegerile sale, aceasta era prin 1900, ne-a spus nouă celor din clasa V-a următoarele: băgați bine de seamă, cine stăpânește cultura, stăpânește lumea, deci cultivați-vă ca să se întărească patria.

Cât adevăr se desprinde din aceste vorbe și câtă putere de convingere avea asupra noastră, elevii săi!

Era încredințat că educația școlară, ce se dă tineretului, trebuie să fie în strânsă legătură cu educația spirituală, adică cu religia, amândouă formând un tot indivizibil, care contribuie la închegarea tăriei sufletești.

În legătură cu aceasta, ne spunea despre credință că este un judecător mai mult deasupra conștiinței omului și de aceea în fiecare Duminică, elevii tuturor claselor obligatoriu mergeau la biserică, nefiind scuza-bilă absența decât pentru cazuri bine motivate.

Ironia sa era fină, știa să caracterizeze fără să jignească, nelăsând nici o urmă de resentiment din partea celui vizat. Pentru micile noastre greșeli eram mai mult ironizați decât pedepsiți, aceasta neprovenind din nici o răutate, ci numai din dorința de a îndrepta pe cel greșit.

Una din preocupările sale de educator era buna ordine, o disciplină întemeiată pe instrucțiune, ce ne-o inspira în mod hotărâtor, atingând câte odată chiar limita severității.

Această disciplină se potrivea vârstei de adoles-



cent, fiind timpul când se primesc cu multă bunăvoință sugestiile bune, cari transformă, contribuind în mare parte la formarea caracterului.

Dacă făptura omenească are multe lipsuri, în ceea ce privește însușirile bune sufletești, despre Bănescu se poate spune, fără nici o teamă de exagerare, că avea un suflet aproape desăvârșit. Iată un exemplu din cele multe, care învederează bunătatea fără margini a marelui dispărut:

Imprejurările au făcut, ca mai târziu, să execut lucrări de cancelarie în timpul liber (pe atunci școlile nu aveau secretari) și aceasta îmi dădu prilejul să fiu de multe ori față la discuțiile dintre profesori în cancelaria școlii, ce aveau ca obiect purtarea, silința, promovarea etc. elevilor. Imi amintesc că, într'una din zile, se discuta asupra chestiunii promovării celor cari aveau note mai slabe la unul sau două obiecte. În majoritatea cazurilor, cine credeți că stăruia să se acorde oarecare indulgență? Bănescu, sub a căruia autoritate din cursul anului, se ascundea un suflet bun și ales.

Dacă în asemenea cazuri își manifesta superioritatea sufletului său, nu e mai puțin adevărat că elementelor, cari nu aveau aplicație la învățătură, le dădea sfaturi părintești, îndemnându-i să apuce altă cale decât aceea a școlii, spre a fi tot așa de buni cetățeni utili societății. Iată un caz: într'una din zile spune omului de serviciu, să invite la școală, pentru a doua zi la o oră hotărîtă, pe părintele elevului C. La ora fixată se anunță sosirea celui chemat, pe care Bănescu îl primește în cancelarie și în termeni convingători, îi spune că ar fi mai bine să dea copilului altă îndrumare, neavând aptitudini pentru școală, indicându-i calea meseriei. Tatăl elevului a mulțumit pentru consiliile date, l-a retras dela școală și astăzi fostul elev C. este mare negustor în orașul nostru, făcând cinste comerțului constantean.<sup>1)</sup>

Descrierea activității sale în domeniul cultural, național, politic și economic, văzută în cea mai mare parte

1) Concepția pedagogică a lui Ion Bănescu se vede din articolul „Din trecut. Liceului „Mircea cel Bătrân“, anuarul V, 1925-26 și 1926-1927, p 1—10.

prin prizma vârstei mele de școlar, este o grea sarcină și deaceea încercarea pe care o fac, prin aceste câteva rânduri, în cadrul strâmt al gazetei, o socot de la început necompletă, lăsând altora rândul, cari l-au cunoscut mai bine și pe dânsul și opera sa, să completeze ceea ce nu voi fi spus eu, despre acest mare ctitor al școlii dobrogene, care a intrat pentru totdeauna în panteonul culturii noastre naționale.

Altădată voi arăta ceva din activitatea sa edilitară, la care, într'o slabă măsură, am colaborat și eu.

ION FOCȘA

fost elev al liceului Mircea

Din ziarul „România dela Mare” din 15-VI-1936

## RETRAIRI

Vi s'a întâmplat vreodată, bătrâni fiind, să retrăiți în vis scene dintr'o viață trecută de mult în lumea amintirii? Eu nu pot să mă laud, nici să mă vaet, că sunt bătrân, dar, de multe ori, visul m'a întors cu ani în urmă, dăruindu-mi clipe de nespusă fericire, pentru ca a doua zi să văd că totul n'a fost decât un joc al inexplicabilului și, cu ochii fixați asupra unui punct nevăzut, să las să se perinde pe dinainte-mi icoane dintr'o viață pentru veșnicie dusă. Cărți, articole de ziar în care citesc întâmplări asemănătoare celor petrecute de mine altădată, mă aruncă cu gândul înapoi, făcându-mă să revăd, în câteva clipe, ani întregi.

Din viața până la șapte ani, am rămas cu câteva slabe impresii, icoane abia conturate. Școala primară mi-a lăsat câteva amintiri mai vii, rătăcite însă, în ceața întâmplărilor care, impresionându-mă mai puțin, au început să fie acoperite de vălul uitării.

Din anii de liceu, cred c'am uitat foarte puține lucruri. E un timp pe care l-am trăit prea intens pentru ca să uit ceva din el.

Imi amintesc precis începutul fiecărui an școlar.



Așteptam nerăbdător intrarea în clasă ca să văd ce profesori noi au venit, ce cărți o să-mi cumpăr, cu cine o să stau în bancă și câte și mai câte de acestea, care în fond s'ar părea nimicuri, dar care pe atunci îmi stăpâneau deplin sufletul.

Incepeam cursurile. Ce frumos răsuna primul «Tatăl nostru» rostit de unul dintre noi! Primul «stați jos!» al celui dintâi profesor intrat în clasă, avea în el o intonație care nu se poate reda. Intrarea în activitate se făcea aproape pe nesimțite. La început strigarea catalogului «pentru ca să facem cunoștință», apoi câteva întrebări asupra felului cum ne-am petrecut vacanța și în sfârșit, sfaturi și îndemnuri la muncă. Aveam înaintele-ne un an, deci timp destul ca să terminăm materia. O oră putea fi întrebuințată și altfel, mai ales că veneam din vacanță.

Sunetul clopoțelului ne aducea în dar prima recreație. Parcă-l văd pe D-l prof. Constantinescu cum își făcea surâzător apariția ca să vadă ce-i mai fac bobocii — că doar toamna se numără bobocii! — Se uita să vadă care nu s'a tuns, care n'are număr, apuca pe câte unul de gușe sau îl bătea încetișor pe obraz spunându-i că s'a mai îngrășat și, înainte de a ieși, avea grija să ne spună: «Ei, băeți, căutați de vă băgați mințile în cap și 'nvățați că uite săracu.... cutare.... ce-a pățit și mă doare 'n suflet, când vă văd pierzând anii!».

Venea vremea tezelor. Unii repetau materia cuprinși de înfrigurare, alții fabricau calmi o droaie de de feluri de fițuici și inventau metode de copiat care de care mai ingenioase. Când scriam bine, nu mai conțineam cu întrebările: dacă ni s'au pus note bune, când o să ni le aducă și multe altele, încât bietul profesor, plictisit de asalturile noastre, ne împărțea mult așteptatele isprăvi. Când nu făceam bine, nu suflam nici un cuvânt: am fi vrut să ne fie aduse cât mai târziu, dar adesea parcă era un făcut: ni se aduceau printre primele.

Trecea lună după lună, trimestru după trimestru. Ne apropiam de sfârșit. Venea grija examenelor. Frământări, citanii până noaptea târziu, ochii încercănați pentru ca toate să se încheie cu bucuria unui premiu, a cărui valoare era mărită de strângerea de mână a D-lui Director, ori cu tristețea unei corijențe sau chiar a unei repetenții. Ce să-i faci? Ca oriunde în viață, și aici nu era decât o luptă, din care unii ieșeau învingători, alții numai «răniți», iar alții «morți» deabinelea.

Așa cum așteptam în copilărie sărbătorile Crăciunului cel cu multe bunătăți, așteptam vacanța mare, cea dătătoare de liniște, când puteam să răsufli în voe, să citesc oricâtă literatură, fără grija că a doua zi voi fi ascultat la ceva.

Dar, după o lună mi se ura cu..«binele». Terminam cărțile adunate în timpul anului și începeam să mă învârt fără nici un rost. Imi era dor de colegi, de profesori, de zilele când înfrigurarea mă va cuprinde iar la gândul că s'ar putea să fiu ascultat... «măine», la un obiect care nu-mi era prea drag.

...Și școala se începea iar, aproape în acelaș fel ca mai nainte, aducând bucuria revederii, plăcerea făgăduelilor repetate, că vom fi băeți de treabă și un an în plus care sta înaintea curat plin de speranțe, cum curată și ademenitoare era foaia catalogului care aștepta să facă început bun sau rău.

Cam așa am dus-o tot timpul liceului, fără să mă gândesc că voi termina vreo dată și că va trebui să mă îndreptez spre alte meleaguri. Mă deprinsesem cu un program bine stabilit. Știam precis ce va trebui să fac mâine și-mi socoteam timpul așa încât să-mi împlinesc toate cerințele.

Și anii s'au scurs unul după altul. A venit clasa VII cu... coșmarul bacalaureatului, examenul despre care se spune că ar fi un fel de sabie a lui Damocles pe capul elevului de liceu și piatra de încercare pentru pășirea în viață. Mie mi s'a părut un examen f. ușor și f. plăcut.

Tragedia a început abia după terminarea lui. Imi făcusem fel de fel de planuri, care de care mai ina-



riplate, dar trebui să constat cum se prăbușeau unul câte unul. Și cele mai dureroase momente din viața mea de școlar au fost acelea când m'am văzut cu diploma în mână. Invățasem șapte ani, ca să nu-i socotesc și pe cei de la școala primară, pentru ca, la urmă, să mă pomenesc cu o hârtie frumos gravată și de dimensiuni respectabile, pe al cărei «recto» scria că mă pot bucura «de toate drepturile acordate de legile și regulamentele în vigoare». Mă gândeam: care drepturi? Poate dreptul de a muri de foame.

De la foștii profesori — cărora n'am cuvinte să le mulțumesc — mi-au venit sfaturi de încurajare, ajutoare morale care mi-au dat puterea să pășesc cu siguranță și nădejde mai departe. Inceputul a fost bun și am speranța că nici sfârșitul nu va fi rău.

...Și câte odată, întâmplări asemeni celor trăite odinioară de mine, cărți sau articole de ziar citite, îmi trimet gândul să rătăcească înapoi spre o viață de care mă depărtez tot mai mult și pe care doar în vis o mai trăiesc ca o realitate.

**BĂDICĂ GH. ION**

Student anul III Litere și

elev anul I la

Școala superioară de arhivistică  
și paleografie

București 14 Nov. 1936

## PLACA COMEMORATIVA

Precum s'a arătat mai sus, la 1 Decembrie 1933 s'a constituit un comitet de elevi, care a răspândit următoarea:

### C H E M A R E

către tineretul școlar din Constanța

*Iubiți colegi,*

Sunt 15 ani de când ostașii noștri, luptând cu vitejie, ne-au croit o țară nouă. Mulți, floarea tineretului, nu s'au mai întors la căminul părintesc; sufletele lor cu

rate s'au înălțat în lumea vecinică a eroilor neamului.

Și liceul nostru a avut eroii săi, cari au pecetluit cu viața lor dreptatea înfăptuită și au scris pagini de glorie neperitoare în istoria țării.

Înaintașii noștri, luându-și unii sborul chiar depe băncile școalei, au încununat liceul cu o aureolă ce ne dă încrederea că prin muncă vom putea fi și noi de folos țării.

Dacă astăzi putem aspira lumina ce se revarsă depe catedrele școalei; dacă ne este dat să ne ridicăm pe calea culturii, aceasta se datorește nobilului lor sânge vărsat din belșug pe câmpiile României.

Foștii elevi, luptând și jertfindu-se pentru patrie s'au înălțat în rândul celor mai desăvârșiți îndrumători ai noștri. Nimbul de lumină ce înconjură ființa lor cerească ne îndeamnă să ne avântăm și noi spre asemănătoare fapte de jertfire pentru mărirea neamului nostru.

Iată dece nu se cade, iubiți colegi, să mai lăsăm să se uite numele lor și să se afunde tot mai adânc sub giulgiul nepăsării. Trebuie să scoatem amintirea lor la strălucire vecinică.

### *Iubiți colegi,*

E datoria voastră ca numele lor să fie scris cu litere de aur pe placa de bronz, ca să fie fala trecutului, bucuria evlavioasă a prezentului și încrederea viitorului.

Nu cerșim nimic. Faceți-vă datoria, cum simte, — cum trebuie să simtă inima voastră românească.

Președinte : *Drăgan F. Nicolae* cl. VII

Vice-președinte : *Funogea I. Ion* cl. VI

Secretar : *Beloiu D. Mihai* cl. V

Casier : *Diradurian Diran* cl. VII

### Membri :

Bădică G. Ion cl. VII, Haralambie V. Eugeniu cl. VII, Mazmanian Armenag cl. VII, Sandu T. Constantin cl. VII, Bădescu M. Costin cl. VI, Jipa I. Ion cl. VI, Ionescu N. Valeriu cl. VI, Zacca T. Constantin cl. VI,





**EROILOR  
CAZUTI IN RAZBOIUL PENTRU INTREGIREA PATRIEI**

**PROFESORI  
OFITERI**

BENITRDESCU V  
CONSTANTINESCU D

**INSTRUCTORI AI  
CERCETASILOR  
LOCOTENENTI**

IANES GHEORGHE  
IURCESCU GH

**CERCETASI**

DOZATI I ALEXANDRU  
CRACANA I CONSTANTIN  
FARMACH CRISTOFOR  
HOZE MOISE  
PREDESCIU AUREL  
ZONOPAP L. T. GRAN

**FOSTI  
ELEVI**

ANGHELESCU TEHELE  
BADOLESTEANU DUMITRU  
BURAC CH. TITUS  
DIAMANDOPOL APOSTOL  
DUMITRDESCU NICOLAE  
IACOB I CRISTACHE  
JIPA N. IOAN  
MINULESCU CONSTANTIN  
MOGANU I CONSTANTIN  
PANAITESCO STEFAN  
SAPRY N. ACHILEZ  
SASU GHEORGHE  
TANTA EUGENIU  
TOMA P. G.  
TURBURE L. VASILE  
VARNAY PETRE  
VULCAN ANIBAL

**PIOASA AMINTIRE  
DIN PARCIA  
ELEVILOR LICEULUI  
MIRCEA CEL BATRAN**

Bivolaru I. Petre cl. V, Bogdan D. Ion cl. V, Ștefănescu P. Petre cl. V.

Acțiunea comitetului\* a durat trei ani. În anul al doilea comitetul a avut de președinte pe *Rupenian Emanuel* cl. VII, iar în al treilea an, președinte : *Resul Negip* cl. VIII.

Elevii au răspuns cu însuflețire la acest apel. Toți au donat sume mai mari sau mai mici. Au organizat mai multe șezători și festivaluri. În afară de liceul de băieți, chemarea a găsit un răsunet mai viu printre elevele liceului de fete „*Domnița Ileana*“, care pe lângă contribuția bănească, au dat prețios concurs la reprezentarea piesei «*Se face ziuă*» de Z. Bârsan, jucată în 1934 Martie, și în care rolurile feminine au fost ținute de elevele liceului (v. anuar vol. IX, p. 129).

La una din șezători, au colaborat și elevii ai școlii comerciale superioare, prin societatea lor de lectură «*Eugeniu Carada*». Firește, greul străngerii fondurilor l-au dus elevii liceului de băieți, prin cele trei comitete succesive. Au mai fost ajutați de comitetul «*Pro Eminescu*» cu suma de 5000 lei, din suma rămasă neîntrebuințată în urma ridicării statuei lui Eminescu. Restul a fost completat de comitetul școlar al liceului. Lucrarea executată în bronz a costat suma de 65000 lei.

Relieful înfățișează un arhanghel care trâmbițează victoria ce ne-a dus la întregirea patriei cu prețul sângelui generos al eroilor, ale căror nume sunt săpate pe placă.

E o concepție creștină și în spiritul poporan românesc, concretizată plastic într'o formă sobră și expresivă de distinsul sculptor *I. Jalea*.

Notăm câteva date ce posedăm despre unii din cei căzuți :

*V. Dimitrescu*, profesor de istorie și scurt timp director, căzut în luptele din Dobrogea.

*D-tru Constantinescu*, profesor de contabilitate la secția comercială, ucis de aeroplan.

*Lt. Gh. Haneș*, căzut în luptele dela Turtucaia.

Elevi: *Vasile Tulbure*, tânăr absolvent al liceului,



a căzut ca sublocotenent la Mărășești, fulgerat de un glonte.

*Dumitrescu Gh. Nicolae*, abia absolvise liceul. A servit ca cercetaș la spital. A luptat ca sublocotenent la Nămolosa, iar la Mărășești a fost lovit în frunte de un glonte.

*Toma P. Gh.* comandant de companie, rănit mortal la Mărășești în 29 | VII | 1917.

*Budac Titus*, sublocotenent, a luptat și căzut la 23 August 1916 în luptele dela Turtucaia.

*Aristotel Diamandopol*, locot. de administrație a cerut să fie trecut ofițer combatant și a căzut pe front. Ceilalți au căzut în lupte pe diferite fronturi.

*Farmachi Cristofor*, elev cl. I, cercetaș sanitar în spitalele din Cernavoda, Buzău și apoi în Moldova.

Cercetașii *Buzatu I. Alexandru*, *Crăcană I. Constantin*, *Mozes Moise*, *Predescu Aurel*, *Zoropapel Tegran*, uciși în Constanța, în timpul serviciului, de bombe de aeroplan.

**Jertfa lor fie în veci binecuvântată, amintirea lor pururea vie!**

## **Cuvinte pentru eroii neamului rostite de ziua eroilor**

*de Prof. GR. SOMEȘANU*

În numele Corpului Didactic secundar, îmi exprim profunda mea recunoștință și marea admirație pentru eroii martiri ai neamului nostru! Inima-mi bate în ritmuri cadențate, iar sângele îmi circulă la o înaltă tensiune, când pronunț numai cuvântul de erou! Căci ce însemnează el, decât omul abnegației, omul datoriei, acela care a avut, a luptat și s'a jertfit pentru un ideal?

Ce scop, ce ideal mai frumos, mai înălțător și mai nobil a fost pentru toți acești eroi, cari zac încremeniți sub lespezile acestea sfinte, decât idealul național și prin el, înfăptuirea României întregite. Oameni ai datoriei, puși în slujba țării, voi n'ați prețupețit cu nimica

viața și avutul vostru, pentruca vărsându-vă sângele, să cădeți jertfă pe altarul Patriei. Binemeritați de la ea, deci, vi se cade din plin această recunoștință, căci noi dela voi am învățat, pilda voastră ne îndeamnă și ne dă curaj—când țara ne va cere—să facem la fel!

Voi n'ați murit, căci glasurile voastre dincolo de mormânt, de pe celelalte tărâmurii se aud mereu în jurul nostru și nu a tânguie, ci ne îmbărbătează, ca în lupta ce va să vină, să vă urmăm exemplul, dacă va fi nevoie. Eroii neamului, voi trăiți în noi, căci ne-ați umplut sufletul de curaj, vitejia voastră ne-a oțelit inimile noastre; iar jertfa adusă de voi a fost bine primită și de Tatăl cel ceresc, care v'a răsplătit mucenicia, prin triumful idealului pentru care v'ați jertfit. Și ce ideal mai mare a fost pentru noi românii din această țară, decât să ne vedem cu toții una și nedespărțiți?! Aceasta ne-a fost ținta, acesta era visul, pe care îl visau moșii și strămoșii noștri. Viață în libertate și unitate națională, iată marele ideal care de multe secole așteptase împlinirea. Liberi—fără opresori—și uniți toți «frați de un sânge și de-o lege», iată ceea ce a voit acest popor. Și mulțumită vouă, sfinți martiri ai neamului, scopul a fost atins, faptul s'a îndeplinit, iar visul milenar, e azi realitatea.

Ne-ați dat libertatea, ne-ați făcut unirea, ne-ați împlinit tot ceea ce un popor dorea să aibă pe acest pământ, legându-ne însă «cu limbă de moarte», ca să păstrăm neștirbit și integral ceea ce ne-ați lăsat. Acuma e rândul nostru, să apărăm și să consolidăm această moștenire — prin blestem ne-ați juruit, să nu cedăm nimica — niciodată, din ceea ce s'a câștigat prin sângele și moartea voastră; nu cumva jertfa să vă fie zadarnică, iar noi să ajungem «copiii nimănui»!

Astăzi este locul, ca aci în fața mormintelor lor sacre, ca înaintea unui sfânt altar, să ne legăm «în fața lui Dumnezeu și a oamenilor», că scumpul nostru patrimoniu — primit în dar, prin ei,—noi, urmașii lor—prezenți — și viitori — nu-l vom ceda niciodată; preferând mai bine să-i urmăm acolo unde sufletele lor



se bucură, iar glasurile eroilor cântă imnul unui popor desrobît!

Fiți pe pace, scumpi eroi, odihniți-vă somnul cel de veci, căci - astăzi - în toată țara și tot ce simte românesc - proslăvindu-vă memoria, luând mărturie sângele vostru sfânt, s'a legat solemn, că pilda voastră va fi urmărită, jertfa voastră cinstită, iar moartea voastră răzbunată. Noi, cei de astăzi - când țara ne va cere - vom ști să ne facem datoria, căci faptele voastre - pentru noi - sunt ca niște candelă aprinse, ce nutresc crezul, pentru care voi v'ați sacrificat. Hrana sufletească pe care ne-ați dat-o prin martirajul vostru a prins rădăcini adânci, iar din seva voastră se nutrește astăzi o falnică pădure de stejari, care va înfrunța orice vijelie, de oriunde ar veni ea. Nori groși la orizonturi, trăsnete și fulgere spintecă văzduhul, hienele așteaptă în urlete desperate hoiturile, pe care le adulmecă din depărtare; dar voi eroi ne-ați dat puterea, ne-ați fortificat sufletele, încât nu ne mai temem de orice furtună, care amenință ființa noastră. În aceasta constă și aci zace tot secretul ce ni-l desvăluți astăzi prin crucile voastre! «Crucile martirilor sunt pentru noi cel mai puternic și nebiruit monument aci, pe pământ». Crucea, simbolul credinței de sine, simbolul abnegației și al învingerii, ne dă azi curajul să privim calmi și în deplină seninătate viitorul, care nu poate să fie, decât măreț, curat și fără prihană, după cum mărețe au fost faptele voastre, curat, sângele ce l-ați vărsat și neprihănită a fost jertfa voastră!

Ca la un izvor cu apă vie - din generație în generație - veni-vor urmașii, ca să se închine la marea minune, ce voi ați făcut-o, să se adape și să prindă putere din înălțătoarele voastre fapte. O! popor al nostru și țară de eroi, dela început chiar v'a fost dat să vă apărați ființa prin jertfe de martiri! Și astăzi, ca și mâine, generațiile viitoare vor ști să vă cinstească memoria, căci prin voi suntem astăzi, ceea ce suntem: popor liber, într'o țară liberă!

Scumpi eroi ai țării mele! Pe oasele voastre s'a clădit această țară, - astăzi - mare și frumoasă. Cu sân-

gele vostru scump ați cimentat trainica clădire a României Mari!

Noi vă cinștim pe voi, vă admirăm și ne prosternăm cu adâncă smerenie în fața mormintelor voastre sfinte! De-apururea vă vom slăvi în imnuri de glorie și osanale, după cum amintirea voastră va rămâne neștearsă, acum și în vecii vecilor!

## Cuvinte închinare celor plecați

*Profesorul Dr. CONST. MUREȘANU*

După o muncă rodnică de peste 20 ani, ca educator în școală și în largul societății, d-l Const. Mureșanu își ia avântul spre o arenă mai vastă, își fixează o țintă desigur mai înaltă.

Se cade în acest moment, nu de despărțire ci de ridicare, nu de încheiere ci de deschidere de noi perspective, să schițăm un tablou al înfăptuirilor sale, cel mai bun mijloc de a-i mulțumi, de a-l omagia și de a-i ura drum izbânditor în noua fază, în centrul universitar Iași.

La începutul carierii, în 1913, cu două diplome universitare și stăpânind tehnica pedagogică oficială, d-l Mureșanu ar fi putut să îndrepte prisosul puterilor sale spre îndeletniciri mai lucrative și să se urce ușor pe scara măririlor. În loc de aceasta, îl vedem dela început atacând cu curaj problemele cele mai grele legate de sarcina de educator, pe care o socotea o misiune înaltă.

În prima fază, până la războiu, au fost observări, anchete, neîncetate apropieri de sufletul elevilor.





Mai târziu, după studii înalte de psihologie și pedagogie, timp de mai mulți ani, în Londra și Geneva, concepția sa pedagogică începe să se cristalizeze.

Cu toate progresele vădite din ultimele decenii în metodică învățământului secundar, s'a observat că o bună parte din elevi nu se aleg cu un folos durabil, și mai ales nu li se înrădăcinează în suflet pasiunea cititului, nici iubirea și respectul culturii.

Metoda nouă al cărei protagonist harnic și original este d-l Const. Mureșanu, ne cere să vedem în copil un mănunchiu de puteri ascunse ce tind să se traducă în afară în lucrări proprii. Conducându-ne de puncte de privire bio-și psihologice, trebuie să punem pe copii în așa condiții de lucru încât forțele lăuntrice să nu fie stânjenite; dimpotrivă să fie încurajate prin căldura și simpatia învăluitoare a profesorilor. Noul sistem, pe care d-l Mureșanu l-a numit «*Educația creatoare*», se sprijină pe curentul nou în psihologie care nu socotește pe om ca o ființă exclusiv rațională, ci ține seama de faptul că toți avem la temelia vieții sufletești o sumă de instincte, de forțe ascunse, disprețuite și nesocotite până acum. A apărut curentul freudian cu studiul inconștientului, cu arta explorării adâncimilor sufletești și a îndrumării pornirilor găsite acolo.

Educația creatoare nu se mulțumește să privească la jocul de suprafață al stărilor sufletești luminoase, ci sondând dincolo de pragul conștiinței clare, vrea să prindă instinctele, să întărească pe cele bune, să abată din drum pe cele rele. E arta grea a sublimării, a înobilării instinctelor. Printre aceste porniri înăscute, înfipte în substratul mai întunecat al sufletului nostru, *trebuința de a crea* e trăsătura firească cea mai caracteristică a adolescentului. Ea îndeamnă pe elevul de liceu să-și cheltuiască energia în urmărirea dezinteresată a unui ideal estetic sau moral. «*Școala creatoare*» vrea să întărească tendința de înfăptuire a elevilor. Cum? Dând elevului la fiecă pas, prilejul de a se bucura de succesul lucrărilor sale, în desemn, în compoziții, în probleme științifice sau literare, în opere

sociale. *Bucuria sublimă a creării îi întărește acest instinct, îl hrănește, îi înlesnește calea noilor izbânzi și astfel pregătește pe elev pentru rolul lui viitor de cetățean activ, cu adevărat folositor neamului.*

Teoria d-lui Mureșanu nu este o pedagogie de cabinet; ea este scoasă din studiul atent, zi de zi, oră cu oră, al copiilor: metodele sale au fost făurite și verificate în laboratorul viu al școalei.

Orice pedagog, orice profesor, prin definiție se presupune că iubește copiii. La d-l Mureșanu această cerință a fost îndeplinită în cel mai înalt grad. Iubirea de copii a fost la d-sa trăsătura inițială și statornică a întregii sale activități.

Concepțiile sale pedagogice, metodele sale, au fost concretizate în diferite scrieri, asupra valorii cărora s'a pronunțat instanța superioară, *Academia Română*, care în 1928 a premiat opera: «*Pestalozzi și Școala creatoare*», iar în 1933, lucrarea: «*Pédagogie pittoresque*». Observațiile, încheerile, culese mai ales la liceul nostru, au fost adunate, sistematizate, în teza sa de doctorat: «*L'éducation de l'Adolescent par la composition libre*», scriere elogios recensată de marele pedagog Claparède, tradusă în limba spaniolă și rezumată în alte limbi. Voi mai aminti scrisorile sale despre *Educația engleză*, articolele despre *Școala elvețiană*, numeroasele articole de îndrumare și însuflețire în ziare, în deosebi în «*România dela Mare*», lucrările sale de popularizare sau adresate direct popoului.

Din tot ce a lucrat, se desprinde optimismul, entuziasmul său tineresc, care crește continuu și se dezvoltă parcă tot mai mult. Aceste trăsături le-a dus și în afară de școală, în câmpul social, în care s'a distins ca *animator cultural*, care știe să provoace curente de simpatie pentru cultură, știe să răscolească tot ce e nobil în sufletul cel mai umil. Profesor de limba germană și de filosofie la liceul nostru, d-sa nu s'a mulțumit numai cu predarea aridă a materiei. A socotit că trebuie să restituim o parte din ceea ce societatea ne-a dat. De aci activitatea sa culturală, ex-



trașcolară, de aci dezinteresarea, căldură, cu care a răspuns la apelul tuturor instituțiilor, școlilor, societăților culturale. De atâtea ori a răsunat cuvântul său cald, entusiast, colorat, comunicativ, în sălile de conferințe, la șezători. Nu vom uita succesul cu care a condus câțiva ani «*Academia populară*» de aci, al cărei inițiator și organizator a fost împreună cu câțiva oameni idealști, printre cari mult regretatul avocat Bucur Constantinescu.

Ultima organizație culturală de fericită inspirație și de rodnică înfăptuire, «*Cartea sub Icoană*», al cărei președinte este, înseamnă o pildă de adevărată ofensivă culturală, de reală punere în mișcare a tuturor energiilor în scopul înălțării poporului prin cultură.

La aceste meritoase înfăptuiri a ajuns printr'o muncă încordată, stăruitoare, dezinteresată. Anii grei, de mari privațiuni, duși în centrele intelectuale apusene, au fost învinși, călăuzit fiind de nobila dragoste a științei. Munca spinoasă de atunci a înflorit azi, a rodit din belșug în lucrările și activitățile ce-i fac cea mai mare cinste, pentru care îi mulțumim călduros, cu toată recunoștința. Plecând din Constanța, îi urez, în numele liceului «*Mircea cel Bătrân*» viață îndelungată, în plină vigoare și sănătate, pentruca, în noua sferă căreia se destină, să dea la iveală alte înfăptuiri tot așa de rodnice, deopotrivă de folositoare țării.

**Gh. Coriolan**

*August 1935*

## **Profesorul Nicolae T. Negulescu**

*Intrunirea de azi are de scop sărbătorirea nu a unui sfârșit de carieră, ci încheierea unei faze și începutul alteia noi în bogata și rodnică activitate a d-lui profesor N. Negulescu.*

*D-sa, după cum știm cu toții, a avut și o intensă acțiune și în afară de școală, în administrație și politică.*

*Mă mărginesc la misiunea d-sale de profesor, de*

*educator al tinerimii timp de 32 ani în orașul Constanța, timp de 38 de ani, dacă socotim și anii dela începutul carierii sale în alte orașe. Evident, o carieră așa de lungă i-ar da tot dreptul la odihnă bine meritată. Însă d-sa preferă să continue în noua si-*



*tuație munca neobosită care-i caracterizează toată viața. Nota de cea mai mare valoare etică a personalității sale este munca: în orice ocupație, în orice situație, și-a pus totdeauna la contribuție toată energia, nu s'a economisit, nu s'a menajat, când era vorba de o sarcină, fiecă era prevăzută în legi, fiecă și-o luase asupra-și singur, în mod benevol.*



*D-l N. Negulescu n'a fost nicăeri, în nici o adunare, în nici un comitet, un simplu figurant, ci pre-tutindenii și-a pus la dispoziție toată știința, toată priceperea, toată experiența.*

*Ca profesor de științe fizico-chimice, ca director al liceului, ca membru în comitetul școlar, ca președintul asociației, în toate ipostasele, hărnicia, puterea și voința de a lucra sunt calitățile sale de căpetenie.*

*În toate comitetele, asociațiile sau adunările unde l-am întâlnit, am constatat că d-sa nu face parte din categoria acelor cari odată aleși, nu mai dau nici un semn de activitate. Această notă este mai ales de preț astăzi când sustragerea dela datorie se socotește o dovadă de inteligență, când tinerii numără anii până la sfârșitul carierii, când idealul multora este o viață tihnită de pensionar.*

*D-l prof. Negulescu a luat în serios toate sarcinile vieții, știind că de aci pot decurge urmări bune, folositoare învățământului și deci și țării și neamului nostru. Plecând dela această constatare putem deduce rodnicia întregii sale activități.*

*Nu voi intra în amănunte, însă trebuie să-mi exprim toată recunoștința noastră pentru lunga sa activitate de profesor de șt. fizico-chimice, creând unul din cele mai bine dotate laboratorii, dând serii întregi de absolvenți cari au făcut fala școalei noastre la toate concursurile, la școalele de specialitate, la facultăți, la politehnice și chiar în străinătate. În domeniul specialității sale, a fost inițiator și propagator al metodei active, prin munca personală a elevilor. Această concepție s'a generalizat azi, s'a admis de toți ca un bun comun tuturor disciplinelor, chiar dacă principiul rămâne mai mult pe hârtie, se aplică numai sporadic. Ce sunt oare acele «comunități de muncă» prescrise de noile programe analitice drept o mare descoperire, decât grupările de elevi puși la muncă personală în laboratoriile liceului nostru încă dinainte de războiu.*

*Directoratul d-lui N. Negulescu, de lungă durată,*

*se caracterizează prin energie, bună gospodărire, intensă acțiune culturală extrașcolară în oraș, simț și măsuri de prevedere.*

*Ca membru al comitetului școlar și-a dat toată munca pentru progresul instituției noastre, luând parte la toate ședințele timp de 16 ani, din 1919 până în 1935, ajutând cu răzuna, cu priceperea, cu experiența și deseori cu trecerea de care se bucură în fața autorităților superioare.*

*Căutând a sintetiza în puține cuvinte rolul d-lui prof. N. Negulescu, voi spune că în specialitatea d-sale a dat nenumăratelor serii de elevi o adevărată educație științifică; prin muncă, spiritul de ordine și disciplină a dezvoltat acele însușiri sufletești cari sunt indispensabile cetățeanului conștient și folositor patriei. Prin tot ce a înfăptuit, prin tot ce a propovăduit, d-sa marchează o fază însemnată în istoricul liceului nostru; pentru tot, îi exprimăm călduroase și recunoscătoare mulțumiri și îi urăm ca în noua fază a vieții, cu aceeași putere de muncă, în deplină sănătate, să lucreze pentru progresul învățământului și deci pentru binele țării și neamului nostru.<sup>1)</sup>*

*Să trăiască!*

---

*Stimate coleg,  
Domnilor colegi,  
Iubiți școlari,*

Este un moment însemnat în evoluția școlii acum când d-l prof. N. Negulescu părăsește liceul pentru a se stabili în București.

Primul lucru ce trebuie să scoatem în relief este timpul lung, de peste trei decenii, de când a avut în această școală o activitate intensă ca profesor de șt. fizico-chimice, ca director și membru în comitetul școlar.

---

<sup>1)</sup> Cuvântarea directorului la sărbătorirea ce i s'a făcut de corpul didactic (7/XI/1936).



D-sa a avut și alte activități în viața publică a țării, dar despre acestea nu este acum nici timpul nici locul să vă vorbesc. Majoritatea ascultătorilor o formați azi voi, elevii, și mai mult pentru voi fiind această reuniune, voi vorbi în primul rând despre d-l N. Negulescu, ca profesor și educator, școlarii prin vârsta lor nefiind pregătiți să înțeleagă și să aprecieze celelalte laturi ale muncii intense depuse de d-sa.

Desigur, voi elevi, aveți cu toți intuiția că v'ați bucurat de un profesor distins, eminent, la care se învăța multă carte. În rândurile voastre, d-l Negulescu trecea de un profesor sever, un profesor la care nu se glumește cu învățătura. Severitatea d-lui profesor Negulescu era unită cu dreptatea, așa că oricine putea să ajungă la ținta urmărită muncind, învățând. Pretențiile d-sale la studiu au fost în folosul general al învățământului, seriile de elevi cari au terminat liceul nostru bucurându-se totdeauna de faima de a fi bine pregătiți la științele fizico-chimice. Dovada o avem la examenele și concursurile la care au luat parte absolvenții liceului, la toate școlile speciale, la politehnice etc., oriunde se cereau șt. fizico-chimice. Dovada o mai am eu în cele ce mi-au spus sau mi-au scris studenți plecați în străinătate, în Franța în deosebi, la facultățile de chimie, de medicină etc. Pentru concursurile de acolo, sau pentru examenele anilor preparatori, n'aveau nevoie de alte cunoștințe decât cele obținute la lecțiile d-lui profesor Negulescu.

Spuneam că voi, elevi, aveți *intuiția* seriozității cursurilor d-sale. Voi nu știți că lecțiile de șt. fizico-chimice nu s'au predat și nu se predau totdeauna, la toate școlile, numai în mod experimental. Baza cursurilor d-lui Negulescu a fost experiența. Numai și numai prin experiențe, învățământul științific își poate da toate roadele așteptate, care sunt spiritul de observație, îndemânarea organelor simțurilor, atenția, judecata și raționamentul inductiv. Toate aceste însușiri sufletești, care laolaltă formează ceea ce numim educație științifică, se obțin în mod optim prin experiențele făcute, nu de profesor, ci prin acele încercate de elevi. Prin a-

ceastă activitate proprie, personală, se poate zămisli și închea în sufletul elevilor pasiunea pentru știință. De aci rolul pe care d-l profesor l-a dat lucrărilor și experiențelor directe făcute de elevi în laborator. Începând dela dibuelile elevilor din clasa III până la analizele chimice și experimentările complicate ale elevilor de clasa VIII, toate au fost o inovație fericită a d-lui profesor Negulescu, încă dinainte de războiu. Ceeace avea pe atunci un caracter de inițiativă personală, a intrat azi în dezideratele programelor oficiale, a devenit o obligație regulamentară mai ales pentru elevii claselor ultime dela specialitatea științifică.

Pentru a pune și mai mult accentul necesar pe munca personală a elevilor, d-l profesor a înființat societatea «Prietenii șt. fizico-chimice», societate care sub conducerea directă a d-sale a dezvoltat o activitate cât se poate de rodnică.

Pentru a ajunge la aceste bune rezultate, a trebuit să-și înjghebe un laborator, bine organizat și bogat. Laboratorul a fost cea mai mare pasiune a vieții sale ca profesor. A întocmit—putem spune—două laboratorii, unul dinainte de războiu, aproape tot așa de bogat ca și cel de azi, laborator nimicuit cu totul în timpul dela 1916 - 1918, cei doi ani de ocupațiune inamică în Dobrogea.

După războiu a înjghebat laboratorul actual atât de bogat înzestrat și bine organizat, constituind o fală a liceului nostru.

În afară de știința propriu zisă, d-l profesor Negulescu v'a deprins cu ordinea în lucrări, cu acuratețea și frumusețea scrisului și desemnului, cu exactitatea îndeplinirii datoriilor, cu disciplina morală, adică cu toate acele însușiri sufletești care fac pe cetățeanul conștient și folositor patriei.

D-l N. Negulescu a adus foloase mari școalei ca director între anii 1907—1918 și ca membru statornic al comitetului școlar dela înființarea acestei instituțiuni până anul trecut. În aceste calități, a ajutat cu munca, cu priceperea, cu știința și cu tot devotamentul său la propășirea liceului, de care a fost totdeauna adânc le-



gat sufletește. Nu mai vorbesc de sprijinul dat școalei în funcțiunile publice pe care le-a ocupat — fie pentru înzestrarea liceului, fie pentru noua clădire. În multipla și variata sa activitate, nu știm ce prețuește d-sa mai mult. Impresia mea care poate coincide cu sentimentul d-sale intim, este că tot laboratorul de șt. fizico-chimice, tot munca d-sale de profesor de acest obiect, este ceea ce l-a încălzit mai mult, formează ceea ce putem numi pasiunea vieții sale întregi.

Astăzi când plecarea d-sale este un moment însemnat în istoricul școalei noastre, când își încheie o muncă atât de rodnică aci în mijlocul nostru, noi profesorii, îi exprimăm toată recunoștința și-i urăm ca în capitala țării să trăiască îndelung pentru binele și progresul învățământului. Sala, unde decenii a propovăduit știința, va păstra totdeauna amintirea d-lui profesor N. T. Negulescu, astfel încât toate generațiile viitoare să se desvolte în acelaș spirit de muncă, de disciplină și de ordine. <sup>1)</sup>

Octombrie 1936.

Gh. CORIOLAN

## Profesorul O. Mironescu

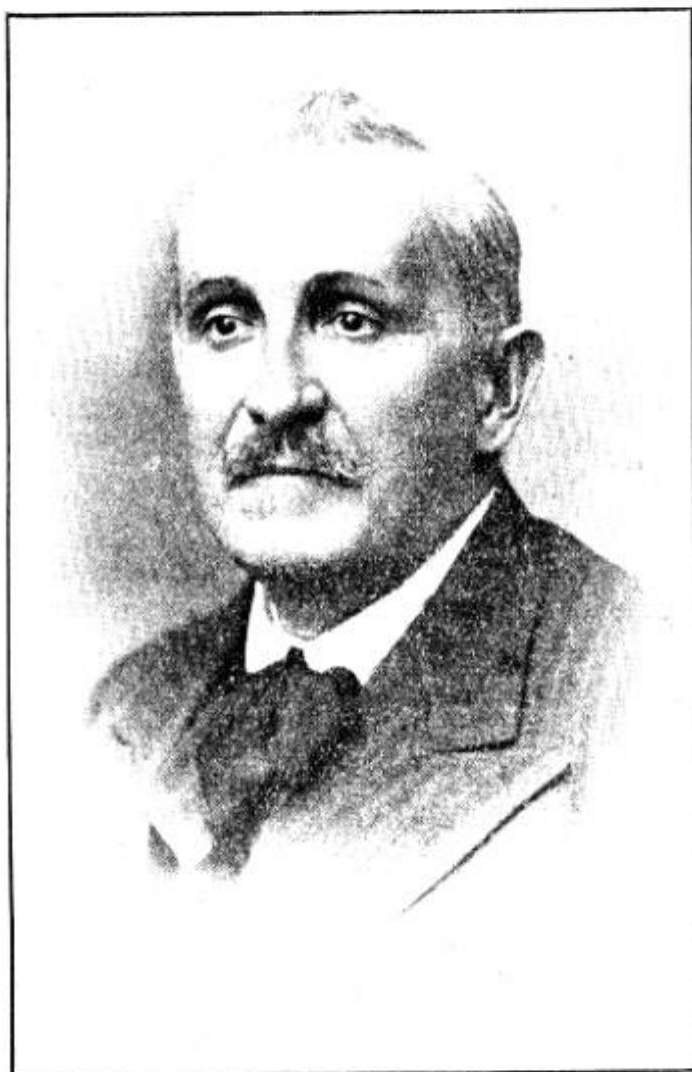
La 1 Octombrie 1936 a ieșit la pensie profesorul de șt. naturale, *Onoriu Mironescu*, după o neîntreruptă activitate în slujba școalei, începând din 1907.

Și-a deschis cariera ca preparator și asistent al laboratorului de botanică din Iași, a făcut câtva timp studii în străinătate, apoi a intrat în învățământul secundar. Dela gimnaziul din Fălticeni, a trecut la liceul nostru în 1912, transferându-se apoi în 1913 la școala normală de învățători din Constanța, unde a ocupat funcțiunea de *director* între 1915—1921. A fost apoi director al școalei comerciale superioare (actualul liceu comercial «Carol I»), între 1926—1930. În intervalul 1924—1930, a îndeplinit funcțiunea de *inspector șef*

<sup>1)</sup> În adunarea de despărțire, ținută în sala de serbări a liceului, în fața profesorilor și elevilor.

al regiunii a X-a școlare, iar în 1928 a fost *subdirector general* în ministerul instrucției.

Transferat din nou la liceul nostru (în 1929), și-a terminat bogata carieră didactică, funcționând efectiv la catedra de șt. naturale a acestui liceu între anii 1930--1936.



Rodnica sa muncă școlară a fost prețuită cum se cuvine de autoritatea școlară superioară, acordându-i-se «Răsplata muncii pentru învățământ» clasa I-a; de asemenea i s'a conferit «Răsplata muncii pentru Biserică cl. I».

În timpul războiului unității naționale, a luat parte



la luptele dela Turtucaia, unde a fost rănit, deasemenea a luptat pe frontul din Moldova. Bravura lui, de toți recunoscută și apreciată, a fost consacrată de autoritățile militare prin decorațiunile de războiu acordate.

Ca profesor la liceul nostru, a reorganizat și completat cabinetul de științe naturale. În scurtul timp cât a profesat la liceu, s'a simțit și verificat de toți frumoasa reputație didactică, pe care și-a făcut-o la celelalte școli. Lecțiile sale erau pline de viață, de căldură comunicativă, de un adevărat talent de luminare a problemelor celor mai grele. La aceasta îl ajutau, între altele, două calități: 1. *Darul vulgarizării științei.* Din studiile și articolele ce a publicat, se vede că posedă această calitate foarte rară și de care se poate oricine ușor convinge citind, de exemplu, minunata bucată «Pomul» (v. în colecția «Cartea sub Icoană», tip. Albania, Constanța). 2. *Arta lui de a desena.* În această privință era un adevărat virtuos. La ce alt obiect, desenul poate fi de mai mare folos, de mai vădită importanță decât la șt. naturale ?

Acestea toate făceau ca d-l O. Mironescu să fie unul din cei mai iubiți profesori. Nu s'a văzut fost elev sau părinte care să aducă vreo critică, să exprime vreo nemulțumire față de felul d-sale de a preda. Nu era la d-sa numai știința și pregătirea pedagogică, era un adevărat dar firesc de profesor înăscut.

Regretat de elevi, iubit de colegii lui și de toți foștii lui camarazi din războiu, d-l Onoriu Mironescu s'a retras la odihna binemeritată, urându-i din partea noastră, a tuturor, sănătate, deplină și adâncă mulțumire sufletească până la adânci bătrânețe.

GH. CORIOLAN

## Lui Onoriu Mironescu

*«Te duci sfântos prieten și dascăl strălucit !  
Ne lași un gol în suflet și 'n ochi o amintire.  
O lacrimă fierbinte de sinceră iubire  
Ne tremură 'ntre gene, isvor nestăpânit.*

*In urma ta rămâne atât de trist liceul!  
 Și sala de științe cu flori erborizate,  
 Exotice tablouri și păsări minunate,  
 Rămâne ca o junglă din care dus e leul.*

*Iar clasele prin care intrai odinioară,  
 Cum se strecoară 'n stupu-i o harnică albină  
 Ducând atâta suflet și atâta primăvară,  
 Speranțe, idealuri și darnică lumină,*

*O, clasele acele de copilași umplute,  
 In care anii tineri și mândri i-ai lăsat,  
 Vor aștepta zadarnic pe-apostolul plecat,  
 Să-i mai audă glasul ca 'n vremile trecute.*

*Și într'o dimineață de iarnă plumburie,  
 Când tinerii prin clasă te-or aștepta 'n tăcere,  
 Să le mai duci lumină, isvor de viață vie,  
 Văzând că așteptarea a fost numai părere :*

*Da, într'o dimineață, când iarna va fi rece,  
 Și fulgii se vor cerne roind pe la ferești,  
 Iubitul lor profesor prin minte le va trece  
 Ca o întruchipare frumoasă din povești.*

*Cu florile, cu iarba, cu vrăjile pădurii,  
 Cu fluturii din luncă, cu păsări și cu stele,  
 Căci toată feeria, tot farmecul naturii  
 L-aveai în ochi și 'n gesturi când le vorbeai de ele.*

*De-acum, retras, departe, ca semănător  
 Ce toamna 'n pragul casei se bucură de roade,  
 Privește fructul muncii: frumoasele răsade  
 Ce mândre înflori-vor mereu în viitor. <sup>1)</sup>*

**Prof. GR. SĂLCEANU**

<sup>1)</sup> Citită în seara de sărbătorire a d-lui Mironescu de către corpul didactic (21. XI. 1936).



Constanța, 13 August 1935

**Mult stimate și iubite**  
**Domnule Colonel Dobrogianu,**

Impiedicat de cauze familiale de a lua parte la agapa de astăseară, îmi îndeplinesc plăcuta datorie de a vă exprima pe calea scrisului — verba volant — sentimentele de adâncă admirație și sincer respect pen-



tru munca științifică și culturală, intensă și rodnică, ce ați desfășurat pentru scoaterea la lumină a trecutului dobrogean și pentru cunoașterea temeinică, geografică, a pământului nostru scump.

În aceste vremuri triste când exemple urâte bântue în pătura socială menită să dea pilde îndrumătoare mulțimilor muncitoare de jos, e o adevărată mângăere și izvor de speranțe pentru tinerețea icoana de activitate dezinteresată și cinstită întruchipată în persoana D-Voastră.

Dacă aceste merite pe tărâmul științei sunt în deobște cunoscute și vor fi desigur apreciate totdeauna cum se cuvine de persoane mai competente decât mine, nu pot să trec cu vederea un fapt special — poate mai puțin cunoscut, dar tot așa de rar — anume trăsătura D-Voastră de dărnicie, de generozitate. Exemplu unic prin frumusețea lui, astăzi când furia de îmbogățire nu mai cunoaște nicio stavilă, nici în legi, nici

în principiile moralei, nici în frica de pedeapsa lui Dumnezeu!...

D-Voastră care — după cât știu — cu toată truda uriașă de o viață întreagă n'ați făcut avere, ați găsit totuși în inima D-Voastră nobilă îndemnul de a jertfi din banul greu agonisit, făcând donație liceului nostru o însemnată și prețioasă bibliotecă, pe care o îmbogățiți continuu cu opere de valoare ce apar în domeniul istoriei mai ales. Ați pus la îndemâna cercetătorului serios o comoară îmbelșugată de lucrări necesare documentării în câmpul istoriei dobrogene printre care figurează cu vrednică cinste propriile D-voastre opere,\* — precum și scrieri indispensabile cercetătorului în labirintul istoriei și culturii universale. Sunt cărți rare — scumpe prin vechime sau prin numele autorilor — de care nu se va putea lipsi niciun istoric sau geograf al iubitei noastre Dobrogii. Iar răsfoind și studiind aceste opere, cititorul harnic, dornic de lumină, va admira urmele concrete ale lucrului D-Voastre temeinic în sfaturile, îndrumările folositoare, în observațiile critice cu care le-ați adnotat. E o bibliotecă vie care va vorbi cititorului la fiecare pas de râvna și adevărata pietate ce ați închinat științei și frumosului.

Prin aceste fapte și altele aparțineți istoriei dobrogene, prin dania D-Voastră ați intrat în rândul cititorilor intelectuali ai liceului «Mircea cel Bătrân», al cărui membru de onoare ați fost ales.

Numele D-Voastră va fi păstrat cu evlavie în analele școlii și va fi amintit la prilejurile solemne oricând se vor ivi.

«Credințele de mai sus nefiind de simplă circumstanță ci exprimând o convingere intimă și sinceră, vă rog, prea stimate și iubite Domnule Dobrogianu, să primiți urarea mea călduroasă ca să vă dea Domnul zile îndelungate și de adâncă mulțumire sufletească.»\*)

**GH. CORIOLAN**

Director al Liceului

\*) Bibliografia scrierilor d-lui Colonel Dobrogianu în „Analele Dobrogei” anul XVI, 1935, p. 130.

\*\*) Citită la agapa dată în cinstea d-sale de lumea intelectuală din Constanța, cu prilejul stabilirii d-sale în Câmpulungul muntenesc.



# **Din viața și activitatea Reginei Poete Carmen Sylva**

**Conferință pentru fondul necesar ridicării statuei Reginei în Constanța.**

Corpul profesoral al liceului de acord cu Comitetul Carmen Sylva a hotărât să închine aceste șezători amintirii Reginei Poete, urmărind și pe această cale afirmarea recunoștinței obștești datorite.

Sarcina luată prin această disertație nu este să analizez în mod critic operele ei literare, nici să dau verdicte asupra lucrărilor ei de artă. Pentru aceasta s'ar cere concursul mai multor specialiști și o bogată bibliotecă, care lipsește în Constanța.

Voi căuta să înfățișez personalitatea Carmen Sylvei, în totalitatea manifestărilor ei, ca o frumoasă apariție etică, ca o adevărată podoabă omenească. Și-a împlinit misiunea înaltă și spinoasă de regină cu un superior simț al datoriei, cu o statornică jertfire de sine, în continuă risipă de energie, în necurmată muncă.

Ca poetă și scriitoare creând și dând sprijin în diferite arte, prin activitatea sa socială neîntreruptă, s'a distins în ramuri atât de variate, încât s'ar putea găsi subiect pentru mai multe conferințe.

Ceeace ne mișcă mai mult în tot ce a făcut, este umanitatea, blândețea, generozitatea ei.

Cu toate încercările grele la care soarta aspră a supus-o din frageda copilărie, vedem în tot cursul vie-

ții sale o voință neînfrântă de a lupta, de a rezista; constatăm o curată și sinceră pietate religioasă, admirăm curajul cu care niciun moment n'a șovăit, neperzând din ochi țelurile frumoase și nobile ce și-a ales.

Figura Carmen Sylvei a intrat în bună parte în legendă; deaceea *metoda* ce voi aplica, va fi să aduc înaintea D-voastre fapte; voi cita propriile ei cuvinte și gândiri, voi reproduce păreri ale autorilor de seamă ce s'au ocupat de acest subiect. Pe această cale vom căuta în primul rând să desprindem *nota morală, fizionomia ei spirituală*, omenescul adânc și sincer ce găsim în vorba, în scrisul, în fapta ei.

\* \* \*

Familia de Wied, în care s'a născut Carmen Sylva, a dat, începând din evul mediu, un șir de oameni de seamă, în biserică, în oaste, în știință. Intre înaintașii mai apropiați găsim oameni cu pronunțate preocupări literare sau științifice. Printre toți, *Maximilian de Wied* a lăsat un nume durabil în știință prin explorările sale în Brazilia și America de Nord, în prima jumătate a veacului trecut, rezultatele obținute formând cuprinsul mai multor volume, traduse în limba franceză. Deasemenea, cam în aceeași epocă, *Maria Luiza* avea o aleasă cultură literară și pronunțate înclinări artistice.

Fără a trage concluzii pripite, dau aceste amănunte ca simple constatări sugestive pentru cei ce doresc să facă speculațiuni asupra eredității.

Vechimea neamului, numărul strămoșilor sunt fapte asupra cărora Carmen Sylva face reflexii, uneori glumețe, alteori ironice. \*)

Pe Carmen Sylva o preocupa numai recunoștința ce datorăm înaintașilor. *«Nu vreau să fiu nemulțumitoare față de străbunii mei, căci purtăm în noi urmările gândirilor și actelor strămoșești. Nu știm ce moștenim, nici ce ispășim, nici ce avem să desăvârșim.»*

Carmen Sylva a meditat asupra lungii înșiruiți de

\*) Carmen Sylva, Pe Dunăre, Ed. Socec, București, pag. 6 și urm.



vrednici strămoși numai pentru ca să-și întărească și mai mult conștiința legăturilor cu trecutul și a îndatoririlor, pe care singură și le-a asumat. «Am credința neștrămutată în dreptatea cea de veci și în răsplata greșelilor noastre».

In formarea spirituală a tuturor, desigur înrâurirea părinților joacă rolul hotărîtor. Părinții, strânși într'o uniune serioasă, morală, sunt *exemple vii* ce se întipăresc adânc în spiritul copiilor. Tatăl Carmen Sylvei, *Hermann de Wied*, era o fire delicată, meditativă. Se ocupa asiduu cu desemnul și pictura și mai ales avea o serioasă pregătire în filosofie. A tipărit lucrări filosofice, între care o încercare critică asupra unei laturi a sistemului Kantian. Cu un cuvânt, a fost artist și gânditor în acelaș timp. \*)

Mama ei, *Maria de Wied*, era energică, activă, vecinic ocupată cu binefacerile, vizitând în toate Duminicile spitalele, azilurile de copii și săraci, însoțită totdeauna de Elisabeta, care astfel din copilărie se deprindea cu practicarea carității și îngrijirea bolnavilor. Lucrul zilnic începea de dimineață când mama citea cu voce tare pasagii din evanghelie, apoi puneă pe copii să învețe pe dinafară câte un verset din Biblie. Educația religioasă și practicarea virtuților creștinești erau grija de căpetenie a mamei.

Când a ajuns în pragul adolescenței, tatăl a inițiat-o în tainele filosofiei, vorbindu-i de marii cugetători în convorbiri socratice, plimbându-se printre aleele de tei sau printre fagii codrului dela Monrepos. Tot el i-a dat principii de pictură și desemn. Conversațiile libere, fără nimic scolastic, între un părinte luminat și iubitor și fiica lui înzestrată cu inteligență vie, de timpuriu intrată în plină eflorescență, au întărit tendința firească spre meditațiune, nota de melancolie și preocuparea metafizică constantă, care se vede în tot felul de a fi al Carmen Sylvei.

Iată o viață de familie frumoasă, virtuoaasă, în cul-

\*) „Hermann, artiste et penseur” — N. Iorga. Pour se souvenir de la Reine Elisabeth de Roumanie, p. 5.

tul muncii și al datoriei. Până și recreațiunile de care toți avem nevoie, le găseau în pictură, în desemn, în muzică. Trecem cu vederea peste caracterul poate diletant al unora din aceste activități, ceea ce trebuie însă să ne impresioneze este nobleța preocupărilor, puritatea și simplitatea lor. Era un mediu familial sever, în care tendințele spre bine și frumos înăscute ale Elisabetei găseau teren prielnic de dezvoltare și înflorire.

La aceste înrâuriri bune din afară, Elisabeta venea în lume cu o inteligență vie, avidă de cunoștințe, cu o memorie puternică ce a făcut-o să învețe ușor și bine mai multe limbi străine. Încă din copilărie vedem la dânsa două porniri, constante în tot restul vieții: tendința spre visare, spre jocul liber al imaginației, iar de altă parte un prisos de energie ce căuta să se reverse în afară. Mai interesante și mai grăitoare decât laudele admirative ale martorilor oculari sau ale celor ce și-au povestit amintirile, sunt poreclele ce i s'au dat de ai casei: «Mica Zână», prin care se arăta tendința spre visare și poezie și «Vârtejul» sau «Torrentul», prin care se caracteriza a doua. Dela început a fost supusă unei educațiuni severe și desigur «Torrentul» a trebuit să fie îndiguit; mica ființă expansivă a trebuit să sufere tratări aspre din partea unor guvernante nu destul de pregătite să înțeleagă sufletul unui copil. Era o educație «spartană», cum a fost numită de Carmen Sylva, care a păstrat până târziu de tot amintirea jignirilor dureroase suferite în copilărie.

Sistemul de educație, practicat în Germania în prima jumătate a secolului al XIX-lea, obișnuit și în lumea princiară, era foarte aspru.<sup>1)</sup>

Bunicul dinspre mamă al Reginei Elisabeta era foarte aspru: «Își bătea copiii cu biciul și fiica lui, mama Reginei Elisabeta, se înroșea cu totul când vorbea de tatăl ei».

«Sistemul de educație la Neuwied trecea, de altfel, dela o generație la alta, poate împreună cu biciul ereditar».

1) v. N. Iorga, o. c.



Regina Elisabeta însăși spune: «In copilăria noastră acest instrument de tortură era ceva mai rar întrebuințat și astăzi sunt mulți copii cari nu primesc niciodată lovituri de biciu, și a căror soartă o invidiez pentru că n'au sentimentul de spaimă și groază care a întunecat copilăria noastră».

A avut guvernante și institutoare foarte aspre: «O delicateță exagerată nu era obișnuită în casa noastră, ba era chiar criticată: se mânca pâine neagră uscată, fără unt, fără ceva dulce sau acru; hrana cea mai simplă; fără vin. Se dormea pe saltea tare. Să ucidă poezia, să împedice desvoltarea talentului, plantă înveninată, era scopul acestei educații de o constrângere așa de aspră».

Instrucția era un sistem de «intelectualizare» precoce. Nenorocitul frate infirm al Elisabetei, Otto, «a cărui întreagă viață până la moartea sa la vârsta de 11 ani n'a fost decât un strigăt de durere, trebui să învețe greaca la 7 ani, latina la 8 ani»<sup>1)</sup>.

Mama în deosebi căuta să îndrepte spre realitate spiritul prea romantic al fiicei, oprind-o multă vreme dela literatura de imaginație, dela romane, îndemnând-o chiar spre studii științifice, și căutând să canalizeze în acțiuni practice surplusul de energie clocotitoare a fiicei. Pe această cale voia «s'o întărească și s'o apere contra decepțiilor și amăgirilor vieții».

Elisabeta s'a ocupat deci și cu științele. Inșă acestea, spune Carmen Sylva mai târziu: «Nu ne dau aripi pentru a eși din labirintul vieții» «Totuși am calculat căderea corpurilor și am umplut caele întregi cu cifre»<sup>2)</sup> A asistat și a făcut numeroase experiențe de fizică.

Cu toate acestea, înclinațiile ei firești spre artă și literatură n'au putut fi înfrânate, visul și imaginația au rămas însușiri ale spiritului ei pururea vii.

Dacă instrucția științifică, realistă, a atras-o într'o măsură mai mică, ceea ce a susținut-o în viață, i-a dat puțința să înfrângă decepțiile, să suporte încercările, a fost educația religioasă, credința nestrămutată și su-

1) N. Iorga, „Pour se souvenir de la Reine Elisabeth de Roumanie“. Cuvintele sunt reproduse Reginei Elisabeta citate în această carte a D-lui N. Iorga din scrierea „Mein Penatenwinkel“ a Reginei. (p. 6—11).

2) Bengescu, Din viața Majestății Sale Elisabeta etc. p. 37.

punerea nelimitată la voința lui D-zeu. Ea singură spunea: «Credința mea a fost neclintită ca o stâncă. Adesea am zis: singura ființă de care am a mă teme, este marele și bunul Dumnezeu, căci mă pricepe totdeauna, el care m'a făcut cum sunt și care a voit ca soarta mea să fie ceea ce este»<sup>1)</sup>)

Astfel s'a desfășurat copilăria ei în cadrul naturii mărețe a Rinului, în umbra teilor și fagilor din codrul dela Monrepos. Se adăogau amintirile istorice îmbelșugate din valea Rinului, toate formând o ambianță ce-i hrănea sufletul cu impresii vii, cu emoții ce au rămas nestinse toată viața, cărora le-a dat expresie în cele mai bune poezii. Sentimentul legăturii sufletești cu locurile copilăriei, nostalgia cu un cuvânt, n'a părăsit niciodată pe «*Fiica Rinului*», pe «*Răsura din pădure*», cum a fost poreclită.

«Orașul Neuwied a rămas totdeauna așa de scump Elisabetei: «*Inimile noastre rămân totdeauna legate de vatra strămoșească*». Ea vorbea cu emoție de acest cuib deasupra Rinului, uneori groaznic prin inundațiile și catastrofele sale. Dela ferestrele castelului bătut de vânturi aude strigătul văslașilor cari mână plutele: Hessa, Franța.» (N. Iorga o. c.).

Cu cât înainta în vârstă, se adăugau și alți factori educativi și formativi, printre cari călătoriile în diferite țări, în marile capitale, în centrele de cultură, la malurile mării și în munții Elveției, la curțile imperiale și regale.

A fost în insula Wight, la *Londra*. În 1853, familia se stabilește la Bonn, deasupra aceluiași Rin, de care inima Elisabetei va rămâne vecinic legată, în villa «*Vinea Domini*», «*sub care trec vasele noaptea*». Aci, sentimentul rasei, trecutului ei, viitorului ei, se deșteaptă în ea, ascultând declamând... pe acest poet bătrân al războaelor libertății, Arndt. (N. Iorga, o. c. p. 13).

A fost la *Paris*, unde mama s'a dus pentru căutarea sănătății. Aci Elisabeta mergea la școală (în 1853-1854), continua lecțiile de legătorie (reliure) începute la Neuwied; nu se distinge la matematică, dar spune

1) Bengescu, o. c., p. 38



bine versurile; e tare la franceză și geografie. «Examenenele o înspăimântă și îi dau crampe».

În 1854 întorcându-se dela Paris, începe o viață aspră de studii. În zadar i se impune să nu fie așa de „țeapănă și sălbatecă“ (so starr und wild), „închisă în ea însăși, neplăcându-i să pună întrebări“. Când scăpa de această disciplină ancestrală, se ducea în pădurea vecină. (N. Iorga, o. c., passim).

Pentru un suflet deschis impresiilor, doritor de instruire, nu poate fi mai bun izvor de îmbogățire spirituală decât călătoria. Frecventarea societăților culte, schimbul de idei și conversațiile cu personalitățile de cultură, participarea la cercurile literare și artistice, toate laolaltă fac cât sute de cărți citite. Un fapt caracteristic, în Elveția, întâmplarea a adus în aceeași localitate pe contele Kiselef, bătrân de 75 ani, foarte cult, fost guvernator al principatelor. De multe ori bătrânul conte își făcea plimbările, sprijinindu-se pe brațul Elisabetei.<sup>1)</sup>

Aceeași afinitate spirituală determina pe tânăra principesă să lege discuții filosofice contradictorii cu profesori reputați de filosofie din Elveția. În altă localitate a cunoscut pe *Moltke*, viitorul mare general. După cum Kiselef îi va fi vorbit desigur de țările române, tot așa Moltke i-a povestit de cariera nouă ce începuse principele Carol, care pe atunci urcase tronul principatului nostru.<sup>2)</sup>

În astfel de condiții fericite a avut loc formațiunea spirituală a Carmen Sylvei. Bunii ei părinți au făcut totul pentru cultivarea Elisabetei, care la toate curțile, în toate societățile, fermeca lumea prin *simplitatea, eleganța și vioiciunea spiritului ei*.

Fără voe ne vine în minte o credință la Grecii vechi, după care zeii sunt invidioși pe oamenii cari se înalță prea mult prin putere, bogăție sau talent, sunt geloși de orice faptură prea apropiată de esența lor însăși și de aceea îi coboară din Olimp pe pământ, aruncându-i în vălmășagul suferințelor și durerilor pă-

<sup>1)</sup> Bengescu, o. c., p. 59.

<sup>2)</sup> Bengescu, o. c. p. 66.

măntești, apropiindu-i în acest chip mai mult de inimile noastre.

Din acest punct de vedere, soarta i-a dat din belșug pe cei doi supremi educatori ai omului: suferința și durerea. Lungile și variatele suferințe fizice și mai ales durerile morale produse de nenorocirile familiale, numeroasele experiențe triste altoite pe un fond originar înclinat spre melancolie, explică caracterul tragic al vieții sale, sensibilitatea tot mai ascuțită, *vibratilitatea* excesivă a ființei sale la toate atingerile cu realitatea.



Voi aminti numai câteva momente, unele faze hotărâtoare. Mai întâi este cazul fratelui ei Otto, cu 7 ani mai mic; a dus o viață de 11 ani într'o boală cruntă, necesitând continui tratamente și operațiuni. Elisabeta era și ea copilă și a crescut având sub ochi vecinul aspect al chinurilor îndurate de bietul copil. A stat mereu la căpătâiul lui veghiând, ajutând, jucându-se cu el când se îndrepta puțin. Nefiind nicio scăpare, a fost o izbăvire pentru toți, moartea acestui



frate, căruia Elisabeta mai târziu i-a închinat o lucrare plină de duiosie și durere nestăpănită. <sup>1)</sup>).

Peste câțva timp, în 1864, când Elisabeta era de 21 ani, a pierdut pe tatăl ei, care de asemenea suferise din pricina constituției șubrede. În una din poeziile sale, Carmen Sylva a redat *sentimentul golului*, pe care-l simte oricine revăzând încăperile în care a trăit o ființă scumpă dispărută:

*In faptul zilei abia lămurit  
Treceam ca o umbră prin casa noastră,  
Și 'n fiecă iatac m'am oprit  
Privind pe fiecă fereastră.*

*Era un chin și-un noroc amar,  
Mireasmă de ani plutea prin unghere,  
Și inima mea ca un negru talar  
Venia s'o înfășoare iar vechia durere.*

Explorând odăile și în deosebi camera unde tatăl, obișnuit, scria și gândea, îi apare vedenia părintelui:

*Spre camera tatei făcui un pas  
Odaia-i din vremuri era neatinsă —  
Dar mâna, cu frică, 'napoi mi-am retras!  
El poate veghiază cu lampa aprinsă!*

*Și dacă intru, și-acolo întâlnesc  
Privirea lui viorie, adâncă....  
Incât nici cleampa nu pot s'o clintesc,  
Căci tatăl meu nu doarme încă!*

Peste câțiva ani, în 1869, trebuind să se despartă de leagănul copilăriei, venind la noi ca Doamnă a Principatelor, și-a exprimat în versuri tristețea despărțirii, ca d. ex. în poezia «Rămas bun», adresată Rinului:

*«In surele-i valuri de ceață  
Stă Rinul și-adoarme 'nvălit —*

<sup>1)</sup> Sub titlul: „Es ist vollbracht“. (Consummatum est).

*Eu plec azi prin lume departe,  
Eu plec, că mi-e visu 'mplinit.*

A trebuit să se despartă de teii și fagii iubiți:

*La Monrepos, în codrul străbun  
Și'n inimă-mi groapă-și aflare  
Ființe iubite cât nu pot să spun  
Și plânse cu jale amară.*

*La Monrepos, în codrul străbun  
A lui am fost pe vecie  
Că cerul l-aduse pe Domnul cel Bun  
Ce-a fost să mă ia de soție.*

«Despre țara unde trebuia să meargă, nu știe aproape nimic. Numai când era la Bonn, fiind încă așa de mică, alături de silueta bătrânului Arndt, strigând versurile sale cuirasate ale marelui lupte naționale, a apărut figura neașteptată a unui mic student, foarte brun, foarte studios până la pedanteria cea mai vădită, care, venind cu doi frați liceeni, în această casă princiară, capabil să o impresioneze prin intelectualitatea sa, vorbea cu o căldură, pe care nu o va avea pentru nici un alt obiect din lume, de țara sa depărtată România — și ea își aduce aminte că a auzit din gura lui primele cuvinte ale unei limbi, de care nu se gândea că o va vorbi mai târziu și va scrie în ea. Acest student așa de serios pentru vârsta lui va fi multă vreme ministrul lui Carol I: Demetru Alexandru Sturdza» (N. Iorga, o. c., p. 18).

În țara noastră a avut câțiva ani de adevărată bucurie și mângâiere, datorite copilei născute în 8 Sept. 1870, numită după ziua nașterii, Maria. Sunt cunoscute versurile, în care Carmen Sylva exprimă căldura iubirii de mamă, fericirea pe care o găsea în copilă. Toate speranțele erau concentrate într'însa: «Ochii ei albaștri, scrie Carmen Sylva, au o privire adâncă și pătrunzătoare. Ce cugetări se vor naște într'o zi sub a ei frunte bulbucată care pare să promită atâta».

Până și austerul domnitor Carol scria: «Marioara



e veselă și aleargă prin toate odăile. Când am un moment liber mă joc cu dânsa. Această gingașă copilă e toată bucuria mea». Dar fericirea părinților n'a ținut multă vreme, căci după mai puțin de 4 ani a murit, în Joia Patimilor, în anul 1874. Mama ei, Doamna Elisabeta, a fost atât de adânc sguduită că ecoul acestor suferințe a străbătut în toate operele ei și a continuat până la adânci bătrânețe. O parte întreagă din volumul ei principal de poezii «*Monrepos*» e consacrat amintirii jalnice a acestei copile. \*).

Domnitoarea Elisabeta a căutat să găsească mângâiere în operele ei de caritate, în încurajarea copiilor de talent, ajutându-i cu adevărată dragoste de mamă.

Când descoperia vreun talent, i se părea că vede o reîncarnare a fiicei sale. Lui *George Enescu*, căruia i-a ținut loc de a 2-a mamă, îi scrie în 1900: «Să mi-aduci mângâiere că mi-a fost răpit copilul din brațe. Cu voioșie să-mi ajuți să trec cu vederea neplăcerile de toate zilele și să mă înviorezi când sunt tristă». «Drag copil al sufletului meu», «ești mângâierea mea toată pentru câte-mi lipsesc în viață și mi-au lipsit întotdeauna, oricât am căutat să mă amăgesc pe mine însămi de aceste lipsuri prin muncă încordată».

Nu era numai sentimentul ei matern adânc rănit, se adăoga o *problemă de stat*, era în joc existența dinastiei, idee înfăptuită după atât de grele lupte. Nu i-a fost dată această mulțumire și, mahnită adânc ca mamă și domnitoare, spunea în 1877, în timp de războiu:

«*Străin și mort castelul ce-i  
N'am parte de copii  
Dus în războiu e soful meu  
Și-i trist stingher să fii*» !

Poezia i-a fost mângâierea și odihna. În chip alegoric ne spune că Apollo sub forma unui mănunchiu de raze s'a coborât din cer:

\*) A fost înmormântată la Cotroceni.—Mai târziu după moartea Reginei Elisabeta, între cosciugul ei și al Regelui Carol I dela Curtea de Argeș, într'o cutiuță pe vremuri pirogravată de Regina Maria, au fost așezate și osemintele fiicei lor.

I. G. Duca. Amintiri.

„Razele o urmăriau  
Chiar și în iatacul ei  
Și-o sărutau și o 'nvăluiau  
In strae de scânteii“.

Poeziile, cântecele și povestirile au fost odraslele dumnezeeești, dacă n'a avut parte de fericirea pământească.<sup>1)</sup>

«De trei lucruri m'am temut în viață: de Tron, de o casă fără copii, și să nu rămân singură în viață după toți, pe cari i-am iubit... tocmai cele trei lucruri, cari au fost soarta mea».

La punerea pietrei fundamentale a Castelului Peleş, „am plâns de credeam că mi se rupe inima, căci o casă goală fără copii îmi părea așa tristă, încât credeam că nu o să pot să rezist într'însul“.

(Din scrisorile Reginei Elisabeta către Lina Sommer, apărute în 1916).

Trec peste episodul pribegiei sale, oprirea în Veneția și apoi șederea îndelungată la casa părintească din Neuwied <sup>2)</sup> episod determinat de problema dinastică ce se pusese din nou în mod acut, în împrejurări ce au produs o adevărată furtună în sufletul ei. Rezumând parcă experiența întregii sale vieți, Carmen Sylva a scris: *«Marele învățător al omenirii e Durerea. Singură durerea aduce lumina, împrăștie norii și arată obiectele astfel cum sunt în realitate. Tot ce e mareț ca nașterea sau moartea, e însoțit de durere»*.

\* \* \*

Carmen Sylva a scris mult în proză și versuri, cele mai multe în limba germană, vreo 50 lucrări, din care sunt vreo 25 traduceri în l. română. A tradus în limba germană poezii de Vasile Alecsandri și două poezii de Eminescu, după cum e aproape dovedit că Eminescu este traducătorul baladei „Vârful cu dor“ de Carmen Sylva. Vasile Alecsandri, care a fost prieten devotat al

1) V. în volumul „Pierre Loti“ de N. Serban, Paris, Les presses françaises 1924 p. 108: „Amitié royale“.

2) În privința exilului vezi în Iorga, Pour se souvenir etc. p. 42.



familiei regale, i-a dat îndemnul și curajul să-și publice poeziile.

Opera poetică de seamă e volumul *Monrepos* (*Meine Ruh'*), în care dă expresie sentimentelor ei de milă, bunătate, nostalgiei după locurile copilăriei, iubirii de mamă, sentimentului naturii. Unele poezii au fost traduse în românește de Gh. Coșbuc, Șt. O. Iosif<sup>1)</sup> Natalia Negru, A. Toma, Mihail Sadoveanu. Piatra de încercare a poeziei lirice este *sinceritatea*, ce face pe cititor să uite că e scrisul unei regine. Carmen Sylva arată astfel mobilele inspirației sale: «*Numai vibrațiile dureroase ale sufletului meu mă fac să iau condeiul în mână*». Aceeași idee o exprimă în versuri

*«Și dacă n'ai plâns niciodată  
Tu cântăreț nu poți să fii....  
A lacrimilor rouă cruntă  
Prefă-o în zori trandafirii»*

Și ca încheere a poeziei:

*Abia când nu mai poți tu plânge  
Ajungi un cântăreț întreg»!*

În legătură cu războiul din 1877, e de remarcat o poezie<sup>2)</sup> tradusă de Coșbuc, plină de milă față de prizonierii turci, în care ni se arată lungul convoi al bieților turci, în drumul dela Plevna spre Dunăre, pe frig și viscol, fără hrană.

Poema «Iehova» are la temelie o concepție faustică, eroul caută fericirea, râvnește absolutul<sup>3)</sup> Scrisă la căpătâiul tatălui ei bolnav, poema are drept încheiere supunerea la legile firii, cufundarea în sânul naturii, resemnarea într'un fel de panteism indic.

În alte colecții: «Rinul meu», «Patria», «Cântecele mării», «Roua», cântă natura. Peisagiul însă nu e un

1) În volumul „Tălmăciri“ Bucur., Libr. Alcalay.

2) Reprodușă în op. citată „Pe Dunăre“ p. 37 și în Volumul „Balade“ culegere de Gh. Coșbuc, ed. Casei Școalelor, p. 6

3) Tradusă și în franțuzește de Elena Văcărescu; în românește de Gh. Coșbuc.

scop în sine ; de toate locurile o leagă o amintire, o emoție, un sentiment.

Toată poezia ei este o *revărsare a sentimentelor* ei delicate :

*Adună strunele sfărmate  
De care sufletul ți-e plin,  
Pe harfă 'ntinde-le, să-ți sune  
De bucurie și de chin».*

Aceste sentimente sunt aninate de elementele naturii, sentiment și peisagiu fiind armonios îmbinate în cântecele, pe care spune Carmen Sylva :

*«Le-am furat în treacăt dela păsărele  
Freamătul pădurii mi-a vorbit de ele  
Inima-mi pe urmă ritmul le-a adaos  
Versul și pădurea sunt al meu repaos».*

Din operele în proză amintim „Les pensées d'une reine“, în 1882, premiată de Academia franceză, în care găsim maxime pline de înțelepciune, cugetări lapidare. O maximă rezumă concepția sa despre viață :

*Nu există decât o fericire :  
Datoria.  
Nu există decât o mângâere :  
Munca.  
Nu există decât o plăcere :  
Frumosul.*

Sau : „Fericirea e ca un ecou, răspunde dar nu vine“.

În „*Poveștile Peleşului*“, „*De prin veacuri*“, găsim legendele, frumusețile Carpaților, dramele istoriei noastre poetizate. Prețuia foarte mult poezia populară, din care a luat subiect pentru drama sa „*Meșterul Manole*“ jucată la Viena și București, și „pusă în scenă de marile Irving pentru teatrul englezesc“ (Aida Vrioni).

In ce privește arta, \*Carmen Sylva s'a îndeletnicit cu *broderia și miniaturile*. În amintirea copilei sale



Maria, a scris și împodobit vestita Evanghelie de la Curtea de Argeș, cuprinzând părți din Sfânta Scriptură ce se citesc în Joia Mare. Deasemenea a scris și împodobit cărți de rugăciuni. Remarcabil e sentimentul de pietate, gândul frumos ce a dictat aceste lucrări, prin care Regina Elisabeta n'a făcut decât să continue tradiția vechilor domnițe și domnitoare, care brodau și coseau pentru biserici și mănăstiri, căutând și ele printr'aceasta mângâere pentru feluritele încercări ale vieții.

Încă dela venirea sa în țară, Carmen Sylva a apreciat frumusețea artei țărănești, a îmbrăcat costumul național, exemplu imitat apoi de toată societatea. Încă de mai 'nainte, *Elena Cornescu* și-a câștigat un merit în această chestiune; ea a fost prima doamnă de onoare care a inițiat pe Carmen Sylva în arta națională. \*) Carmen Sylva a fost cea dintâi care a adunat într'un album colorat, cel dintâi ce s'a publicat, izvoadele celor mai frumoase ii și scoarțe.

Costumul național l-a introdus apoi la șezătorile și serbările Curții, mai ales la Castelul Peleş. A luat sub ocrotirea sa industria casnică, înființând societatea «*Furnica*». Regina Elisabeta a adus, spune d-l *Tzigara Samurcaș*, istoric și profesor al artelor, cele mai mari servicii artei noastre populare, reabilitând-o în ochii mulțimii nepricepătoare și dându-i prestigiul necesar în fața societății înalte.

Un rol însemnat a avut în dezvoltarea gustului pentru muzica clasică. Și în această privință, a fost îndrumătoare și animatoare prin șezătorile muzicale, pe care le orânduia la București și Peleş. Regina cânta la pian, alături *George Enescu* și deseori violoncelistul *Dinicu*, (mai înainte *Wachmann*), executau bucăți clasice și din ale compozitorilor români. „Mai toți compozitorii și executanții români, spune d-l *Ts. Samurcaș*, au trecut prin sala de muzică a Castelului Peleş de unde eșeau înviorați prin cuvinte de îmbărbătare și de aprobare ale Reginei. Iar somitățile muzicale europene cari se măguleau a fi oaspeții *Carmen Sylvei*, serveau de cea mai bună școală tine-

\*) Carmen Sylva a luat lecții de țesătorie dela d-ra Marg. Miller-Verghy.

relor generații de artiști români». Intre cei relevați și prețuiți pe această cale mai amintim pe *Cella Delavrancea*. M. S. Regina Maria mărturisește că „adevărata educație muzicală i-a fost dată de Carmen Sylva“.

Iată aprecierea judicioasă a d-lui Tzigara Samurcaș: „Pe urma ei va rămâne multă vreme încă vie, însuflețirea ce prin cuvânt și prin faptă a știut să dea diferitelor activități din domeniul artelor. Ea s'a bucurat de facultatea... de a comunica și altora entuziasmul ce-l simțea în fața frumuseților naturii și a lucrărilor omenești... După *intensitatea simțimântului ei artistic* trebuie judecată latura estetică a Reginei. Numai cine a avut fericirea să fi participat la așa zisele „ceaiuri“, dela Peleş, care erau mai mult un cenanclu sau un fel de șezătoare literară, numai acela poate să-și dea seama de enorma înrâurire civilizatoare ce a avut Carmen Sylva asupra generațiilor succesive, pe care le-a fermecat prin cunoștințele sale variate și prin darul natural de a provoca la fiecare scoaterea în evidență a însușirilor alese ale oaspeților ei. Cu o blândețe firească și mult îngăduitoare, ea asculta păsurile tuturor, împărtășind sfaturi și dând avânt chiar celor mai sfioși. Cea mai umilă părea însăși Regina în somptuoasele saloane ale Peleşului, de unde ceice avuseseră fericirea să asculte pe zâna vrăjitoare, eșeau cu îmbolduri mari de creație.»\*)

Toate talentele ce mijiau, erau încurajate pe toate căile. Dintre toți cei ce s'au bucurat de atenția deosebită a Reginei, cel mai ilustru exemplu a fost al lui *George Enescu*. În literatură, amintim pe *Elena Văcărescu*. În privința artei dramatice, *Agatha Bârsescu* în memoriile sale ne arată încurajările și sprijinul ce a avut. Ea a jucat la Viena și în București în «Meșterul Manole» și alte lucrări dramatice ale Carmen-Sylvei. Pictorul Grigorescu deasemenea era între prietenii ei. Ea a exercitat cu succes, cu noroc, și în mod rodnic, rolul de Mecena al artelor.

Important este în această chestiune concepția, pe

\*) Al. Tzigara Samurcaș, Castelul Peleş, în Revista „Boabe de Grâu“ IV, Sept. 1935, passim.



care o avea despre direcția, sensul artei și literaturii. Ea spunea că poezia și arta trebuie să-și tragă rădăcinile din solul patriei, din firea poporului, din tradițiile și istoria lui. În scrisoarea amintită către George Enescu \*), repetă de mai multe ori această idee sub diferite forme: «Eri seară am avut ca singur oaspe pe Grigorescu fericit și încântat peste măsură. I-am spus că numai doi oameni au înțeles scumpa noastră țară, el și Alecsandri și că acum sper că vom avea și pe al treilea, care va fi Enescu». «Nu uita farmecul nespus ce plutește deasupra șesurilor noastre și nici puterea năprasnică a munților noștri». «Dacă Alecsandri nu ar fi găsit decât pe Miorița și pe Toma Alimoș — tot ar fi făcut destul». «De aceea, rămâi, rogu-te, copilul țării tale, cu miremele câmpului în port și păr, cu oglindirea șesului în priviri și cu *furtună în cântece*». «Cunoști țara aceasta; caută de scoate din ea cât mai mult, e o adevărată mină de aur ca efecte, sunete, visuri și culoare». Ii spune lui Enescu: «Prin ce ai avut marele succes de până acum? Tocmai prin ceea ce e curat românesc în opera ce ai creat». Il îndeamnă să pue în muzică *Miorița*: «Cred că ar trebui să te apuci odată să faci din *Miorița* o pastorală propriu zisă». «Compune într'un mănunchiu *Miorița* și toate celelalte bucăți populare». «Apucă-te de *Miorița*»...

Cu alt prilej scrie: «Din trecutul strămoșesc să renască arta noastră viitoare».

Cât privește activitatea socială a Reginei Elisabeta, operele ei de caritate, câteva cuvinte. E cunoscut rolul ce a avut în organizarea asistenței medicale în războiul neatârării, ceea ce i-a atras numele binemeritat de mamă a Patriei. Se cunosc paginile mișcător scrise de *Gh. Coșbuc* întru cinstirea acestei frumoase acțiuni de mângâiere și tămăduire a răniților. Remarcabilă era în această privință judecata exprimată prin ziarul «*Timpul*» de *Mihai Eminescu*. Marele poet, care era totdeodată și cel mai independent gânditor, «semana admirabilul sentiment al nobilei femei care era

\*) Convorbiri Literare, 1924, Iunie.

Doamna Elisaveta», spunând că sub modestul veșmânt de ambulancieră, îngrijește din zori până în seară pe acești fii dela țară, cu o iubire și un devotament de mamă. Ea își împlinește cu simplitate și tărie sfânta și nobila sarcină ce și-a impus-o singură și știe să îndure grelele sale exigențe» \*).

Sunt cunoscute instituțiunea surorilor de caritate, societatea «Regina Elisabeta» (1881) pentru ajutorarea fetelor sărace, soc. «Policlinica «Regina Elisabeta», „Vatra Luminoasă“ etc.

M. S. Regina Maria a scris în Convorbiri Literare în 1926 (Ian. — Febr.): „Regina voastră cea dintâi a fost idealistă; ea vedea frumosul în fiecare lucru și bunătațe în orice om... Cea mai scumpă dorință a ei era de a da, de a da mereu... Din inima ei: simpatie, înțelegere, minte — din timpul ei: bani, iar din încrederea ei: ea dădea totdeauna și nici odată nu socotea ce dădea“.

Această milă de săraci și suferinzi i-a creat o aureolă legendară în sânul poporului. Astfel se explică cum în răscoalele din 1907 țărani socoteau pe Regina Elisabeta, ca una care le va da tot ce așteptau: „Se formă o legătură între soția Suveranului, devenită apărătoare a săracilor și între propagandiștii ce aveau să aducă „ un nou crez de mântuire“ spune d-l N. Iorga (Supt trei regi p. 27 jos).

D-l profesor N. Iorga a scris trei articole scurte despre Regina Elisabeta: în 1916 la moartea Reginei, în 1917 la parastasul de un an, al treilea în 1929, toate publicate în opera sa: «Oameni cari au fost». Insfârșit de curând, în 1935, a publicat lucrarea de temei: „*Pour se souvenir de la Reine Elisabeth de Roumanie*“, în care cercetează toată opera ei literară, o discută în mod critic, arată calitățile și slăbiciunile fiecărei scrieri în parte. În vasta operă literară a Carmen Sylvei sunt scrieri neizbutite; e lucru adevărat. Dar care scriitor, oricât de mare, are opere de egală valoare, de perfecție nediscutabilă? Carmen Sylva, spune d-l Iorga, „era înzestrată fără îndoială cu un remar-

\*) N. Iorga „Războiul pentru independența României p. 138.



cabil talent literar“. „Poezia ei este de o mișcătoare simplitate“. A scris cu o pană ușoară, la voia întâmplărilor vieții, bucăți lirice în volumele: „Rinul meu“, „Patria“, „Odihna mea“. În această din urmă colecție sunt poezii „de o inspirație proaspătă, dând o analiză, destul de adâncită, a sentimentelor femeii care voia să uite coroana sa regală“. Mai departe, d-l Iorga ne spune că în „Poveștile Peleşului“ are simțul muntelui românesc“, are „o adâncă simpatie pentru legendele ce se țin de munte și cărora le adaogă din propria sa imaginație“; posedă „un dar de a însufleși forțele naturii“. „Legenda muntelui Furnica este o bucată foarte frumoasă de literatură bună, mai ales în armonioasele cadențe ale originalului german“. Ne spune d-l Iorga că „ea n'a avut viziunea directă, simțul intim al României și al Românilor. Și-a luat deci în mod hotărît și și-a însușit interpretarea lui Alecsandri, devenit oaspetele, comeseanul și prietenul curții regale“. Cu toate acestea, în Poveștile Peleşului „Alecsandri... este adesea întrecut (de Carmen Sylva), atât ca putere de imaginație cât și ca delicateță și simț al misterului lucrurilor“. Mai mult decât atât: «În energia unei legende cu totul noi este ceva care apropie pe principesă... de acest mare poet nenorocit, trăind la voia capriciului împrejurărilor, pe care ea l-a cunoscut, apreciat și din care a tradus chiar, fără să încerce imposibilul: de a domestici acest suflet mândru și solitar» (d'apprivoiser cette âme fière et solitaire). D-l N. Iorga nu numește pe acest mare poet, care desigur este *Eminescu*. Mai departe, spune D-sa: „Și bogăția unor descrițiuni ale naturii, puterea ei de a personifica elementele, ne fac să ne mai gândim la cineva... la *Delavrancea*, marele povestitor cu mii de culori...“

E vorba apoi de „cugetările sale“ (Les pensées d'une reine“) etc., în care „înțelepciunea unei gândiri solitare, melancolice și dureroase a făcut-o să noteze gândirile sale adesea adânci“. — În scrierea menționată a d-lui Iorga, toate celelalte scrieri ale Carmen Sylvei, poezii, poeme, teatru, romane, etc., găsesc a-

nalize temeinice și judecăți sigure, dându-ne o călăuză de preț în vasta operă scrisă a reginei.

Carmen Sylva n'a fost numai scriitoare. Inrâurirea ei culturală s'a manifestat și simțit în cele mai felurite ramuri. „De o vastă cultură, cum puține femei din secolul Ei au avut-o, Doamna României și-a îmbogățit sufletul din scrierile celor mai mari gânditori ai lumii și în cântecul lor și-a găsit alinarea. Spirit romantic—cum era totul odinioară pe bunele maluri ale Rinului—ea s'a cufundat în farmecul și în taina romantismului. Oprindu-se mult timp asupra sufletului Ei superior, a scos din adâncimile lui întâiu cântece, apoi cugetări de serioasă și senină filosofie. Aceasta a ajutat-o să trăiască“.

La parastasul de un an, în 1917, în Iași refugiu-lui și celor mai grele suferințe fizice și morale, d-l N. Iorga scria: «Și aci e o tragedie, în cele două slujbe care se fac în aceeași țară», la Curtea de Argeș și la Iași.

«E o tragedie în lupta care se dă, în jurul *acestei Liniștite și Odihnite...*».

„I s'ar fi putut cere Aceleea, care întrupa această lume (adică lumea dinainte de 1914) în ea însăși și în tot trecutul ei, în tot dreptul de a-și aminti acest trecut și a-l iubi, să urmeze singură datoria venind cu noi întâi, după noi pe urmă ?

Si ce ar fi adus cu sine în aceste zile din viața noastră ?

Dar Dumnezeu a vrut altfel : El a păstrat-o la locul ei fără să fi putut fi într'altul. Așa de mult o uitasem. Astăzi o întâlnim din nou, dar în singurul loc unde nimic nu se strecoară între ce a fost ea și ce suntem noi astăzi, în casa lui Dumnezeu, care a chemat-o acolo, numai unde sufletul ei se putea liniști : la Dânsul“.

Mai departe : „Pentru cei săraci a avut totdeauna milă și pe copiii altora i-a iubit totdeauna cu câte o fărâmatură din iubirea ei de mamă, rămasă fără obiect“.

„O văd înaltă, voinică, frumoasă la bătrânețe, cu ochii clari și duioși. Vorbea românește admirabil, alegând cuvintele cu un simț ales pentru distincția și noblețea lor. Perfect crescută, stăpână pe o vastă lectură, capa-



bilă de a vorbi asupra oricărui subiect de literatură, a o asculta era o plăcere. Nimic urât în gând sau expresie, în sentiment, în gest, nu era posibil înaintea ei“.

„Trecea prin viață cu acest zâmbet, care o prindea așa de bine. Trecea între sunetele muzicii căreia i se închina cu o veche devoțiune germană și între icoanele albastre și roze ca în miniaturile medievale, pe care le imita stângaciu. Aceasta-i era vieața. Fără putere și fără bani, fără ambiție, niciodată în atâția ani n'a consimțit să fie *instrumentul pasiunilor politice la care privea dela înălțimea nobilului său idealism și severei sale moralități*. Nu răpim nimic nimănui, nici unui talent, nici unei energii, nici unui merit și nici unei glorii, punând câteva flori pe mormântul reginei Elisabeta.

„Ii lipsesc de mult“.

„Poporul nostru, unul din cele mai bune pe lume, a avut pentru Regină o adâncă reverență și mai ales cei ce trăesc sub stăpânire străină<sup>1)</sup> au dat acestui respect un caracter sacru. A știut-o poate și Regina Elisabeta. Sunt lucruri pe care cei interesați nu le pot ascunde niciodată“.

„Această dintâi Regină a noastră, pe când soțul ei era o glorie pentru România, a știut să dea Tronului țării o onoare care nu era numai a rangului Ei“.

*Octavian Goga* s'a ocupat de opera Reginei. Amintesc frumoasa poezie, prin care tânărul poet, ce sgu- duise simțirea românească prin „cântarea pătimirii noastre“, dădea în 1913, când regina Elisabeta împlinise 70 de ani, icoana poetei și reginei „*crăiasa durerilor nemângâiete*“. Din Ardealul cel în jalnică robie „azi zboară un vis muiat în lacrimi pe pragul bătrâneții Tale“. In Ardealul aflat sub călcâiul jandarmilor unguri, simțirea românească era înăbușită.

„Tu știi că pravili nu ne lasă să-ți zicem azi regina noastră,

Poetă ce-ocrotești orfanii, primește-ne să-ți zicem mamă“.

D-l Goga este mai înainte de altele un mare poet. De aceea și în proza sa judecățile sunt îmbrăcate în

1) Scris în Februarie 1916.

haina strălucitoare a poeziei. D-sa este un om de convingeri, pe care le exprimă cu curaj, e un luptător neînfricat în arena ideilor. Autor el însuși, a pătruns sensul adânc al întregii literaturi și istorii române, consacrat prin alegerea sa ca membru al Academiei române și numirea lui ca profesor la Universitatea din Cluj. Această întreită autoritate de poet, de luptător pe tărâmul ideilor, de academician și profesor, dă toată tăria opiniilor sale. De sub țesătura scilpitoare a imaginilor poetice, vom desprinde adevărul rece, sigur.

În cartea d-sale „Precursorii“ a scris un frumos articol, în 1916, despre Regina Elisabeta, cu prilejul înmormântării la Curtea de Argeș.

«...Bătrâna Doamnă a trecut cu atâta împăcare din liniștea discretă a văduviei, în groapa dela Argeș. Sufletul ei delicat de poetă n'a tresărit în fața morții de care se apropiase de atâtea ori cu gândul; era o minte deplin pregătită în fața eternității».

În Revista Germaniștilor Români No. 2 din 1936 găsim discursul d-lui Goga pronunțat la Academia Română cu prilejul comemorării Reginei.

Când s'a săvârșit căsătoria ei cu prințul Carol, în 15 Noembrie 1869, „și Ea și soțul ei și familia de care se desliplea, înțelegeau că este un drum fără întoarcere, o contopire cu o lume necunoscută încă, de care trebuie să se lege cu toate fibrele ei de simțire“. „Elisabeta de Wied s'a cununat cu poporul care i-a dat tronul și în 47 de ani tot sbuciumul ei s'a brodat pe acest principiu etic. Ideea datoriei era suprema lege morală prin care-și justifica rostul în țara nouă, de a cărei misiune s'a pătruns, convinsă că Domnia purcede *dintr'un determinism superior*, dictat de legile eterne ale dumnezeirii“.

Domnul Goga adaogă că „Elisabeta Doamna venea cu tendința bine precizată de penetrațiune în laboratorul intim al psihologiei unui popor“.

De aci „*Poveștile Peleşului*“, de aci scrierea „*De prin veacuri*“, de aci subiectele românești, prețuirea și reînvierea costumului național, admirația pentru poezia populară. În unele ramuri, în unele opere a ajuns la



identificarea dorită, urmărită în mod conștient, în altele mai puțin.

Domnul Goga stabilește un paralelism între opera și atitudinea Regelui Carol I și aceea a Reginei.

„Regina Elisabeta cu nobleța ei a înfiripat în mare parte această aureolă, care înconjura tronul și dinastia. Alături de Regele cu statura dreaptă și ochiul sever, ea flutura zâmbetul cald al bunătății și privirea plină de soare a iertării. El soldat, Ea poetă. El omul rațiunii cu aspecte de rigiditate afirma autoritatea Sceptrelui Regal. Ea mișcându-se în lumea abstracțiunii cucerea imponderabilele suflăturii unui popor, dornic de visare și simpatie. Din această colaborare a unei jumătăți de veac s'a creat pedestalul măririlor viitoare“.

Se știe că sub călăuzirea Reginei „Curtea Regală a devenit un centru de radiațiune artistică“. „In palatul Regal, dar mai ales la Sinaia, s'a instalat o atmosferă de cerebralitate plină de nuanțe, un ritual țesut din armonii și visare“. „Totul era împrejur ondulare moale de palpități supratereștre, șopot reținut, admirație, discreție, eleganță. In căderea amurgului se așternea o tăcere de Catedrală, din care se înălța ca un imn de biruință o fugă de Bach, un fragment din oratoriile lui Haendel... Cânta Regina la pian sau la orgă... Auditorul stătea copleșit de extaz... Deodată, ca o furtună de palimi se deslănțuia o sonată de Beethoven, smulsă din vioara fermecată a lui Enescu, acompaniat de augusta suverană“. „Peste turnurile Castelului Peleş, acolo în munții noștri străvechi, în liniștea nopții, trecea o undă de eternitate“.

Octavian Goga mai afirmă un adevăr, documentat în amănunte în conferința ținută aci anul trecut de profesorul Simeon Mândrescu<sup>1)</sup>, anume: Prin opera ei literară, „un lucru e cert: Regina Poetă a dus faima țării noastre departe peste hotare, răspândind în lumea civilizată interesul pentru o țară începătoare, căreia prestigiul ei personal îi împrumuta un început de aureolă“. In articolul din 1916, din volumul „Precursorii“, Octa-

<sup>1)</sup> S. C. Mândrescu, *Românii și România în oglinda scrisului Carmen Sylvei*, în revista *Germaniștilor Români*, 1936, No. 1, pag. 26.

vian Goga arată cum războiul a scos „cu mai multă putere ca oricând, problema sângelui...”. „Peste alcătuirile legăturilor vremelnice s'a ridicat instinctul de veacuri cu foamea lui neadormită. În pripă s'au sfărâmat judecăți și formule trecătoare.

Această pornire tumultoasă n'a încăput în făgașul proaspăt al celor câteva decenii din urmă și cum suveranii sunt ai vremii, iar popoarele ale eternității, armonia Reginei-Poete a trebuit să sufere. Orice minte înțelegătoare va pătrunde pe deplin tragedia mută a acestor zile de frământare și se va apropia cu blândețe de mormântul unde alături de osemintele lui Neagoe Basarab, s'au așezat moaștele Reginei Elisabeta”.

În acelaș articol din volumul „Precursorii”, Goga stabilește că Regina „fără a întrevădea o soluție politică” a dorit și a visat liberarea Ardealului și astfel ne spune că în 1906, o mână de studenți în Budapesta, într'un subsol de tipografie, scoțea un număr de revistă dedicat Carmen Sylvei. „Regina Elisabeta a înțeles totdeauna acest glas al sângelui românesc”.

„La 1906 când pentru întâia oară mi-a fost dat să urc treptele Castelului dela Sinaia, cutremurat ca de o revelație divină, am auzit din gura Ei cuvintele:

— „Cea mai frumoasă zi din viața mea a fost când trei mii de Ardeleni au jucat hora în lunca din fața Castelului Peleş. Moise n'a intrat în Canaan, dar l-a văzut, așa a văzut Regele Carol Ardealul”.

Subt un amurg roșu, prevestitor parcă al zilelor viitoare, Regina vorbea: „M'a întrebat odată cineva, un străin, de ce am zidit Castelul Peleş atât de aproape de graniță. Eu i-am răspuns: de unde știi D-ta că va fi totdeauna graniță?”. „Era accentul profetic care despica vremile și avansa judecata istoriei”.

De opera și personalitatea Reginei Elisabeta s'a mai ocupat marele om de Stat și de adâncă cultură *I. G. Duca*.

„Ca regină, Elisabeta de Wied, și-a îndeplinit datoriiile către patria ei adoptivă... De tot ce constituie atribuțiunile firești ale unei Regine, s'a ocupat, nu numai dintr'un sentiment de datorie, dar cu inimă și pasiune.



Operele de binefacere n'au avut o protectoare mai devotată. N'a fost suferință omenească spre care să nu se îndrepte compătimirea și sprijinul ei. . . . . peste toți s'a întins cu o regală dărnice, nesfârșita ei caritate... Era în stare să dea tot ce avea și ce n'avea“.

«S'a zis că Reginei Elisabeta îi plăceau mai mult durerea și diformitatea, decât fericirea și frumusețea. E drept, parcă simțea o voluptate să mângâie pe cei pe cari soarta îi lipsise de binefacerile și de podoba-bele lumii acesteia. Parcă sufletul ei atins în tinerețe de o nevindecată durere, pierderea «singurei ei Copile», se simțea mai aproape, de omenirea suferindă decât de cei puternici și de norocoși».

Ca protectoare a tuturor artelor, Duca spune : «Deasemenea literele și artele române au găsit pururea sprijin la Regina Elisabeta. Saloanele ei la București ca și la Sinaia erau neîncetat pline de artiști bătrâni, tineri, talentați și netalentați, pe care îi proteja, îi ajuta. Numărul bursierilor ce au beneficiat de stîpendiile ei a fost infinit. În bună parte ei i se datorește *desvoltarea talentului lui George Enescu*. De îndată ce i s'au semnalat aceste neobișnuitele daruri muzicale, nu numai că s'a interesat de el, dar l-a adoptat ca un fel de copil al Casei. La Peleş ca și la București, Enescu avea odaia lui. Când venea, era o sărbătoare. Regina îl încuraja, îl admira și îl răsfăța».

«Concertele simfonice, le-a patronat, cu cel mai viu interes. Wachmann întâi, Dinicu pe urmă, erau toată ziua la dânsa. De Enescu nici nu mai vorbesc».

«Muzica care poate îi era mai dragă decât artele plastice, s'a desvoltat la noi sub directa ei înrâurire». «În genere îi plăcea să trăiască în mijlocul muzicanților. Cânta bine la pian și din orgă».

«Literatura ne o cunoștea toată : O prietenie intimă cu Vasile Alecsandri îi desvăluiseră toate tainele poeziei noastre populare». «A dat toată prietenia ei lui Vasile Alecsandri și a întreținut cu Eminescu, cu Hasdeu, cu Odobescu și cu Titu Maiorescu cele mai bune raporturi».

«Pictura a încurajat-o mult. Se poate spune că

pânzele nici unuia dintre pictorii noștri mai de seamă n'au lipsit din colecțiile ei și că arareori sub dânsa se făcea o expoziție în care să nu se găsească vreun tablou purtând inscripția:

«Cumpărat de M. S. Regina».

«Cel mai de seamă pictor al României din zilele ei, Grigorescu, nu s'a putut plânge de Regina Elisabeta. Ea i-a fost neclintit o prietenă înțelegătoare și o admiratoare entuziastă».

E o chestiune interesantă: Aceea a raporturilor dintre Carmen-Sylva și Mihai Eminescu. Știm că regina a tradus poezii de V. Alecsandri, de D. Bolintineanu și de M. Eminescu. Volumul Rumänische Dichtungen nu l-am găsit.

O singură strofă de Eminescu tradusă de Carmen Sylva, anume din poezia Singurătate:

Ach, wie oft wollt' ich die Laier  
Müde hängen an die Wand,  
Dass mein ödes Dichterleben  
Doch einmal ein Ende fand!

Ah de câteori volt-am  
Ca să spânzur lira 'n cui  
Și un capăt poeziei  
Și pustiului să pui. etc. 1)

Dacă e deci un fapt că Regina a tradus din Eminescu, aproape tot așa de sigur este că și Eminescu a tradus din Carmen-Sylva, anume drama pastorală în trei acte «Vârful cu Dor», versuri în limba germană de Carmen-Sylva, traduse în românește de M. Eminescu. Opera a fost publicată în 1879 sub pseudonimul F. de Laroc, traducere de M. Escu. F. de Laroc este o anagramă a numelui Femme de Carol, deci Carmen-Sylva. Dar cine este M. Escu? Bibliotecarul Academiei a întregit numele în 1879, când a înregistrat cartea. A pus explicația: M. Escu — Mihail Eminescu. Critica literară actuală admite ca ceva sigur că autorul traducerii nu este decât M. Eminescu.

Relevez că de această chestiune s'a ocupat în ultimul timp un distins fost elev al liceului nostru, d. Alex. Iordan, în Convorbiri Literare, Octombrie 1934.

A fost deci un fel de colaborare? Un început de apropiere? De ce s'a oprit? Mai știm că M. Eminescu în ziarul „Timpul“ a apreciat în termeni foarte măgu-

1) In „Revista Germaniștilor români, 1936, No. 2, p. 127.



litori activitatea Doamnei Elisabeta în timpul războiului neatârării <sup>1)</sup>. Legăturile dintre Eminescu și Carmen Sylva s'au oprit aci. De ce? D-l N. Iorga am văzut spunând că Regina n'a putut să împlânzească pe marele cugetător și poet solitar, iar I. G. Duca spune: „Cei inițiați afirmă că dacă între ea și Eminescu n'a fost mai multă simpatie, vina trebuie căutată în firea ciudată a marelui nostru cugetător-poet, decât în reaua voință sau lipsa de interes a Reginei Elisabeta“.<sup>2)</sup>

În privința sentimentelor și ideilor Reginei Elisabeta în epoca neutralității, în timpul acela când cea mai cumplită dezorientare se produsese în rândul unora din cei mai de seamă intelectuali români, I. G. Duca are judecata cea mai dreaptă și firească asupra Reginei Elisabeta:

«Pentru înfăptuirea idealului nostru național, concursul efectiv al bătrânei Regine, fără ambiții și fără influențe politice, nu ne era trebuincios. Pentru unitatea vieții ei, pentru estetica personalității, pentru legătura și logica întregului ei trecut, prefer însă ca Regina Elisabeta, descendenta acelor mândri principii de Wied cari dela Carol cel Mare, veacuri dearândul, au păzit pe Rin granițele germanismului, să fi rămas până la ultima ei suflare o credincioasă tradițiunilor în care s'a născut și credințelor cu care a trăit».

1) V. mai sus p. 108 jos.

2) Din Gh. Călinescu, *Viața lui Mihai Eminescu*:

„Titu Maiorescu, care, ca om de cultură oficial, ținea foarte mult la buna opinie a cercurilor de sus. În urma citirii la palat a unuia din Scrisori găsi cu cale să vorbească reginei Elisabeta despre Eminescu și să înlesnească acestuia o audiență. Eminescu se arată furios și încearcă în zadar să dea bir cu fugiții. Timid și ironic în sinea sa, strâns în haine adunate pentru circumstanță poetul nu făcu impresie prea bună asupra Maiestății sale. Nemulțumirea a fost de altfel — reciprocă și Eminescu a stat multă vreme supărat pe Maiorescu“.

p. 396.

Tot Gh. Călinescu: „El (Eminescu) era un spirit afectiv, căutător de prietenii străne, un temperament recalcitrant regulelor sociale și în sfârșit un om pătruns de valoarea sa și doritor deci să capete o stare și o considerare adecvate meritului său“.

Delavrancea spune:

„Eminescu, după ce a tradus o năvelă a Suveranei, a spus, cu sinceritatea lui originală, că nu ar fi bine să o publice...“

Nu știm întrucât Eminescu a avut dreptate, piesa însă, reprezentată la Viena, cu tot sprijinul augustei scriitoare și cu toate condescendențele Curții imperiale, a căzut dela prima reprezentație“. (Citat în articolul d-lui Alex. Jordan, — *Convorbiri Literare*, Oct. 1934, p. 821).

În privința personalității Reginei, I. Gh. Duca conchide :

«Regina Elisabeta era cea mai înaltă expresiune a culturii. Literatura universală n'avea taine pentru ea. Cunoștea cu deamănuntul operele tuturor autorilor clasici și moderni și putea oricând recita pe dinafară mii și mii de versuri. Ajutată de o memorie admirabilă, te surprindea până la adânci bătrânețe prin multiplicitatea și eclecticismul cunoștințelor ei. O convorbire cu ea era o adevărată plăcere intelectuală». «Își exprima părerile într'o formă literară, cu un vocabular de o izbitoare bogăție și dacă nu era spirituală, era întotdeauna plină de căldură și de vervă».

«În viața Reginei Elisabeta era într'adevăr multă poezie. O ființă care trăește într'o lume aparte de iluzii, de gânduri, de visuri izvorâte din imaginația ei bogată, din nevoia ei de a idealiza totul, se poate concepe mai multă poezie?».

De aceea ne unim cu încheerea lui O. Goga :

«De aceea cu tot sbuciumul zilelor sale din urmă, ființa care s'a închis în sânul pământului dela Argeș, rămâne de acum înainte a noastră și numai a noastră».

Dacă ar fi vorba numai de scrisul ei, de bucățile de reală valoare literară, durabile, dacă am considera numai cugetările ei, numai sentimentele nobile presărate peste tot și încă ar fi o figură măreață în istorie. Dar personalitatea ei este prea complexă, activitatea ei în domeniul artelor și al operelor sociale prea multilaterală, binele pe care l-a făcut, aureola răspândită în jurul tronului și în jurul țării, sfortarea ei eroică de a se ridica tot mai sus deasupra durerilor și mizeriilor pământești, altruismul ei, totul face din această Regină și Poetă, „Visătoarea Albă”, — cum îi spune Adrian Maniu, poet el însuși, în traducerile sale, apărute de curând, — o măreață aparițiune, unică în istoria noastră și atât de rară în anele umanității.

\* \* \*

Prin viața, prin activitatea, prin scrisul ei, Carmen Sylva este o pildă de morală vie, în continuă desfășu-



rare. A socotit viața ca ceva grav și serios, a atacat problemele cele mai grele, a năzuit tot mai sus. Situată în vârful societății, având la dispoziție toate bunurile vremelnice, nu s'a mulțumit cu satisfacții ușoare, n'a căzut în artificialitate, nici în afecțatie. Incercările grele, fizice și morale, n'au făcut-o nicio clipă să șo-văe și n'a încetat de a pune mai presus de orice ideea de bine și frumos și n'a părăsit niciodată încrederea desăvârșită în bunătatea lui Dumnezeu. E o lecție superioară și un model desăvârșit de atitudine *etică și estetică* în viață.

Actele și scrisul ei sunt și vor fi pentru toți un izvor de *mângâere și înțelepciune*.

GH. CORIOLAN

### Bibliografie

1. *George Bengescu*. Din viața Majestății Sale Elisabeta Regina României, București, Socec, 1906, cu 45 figuri în text.
2. *L. Carandino - Platamona*. Carmen Sylva, București 1936, editura ziarului „Universul“ p. 311, cu numeroase figuri.
3. *N. Iorga*. „Pour se souvenir de la Reine Elisabeth de Roumanie“, în Bulletin de la section historique de l'Académie Roumaine, tome XIX 1935. (cu 8 portrete)
4. *I. Gh. Duca*. „Amintiri“ în colecția Analelor Române No. 16.
5. *O. Goga*. „Precursorii“, București, editura Cultura Națională, p. 153.
6. *N. Iorga*. Oameni cari au fost, volumul I, II, III. Editura „Fundația pentru literatură și artă“ Regele Carol II.

7. „Revista Germaniștilor Români“ anul V, 1936, No. 1, 2 și 3 cu articole și amintiri de: *S. Mândrescu*, prof. universitar, de: *Ottilia Oteteleşanu*, *V. Tempeanu*, *Oct. Goga*, etc. etc. Interesant art. de: *Virgil Tempeanu*, „Regina Elisabeta din scrisorile ei către o scriitoare germană“.
8. „Regele Carol al României“, cuvântări, scrisori vol. I, II.
9. *Pierre Loti*, „L'exilée“  
 „ „ Aluzii în *Fantôme d'Orient* p.42,43  
 Aluzii în *Constantinople 1890*.
10. *N. Șerban*, „Pierre Loti“, „Sa vie, son oeuvre“  
 1924, p. 108: *Amitié royale*, și  
 pag. 119.
11. *E. Lovinescu*. Critice vol. V.
12. *Aida Vrioni*. în „Regina Elisabeta“ în *Convorbiri Literare*, Mai 1933.
13. *Adrian Maniu*. „Poezii din *Carmen Sylva*“ editura *Fundația Regele Carol II*.
14. Revista „Muzica și Poezie“, I, No. 5.  
 „Regina de Argint“ de: *Adrian Maniu*.
15. *Șt. O. Iosif*. „Tălmăciri“, Buc., *Alcalay*.
16. *Școala Idealismului*, anul I, No. 1, „Dimitrie Dînicu“ de prof. *Const. Nedelcu*.
17. „Regina Maria“, *Povestea vieții mele*.





# DESEMNU

## ca mijloc de exprimare <sup>1)</sup>

La început n'a fost cuvântul... a fost mișcarea, căci mișcarea e viața.

Tema ce ne-am propus e ca să vă dovedesc — pe cât îmi va fi cu putință — că desemnul în școalele pregătitoare nu trebuie să mai fie socotit, numai ca artă sau ca o dexteritate, ci în primul rând ca mijloc de exprimare și că sub acest aspect ar trebui să fie considerat de pedagogi și legiuitori.

Vorbind despre desemn ca mijloc de exprimare, e necesar să menționăm și pe celelalte mijloace de exprimare, de care ne servim; ordinea cum au apărut la omul primitiv, fazele prin care au trecut și cum mijloacele de exprimare primitive, cultivându-se de specialiști, au devenit arte.

1) Primul mijloc de exprimare e *mișcarea*, pentru că din epoca gestației, toate animalele prin mișcare își anunță existența și vigoarea. Din mișcări directe sau derivate s'au format toate celelalte mijloace de exprimare și deci artele, pentru că mișcarea e însăși viața.

2) Al doilea mijloc de exprimare e *sunetul* produs de vibrațiunile coardelor vocale, care e tot o mișcare, însă mascată.

Intreaga activitate fizică omenească se prezintă sub două aspecte: *munca* și *jocul*. Omul muncește pentru a-și întreține viața și se joacă, adică se bucură de viață. Când întreg organismul fizic și psihic funcționează în limitele energiei acumulate, activitatea aceasta potrivită produce plăcere, iar plăcerile măresc energia vitală. Munca e interesul practic sau nevoia și

1) Conferință ținută la 9 Februarie 1936, în aula liceului „Mircea cel Bătrân” din Constanța, în beneficiul Comitetului de acțiune pentru ridicarea unei statui Reginei-Poete Carmen-Sylva.



frica, iar jocul e plăcerea desinteresată. Din munca interesată s'au format activitățile practice, meseriile, comerțul, agricultura, etc.; din joc s'au format artele, produs fără scop utilitar, ci numai pentru a face viața mai plăcută, mai frumoasă. Omul primitiv jucându-se și-a exercitat mijloacele de exprimare și din utile le-a făcut frumoase, adică plăcute prin ele însele, după ce și-a satisfăcut cerințele corporale prin muncă, i-a mai rămas un prisos de energie vitală, pe care l-a întrebuințat pentru jocuri. Mișcările lui ritmice au devenit *dans*. Ritmul dansului era ordonat de sunetele produse de lemnele sau pietrele lovite și strigătele de îndemn și de comandă. Aceste strigăte prelungite au devenit mai armonice și melodice și, astfel apare *muzica vocală*. Nu numai cântând omul și-a dezvoltat coardele vocale ci imitând și sbieratul sau mugetul animalelor și flueratul păsărilor; le momea ca să le vâneze. Prin exercițiu sunetul s'a cultivat, registrul vocal s'a mărit, iar timbrul a devenit mai armonios. Muzica a pregătit astfel coardele vocale pentru limba-jul articulat, după cum dansul și jocurile copiilor le pregătesc mușchii corpului pentru muncă și lupte.

3) Omul preistoric, după ce și-a construit instrumentele obiectele casnice, armele și adăpostul, a căutat apoi să le și înfrumusezeze, încrustându-le cum fac și acuma artiștii populari; și-a ornamentat caverna cu imagini vopsite, a modelat în lut, lemn și piatră diferite chipuri de lucruri și ființe. Incrustările sunt primele *desemne*, iar modelările sunt începutul *sculpturii*.

Sunt paseri cari cântă, castorii sunt buni constructori, unele animale dansează, dar afară de om nimic ființă n'are nici cea mai rudimentară intenție de înfrumusețare, dovadă că ornamentarea, mijlocul acesta de exprimare, e mai evoluat și deci posterior dansului și muzicei.

În ordinea evoluției și deci a apariției, al treilea mijloc de exprimare e *desemnul* care e produs tot de mișcare: «O linie e urma pe care a lăsat-o un punct care s'a mișcat.» Deci mișcarea, ca ordin mintal, e factorul care a produs linia. Mai multe linii combinate, deci mai multe mișcări compun o imagine adică un desen; iar desenul produsul acestor mișcări, e alfabetul, adică baza artelor plastice. Omul preistoric era bun vânător și constructor, dar cea mai evoluată și mai delicată dintre acțiunile lui a fost ornamentarea, adică desenul și mo-

delarea. «Oamenii preistorici aveau gust, simțul simetriei și al «proporțiilor în imaginile lor sobre, pline de viață și mișcare, «cari se pot compara cu desemele oamenilor moderni». 1)

Dacă privim un desen oarecare, vedem că în compoziția lui, nimic nu se mișcă, oricât l-am contempla. Desemele oamenilor din epoca quaternară sunt neschimbate, le vedem noi acum, cum le au văzut și ei acum zeci de mii de ani. Imobilitatea aceasta aparentă a făcut pe estelicieni să numească arhitectura, sculptura și pictura *arte statice*, pentru că ocupă loc în spațiu, au volum, iar gândirea și simțirea artistului e imprimată pe materie. Au numit apoi *arte dinamice*: *muzica*, *mimica* (arta dramatică) cu dansul și *literatura*, pentru că sunt produse de mișcări directe și se manifestă în timp. Cea mai prețioasă dintre calitățile unei opere de artă statică (plastică) sau dinamică e mișcarea, adică viața pe care o evocă sau o redă. Ca un tablou marin să fie desăvârșit, nu-i destul ca pictorul să redea pe pânză perspectiva și nuanțele transparente ale cerului și ale mării; dacă valurile nu ne fac impresia că se mișcă, n'a pictat marea, ci niște brazde pe o câmpie albastră sau niște coline de dealuri în depărtare. La un portret, în afară de redarea caracterului asemănător ca formă, culoare și plasticitate, dacă nu avem impresia că chipul ne privește și vrea să ne vorbească, portretul acesta poate fi asemănător, dar e lipsit de viață. Artele plastice derivate din mișcare au ca scop principal, să redea și să fixeze în timp și spațiu mișcarea, adică viața.

Știința modernă a dovedit că omul posedă un organ special al limbajului, situat în creier în partea circumscrisă în hemisfera cerebrală stângă, unde e și centrul motor al mișcărilor membrelor din dreapta. (Circumvoluția lui Broca). Dacă această circumvoluție e distrusă, bolnavul înțelege bine sensul cuvintelor, citește și scrie, dar e afazic adică nu poate vorbi, ceea ce dovedește că acest organ e special și nu se poate confunda cu organul scrierii sau al mișcării.

Pe acest temei s'a făcut educația copiilor anormal dezvoltăți cari nu puteau vorbi, punându-i să facă exerciții de mișcări ordonate și orice lucru manual în special cu mâna dreaptă. Mișcările regulate și lucrul manual le au gradat treptat, până ce au ajuns la exerciții de desen; ajunși în această ul-

1) S. Reinach. Apollo.



timă fază, copiii au vorbit din ce în ce mai bine. S'a dovedit, prin urmare, că orice exercițiu al mâinii influențează creierul; că desemnul și orice lucru manual sunt mijloace de educație psihică, pentru că mâna e drumul care duce direct la creier; că, educând mâna, educăm în acelaș timp creierul. Pentru acest motiv cu drept cuvânt s'a spus că: «Mâna lucrând gândește».

Ordinea în mișcări și acțiune, nu numai că face educația organului vorbirii, dar produce și ordine în gândire și judecată. Pe principiul acesta se sprijină *Școala activă* din America, pentru care pedagogii europeni se trudesesc să scoată tradițiile medievale din școalele europene, ca apoi să o treacă peste Ocean.

Revenind la filogeneză, adică la fazele de dezvoltare ale civilizației omenești, am arătat că muzica a pregătit coardele vocale pentru articulația și modulațiile limbajului, iar acum am arătat, cum lucrul manual și desemnul ca acțiune psiho fizică, au trezit, au stimulat și au dezvoltat însuși organul vorbirii după principiul: «Funcțiunea creiază și dezvoltă organul». Ontogeneza în cazul acesta repetă perfect fazele filogenezei. Copilul la început numai se mișcă și țipă; după ce și-a luat atitudinea verticală, imită zgomotele și mișcările din jurul lui, articulează cuvinte monosilabice și onomatopeice, mângălește și zgârie, modelează în lut, nisip și aluat, cântă și dansează în acelaș timp, ca la vârsta de șapte ani, când ajunge să vorbească mai bine, să înceapă școala cu «scris—cetitul».

Dansul cu *mimica*, cu râsul și plânsul, *sunetul muzical*, vocal sau instrumental, exclamările cu onomatopeele și *desemnul* ornamental sau figurativ; fie ele mijloace de exprimare primitive sau arte rafinate, n'au nevoie de traducere sau comentarii; înțelegerea lor e nelimitată pe tot spațiul planetei, Fiecare ființă umană depe globul terestru dansează, râde, plânge, cântă, gesticulează și desemnează cam la fel, pe înțelesul tuturor. Acestea sunt prin urmare mijloacele de exprimare ale umanității. Dintre acestea, singur desemnul pe lângă acest important privilegiu al nelimitării în spațiu, îl mai are și pe cel al nelimitării în timp. Nu mai știm cum dansau sau cum cântau străbunii preistorici din quaternar, dar acum, după mai multe zeci de mii de ani, știm cum desemnau, pentru că efortul lor mintal și de mișcare educată, contopite în desemele lor, l-au încredințat să li l păstreze materia—os de ren, sau

piatră silex—care nu moare niciodată. Deci ca nici un alt mijloc de exprimare, desemnul adică exprimarea cu ajutorul desemnului, e nelimitată, nu numai în spațiu, dar și în timp.

4) Muzica, desemnul și lucrul manual au prețuit al patrulea mijloc de exprimare, care e *limbajul articulat*.

Nevoia permanentă și mereu crescândă de a exprima un gând, a silit pe om să producă limbajul articulat. Cauza principală și adâncă a progresului e facultatea superioară pe care o are omul de a analiza și sintetiza, iar rezultatul cel mai important și mai minunat al acestui privilegiu intelectual, a fost creațiunea limbajului.

La instinctul de *mai bine* care cuprinde frica, foamea și nevoia de confort, s'au asociat instinctele de a *imita*, a *cunoaște* și *înfrumuseța*, care au stimulat pe om și au contribuit împreună cu acțiunile psiho-fizice, la apariția și dezvoltarea vorbirii.

Limbajul, la început onomatopeic, apoi monosilabic și ritmic a evoluat la limbajul actual. Limbajul ritmic sau poetic s'a menținut până în timpurile istorice. Vedele, Ramayana, Mahabharata, Iliada, Odissea, Psalmii, Coranul, etc, sunt concepute în forma versificată. În limba elină sunt chiar tratate de morală, legislație și fizică compuse în versuri. În tot ce a făcut omul ca muncă, joc și artă, a pus *proporție, ritm și simetrie*. Ego-centrismul lui conștient sau inconștient i a impus aceasta. I-a plăcut proporția și simetria, pentru că organismul lui fizic e proporționat și în mare parte simetric; i-a plăcut și ritmul, pentru că funcțiunile lui fiziologice, ca respirația și pulsația, activează într'un ritm perfect.

Practica îndelungată a limbajului, a devenit predispoziție înăscută pentru toți oamenii. Fiecare trib sau națiune și-a făurit cuvintele de cari a avut nevoie; astfel s'au format limbile și apoi literaturile populare, naționale. Toate aceste literaturi s'au transmis din noaptea vremurilor trecute, din generație în generație, numai prin viu graiu: Aezii, rapsozii, trubadurii, conocarii, colindătorii, descântătorii, etc., erau cârțile vii ale literaturilor populare. Această literatură nefiind scrisă, mari comori folcloristice s'au uitat și s'au pierdut.

Trebuința de a păstra și a transmite posterității gândirea, simțirea și experiența omenească, a satisfăcut-o desemnul. Prima manifestare a acestei mult simțite necesități, a fost scrierea hieroglifă sau ideografică, care n'a fost practică numai



de Egipteni, ci și de vechii Mexicani, Peruviani, Anamiți și Chinezi. Imaginile întrebuițate în scrierea hieroglifă erau tipice și mult simplificate prin stilizare. În scrierea hieroglifă chineză, o linioară verticală, înseamnă cifra *unu*, două trăsături cifra *doi*, ca și cifrele romane. Un punct deasupra unei linii orizontale, însemna *sus* sau *deasupra*, sub linie însemna *jos* sau *dedesubt*. O linie orizontală tăiată la jumătatea ei de o linie verticală, însemna *mijlocul* sau *jumătatea*. Trei figuri de bărbați în șir însemna *urmare* sau *înșiruire*. Două figuri de femei față în față însemna ca și acum...ceartă. 1) Din acest exemplu se vede bine cum oameni antipozi și în vremuri deosebite, fiind constrânși de aceleași nevoi, au acționat independent pe aceleași căi și cu mijloace asemănătoare.

Imaginile scrierii hieroglife la Egipteni se repetau simetric ca ritmul muzicii, al dansului și al poeziei, pentru că simetria e ritmul plastic. Mijlocul acesta de scriere aparținea clasei culte a teocrațiilor ca idee, iar ca executare, meșterilor specialiști cari sculptau granitul templelor. Pentru această lucrare nu era nevoie de un desemnator, deoarece imaginile întrebuițate erau tipice, șablon, cum sunt patroanele zugravilor actuali. O imagine semăna perfect cu alta, cum seamănă o literă cu alta de pe același pagină imprimată. Acest fel de a scri, pe lângă greutățile tehnice pentru execuție, necesita mult timp și spațiu. Mii de ani s'a practicat această scriere, până când Fenicienii—după alții Hicșoșii—simplificând tot mai mult imaginile, au ajuns la alfabetul fonetic întrebuițat astăzi. Alfabetul fonetic marchează în istoria civilizației omenești un eveniment cu mult mai important decât cel petrecut în Europa pe la jumătatea secolului al XV, adică inventarea tiparului, căci cu ajutorul scrierei fonetice se pot exprima nu numai idei concrete, dar și tot rodul gândirii omenești și astfel exprimat se poate transmite generațiilor actuale și viitoare.

Acțiunea de a desemna, după ce a stimulat și cultivat în creierul omenesc organul special al vorbirii, tot ea vine în ajutorul limbajului, pentru a-l înregistra și a-l răspândi în timp și spațiu cu ajutorul grafiei.

Scrierea, adică grafia e un desemn convențional. Prin exercițiu repetat, semnele cari reprezintă sunetele, adică literile, au trecut în inconștient și ca urmare, executarea lor se face

1) L'Esthétique par Eugène Véron pag. 18

în mod automat. Scrierea sau grafia derivată din desemn e un fragment din el și, ca orice fragment, se integrează și se diferențiază din întreg păstrând însușiri de ale întregului. Toți știutorii de carte cunosc fragmentul, în timp ce întregul e foarte puțin cunoscut, căci desemnul e cel mai neglijat și mai puțin întrebuințat, dintre toate cele cinci mijloace de exprimare cu care se servește omul. Pentru acest motiv vom căuta să explicăm întregul (desemnul) cu ajutorul fragmentului (grafia) care e mai bine cunoscut.

Modelele desemnului sunt toate formele concrete din natură, ființi și lucruri, pecând modelele grafiilor actuale, sunt câteva figuri ideale din geometria plană. Modelele desemnului au prin urmare două și trei dimensiuni, pecând ale grafiei numai două; ele sunt: *punctul*, *linia dreaptă*, *ovalul* și *spira* (primul tur al unei spirale). Aceste forme elementare și sintetice sunt generatoarele tuturor literilor cari compun toate alfabetele din Europa, cari se scriu cu mâna. Ori punctul, linia și ovalul sunt noțiuni abstracte, închipuite numai de mintea omenească. Punctul e capătul unei linii sau locul unde s'au întretăiat două linii. E ceva care n'are dimensiune, ori ceea ce nu putem aprecia cu simțurile noastre, e abstract. Cu cele mai bune instrumente din lume, nimeni nu poate construi o figură geometrică perfectă care să corespundă identic cu definiția. Cei mai mari artiști caligrafi, s'au apropiat numai de formele ideale în realizările lor grafice.

Scrierea caligrafică e un desemn calculat și deci conștient, pe când scrierea curentă e acelaș desemn convențional dar care se execută în mod automat. Prin exercițiu repetat, forma și executarea literilor, au trecut în inconștient, și se execută automat. Când scriem, nu ne gândim la forma și executarea literilor, ci la ideea pe care dorim să o exprimăm cu ajutorul acestor litere. Tot așa când desemnăm, nu ne gândim la executarea liniilor, ci la forma modelului pe care voim să o reproducem pe hârtie cu ajutorul acelor linii.

Pentru grafie elementul component al unui cuvânt (al unei imagini) e litera, iar pentru desemn acest element simplu, e linia. Și linia și litera sunt semne grafice produse în acelaș mod; sunt urmele ce le a lăsat un punct care s'a mișcat, creionul sau penița. Liniile cari compun orice desemn sunt de două feluri: *linia dreaptă* și *linia curbă* sau *ondulată*, pe



care francezii le numesc linii mame (lignes mères); pecând grafia are 26 de forme de litere minuscule și 26 majuscule, adică 52 de semne deosebite.

În școala primară copilul la început învață să desemneze elementele grafice cari compun literile. După câteva luni de exercițiu zilnic, cunoaște semnele grafiei și le desemnează din memorie; iar după un an, i s'au fixat în inconștient, adică le execută automat. Cu mult mai ușor și într'un timp mai scurt, ar trece în inconștientul copiilor, cele două feluri de linii necesare desemnului, decât cele 52 de semne ale grafiei manuale și alte 52 de semne ale grafiei imprimate.

Dacă știutorii de carte nu întrebuițează desemnul cu aceeași ușurință și îndemânare cu care întrebuițează grafia e din cauză că pentru grafie copiii din clasa întâia primară, s'au exercitat în fiecare zi și în fiecare oră, pe când cu desemnul nu s'au exercitat decât cel'mult—conform programei analitice—două jumătăți de oră pe săptămână. Asupra aसेsti importante chestiuni vom mai reveni, acum vom urma comparația desemnului cu grafia.

Ca și la grafie, la desemn deosebim două părți: una conștientă, adică imaginea sau ideea exprimată și alta inconștientă, adică liniile cari au servit pentru conturarea acelei imagini. La un manuscris sunt aceleași părți ca și la un desemn: acțiunea conștientă sau ideea ce am avut de exprimat și partea inconștientă, grafia, sau mijlocul de exprimare grafic și mecanic. Atât la grafie cât și la desemn, avem scopul conștient și mijlocul automat. La ambele exprimări, atât prin linii cât și prin cuvinte, creierul dictează conștient, iar mâna execută automat. La ambele acțiuni motorul e gândirea.

Modelele generatoare ale grafiei fiind abstracte sunt și mai greu de reprodus, pecând modelele desemnului sunt concrete, deci se pot cunoaște prin ajutorul simțurilor, se pot verifica prin pipăire, comparațiuni, numărători și măsurători. Modelele reale ale desemnului nu sunt perfecte ca figurile geometrice, ele au forme foarte variate chiar la acelaș tip și din cauza acestei mari variabilități și imaginile lor reproduse în desemn pot varia, deci pot fi puțin greșite și totuși să placă. Ovoidul făcut de găină nu-i perfect ca cel definit de geometrie. Nu numai desemnatorul, dar nici găina n'ar mai putea să facă un al doilea identic.

Nimeni nu scrie ca în modele; ori, neputința aceasta de conformare n'a descurajat pe nimeni; toți câți au trecut prin școala primară scriu, dar foarte puțini pot să și desemneze după cum scriu. Fiecare avem grafia noastră specială, individuală și variabilitatea această e infinită. După cum nu s'au găsit doi oameni identici, tot așa nu s'au găsit nici două grafii identice. Variabilității infinite a indivizilor corespunde variabilitatea infinită a grafiilor. Fiecare desmnator are și el felul său de a desemna, stilul său propriu care nu se poate confunda. Fiind amestecate desemne de ale lui Leonardo cu desemne de ale lui Rembrandt, chiar un neinițiat le-ar putea ușor deosebi.

Savanții au studiat grafia și au făcut importante observații asupra ei. Diferitele caractere tipice de scrieri le-au ordonat și clasificat, formând adevărate dicționare de tipuri de scrieri, cari corespund cu temperamentele umane. Pe aceste cercetări științifice se întemeiază cercetările grafologului și ale expertului grafic. Grafologul, în cercetările sale, pleacă dela niște premise controlate în mod științific, însă interpretarea acelor observațiuni și date, depinde de iscusința sa ca cercetător. Din această cauză Alf. Binet a dovedit că grafologia nu-i știință, ci mai mult artă.

Din mai multe probe de scriere grafologii distinși pot face portretul psihologic al scriitorului, mai bine și mai exact decât l-ar fi făcut, bazându se pe oricare alte observațiuni și cercetări; aceasta pentru că scrisul nu reprezintă numai traducerea grafică a limbajului, ci este în acelaș timp și imaginea constituției, a temperamentului, a caracterului; cu un cuvânt al întregii noastre individualități fizice și psihice.

5. Pentru motivele arătate, și cele ce vor urma, considerăm grafia, fragmentul desemnului, că este al cincilea și ultimul în ordinea apariției, dintre mijloacele de exprimare de care se servește omul modern.

De oarece cu acest fragment ne-am propus să comparăm și să explicăm întregul, pentru această vom mai adăoga ceva despre grafie.

Grafia reprezentând caracterul individual variază și ea în cursul vieții, dela copil la omul bătrân. Tot așa variază și desemnul. Copiii au o grafie naivă, care se aseamănă în aspectul ei general dela un copil la altul și dela băieți la fete, așa



cum se aseamănă și desemele lor. Scrierea aceasta «școlărească» sau «bucherească» se deosebește de scrierea stângace a adultului incult, după cum se deosebesc și greșelile de vorbire sau pronunțare ale copilului mic de ale adultului imbecil.

În epoca adolescenței, când începe să se formeze caracterul școlarului, și în grafia lui apar trăsături caracteristice individuale, pe care nu le avea mai înainte. În această vârstă numită și «periculoasă», adolescentul, ca și puberul, trec repede dela o extremitate la alta; chiar în aceeași zi poate să comită un act de mare curaj și altul de lașitate; dar și grafia lor marchează aceste oscilații și sbucium clocotitor. Nu numai în cuprinsul unui caet, dar chiar pe aceeași pagină poate să aibă două și chiar mai multe scrieri, foarte deosebite în aparență. La această vârstă deosebirea dintre scrisul fetelor și al băeților, e bine marcată. Deosebirea această e tot atât de evidentă și la liniile desemnului: numai elevii transferați din alte licee, cari nu mă cunosc, îndrăznesc să-mi prezinte spre notare, carnetul de schițe cu deseme făcute de fete.

Literile și trăsăturile mici din grafie, reprezintă ritmul respirației și al pulsațiilor. Penița e un minunat indicator grafic pentru cei ce știu să interpreteze rezultatul. Literile majuscule, buclatele, tremele, acoladele, țiratele și parafele, corespund gesturilor, sunt fotografiile lor. Pentru acest motiv și bătrânețea, cu slăbiciunile ei, o arată plastic grafia. După alterările grafismului se poate preciza data când a început vreo turburare cardiacă sau a sistemului nervos, chiar fără ca pacientul să fi simțit și să fi reclamat aceasta medicului său. Înainte de izbucnirea simptomelor, modificările în scris pot trăda începutul unei paralizii generale. Anumite leziuni cerebrale, tumori sau inflamațiuni ale centrilor nervoși, pot avea între alte manifestări, și anumite diformări grafice. Este cunoscută micrografia boalei lui Parkinson (paralizie agitantă) sau scrisul tremurat al acestor bolnavi. Chorea acută își poate și ea anunța apariția prin turburările scrisului, deasemenea vindecarea ei, o poate prevesti revenirea la scrisul normal. Prin urmare pentru unele boale scrierea, e crainic prevestitor, stigmat sigur pentru fixarea diagnozei, indicator al fazelor boalei și prevestitoare a convalescenței.

În cazuri de afazie, când bolnavul nu poate vorbi, atunci scrie; deci agrafia e o stare malativă mai gravă decât afazia și aceasta pentru că limbajul e un mijloc de exprimare conștient, pecând grafia, derivând din desemn, care a apărut la om cu foarte mult timp înaintea limbajului, e mijlocul de exprimare al inconștientului. Și copiii mâzgălesc cu creioanele înainte de a vorbi bine. Limbajul e inconștient în lapsusurile studiate de psihanalistul S. Freud, în vis, în aiureala febrei și în somnul hipnotic. Grafia însă e numai semiconștientă, atunci când culpabilul în cabinetul Judecătorului Instructor, face eforturi pentru a și masca scrisul obicinuit, spre a nu fi descoperit. Intenția această de mascare a scrisului, corespunde cu ascunzătoarea struțului, căci culpabilul, totdeauna e trădat de inconștient care nu se lasă a fi înăbușit. Conștientul se exprimă prin limbaj, iar inconștientul prin grafie.

Potrivit obiceiurilor, credințelor religioase și conveniențelor sociale, impuse de gradul de civilizație la care am ajuns, suntem siliți să mascăm, să refulăm în inconștientul nostru cât putem mai bine, toate pornirile primitive egoiste și anti-sociale. Ca urmare, ne prezintăm în lume cu masca și poza care credem că ne ar avantaja, imităm, chiar fără să ne dăm seamă, pe oamenii pentru care avem admirație. Totul poate minți, gestul, atitudinea, expresia, fapta, haina și mai cu seamă vorba; dela copilul din leagăn, care plânge fără să l doară ceva, ci numai pentru a fi luat în brațe, până la omul bătrân care geme fără dureri, numai ca să inspire mila și compătimirea celor din jurul lui. Toate pot minți, numai scrisul nu minte și nu minte pentru că nu poate.

Scrierea e mijlocul de exprimare al omului civilizat. Nu toți câți întrebuințează celelalte mijloace de exprimare pot să și scrie. Omul primitiv ne apare așa cum e, el nu și controlează faptele și dorințele și nu și dă seama dacă e imoral sau antisocial. Omul civilizat moștenește dela omul primitiv străbunul preistoric, aceleași porniri și dorințe, dar le maschează și e cu atât mai civilizat și mai educat, cu cât știe mai bine să le mascheze. Aceste porniri primitive, refulate în inconștient, tind să năvălească afară din adâncul ascunzătorii și, fără să ne dăm seama, găsim în grafie o supapă deschisă de mișcările automate, prin care se strecoară să se înșire pe hârtie, în văzul tuturor și alături de toate calitățile cari compun ca-



racterul scriitorului. În văzul tuturor, dar numai pentru înțelegerea grafologilor iscusiți. Grafia e trădătoare pe când limbajul pe unii oameni îi maschează foarte bine. Vorbele pot să spună ceva vesel, în timp ce frăsăturile feței, adică expresia mimică care e mai sinceră decât vorba, trădează tristețea lăuntrică. Conținutul unei scrisori poate să exprime idei nobile și altruiste, iar grafia să arate tocmai contrarul, adică un suflet negru și egoist. Din acest punct de vedere căsătoriile prin corespondență, ca și orice altă afacere, mai bine s'ar face, dacă nu s'ar lua în considerație limbajul, ci s'ar interpreta expresia grafică prin grafologie.

Oricare știutor de carte poate fi într'o măsură oarecare grafolog. Oricine poate distinge o scriere murdară de alta curată. Dacă e ordonată și îngrijită, sau e dezordonată și neglijentă. Dacă scriitorul e copil sau adult, dacă e bărbat sau femeie, dacă e cult sau incult, dacă e viguros și energic sau e un plăpând sentimental, etc. Se spune despre omul ordonat că e punctual, iar despre cel conștiincios și meticolos că «e cu punctul pe *i*», și poporul știe că dacă scrisul e «talpa găștii» și cuprinsul «e gândul muștii». 1)

Tot ce am arătat despre grafie fragmentul desemnului, se poate spune și despre întreg, pentru că numai fragmentul se poate integra în întreg. Desemnul evidențiază plastic puterea de analiză și sinteză a desenatorului, împreună cu toate calitățile și defectele psihice și fizice, mai bine și mai complet decât grafia, pentru că desemnul e în acelaș timp mijloc și scop, fond și formă, gândire, simțire și exprimare. Desemnul e mijloc de exprimare automat și inconștient cum e grafia și în acelaș timp, conștient cum e vorbirea, pentru că el e grafie și limbaj.

După comparația desemnului cu grafia, e necesar să continuăm comparația desemnului cu limbajul. Exprimarea prin

1) Din popor : Scriu la tine  
 Vai de mine  
 Talpa găștii,  
 Gândul muștii  
 Când îi vedea  
 Scrisoarea mea  
 Să fugi cât îi putea  
 Și apoi  
 Află că Joi  
 Te poftim la noi  
 Să împărțim foamea amândoi.

viu graiu impresionează mai puternic decât exprimarea prin vorbele scrise, pentru că ideile ce se transmit auditorului, sunt dinamizate de mimica plastică și cea sonoră a vorbitorului. Oratorul e în acelaș timp autor și actor. Mijlocul de exprimare prin vorba rostită, a înflorit în grădinile lui Academus și a devenit artă în *forum* și *agora*. Cuvântul rostit e mijlocul de exprimare sfințit de marii profeși propovăduitorii religiilor. Viul graiu a răsunit prin văile Gangelui, Yemenului și Iordanului. Are însă desavantajul că se manifestă într'un spațiu și timp foarte limitat. Exprimarea prin vorba scrisă permite lectorului să mediteze ideile scriitorului, dar spațiul și materia — cartea sau manuscrisul — care e între autor și cetitor, fac ca impresia să fie mai mică, deoarece comunicativitatea și farmecul direct au dispărut. În schimb exprimarea prin vorba scrisă se adresează unei întregi națiuni — știutorilor de carte — ca spațiu, iar în timp, poate dura și un veac, fără prea multe adnotări și comentarii. Peste aceste limite de timp și spațiu ideile gânditorilor și poezilor pot trece, dar numai pentru specialiști, filologi și poligloși în original, iar pentru marele public e nevoie să fie traduse. Ori traducerea, după zicătoarea italiană, „Traduttore e traditore“, niciodată nu redă întreaga frumusețe a originalului, pentru că în fiecare limbă sunt forme intraductibile.

În afară de această cauză de alterare a frumuseții originalului, limbile, ca și organismele vii, evoluează ca structură și rezonanță dela o generație la alta, aproape fără să ne dăm seama. După cum spiritul unei națiuni evoluează, în acelaș ritm se transformă și limbajul practicat de ea. Pentru fiecare lucru sau noțiune nouă apare și un nume sau expresie nouă; totuși:

•Câte visuri nu-ți întuneci tu, cinstit preot al artei,

•În descurajarea tristă de-a vedea, cât de departe i

•Strofa ce-ai purtat-o 'n minte, de cea scoasă la lumină

(Liniște, de A. Vlahuță)

Cuvintele ca și organismele vii, se nasc, cresc și apoi îmbătrânind mor. Ideea însă nu moare, își schimbă numai haina; când învelișul în care a fost concretizată, cuvântul, nu mai e încăpător, ideea îl sparge cum sparge puiul coaja oului și apoi zboară să-și caute un cuib sau o haină mai încăpătoare sau „à la mode“.

Ideea exprimată prin desemn, nu evoluează, nici nu are vreodată nevoie de traducere, pentru că e exprimată cu ajuto-



rul unui mijloc de exprimare universal și e fixată pe materie care nu crește, nu îmbătrânește, nici nu moare, nefiind organism viu, cum e limbajul.

Cuvintele scrise sau vorbite pot exprima nuanțe fine și idei abstracte, cari nu se pot exprima prin desemn. Când avem nevoie să descriem o imagine plastică și ne servim de cuvinte pronunțate sau scrise, niciodată nu vom isbuti să evocăm în mintea cititorului sau auditorului, forma exactă, caracterul sau proporția părților, cari compun imaginea plastică ce voim să o descriem, tot atât de exact cum am evoca o, dacă această descriere am face-o prin desemn. De acum mai bine o sută de ani Napoleon I a spus :

„Un simplu crochiu de desemn îmi spune mai mult decât un raport detaliat scris sau vorbit“.

Efortul de a reda imagini plastice cu ajutorul cuvintelor, e cu mult mai mare, decât de a evoca aceste imagini cu ajutorul desemnului. Marii literați, cu talentul lor de exprimare și imaginația lor reproductivă, pot evoca tablouri din natură, dar sunt lipsite de precizie. Cuvintele, comparațiile, imaginile, metaforele și toate mijloacele lor de evocare trezesc și înfiripă în mintea cetitorilor cu fantazii diferite, imagini și tablouri diferite. Poetul nu compune un singur tablou ca pictorul ci o mare mulțime de tablouri, câte unul pentru imaginația fiecărui cetitor. Cuvintele marilor poeți, purificate de sensul comun, devin neprecise, nedefinite ca sunetele armonice ale marilor muzicieni. Ca și sunetele armonice, cuvintele lor ne transportă în „lumea suprasensibilă“, în Olimp, în Nirvana, sau în Paradis, adică în infinit. Suntem o scânteie de lumină apărută din infinit ; trăind și urmând legile firii ; infinitul ne atrage, ne farmecă, ne rechiamă, iar noi spre dânsul ne îndreptăm, să ne contopim definitiv în el. Din noi va rămânea numai ce am exprimat ca gândire și simțire cu ajutorul grafiilor și prin desemn.

Neprecisul, nebulozitatea, clar-obscurul, „il sfumato“, sunt elemente estetice de mare valoare, dar din punct de vedere practic, tehnic, sau științific, lipsa de precizie e un mare defect. Preciziunea și claritatea desemnului, caracterul lui sintetic, rezumativ și de o perfectă înțelegere universală, a făcut să apară, să progreseze și să se perfecționeze toate produsele tehnice industriale, mecanice și științifice. Pentru gândirea concretă, prima realizare e un desemn ; iar pentru acest fel de

gândire, exprimarea prin desen e superioară exprimării prin vorbele scrise sau rostite. Pentru acest motiv cu drept cuvânt s'a spus că: «Desenul e promotorul întregii activități plastice a omenirii și mai e în acelaș timp limbajul ei universal nelimitat în timp și spațiu».

Desenul, pecăt e de precis în exprimarea imaginilor concrete, pe atât e de elocvent în concretizarea imaginilor fantaziei creatoare și constructive, artistice și științifice. E destul să ne amintim de simboalele matematicilor superioare, formulele chimice, planuri, proiecte, hărți, diagrame, etc. Paradisul și Infernul, ca și reconstituirile istorice, ale geologiei, ale arheologiei istorice și preistorice, cu ajutorul desenului au fost exprimate, cunoscute și înțelese; prin el intuite și transmise tuturor generațiilor actuale și viitoare.

Desenul are diferite și variate aspecte, ajută activitatea omenească și înfrumusețează totul. Apare umil în căsuțele sărace și se resfață în palate, iar omul e cu atât mai mulțumit și mai fericit, cu cât l-a întrebuințat mai mult pe el și derivatele lui tehnice și artistice. Desenul e cultivat de artiștii populari și de cei culți, de modeștii meșteșugari, de ingineri și inventatori; dela primitivi și sălbatici până la savanți, tuturor li e necesar. Prin puterea lui de evocare, claritate, precizie și sinteză, e bine simțit de copii, înțeles de surdo-muși și cetit de analfabeții din lumea întreagă.

Desenul a evoluat cu civilizația umană ajutând pe om la muncă și la joc, la meserii și la arte. El singur poate dovedi gradul de civilizație la care a ajuns un popor. După ce a creat artele plastice, a venit și în ajutorul artelor dinamice, dându-le posibilitatea de a supraviețui, transmițându-le din generație în generație, răspândindu-le pe tot spațiul cunoscut, prin ajutorul grafiilor speciale. Muzica Egiptenilor sau Elinilor nu se cunoaște, pentru că n'a fost scrisă; deabea prin secolul al XI-lea, dela călugărul italian Gui d'Arezzo, notația muzicală capătă precizie și, prin aceasta, puterea de dezvoltare, înregistrare și transmisiune în timp și spațiu. O simfonie de Beethoven se poate executa astăzi, după mai bine de o sută de ani, tot atât de exact ca și cum orchestra ar fi condusă de însuși genialul muzician,

Sunetul care durează o clipă, a devenit etern. Miracolul acesta desenul l-a înfăptuit cu grafia muzicală, care a înregistrat



perfect toate nuanțele sunetului, le păstrează și le transmite omenirii întregi și veacurilor viitoare, fără nici o alterare, căci sunetele armonice nu se învechesc, nu mor, cum mor cuvintele, nici nu trebuiesc traduse.

\* \* \*

Fără de această importantă contribuție ce a adus desemnul culturii omenești, el n'a fost introdus în școală ca obiect de studiu decât pela mijlocul veacului trecut, când H. Pestalozzi, genialul pedagog, teoretician și practician, l-a introdus în școalele conduse de el. În comparație cu celelalte obiecte de studiu, cari figurează în programele școalelor de mii de ani, chiar dela începutul de organizare al lor, desemnul e un obiect nou, a cărui didactică și metodică încă nu-i fixată. Cu toate serviciile pe care le-a adus celorlalte obiecte, a fost și scos afară din programul școalelor secundare ca ceva netrebnic, căci a fi notat, în loc de note ca la celelalte obiecte, numai cu calificativele de A (ascultător) și N (neascultător), asta a însemnat. Rolul profesorului de desemn a fost redus astfel la rolul de pedagog supraveghetor de ordine.

Pedagogii oficiali, mărunți și efemeri, nu l-au practicat, nu l-au cunoscut, și nici nu și-au dat osteneala să-l înțeleagă. Numai pedagogii geniali l-au înțeles și i-au întrevăzut puterea lui educatoare ca: John Locke, J. J. Rousseau, H. Pestalozzi, Fröbel și alții. Ori geniile *văd* și *prevăd*, dar n'au puterea de a-și pune în aplicare principiile lor.

La noi predarea desemnului a fost incredințată pictorilor. Și acuma se crede că cel mai bun profesor de desemn, e cel care pictează mai bine, ca și cum s'ar crede, că cel mai bun profesor de limba maternă, ar fi un poet; ori artistul, de cele mai multe ori, nu i pedagog. În orice caz calitățile artistice pentru predarea desemnului, trebuie să fie însoțite de cunoștinți și practică pedagogică. Școalele de Belle-Arte de altădată aveau un scop bine determinat: de a pregăti artiști sculptori și pictori. În programul lor de studii nu figurau caligrafia, desemnul liniar, nici pedagogia. Aceste școale s'au transformat în Academii de Arte frumoase în cari după mai bine de zece ani, secțiunea pedagogică tot nu s'a organizat complet. <sup>1)</sup>

1) La Iași secțiunea pedagogică a rămas desiderat.

Școalele de Belle-Arte de altădată, ca și Academiiile de acum pregătesc pictori-artiști, cari devin maeștri de desen obligaji să predea ce n'au învățat și să uite ce știau. La Seminariile pedagogice universitare absolvenții școalelor de Belle Arte puteau să capete cunoștințe de pedagogie generală, iar despre didactica și metodică desenului aproape nimic. Pedagogi distinși, nu numai români ci și străini, aveau și au principii metodice și didactice foarte bune, pentru toate celelalte obiecte de studii, afară de desen. Celelalte obiecte de studiu au biblioteci întregi cu studii istorice în cari s'au păstrat experiențe de mii de ani, pecând desenul e un obiect nou, fără tradiții, care acuma se studiază de savanții pedagogi din toată lumea. Desenul în școlile pregătitoare a fost și mai este considerat numai sub aspect artistic, ca și cum vrând să învățăm limba maternă, am începe cu analiza literară, metrica sau prosodia. În timp ce artiștii pictori care-l predau, îl considerau numai ca artă, legile și regulamentele îl considerau numai ca dexteritate.

Din cauza că artiștii pictori sau muzicanți n'aveau suficientă pregătire pedagogică, erau într'o situație inferioară față de colegii lor profesori de obiecte teoretice. Din această cauză era și firesc să facă multe greșeli pedagogice și pentru acest motiv să fie desconsiderați și, odată cu desconsiderarea lor, să fie scăzut și prestigiul obiectelor predate de ei. Mai sunt încă profesori specialiști și cam pedanți care mai curând scuză un viciu, decât o greșală de exprimare sau de ortografie. În schimb prestigiul «obiectelor principale» n'a scăzut, cu toate că au fost profesori cari au făcut traduceri greșite, alții au lăsat probleme nerezolvate, altora nu le-a reușit experiența, dar nu s'a pomenit vreodată ca un artist, maestru de desen, să nu poată corecta o greșală de formă, umbră sau culoare, sau un maestru de muzică, să nu distîngă o greșală de intonație. Acești artiști pictori sau muzicanți, insuficient pregătiți din punct de vedere pedagogic, aveau o educație artistică cu mult superioară celei necesare unor buni maeștri de curs secundar, dar această calitate nu se *vedea*, nici nu se *auzea*. Ceeace li se remarcă în totdeauna în cancelarii și pe catedre, erau numai greșelile lor pedagogice.

Niciodată nu s'a dat desenului de către legi și regulamente o importanță mai mare decât cea actuală, căci s'au anulat dispoziții cari desconsiderau obiectul, făcându-l «cea mai



umilă dintre dexterități». Acum 250 de ani un medic genial cu activități diverse și cunoștinți enciclopedice, John Locke, a văzut și a propovăduit importanța educativă a desenului. La noi tot un distins medic, D I Dr. C. Angelescu, în calitate de Ministru al Culturii Naționale, a reparat greșelile din vechile dispozițiuni și regulamente. Era și firesc ca un distins chirurg să prețuiască mai bine ca predecesorii săi, cât valorează pentru educație cultivarea simțului de observație, a memoriei vizuale și siguranța mișcărilor mâinei.

Acum grupa obiectelor practice se numește oficial «arte și dexterități». Dexteritate însemnând îndemânare; dexterități sunt; *lucrul de mână* și *gospodăria* pentru fete și *lucrul manual* pentru normalști. Arte probabil sunt *muzica* și *desemnul*, iar gimnastica *educație fizică*. Cu acelaș drept și motive desenul și muzica, s'ar putea numi *educație artistică*. Constatăm numai o schimbare de titlu, pentrucă în realitate aceste obiecte practice «arte și dexterități», sunt considerate ca și mai înainte, tot dexterități. Echivocul acesta ar trebui să înceteze. Desenul socotit ca dexteritate, e disprețuit de toată lumea. Părinții protestează indignați — după temperament și educație. — «Auzi, s'a mai pomenit așa ceva? Băiatul meu să ia notă rea tocmai la o *dexteritate*, când are note bune la toate obiectele principale?!». Nu numai «tonul face muzica», dar în cazul de față contează mult greutatea politică a reclamantului precum și situația sa; dacă e la guvern sau în opoziție. Cel care face această reclamație Directorului, se face a uita că pentru toate obiectele, i-a pus băiatului preparatori, iar dexteritățile le-a neglijat complet.

Un alt părinte mai puțin revoltat: «Domnule Profesor, *desemnul e o artă*, cine nu știe asta. Băiatul meu îmi seamănă mie, n'are deloc talent la desen. Nici eu n'am avut talent, dar treceam clasa și nici acuma nu sunt în stare să trag măcar o linie la desen. Am avut profesor pe X, poate l-ați cunoscut? Era un adevărat artist, semăna puțin cu d-v., se ocupa numai de câțiva elevi din clasă, cei cari aveau talent, iar pe noi ceilalți ne lăsa să facem ce vrem. Plăteam și eu ceva la vreun coleg care știa să deseneze, îmi făcea el tot desenul, îl dam, îmi puneam un cinc și treceam clasa. Mai închidea și el ochii, că era bun, D zeu să-l erte. Dar am auzit eu că și d-ta ești bun și ai să-mi treci băiatul»...

— «Dacă sunt tot așa de bun ca răposatul, mă cam îndoiesc

Vă pot însă asigura că ochii îi voi închide, numai după ce mă va ierta D-zeu....

— „Dacă nu l treci d-ta, au să-l treacă alții. Dacă n'are băiatul, talent, ce să-i fac să-l omor? N'are talent și pace... „îmi seamănă mie“. În realitate elevul care „n'avea talent la desen“, era un mare leneș și mincinos. N'avea talent la nici unul din obiecte, dar... *parvenea* să treacă clasa. Avea dreptate tatăl său, semăna cu el..

În trecut și în prezent, în viața practică desenul a avut și are trei faze: Incepe prin a fi *dexteritate* când e tipic și special, cum e desenul meseriașului, care repetă mereu aceleași forme în diferite mărimi. Când însă meseriașul amplifică sau înfrumusețează un lucru util cu ajutorul desenului, deci când face o creație, în asemenea caz desenul nu mai este *dexteritate*, ci *un mijloc de exprimare* și, în fine a treia fază e *desenul artistic* când mijlocul de exprimare cu ajutorul desenului, a devenit element artistic și se numește stil.

În școlile elementare, la grădinițe, când copiii calchiază un desen sau fac unul stigmografic, adică unesc niște puncte imprimate pe caet și obțin o imagine, atunci întrebuințează desenul ca *dexteritate* pentru că în acest fel de desene nu se vede nici o trăsătură proprie individuală, toate desenele copiilor sunt la fel ca lucrările manuale sau ca o poezie sau rugăciune memorată de toți la fel. Exercițiile acestea tind să facă oameni roboți, lucrători mecanici sau oameni mașină.

Dacă copiii desenează ceva după natură, desenele lor, deși au avut toate acelaș model, diferă mult unul de altul; nu mai sunt asemănătoare ca în copiile calchiate; fiecare dintre aceste desene după natură, au ceva original și individual, pentru că reprezintă grafic calitățile și defectele lor psihice și fizice. Aceste gânduriri grafice, naive și diforme, din care abia se recunoaște modelul, sunt foarte simpatice; au făcut pe unii pictori să imiteze naivitatea, logica specială și stângăcia copiilor și astfel a apărut un nou gen de pictură decadent numit *Dadaismul*. În asemenea caz copiii n'au întrebuințat desenul nici ca artă nici ca *dexteritate* ci ca *mijloc de exprimare*. Desenul după natură nu unifică, nu comprimă și nu nivelează spiritul, el are marele avantaj pentru educație că dă posibilitate individualității conștiente și inconștiente, să se manifeste liberă, nestânjinită.



Dacă începătorii copii mici pot întrebuința desemnul ca mijloc de exprimare, cu atât mai mult în școala primară și secundară nu trebuie să mai fie socotit numai ca dexteritate. Ca să se poată exprima cu ajutorul desemnului, copiii au nevoie de puțină dexteritate, iar când încep să se exprime mai bine, desemele lor încep să fie și frumoase. La unele deseme se poate vedea mai multă îndemănare, la altele dexteritate și exactitate, iar la altele dexteritate, exactitate și frumusețe. Trecerea dela o fază la alta se face pe nesimțite. Toți elevii fără nicio excepție exercitându-se, pot căpăta îndemănarea de a face deseme bune sau exacte, după cum pot vorbi și scri corect. Pentru acest motiv susținem că desemnul în școlile pregătitoare trebuie să fie considerat în primul rând *ca mijloc de exprimare*. O parte din elevi se pot exprima nu numai corect ci și frumos, pentru aceștia desemnul va fi considerat *ca artă*.<sup>1)</sup>

### *Doamnelor și Domnilor colegi,*

Sarcina educatorilor e cea mai importantă și mai delicată dintre acțiunile omenești, pentru că nimeni nu lucrează cu o coardă atât de sensibilă, cu o floare atât de gingașă și în acelaș timp cu o mașină atât de complicată, cum e sufletul copilului.

Omul a cultivat și selecționat fructele, legumele, cerealele și animalele, cu mult mai bine decât și-au educat copiii aceasta din cauza tradițiilor medievale cari sub altă formă se mai mențin și acuma în școală. Școala teoretică, școala cărții, are ca scop îngrămădirea de multe cunoștinți în capul elevilor și aceasta indiferent de modul cum sunt asimilate și cum vor fi reținute și utilizate în viața practică. Se învață teoretic prea mult și se experimentează prea puțin. Teoriile și formulele abstracte se învață greu și se uită ușor, dacă nu sunt fixate în mintea elevilor prin lucrări, experiențe și deseme.

Dv. puneți temelia educației, pentru că dv. o începeți. Școala secundară primește materialul așa cum l-ați pregătit dv., iar influența școalei primare se resimte nu numai în cursul liceului, ci toată viața. Dacă s'a întâmplat ca un elev să nu fi învățat la timp în școala primară tabla înmulțirii

1) Partea care urmează e din cuprinsul conferinței „Efectele educative ale desemnului”, ținută la Cercul Cultural al învățătorilor din jud. Constanța, în ziua de 17 Mai 1936.

poate să o greșească și când e în cursul superior al liceului. Dacă în școala primară s'a pus tocul greșit în mâna copilului, în cele mai multe cazuri, e imposibil să fie corectat în liceu; va mânui tocul bine numai în orele de caligrafie, când acțiunea va fi conștientă și va reveni la mânărea rea cu care s'a obicinuit, când nu-i va atrage nimeni atenția.

Educația ar trebui să țină seama de fazele de dezvoltare ale ontogenezei care, în privința desemnului, repetă perfect fazele filogenezei. Ordinea exercitării mijloacelor de exprimare, va fi cea naturală adică: *mișcările, sunetul vocal, lucrul manual, desemnul, limbajul* și la urmă *scrierea*. Primele mijloace de exprimare, care trebuiesc exercitate la copilul mic, sunt *mișcările și sunetul glasului*. Ne amintim că omul preistoric, după ce și a făcut adăposturi, obiecte casnice, arme de vânat și apărare, în urmă a simțit trebuința de a le înfrumuseța; deci, după exercițiile de mișcare, sunet-vocal și lucru manual, ar trebui să urmeze exercițiile de înfrumusețare adică *desemnul*. Un desen liniar elementar și decorativ. După desen s'a desăvârșit *graiul* și după graiu scrisul. Copiii, înainte de a vorbi bine, simt trebuința de a mâzgăli cu creioanele, mai ales cele colorate și aceasta chiar când n'au văzut pe nimeni din casă scriind. Copilul nu mâzgălește; el înfrumusețează; aceste manifestări, pentru noi adulții sunt niște mâzgălituri; pentru copii sunt ornamente sau înfrumusețări, după cum pentru noi, calul copilului nu-i decât un bețișor. După făurirea și întrebuințarea instrumentelor, nevoia de înfrumusețare e aceea prin care omul s'a deosebit de animal. Această nevoie a devenit instinct înăscut, de aceea glasul străbunilor preistorici are și astăzi puternice rezonanțe în sufletul copiilor după cum în scoici răsună continuu valurile mării. Toți pedagogii au constatat la copii trebuința de a mâzgăli, totuși școala și mai puțin familia n'a exploatat-o cultivând-o, atât cât ar fi trebuit; ori această trebuință înăscută, trebuie cultivată chiar din prima copilărie, atunci când ea apare.

În afară de trebuințele de dezvoltare și cultivare ale mijloacelor de exprimare, copilul are trei trebuinți instinctive, iar pentru satisfacerea lor se servește de mijloacele de exprimare. Aceste trebuinți instinctive sunt: trebuința de *imitație* care se manifestă mai mult prin *activitate*; trebuința de *a ști*, care se manifestă prin *curiositate* și trebuința de *înfrumusețare*, care corespunde *mâzgălelilor*, modelajului și vopselelor. Trebuința



de imitație e cea mai puternică dintre toate aceste trebuinți; o au mai toate animalele, dovadă posibilitatea de a fi dressate. În al doilea rând vine curiozitatea, pe care o au în formă rudimentară puține animale ca maimuța, elefantul, câinele, etc. iar ultima dintre aceste trebuinți o are numai omul.

Frica și foamea deci nevoia, au produs în sufletul omului instinctul imitației (activitatea), și dorința de a ști (curiozitatea), iar siguranța, belșugul și prisosul de energie a produs dorința de înfrumusețare sau gustul pentru frumos.

Dintre aceste trei trebuinți instinctive pe care ar trebui să se bazeze educația, școala teoretică a cultivat mai mult instinctul cunoștinței și a neglijat pe celelalte două. Ori aceste trei instincte corespund celor trei funcțiuni sufletești: *inteligența, voința și afectivitatea*, cari formează un tot unitar inseparabil. Dacă o uzină are trei motoare și dintre ele funcționează numai unul singur, iar celelalte două stau în rezervă; uzina își îndeplinește perfect serviciul pentru care e destinată. Aceasta pentru că motoarele uzinei sunt făcute ca să lucreze separat și independent; pecând motoarele sufletului, se sprijină unul pe altul. Buna funcționare a unuia din ele, depinde de modul cum funcționează celelalte două, oricare din ele ar fi dominant într-o anumită împrejurare. O plantă pe orice teren și sub orice climat ar răsări, are nevoie de lumină, căldură și umiditate. Unul din aceste elemente dacă-i lipsește, total sau numai în parte, moare sau degenerază. Adevărul acesta l-au știut horticultorii când au făcut selecțiunea plantelor, dar pedagogii nu l-au aplicat și în educație, pentru că tot temeiul a fost și mai este pus, numai pe cunoștinți teoretice. Tradițiile sunt mai tari decât convingerile. Morții medievali ne mai slăpânesc încă.

«Școala de azi comprimă mobilitatea copilului, ucide curiozitatea lui nativă, taie aripele imaginației creatoare, toacește spiritul și omoară voința de dragul vorbei, de dragul cărții, al abstracției și al generealizării»<sup>1)</sup>.

Din aceste cauze școala teoretică, pelângă puține elemente de valoare, mai produce și diplomați fără cunoștinți, surmenați și neurastenici, obosiți fără să muncească, îmbătrâniți fără de vreme și desgustați de viață, fără să o fi trăit.

<sup>1)</sup> I. Nisipeanu și T. Geantă. *Pentru educația estetică a copilului*. Ed. „Cultura Românească” pag. 69.

În Statele-Unite ale Americii filozofii pragmatişti au pus bazele *şcoalei active* pe principiul: «Learning by doing», adică a învăţa lucrând, cercetând şi creind. W. James a scris:

«Cel mai mare progres al educaţiei e introducerea în şcoli a lucrărilor manuale. Importanţa acestor introduceri, nu stă în faptul că vom avea oameni mai dibaci, mai practici şi mai experimentaţi în viaţa de toate zilele, ci în formarea de cetăţeni a căror fibră intelectuală va fi cu totul nouă. Munca în laborator şi atelier sau grădină, dezvoltă spiritul de observaţie, dă o intuiţie a realităţilor complexe ale naturii, are avantajul precizunii, dezvoltă lealitatea, dă încredere în sine, menţine interesul şi atenţia într'o continuă vioiciune»<sup>1)</sup>.

Imprejurările cari au urmat în epoca post-belică, au dat dreptate voluntariştilor sau pragmatiştilor. În unele ţări lucrătorii manuali au fost puşi pe aceeaşi treaptă socială cu intelectualii. În Europa de astăzi în locul monarhilor cu drept divin, sute de milioane de oameni sunt conduşi de foşti lucrători. Atât raţionalişti cât şi voluntarişti au dreptate din punctul lor de vedere. Foştii lucrători n'ar putea fi atât de destoinici conducători de popoare, dacă n'ar fi ajutaţi de intelectuali, pentru că acţiunea sau voinţa nu rodeşte fără ajutorul gândirii. Educând însă numai voinţa şi raţiunea, n'am făcut o educaţie completă, dacă nu educăm în aceeaşi măsură şi afectivitatea. Educaţia aceasta necompletă s'ar putea compara cu o sobă bună, în care arde un foc mare, dar care nu dă căldură. O educaţie completă va fi aceea care va avea de scop educarea echilibrată şi armonică a întregului organism psihic, adică *inteligenta, voinţa şi afectivitatea*, sau într'o formă mai puţin ştiinţifică: *mintea, mâna şi inima*.

Psihologii spun că în prima copilărie domină sensibilitatea şi voinţa, iar raţiunea începe să se desvolte după vârsta de 13—14 ani. Educatorii trebuie să ţină seamă de această ordine de dezvoltare şi să nu piardă timpul oportun potrivit fiecărui fel de educaţie. Ca urmare, exerciţiile de desemn trebuie făcute din prima copilărie, împreună cu mişcările şi lucrările manuale.

Desemnul e o acţiune psiho-fizică, deci o acţiune completă. Fizică prin mâna care lucrează şi psihică prin ideea ce o exprimă. Orice desemn e un produs intelectual, afectiv

<sup>1)</sup> W. James. *Psihologie şi Educaţie*. Traducere de G. I. Simeon.



și voluntar. Desemnul poate fi tehnic-industrial, științific sau artistic. Orice caracter dominant ar avea un desen, el reprezintă cele trei elemente care l-au produs. Orice destinație ar avea un desen, poate fi în același timp *bun* sau util, *frumos* și *adevărat*. Aceasta pentru că desenul a fost și este cel mai important instrument al omului, pentru căutarea *binelui, frumosului și adevărului*.

Promotorii școlii active susțin că: lucrările manuale contribuiesc în aceeași măsură ca și studiile teoretice la educarea sufletească a școlarului. Ei nu tăgăduiesc importanța educativă a desenului, dar nu-i relevă în deajuns această importanță. Ori, după cum am arătat, desenul poate fi joc, muncă sau lucru manual, mijloc de exprimare științific și artistic, sau gândire și simțire. Chiar desenul elementar, ornamental sau decorativ, e o acțiune mai evoluată pe scara filogenetică decât lucrul manual. Omul preistoric și-a făcut mai întâiu, obiectele, armele, instrumentele de lucru, casa și apoi le-a înfrumusețat, ornamentându-le sau sculptându-le, așa cum fac și azi artiștii populari.

Cu o lucrare manuală bună, care nu poate fi decât o imitație sau copie, mai mult sau mai puțin fidelă, se poate obține un brevet de maestru, pecând cu un desen bun, se poate obține o diplomă de artist, inginer, arhitect sau inventator.

\* \* \*

„Video meliora proboque, deteriora  
sequor“.

Școala fröbeliană e iubită de copii, școala primară e simpatizată, iar școala secundară e urită. Aceasta înseamnă că în organizarea ei, nici școala primară nu-i destul de bine potrivită cu firea și vârsta copiilor, așa cum e școala elementară de copii mici. Cunoștințele abstracte obolesc, dacă nu sunt asimilate cu ajutorul lucrărilor practice. La vârsta de șapte ani spiritul copilului e captivat în deosebi de proprietățile sensibile ale lucrurilor. Invățământul intuitiv, lucrările manuale și desenul, sunt mijloacele cele mai potrivite pentru dobândirea noțiunilor. Ca urmare educatorii trebuie să stimuleze interes pentru subiectul care-l predau; ori interesele innăscute ale copilului, fiind din domeniul senzației, acesta e domeniul care trebuie mai întâiu stimulat și educat. Copilul

e mai atent la ceea ce face educatorul decât la ceea ce spune, pentru acest motiv mai mult instruește fapta decât vorba.

La început, pentru formarea atenției, povestirile de fapte istorice și desemnul la tablă, sunt de mare ajutor pentru stimularea interesului. Orice obiect fără interes propriu poate să-l împrumute dela un obiect interesant, grație asociațiilor cari se formează între ele. În urma împrumutului isvorul nu seacă, iar întregul poate deveni mai interesant, decât era la început obiectul cu interes propriu. (după W. James).

Obiectul prin excelență intuitiv e desemnul, iar prin faptul că e o acțiune produsă de senzațiuni superioare, e și cel mai interesant. Desemnul e instrumentul însuși al tuturor intuițiilor vizuale. El face interesante pe toate celelalte obiecte cărora le vine în ajutor. Ele devin mai clare și mai ușor de înțeles, cu cât ajutorul desemnului e mai important.

Atenția statornică voluntară și activă se poate dobândi prin exercițiu. Cel mai indicat exercițiu de atenție voluntară e desemnul. Desemnul este pentru cultivarea atenției ceea ce sunt jocurile și sportul pentru educația fizică. Efortul fizic dela joc și sport nu s'ar face, dacă n'ar fi însoțit de plăcere; tot astfel efortul de atenție pentru desemn, e compensat de plăcerea ce o simte elevul, când recunoaște în liniile lui imaginea modelului din natură. Copilul, ca un mic Prometeu, e mulțumit că a pătruns puțin în tainile naturii, iar gustul lui pentru proporție și frumos, ne fiind dezvoltat, îl mulțumesc și desemele lui greșite. Trebuințele lui instinctive de activitate, imitație, de a ști și a înfrumuseța, sunt satisfăcute chiar în desemele lui greșite.

După cum prin exercițiu, organismul fizic nu se fortifică numai pentru sport, tot astfel atenția nu se fortifică numai pentru desemn.

După toate felurile de măsurători ale gradului de oboseală, în urma lecțiilor dela toate obiectele de studiu, s'a constatat de toți pedagogii din lume, că desemnul nu produce niciun fel de oboseală, tocmai pentru că e însoțit de satisfacția și descărcarea prisosului de energie psihică și fizică care împreună, îi produc plăcerea compensatoare. (După cercetările și rezultatele obținute de Alf. Binet, Wannod, Wagner, Sakaki, etc.).

*Desemnul cultivă toate funcțiunile sufletesti. Ceea ce a susținut W. James pentru muncă sau lucru manual, cu drept*



cuvânt se poate spune și pentru desemn căci și desemnul «desvoltă simțul de observație, dă intuiția realităților complexe ale naturei, are avantajul preciziei, desvoltă lealitatea, dă încredere în sine, menține interesul, desvoltă simțul de ordine și curățenie», etc. Numai prima fază a desemnului, desemnul ca dexteritate desvoltă și cultivă aceleași facultăți și simțuri ca și lucrul manual, adică satisface instinctul înnăscut de *activitate* propriu zisă. Desemnul ca mijloc de exprimare, pelângă cele arătate, mai satisface instinctul de *imitație*. În orice fel de ornamentare, desemn decorativ sau figurativ, s'au *imitat* și idealizat imaginile din natură. Aristotel a numit pictura și sculptura arte imitative. Lucrul manual n'are de scop imitarea, ci în primul rând utilitatea. Mai mult decât lucrul manual, desemnul mai cultivă *memoria vizuală* și *fantazia*. Desemnul din memorie probează calitativ și cantitativ, cât timp și cum au fost reținute impresiile primite, dacă imaginația desemnatorului e constructivă sau creatoare. După gânguririle grafice ale copiilor se poate vedea ce subiecte îi interesează și cum le reproduc: Desemnele lor sunt prin urmare cele mai complete *teste*, după care se poate măsura gradul de desvoltare al facultăților sufletești. Se mai poate diagnostica gradul de sănătate psiho-fizică ca și aptitudinile sau vocația lor, după cum au arătat și dovedit aceasta: G. Kerschensteiner, Alf. Binet, Ed. Claparède, etc.

La lucrările de desemn ca și la compozițiile dela limba maternă, mai mult ca la oricare obiecte, elevii au ocazia și posibilitatea să-și afirme și să-și desvâlue originalitatea și individualitatea, pentrucă ambele aceste exerciții, cultivă câte un mijloc de exprimare, unul prin cuvinte și altul prin linii<sup>1)</sup>. După cum într'o clasă nu se vor găsi două compoziții la limba maternă asemănătoare având acelaș subiect; tot așa nu se vor găsi două desemne asemănătoare, făcute după acelaș model; pecând un text, o formulă, o regulă, o definiție ca și orice lucrare manuală, vor fi reproduse de toți elevii la fel.

Desemnul desvoltă în copii puterea creatoare. Instinctul creator care e și în copii în forma embrionară, vibrează în inconștient și apare sublimat în dorința de a crea, de a construi, și a produce imitând sau inventând; iar în desemn co-

1) Gh. Carp: „Analele Dobrogei” anul I No. 3 din 1920.

piii, ca și adulții în artă, găsesc posibilitatea de descărcare și realizare. (după S. Freud). <sup>1)</sup>

Desemnul în a treia fază considerat ca artă e expresia instinctului de înfrumusețare și cultivă gustul pentru frumos. Se știe ce mare importanță se dă acuma educației estetice, pentru ea însăși, dar mai ales pentru rolul armonizator în educația generală, deoarece sentimentul moral e stimulat și ajutat în dezvoltarea sa, de sentimentul estetic.

Nu vom insista asupra educației estetice, pentru că s'au scris minunate pagini din care se vede clar și neîndoios, cum însușirile superioare ale artei, înalță sufletul, îl noblează și-l pregătesc pentru sentimentele morale superioare. Ori în școală «educația estetică» se face numai cu ajutorul literaturii, muzicii și a desenului.

În școlile noastre elevii își cultivă toate mijloacele de exprimare: *mișcarea* (educația fizică) *sunetul vocal* (muzica), *desemnul*, *limbajul* (limba maternă) și *scrierea* (caligrafia). Cel mai important loc însă îl ocupă exprimarea prin vorba scrisă sau rostită adică limba maternă, iar desenul e mijlocul de exprimare cel mai puțin cultivat și cunoscut.

«Desemnul «regele școlii americane» la noi nu-i decât «Cenușăreasa» celorlalte obiecte. E nebăgat în seamă. Unii «institutori sacrifică cele două jumătăți de oră de desen matematicii și gramaticii — idoli școlii primare; — alții nu cultivă desenul fiindcă nu-i înțeleg valoarea, iar alții îl predau lănced, din cauza credinței greșite că numai cine are talent poate învăța pe alții» <sup>2)</sup>.

Cu drept cuvânt învățătorii și institutorii trebuie să se închine acestor idoli cu prestigiu și tradiții, pentru că elevii lor la examenul de admitere în școlile secundare, sunt chestionați mai mult la aceste obiecte. Cea mai mare parte însă din elevi învață servindu-se mai mult de memorie decât de rațiune, atât chestiunile de aritmetică cât și regulile gramaticale cu ortografia, din care cauză le învață cu mari eforturi și le uită foarte ușor. Cu toate că materia acestor obiecte se repetă în clasa întâia de liceu, marea majoritate a corigenților din a-

1) Gh. Carp. *Le Dessin comme moyen d'expression*. Comunicare făcută congresului internațional al învățământului secundar, întrunit la București între 18 și 23 Iulie 1928.

2) Dumitru Teodosiu. *Metodica învățământului primar* pag. 102. Metodica desenului 1925.



ceastă clasă, sunt la aritmetică și limba română. Mulți corijenți la limba română au note bune la limba franceză; dovedă că exercițiul prea mult din clasa patra primară, le-a produs desgust, iar desgustul acesta, în unele cazuri se menține până la examenul de bacalaureat, unde fac greșeli de ortografie și de stil, chiar candidații cari vor să se înscrie la facultatea de litere. <sup>1)</sup>

Desemnul fiind deprindere, ca orice deprindere, nu se poate învăța în ajunul examenelor și atâta cât s'a învățat, s'a fixat în inconștient și nu se mai uită niciodată, cum nu se uită orice mișcare automată. Din acest punct de vedere, la aceste examene de admitere în liceu, o singură probă de desen ar alege mai bine pe candidați.

Pentru grupul de obiecte cari formează partea literară filosofică a învățământului, s'ar părea că desenul n'ar fi un atât de prețios colaborator, pentru acest motiv vom face o scurtă comparație între o lecție de limba română și una de desen. La limba română profesorul citește o bucată de lectură, spre a avea elevii un model de citire corectă, apoi o explică, atrăgând atenția elevilor, asupra valorii ei literare. Profesorul de desen alege un model frumos și atrage și el atenția elevilor, asupra frumuseței formei, reliefului și a culorii modelului. Explică caracterul esențial al acelui model și scopul pentru care e făcut, deci face o pregătire intuitivă pentru înțelegerea caracterului unei opere de artă plastică. (Philosophie de l'Art par H. Taine) Profesorul de limba maternă face sinteza bucății literare scoțând în relief «punctele principale» cu care formează apoi rezumatul ei. Profesorul de desen stabilește raporturi de mărime între părțile cari compun modelul și le compară cu diferite forme simple geometrice, sau alte forme cunoscute, apoi pe tablă trage și el niște linii drepte cari reprezintă axele părților și pe acele axe fixează și el tot «punctele principale» cari reprezintă proporția modelului, în urmă prin linii simple, drepte sau curbe, unește punctele principale și obține «schița» modelului, care corespunde plastic cu rezumatul bucății literare sau sinteza subiectului. Schița de pe tablă se șterge ca elevii să nu fie tentați să o copieze. Li se lasă astfel libertatea ca după acel

<sup>1)</sup> V. Vălcovici profesor universitar. Rapoarte și articole pedagogice în „Revista Generală a Învățământului” și alte publicații.

procedeu general, să se exprime fiecare în felul său. Din schița depe tablă ei au văzut metoda de simplificare și cum «cu mijloace simple și puține se obține un efect mare». Aceasta corespunde cu sobrietatea, laconismul sau concisiunea în exprimarea scrisă sau vorbită: «Cu cuvinte puține să se exprime cât mai multe idei». În urmă ambii profesori fac analiza bucății literare sau a modelului. Și unul și altul semnaleză detaliile caracteristice și evocatoare. Unul are «cuvinte de valoare» sau expresive cari trebuiesc accentuate prin citire, celălalt are «valori» de tonuri și culoare precum și «linii expresive», pe care le accentuează pentru a scoate în relief caracterul esențial și special. Unul reliefează prin intonarea și accentuarea cuvintelor, celălalt prin linii accentuate, umbre și lumini. La ambii domină o tonalitate generală, la unul această tonalitate e sonoră, iar la altul plastică, exprimată prin umbre și «culoare locală» sau tonalitate generală. Și unul și altul deduc reguli generale și semnaleză ce e particular sau caracteristic. Lecțiunea de desemn prin natura ei, e mai intuitivă și mai concretă decât lecția de limba maternă, iar prin aplicația imediată, e mai activă și prin aceasta mai interesantă, iar prin faptul că nu obosește, e și recreatoare, dovadă măsurătorile cu estesiometrul făcute de toți pedologii din lume.

Desemnul fiind în strânsă legătură cu toate celelalte obiecte, cu el se pot face cele mai frumoase și mai variate corelațiuni. La o oră de desemn se poate comemora un poet național ca și la limba maternă. Profesorul de limba maternă rostește câteva caracterizări și date biografice, apoi citește vreuna din operele celui dispărut (ex. George Coșbuc). Acelaș lucru îl poate face și profesorul de desemn; alege și el o bucată descriptivă («Iarna pe uliță») o citește și o explică, apoi cere elevilor să desemneze din imaginație vreunul din tablourile descrise de poet. Astfel elevii fac o compoziție și după cum la limba maternă își fac un plan sau ciornă cu punctele principale, la desemn acest plan se numește crochiu sau schiță rezumativă, după care se execută apoi compoziția. Compozițiile acestea la desemn, au exact aceleași interpretări ca și compozițiile scrise la limba maternă.<sup>1)</sup> Nu este niciun obiect de studiu care să aibă o mai strânsă legătură cu

1) Gh. Carp „Revista Generală a Invățământului“ Anul XVI No. 6 din Iunie 1928.



celelalte și o valoare educativă mai mare ca desemnul. Cuvintele și expresiile proprii desemnului întrebuințate la limba română, sunt o dovadă mai mult, că în ceea ce privește partea descriptivă, ambele obiecte nu fac decât acelaș lucru, servindu-se pentru acelaș scop, unul de cuvinte scrise sau rostite, iar altul de linii, lumină și culoare. Ce potrivit ar fi ca toate compozițiile de limba română să fie ilustrate cu schițe și crochiuri. Ar fi o variațiune plăcută pentru elevi și un câștig în-  
doit, prin colaborarea acestor două mijloace de exprimare.<sup>1)</sup>

În anul 1920, când am susținut aceste idei printr'un studiu publicat în revista «Analele Dobrogei» ni s'a spus că am exagerat importanța educativă a desemnului. Peste doi ani în 1922, apare la Paris, «Manuel de Dessin» de Quénioux din care citez :

«On peut dire que, tout au moins pour les notions proprement scientifiques, et peut-être pour toutes les notions, «l'éducativité de l'oeil et de la main se confond avec l'éducativité de l'esprit. Tout enseignement est enseignement de dessin ; ou bien ce n'est que bavardage, parce que le dessin est bien plus près de la pensée que ne peut être le langage»<sup>2)</sup>

(G. Chartier prof. de philosophie de l'Université Paris).

Pragmatistii sau volitionistii, doctrinarii școlii active susțin că în primul rând trebuie educată *voința* și că lucrul manual are o putere educativă egală cu toate obiectele teoretice la un loc, ca urmare un lucrător calificat un maestru, e mai armonios pregătit pentru lupta vieții și mai folositor societății decât un titrat specialist și unilateral. Ei pun tot temelul educației pe *voință*, pecând raționaliștii sau kantienii îl pun pe cultivarea inteligenței sau rațiunii. Integraliștii activiști fac tranziția între volitioniști și raționaliști, căci ei vor o educație armonică și completă.

Desemnul e premergătorul lucrului manual. Înainte de a se construi sau confecționa ceva, se desemnează, un desen tipic, uniform, desen dexteritate, dar se desemnează. De asemenea se știe că obiectele teoretice sau principale, nu se pot învăța fără ajutorul desemnului ; prin urmare desenul apro-

1) Gh. Carp, Valoarea educativă a desemnului. Revista „Analele Dobrogei” anul I No. 3 din 1920.

2) Gaston Quénioux. Manuel de Dessin pag. 3/1922.

pie și servește deopotrivă toate concepțiile: cea raționalistă, cea activistă și cea integralistă pentru că e în acelaș timp aplicație practică și teorie, dexteritate și mijloc de exprimare, care poate deveni artă. În școală și în viața practică, desemnul servind toate genurile de activitate câștigă în valoare el însuși, devenind mijloc de exprimare artistic. Mulți artiști plastici și tehnicieni de mare valoare au început prin a fi meseriași; dovadă istoria artelor sau biografiile oamenilor celebri

S'a spus că pentru educația psihică, singur lucrul-manual valorează cât toate obiectele teoretice. Noi susținem că desemnul valorează mai mult decât lucrul manual, pentru că el nu cultivă numai voința ca lucrul manual, sau numai inteligența ca obiectele teoretice, pelângă acestea el mai cultivă și sentimentul estetic sau afectivitatea. Profesorul de filosofie dela Universitatea din Paris G. Chartier, ne fiind maestru de desemn, el n'a exagerat când a scris că: «Tot învățământul este învățământ de desemn, ori altfel nu-i decât vorbărie, pentru că desemnul e cu mult mai aproape de gândire, așa cum nu poate fi limbajul».

\* \* \*

„Nihil est in intellectu, quod non prius  
„fuerit in sensu“.

Pedagogii și filosofii empiriști, naturaliști sau sensualiști, susțin că: «Nimic nu este în intelect care să nu fi fost mai înainte în simțuri». Școala de până acum nu s'a conformat acestei legi naturale, pentru că tradiția e mai tare ca convingerea. Noi românii în pedagogie nu avem tradiții. Cele pe care le avem sunt importate, ne putem prin urmare ușor dispensa de ele; dovadă că toți pedagogii noștri distinși sunt entuziasmați partizani al *școalei active integrale*, totuși programele analitice n'au evoluat suficient, această din cauză că specialiști partizitori, funcționari din Minister, artiști și personajii străine de învățământ, alcătuiesc programele analitice; ori această delicată sarcină, plină de răspundere pentru generația viitoare, numai pedagogii obiectivi o pot îndeplini. Bagheta lor competentă va trebui să conducă orchestra specialiștilor, așa fel ca fiecare obiect de studiu să contribuie în măsura importanței lui pentru o educație armonică integrală.

Soliditatea unei clădiri depinde de temelia care i-s'a pus. Temelia întregului învățământ o pune institutorul și în-



văjătorul. Această temelie va fi bine pusă dacă se urmează ordinea naturală și logică, având ca model fazele filogenezei. Să ne amintim de sfaturile genialului fiu al ceasornicarului din Geneva, care acum după 200 de ani, concordă perfect cu ale pragmatiştilor moderni. «Vrei să cultivi inteligența elevului tău? Cultivă-i forțele fizice pe care ea are să le conducă. «Exercită-i neconținut corpul; fă-l robust și sănătos pentru a deveni înțelept și cu judecată. Să lucreze, să alerge, să se joace să țipe, să fie mereu în mișcare, să fie om prin forță și va fi și prin inteligență. Astfel corpul lui se va exercita odată cu spiritul. Acesta e mijlocul prin care putem avea ceea ce au avut oamenii mari, puterea corpului și a spiritului, rațiunea unui înțelept și vigoarea unui atlet.»

«În locul vorbelor din cărți, traiul în mijlocul naturii, exercitarea simțurilor și a corpului mai întâiu. Cei dintâi profesori de filosofie sunt picioarele, mâinile și ochii. Dacă pui cărți în locul acestora, înveți a te servi de rațiunea altora, înveți să crezi mult și să nu știi niciodată nimic. Ca să învățăm a cugeta, trebuie să ne exercităm membrele și simțurile, organele cari sunt uneltele inteligenței noastre.»<sup>1)</sup>

Citatul acesta ar trebui să-l repetăm, până când aplicarea acestor principii, vor fi fapte îndeplinite în mod obicinuit. Dacă se urmează aceste sfaturi, va trebui să se repete măcar în primele luni ale școlarității primare, întregul program al grădinițelor de copii, cu atât mai mult cu cât majoritatea copiilor din clasa întâia primară, nu trec pela grădinițele de copii. Toți pedagogii recomandă lucrul manual, gospodăria, grădinăria și bucătăria pentru băieți și pentru fete, în același timp cu educația simțurilor. Odată cu lucrul manual să se înceapă și desemnul decorativ simplu, acela pe care-l văd copiii că-l fac mamele lor, în cele mai multe cazuri analfabete. În primele luni dela începutul anului școlar, cât timpul e prielnic, școala pentru clasa întâia ar trebui să se facă fără carte, în aer liber, în grădină, pe câmp printre lanuri sau în pădure. Programă analitică începe cu «scris-cetitul», dar dacă careva ar vrea să experimenteze principiile marilor pedagogi, nu va greși și nu va pierde timpul, dacă va amâna cu vreo două sau trei luni executarea cam pedantă a programului.

*Mai întâiu trebuie exercitat desemnul și apoi scrisul. Când*

1) I. C. Petrescu, Școala activă pag. 45 și următoarele.

se vor începe exercițiile de scris, mânuirea creionului sau a condeiului trebuie să fie bine cunoscută de la exercițiile de desemn. Înainte de a face să treacă în inconștientul copiilor cele 52 de forme de litere minuscule și majuscule, cursive sau «de mână» și alte 52 de tipar, va fi mult mai ușor să se facă așa ca forma și executarea celor două feluri de linii necesare desemnului, să treacă în inconștientul copiilor, adică *linia dreaptă* și *linia curbă* sau ondulată, cari sunt alfabetul desemnului. (Ambele linii s'ar reduce la una singură, linia dreaptă). Dacă copiii pot executa cu îndemânare și automat aceste linii, înainte de a fi învățat să scrie, în acest caz s'a ușurat enorm toată educația, nu numai cea din școlile primare, ci și cea din școlile secundare și universități.

Trebuie să se țină seamă mai bine de fazele ontogenezei care, în cazul desemnului, repetă exact fazele filogenezei. Omul a desemnat mai întâiu, pe urmă a vorbit și apoi a scris, tot așa copilul mângălește înainte de a vorbi bine.

Dacă automatizarea acestor linii nu s'a făcut înainte de exercițiul «scris-cetitului», mai târziu e foarte greu și în majoritatea cazurilor imposibilă. Timpul cel mai potrivit e înainte de a învăța copilul să scrie. Toți cei cari pot să desemneze au avut posibilitatea de a se exercita, înainte de a învăța să scrie. Copiii în jurul vârstei de șapte ani, au sensibilitatea și receptivitatea cea mai mare și mișcările des repetate, se automatizează mai temeinic și mai repede la această vârstă. Mai târziu, pentru marea majoritate a copiilor, locul pentru automatizarea acestor linii, e complet ocupat de mișcările automate ale grafiei și, pierzându-se timpul oportun sau ocazia, parecă s'a pierdut și locul. La elevul în vârstă de 11—12 ani, când vine la liceu, maleabilitatea spirituală a copilului de șapte ani, s'a schimbat în flexibilitate și chiar în duritate. La această vârstă, încetând de a mai fi copil, adolescentul are vederea mai concretă, e mai puțin imaginativ, vede bine diferența dintre modelul din natură și desemnul lui, simțul lui critic e mai cultivat decât mâna; iar lipsa de exercițiu, îl face să creadă că n'are talent și nu se mai exercitează la desemn decât silit.

Dacă automatizarea liniilor necesare desemnului s'a făcut înainte de a se începe exercițiul scrierii, atunci desemnul, ca și scrierea pentru toți știutorii de carte, va fi acțiune au-



tomată și ca urmare, desemnul va fi întrebuințat de toată lumea cu aceeași ușurință cu care se întrebuințează acum: numai grafia. *Fiecare știutor de carte va desemna așa cum scrie, adică să se citească ce a scris și să se înțeleagă ce a desemnat.* În cazul acesta profitul pentru învățământ va fi enorm, idealul școlii active va fi realizat, căci la fiecare obiect de studiu se va învăța desemnând, adică lucrând și creind («Learning by doing»). Toți profesorii de orice materie își vor intuit obiectul cu ajutorul desemnului, elevii îl vor imita și se va învăța mult mai ușor și mai temeinic, căci ceea ce s'a învățat cu ajutorul desemnului, se fixează în inconștient și nu se mai uită, cum nu se uită nici desemnul. Școala secundară nu va mai fi urită, prin ajutorul practicei se va înțelege teoria și prin concretizări abstracțiunile; nu vor mai fi atât de mulți surmenași și desgustați de preocupările intelectuale, adică ignoranți cu diplomă.

Se cuvine să repet ce a scris W. James cu privire la lucrul manual și aceasta fără nicio nuanță de exagerare pentru desemn: «Vom avea oameni mai dibaci, mai practici și «mai «experimentați în viața de toate zilele și mai cu seamă se «vor forma cetățeni a căror fibră intelectuală va fi cu totul «nouă».

În asemenea caz desemnul va fi utilizat de toată lumea, așa cum sunt utilizate celelalte mijloace de exprimare, orice știutor de carte va poseda un limbaj plastic universal, cu care să se înțeleagă cu toate ființele umane de pe glob.

Prezint aci un exemplu din care se pot vedea avantajele desemnului pentru profesor și elevi:

La liceul din Constanța a fost profesor de științe naturale d-l Onoriu Mironescu. Toți foștii d-sale elevi își aduc aminte cu multă plăcere de lecțiile de științe naturale și entuziasmați îmi spun că nu le vor uita niciodată, pentru că au fost magistral intuite prin desemn.

D-l Mironescu când era elev de liceu, a avut profesor de desemn pe un fost profesor și director al școlii de Belle-Arte și totuși n'a învățat desemnul dela el, deși profesorul d-sale era un artist desăvârșit. L-a învățat singur pecând era student la universitate, desemnul științific, necesar pentru intuirea obiectului său. Am văzut deseme făcute de acest distins coleg și susțin că, din punct de vedere științific, niciun

artist desemnator sau pictor n'ar fi putut executa un desen mai bun ca d-sa, pentrucă numai un profesor de științi și pedagog știe ce anume detalieri trebuie să scoată în evidență prin desen, detalieri pe care artistul le-ar fi neglijat.

La diferite clase din liceu, unde am fost diriginte, între altele am cerut elevilor să-mi răspundă în scris, fără să semneze, la întrebarea: „Care e obiectul de studii teoretice care le place mai mult și pentru ce? Rezultatul a fost că obiectele predate de d-nul Mironescu: zoologia, botanica, geologia, anatomia, etc., în mod invariabil, totdeauna au întrunit cele mai mari majorități de voturi. Motivările variate se pot rezuma în: „Pentrucă e obiect frumos, ușor, interesant și mai cu seamă pentrucă ne desemnează pe tablă cu crete colorate și înțelegem mai bine“. În clasa întâia am avut elevi atât de slabi, în cât din cele unsprezece obiecte ei n'au avut media decât la gimnastică și la zoologie. Cercetez să văd cum s'a făcut de nu au media la desen și aflu că la lucrările scrise sau desemnate, la zoologie, au avut nota trei, iar la oral șapte. D-nul Mironescu n'a avut corijenți. Arta lui de a preda, sprijinită pe desen, a interesat pe apatici, a liniștit și a făcut atenți pe neastâmpărați, a stimulat atenția și memoria celor leneși, a încântat pe cei buni, iar pe cei slabi nu i-a obosit. D-nul Mironescu n'a dat pedepse disciplinare, pentrucă față de d-sa elevii timizi au avut curaj, iar obraznicii au avut respect și cu toții l-au iubit. Semnalul pentru recreație nu era așteptat de elevi, adeseaori îi surprindea în mod neplăcut, de oarece îi trezea dintr'o vrajă dulce care le a nutrit sufletul.

D-nul Mironescu a văzut lumina zilei și albastrul nemărginit în munții Tazlăului, între copaci, găze și burueni, între animale și paseri blânde și sălbatice. S'a cățărat prin copaci și a sărit din stâncă în stâncă. Fără să știe că urmează indicațiile lui Rousseau, a trăit în contact cu natura și a cunoscut-o mai întâiu prin simțuri. L-a înviorat frumusețea priveliștilor, l-a încântat ciripitul paserilor, l-a îngrozit mugetul fiarelor și l-a îmbătat mirosul florilor.

A cunoscut natura odată cu chipul mamei, deaceea o ș iubeste atât de mult. Când l-a înțepat urzica sau furnica, a știut cum ustură fiecare, dar n'a știut cauza. Mai târziu, când în laboratorul de chimie a studiat acidul formic, și-a regăsit o veche cunoștință, îi era viu în amintire mirosul lui pipărat și gustul acru.



D-l Mironescu cu o mare îndemânare nu mănuește numai creionul ci toate instrumentele, dela microscop și microtom, până la ac și mașina de cusut; îndemânarea dela desen îi servește pentru toate acțiunile lui: în laboratorul de științe dela liceul din Constanța, în menaj și în atelierul de tâmplărie dela Tazlău. Susținem că îndemânarea dela desen a format și dezvoltat celelalte îndemânări, pentru că poate fi cineva croitor, tâmplar și chiar profesor de științe naturale, care să nu știe să deseneze. Dacă d-l Mironescu a fost un profesor care s'a conformat întocmai principiilor școalei active, aceasta se datorește faptului că știe să deseneze. Fericirea pe care alții nu o cunosc, el a găsit-o acolo unde trebuie să o căutăm, în activitatea rodnică manuală și intelectuală.

D-l Mironescu ca să se pună la curent cu noile cercetări științifice avea nevoie să citească, dar ca să-și prepare în fiecare seară lecțiile pentru a doua zi, el n'a avut această nevoie, pentru că cunoștințele pe care le-a acumulat la Universitate și în anii de practică, le-a asimilat lucrând, experimentând și desenând; iar desenul ca și scrierea, fiind acțiune automată, nu se uită și pentru acest motiv n'a avut niciodată nevoie să-l prepare, nu numai pe el, dar nici cunoștințele căpătate cu ajutorul lui.

D-l Mironescu în ultimul an de funcționare — acum e pensionar — rănit în războiu și bolnav fizicește — e scânteiilor de veselie tinerească, pe care o comunică tuturor cunoscuților; e mai vesel și mai plin de energie psihică decât mulți dintre colegii tineri cari sunt la începutul carierei. *El nu-i un surmenat și nici pe alții n'a surmenat.* Miracolul acesta l-a făcut principiul pe care l'a urmat, principiul școalei active integrale, a cunoscut viața și natura mai întâiu prin simțuri și apoi prin rațiune, a învățat lucrând, observând și desenând și tot așa mai mult de 30 de ani a învățat și pe alții.

Cu acest exemplu am vrut să arăt cum: *Cunoștințele dobândite cu ajutorul desenului împrumută dela desen proprietatea specială lui, de a trece și a se fixa în inconștient.* Ori după Gustave le Bon și toți pedagogii: «Educația este arta de a face să treacă conștientul în inconștient»<sup>1)</sup> (*L'éducation est l'art de faire passer le conscient dans l'inconscient*). Pentru atingerea acestui scop educatorul n'are alte mijloace

1) Dr. Gustave le Bon. *Psychologie de l'Éducation.*

mai bune decât lucrările, experiențele și mai cu seamă desemnul care în școala teoretică de până acum, a fost considerat ca «cea mai umilă dintre dexterități».

Puterea educativă a lucrului-manual, demonstrată de activiști, e incontestabilă. Funcțiunile sufletești cultivate de el folosesc tuturor obiectelor, dar aceasta în mod indirect, de oarece lucrul-manual, nu se poate asocia cu ele; pecând desemnul e în acelaș timp lucru manual, dar care mai are proprietatea de a se asocia și a servi direct fiecare obiect în parte și mai cu seamă, de a fi cel mai bun mijloc de a fixa cunoștințele în inconștient.

★

Cei cari nu știu să desemneze, nu știu, nu din cauză că n'au avut talent, ci din cauză că n'au avut voință și convingerea că pot desemna. Desemnul fiind deprindere ca orice deprindere nu se poate învăța din ajun, așa cum se învață o lecție teoretică memorizând-o.

E foarte induioșătoare străduința elevilor invalizi, de a se egala cu cei valizi, ei în totdeauna în privința caligrafiei și desemnului reușesc să se egaleze, pentru că au voință. Clasificate lucrările lor fără a se ști ale cui sunt, lucrările invalizilor sunt printre cele bune, sau chiar cele mai bune. Un elev cu mâna stângă, poate scrie ca cel mai bun elev din clasă, care scrie cu dreapta. Niciodată vrun elev invalid n'a avut nevoie de vre o indulgență, nota și-a câștigat-o prin muncă conștiincioasă și meritoasă; în schimb care profesor n'a păcătuit acordând indulgențe elevilor perfect sănătoși, dar leneși și rău-voitori. Un desemnator are nevoie de cel puțin un ochiu cu care să vadă, de una din mâini oricare din ele, dar care să aibă trei degete cu care să țină creionul, de o minte normală și de voința de a se exercita. Cu aceste condițiuni minime poate deveni cineva artist, dacă vrea.

*Toți învățătorii și institutorii pot fi buni profesori de desen, chiar când ei singuri n'ar ști să desemneze bine. Pe literați și oratori, profesorii de limba maternă i-au format, ei cari adeseaori nu sunt nici poeți nici oratori. Cu simțul lor critic și pedagogic pe elevii cu un început de vocație, i-au încurajat și călăuzit cu sfaturile lor, ca limbajul mijlocul de exprimare prin cuvinte scrise sau vorbite, să devină la ei formă frumoasă de exprimare, adică artă. Pentru desen învățătorii*



și institutorii au simțul pedagogic și pe cel critic și e mai profitabil pentru învățământ, de a avea aceste simțuri, decât a fi artist fără ele.

Comparația desenului cu muzica a fost totdeauna greșită. Muzica e singurul mijloc de exprimare pe care nu-l pot utiliza toți oamenii. Dacă un învățător nu are simțul auditiv muzical, nu va aprecia un ton armonic și nu va putea preda muzica—dar despre aceasta s'a îngrijit regulamentul de admitere în școala normală, care cere ca viitorul normalist să aibă ureche muzicală.— Poate cineva să audă foarte bine și să nu distingă un sunet armonic, ori pentru desen toată lumea vede la fel; forma, lumina și culoarea, nu se percep în două feluri ca sunetele, toți cei cari văd, au aceleași senzații. Excepție fac numai daltoniștii cari văd o culoare în loc de alta, dar aceștia sunt foarte rari. Totuși un daltonist poate fi foarte bun desemnator. Dacă ochiul lui vede greșit culoarea, în schimb vede foarte bine forma, lumina și umbra. Dintre elevi cel puțin 20—30%, n'au ureche muzicală, le lipsește complet acest simț și sunt cu desăvârșire needucabili, iar cei cari au acest simț sunt cel mult 10%. Pentru desen însă numai orbii și idiozii, n'au organul apercipitiv. Unui copil mic de doi ani, dacă i-se arată două deseme, după acelaș model, dar care unul din ele să aibă o nuanță de inferioritate față de celălalt și e întrebat apoi care e mai bun, va răspunde imediat, fără ezitare și fără greș, care e mai bun. În schimb nu va distinge două sunete diferite, dacă nu va avea simțul auditiv muzical înăscut. Dacă un copil de doi ani poate să aprecieze și să facă deosebire, deci să clasifice, cu atât mai mult un învățător care a crezut că n'are talent și nu s'a exercitat la desen din această cauză. Învățătorii nu predau desenul artistic la școli speciale, ca să aibă nevoie de talent. Caligrafia fragmentul desenului, e și ea o artă; învățătorii nu sunt caligrafi, totuși predau caligrafia, ba unii din ei fac și modele de caligrafie... cu mâna altora.

În școala primară desenul nu trebuie să fie considerat ca artă ci numai ca dexteritate și mijloc de exprimare, ori pentru acest fel de desen, nu-i nevoie decât de oarecare îndemnare, care se capătă oricând, la orice vârstă, dacă cel care vrea să predea desenul în școala primară, are și voința de a se exercita. Studenții cari n'au vrut să se exerciteze la de-

semn pe când erau în liceu, îl învață la universitate; fac aceasta cu mai mare efort decât dacă s'ar fi exercitat la timp, dar îl pot învăța; nu desemnul artistic ci cel geometric, topografic, geografic, științific sau anatomic, cari li se cere pentru specialitatea lor. Pentru acest motiv s'a spus că: «Toți câți scriu, dovedesc prin aceasta că pot să și desemeze». Cei nemulțumiți cu desemele lor dovedesc asemenea, că pot să aprecieze și au simțul critic, mai dezvoltat decât și-au educat mâna. Aceștia se pot corecta și singuri, pe când cei cari «n'au ureche» muzicală și au luat un ton fals, cântă înainte, cântă tare și cu curaj convinși că ei cântă bine; singuri nu se pot corecta, așa cum pot să se corecteze când desemează.

Dacă un elev a făcut un desen și-l aduce la școală, cu intenția de a mi-l arăta, niciodată nu mi-l arată singur. Totdeauna se găsește un vecin entusiasmă, care-l denunță. După ce mi-l arată, încep prin a-i aprecia părțile bune, căci cu oarecare indulgență se găsesc la orice desen. În urma acestei încurajări, limba micului desemnator se desleagă și începe să și recunoască perfect toate greșelile. Nu se poate compara în doiala și modestia desemnatorului, cu aerul de siguranță și îndrăzneală a elevului care cântă, tare și fals. Aceasta pentru că ochiul e un organ mai complicat și mai perfect decât urechea.

În definitiv, orice învățător poate fi bun profesor de desen chiar fără să știe să desemeze bine. Au fost profesori artiști cari n'au reușit să facă pe elevii lor să desemeze. Cu corectura sau desemnul lor artistic, în loc să le dea curaj elevilor, i-a descurajat, iar dacă a isbutit să facă pe câțiva elevi cu oarecare dispoziție să desemeze, au făcut din ei niște imitatori, împiedecându-le prin aceasta libera dezvoltare a caracterului lor individual.

Dacă unii artiști au făcut greșeli din punct de vedere pedagogic, în schimb au educat cu arta lor. Ceeace face educația mulțimilor, nu sunt faptele intime ale artiștilor, ci produsul lor artistic. Și ei ca și unii predicatori, moralizează pe alții, dar ei pot să greșească. Dacă artiștii au smuls și au împrăștiat dealungul veacurilor și lumii întregi, tot ce au avut mai bun, mai curat, mai frumos și mai sfânt în sufletul lor, e firesc ca lutul să le rămână sărac și plin de păcate. Când admirăm diamantul luminos frumos cizelat, nimeni nu se mai gândește la cărbunii negri din mina care l-a produs. Tot așa



din gunoiul urît și putred, răsar florile cele mai frumoase care ne încântă ochiul cu formele și culorile și ne farmecă cu parfumul lor. Artiștii pot greși, dar arta lor rămâne vecinic imaculată, căci ea e floarea sufletului omenesc, e diamantul cristalizat și strălucitor extras din adâncimi întunecate.

\*

E ușor de constatat răul, dar e greu să-l găsim originea, iar dacă am găsit-o, e și mai greu să ne hotărîm spre a-l combate.

Adeseaori auzim pe unii intelectuali declarând, unii cu regret, iar alții fără nicio jenă, că «nu sunt în stare să tragă măcar o linie la desen». Declarația aceasta cu niciun chip n'ar face-o despre oricare alt obiect, dar pentru desen unii o fac chiar cu satisfacție, adăogând explicația falsă și comodă, că «n'au avut talent»; ca și cum ar spune pentru muzică, «n'am avut ureche muzicală». În adevăr, cine «n'are ureche muzicală», nu poate gusta din plăcerile și farmecul muzicii, dar pentru desen numai orbii și idioții n'au organul apercetiv, numai ei se pot compara, la desen, cu cei cari n'au ureche muzicală sau cu surzii.

Ne-am întrebat cum se explică faptul că intelectuali distinși, care au învățat desenul 12 ani în școala primară și în liceu, să nu fie în stare să tragă măcar o linie la desen, când din fiecare obiect pe care l-au învățat, își amintesc bine tot ce a fost mai important. Am observat apoi că cei cari declară că n'au talent la desen, disting cele mai fine nuanțe de formă, lumină și culoare, că percepția lor vizuală se face normal și cu fineță; că ochiul lor e perfect educat. Unii din ei sunt distinși pedagogi, ba chiar critici de artă plastică. Acești intelectuali *văd*, simt și înțeleg bine desenul, dar numai mâna lor nu poate să redea ce a văzut ochiul; ori mâna e cel mai educabil dintre organe. Am mai constatat apoi, că intelectuali foarte îndemânatici în alte acțiuni, declară cu regret: «Mie mi-a plăcut foarte mult desenul, dar îmi pare rău că n'am avut talent; dacă ași fi putut desena, acum în loc de ocupația pe care o am, ași fi avut alta care mi-a plăcut mai mult». Prin urmare faptul că n'a putut să deseneze, cu toate că era destul de dexter la alte lucrări, l-a derutat dela vocația lui naturală și l-a silit să prefere o ocupație care-l surmenează.

Se spune : «măcar o linie la desen», prin aceasta se crede

că tragerea unei linii, e cel mai elementar lucru. Elementar e numai în aparență, căci în realitate tragerea unei singure linii e tot desemnul. Cine poate să tragă o linie, poate să tragă și mai multe și, în asemenea caz, obține o imagine, deci un desemn. Trasarea unei singure linii, adică *desemnarea* ei, echivalează cu cunoașterea literelor și scrierea lor în mod automat. A desemna o linie, înseamnă posibilitatea de a desemna orice imagine, înseamnă avantajul exprimării prin desemn, care e tot atât de importantă ca și celelalte exprimări, de a scri, a ceti și a vorbi. Ori după cum vedem, tragerea unei singure linii a fost mai greu de învățat decât scrisul, cetitul și celelalte exerciții și cunoștinți, căpătate în școală; dovadă că toți știutorii de carte cetesc și scriu, dar nu pot desemna. Marea majoritate a intelectualilor pregătiți de școala actuală, nu-și pot exprima gândirea lor și prin desemn, acest mijloc de exprimare de o importanță capitală. În schimb țăranca analfabetă, pentru trebuințele ei de înfrumusețare, cunoaște alfabetul desemnului și citește cu ajutorul lui; încondeiază ouă minunat, trage linii adică chenare colorate, la sobe, împrejurul ușilor și ferestrelor, etc.. fără să o fi învățat cineva desemnul. Mai ușor putem învăța pe un analfabet să desemneze, decât pe unul care știe să scrie și să citească. Susținem că școala primară actuală, adică programul ei, împiedică avântul copiilor de a desemna, innăbușă tendința lor moștenită de a înfrumuseța și a se exprima cu ajutorul desemnului.

Elevii ca și cei cari „nu pot“ să desemneze, când vor să tragă o linie, încep să facă niște mișcări mici în aer, par'că s'ar pregăti să cânte cu mandolina. Mișcând astfel creionul, ating cu el hârtia și urmele acestor mișcări, nu sunt o linie ci mai multe. Linia lor e o suprapunere de mai multe linii mici întrerupte. Liniile făcute în acest mod, sunt urâte, greoaie, nesigure și totdeauna greșite, mișcările acestea mici fac ca linia să fie mereu întreruptă, ei nu trag o linie ci mai multe și fac aceasta pentru că privesc vârful creionului, în loc să vizeze direcțiunea sau punctul (ținta) unde vor să ducă linia. O linie trasă astfel, se duce cu totul în altă parte, decât la punctul unde voia să o ducă acest începător.

Mișcările acestea mici și întrerupte ritmic repetate, sunt tocmai mișcările grafiei pe cari începătorul, în mod inconștient, când are hârtia dinainte și simte creionul în mână, le face a-



celeași și pentru desemn, pentru că mișcările grafiei la acest începător, au trecut în inconștient și s'au automatizat, înaintea mișcărilor necesare desemnului.

Mișcările grafiei și mișcările desemnului sunt complet diferite. Pentru a desemna o linie, după ce s'a pus creionul pe hârtie, în clipa următoare, ochiul nu mai privește vârful creionului ci punctul unde trebuie dusă acea linie, așa cum țintașul vizează mai întâiu cătarea puștei și apoi ținta. La grafie nu trebuie să vizăm punctul, la care să ajungem. Direcțiunea sau alinierea rândurilor, e neglijată sau e păstrată cu ajutorul transparentului. Când scriem, privim vârful și îndărătul peniței, nu atât pentru forma grafică, ci pentru a ceti ce am scris. După cum la grafie suntem siliți să privim în urma peniței sau creionului, tot așa la desemn suntem obligați să privim înaintea lor, adică ținta.

Dacă mișcările speciale grafiei s'au automatizat înainte de a se exercita mișcările desemnului, faptul acesta constituie, pentru marea majoritate a elevilor, un obstacol peste care li e imposibil să mai treacă vreodată. Oricând vor ei să desemneze, în mod inconștient, întrebuițează și pentru desemn mișcările speciale ale grafiei, așa cum animalele întrebuițează și pentru înotat, mișcările care le fac pentru mersul pe uscat.

Greșeala pe care o fac începătorii la desemn, de a nu viza ținta, n'ar face o în altă împrejurare. N'ar ochi bățul în loc de minge, n'ar privi vârful acului, în loc de punctul unde trebuie să împungă, nici ciocanul în loc de cui, pentru că la fiecare abatere și ar primi pedeapsa: n'ar lovi mingea, s'ar înțepa cu acul, sau și-ar zdreli degetele cu ciocanul; pecând la desemn, văd numai că linia lor e rea și urită și nu-și pot explica cauza, decât că „n'au talent“.

Dacă s'ar exercita mai întâiu mișcările desemnului, această mișcare ar folosi mult grafiei. Omul mai întâiu a desemnat și apoi a scris. Copilul înainte de a vorbi bine, mângălește și apoi scrie. Când vrea să desemneze, îi vine în minte o imagine reală, cunoscută și iubită, nu o formă perfectă și abstractă din geometria plană, cum sunt modelele generatoare ale grafiei. Din acest punct de vedere efortul de a scrie, e cu mult mai mare decât efortul de a desemna, pentru că desemnul corespunde unei trebuinți naturale instinctive, mai veche decât trebuința de a vorbi, pe când scrierea, fragmentul de-

semnului, e un artificiu, un desemn convențional. Cu mult mai ușor desemnatorii pot deveni caligrafi, decât caligrafiile desemnatori, pentru că desemnul e întregul, iar grafia e fragmentul lui. Pictorii absolvenți ai școalelor de Belle-Arte reușiau la examenul de capacitate pentru caligrafie, pentru că *desemnau* literile. Literile se pot *desemna*, dar liniile desemnului, nu se pot *scrie*.

Din cele expuse se vede lămurit din care cauză oamenii culți, cari au absolvit școalele pregătitoare cu succes la toate obiectele, «nu sunt în stare să tragă măcar o linie la desem», pentru că ei în loc să *desemneze* linia, o *scriu*. Unii se tânguesc ca de o infirmitate, când în realitate ei n'au nici o vină; cauza a fost și mai este sistemul sau programul greșit, care cere să se clădească întâiu casa și apoi temelia. Starea aceasta de lucruri va mai dăinui încă mult timp, pentru că desemnul nu-i un obiect cunoscut de mare parte dintre legiuitori și pedagogi. Un medic poate trata foarte bine o boală de care el n'a suferit. O actriță va reda foarte bine sentimente materne, fără să fi fost mamă, dar unui pedagog îi va fi imposibil, să emită principii bune pentru predarea desemnului, când el singur «nu-i în stare să tragă măcar o linie la desem», iar legiuitorul va propune scoaterea desemnului din program, sau reducerea orelor și notarea cu calificativele A = ascultător și N = neascultător. Din această cauză nu numai la noi, dar și în alte țări, desemnul a fost considerat în mod foarte diferit; în unele țări desemnul e obiect facultativ, iar în altele obiect fundamental, care se predă șase ore pe săptămână.

Celor cari știu să patineze, să pedaleze, să danseze, sau să înnoate, li-se pare curios faptul că ceilalți cari nu știu, nu și dau osteneala să facă cu aceeași ușurință și siguranță, mișcările pe care le fac ei atât de natural. Tot așa, pictorilor profesori de desemn, li se pare curios faptul, că elevilor nu le alunecă creionul pe hârtie, cu aceeași îndemânare, cum le alunecă lor. Mișcările acestea sunt greu de observat și explicat pentru că sunt simple și automate. Profesorii de desemn toți au observat la elevii lor, când desemnau, mișcările automate ale grafiei, dar nu și le-au putut explica. Ei nu și-au dat seama de această formidabilă piedică, ce stă în calea elevilor cari «nu pot desemna», pentru că ei n'au avut-o. Toți de-



semnatorii pe cari i-am întreat, invariabil mi-au răspuns că ei au desemnat, înainte de a învăța să scrie. E și explicabil, căci în caz contrar, nici ei «n'ar fi avut talent la desemn»..

E necesar să rezumăm această observație foarte importantă, pe care nimeni n'a semnalat o: *Mișcările automate ale grafiei împiedică automatizarea mișcărilor proprii ale desemnului.* În schimb, dacă s'ar exercita mai întâiu mișcările desemnului, aceste mișcări ar folosi mult grafiei.

Onor. cititori, cari cred că «n'au talent la desemn», sunt respectos rugați, să binevoiască a-și face această observație introspectivă, adică să se observe, dacă desemnează linia, sau o scriu. Chiar după câteva încercări stăruitoare, vor putea desemna linia, adică se vor convinge că au talent la desemn, cel puțin tot atât cât au și la celelalte mijloace de exprimare.

Acestea sunt motivele pentru care am propus, să se exerciteze cu copiii mai întâiu liniile la desemn și numai după ce aceste linii se vor executa liber, repede și sigur, adică automat, pe urmă să se înceapă exercițiul «scris cetitului». Se obiectează că elevii fac exerciții de desemn înainte de a scrie. Exercițiul acesta e făcut pentru a se scrie elementele cari compun literile adică formele generatoare. În adevăr e ceva, dar e foarte puțin în comparație cu ce ar trebui să se facă. O deprindere nu se poate învăța ca o lecție și, oricât de mult exercițiu de desemn s'ar face, nu va fi timp pierdut ci câștigat, deoarece acest exercițiu e mai important de cât oricare altul.

Școala ar trebui să se înceapă cu diferite exerciții de sprinteneală și îndemânare pe teren și în curte, iar în clasă cu mânuirea creionului, un creion prelungit cu un păiu sau vârguță, având o lungime de 30—40 cm. Capătul de sus al acestui creion, să fie exact la umărul drept. Prelungirea aceasta a creionului ajută să se poată vedea cu ușurință, dacă fiecare copil are o mânuire bună.

O mânuire bună a tocului sau creionului, e tot atât de necesară pentru caligrafie și pentru desemn. Pentru ambele exerciții mânuirea e aceeași și faptul acesta a făcut pe începătorii la desemn să le confunde. Dacă mânuirea e aceeași, în schimb mișcările sunt complect diferite, după cum am arătat. O mânuire bună a tocului produce și forme frumoase caligrafice. Orice instrument pretinde o anumită mânuire, iar

cantitatea și calitatea lucrului făcut, depinde mult de îndemânarea cu care e mânăuită acea uneltă. Acul, ciocanul, ferăstrăul, coasa, briciul, arcușul ca și tocul, în primul rând trebuie să fie bine mânăuite, pentru acest motiv voiu adăoga ceva relativ la mânăuirea tocului.

Conformația anatomică a mânei face ca omul să prefere mișcările de sus în jos, dela dreapta spre stânga, având o înclinație medie de  $53^{\circ}$ , adică înclinația obicinuită a scrierei caligrafice cursive. Așa sunt mișcările de lovire a mingei cu bățul, lovirea calului cu biciul, scuturarea covoarelor, tăerea unui copac, etc. Dacă tragem pe tabelă linii înclinate de  $53^{\circ}$  observăm că axa întregii mâni, se proiectează pe tablă exact ca una din liniile trase. În asemenea caz am executat lucrarea, am scris direct, fără instrument, ori, instrumentul fiind o prelungire a mânei, el trebuie să urmeze și direcțiunea ei. Instrumentul adică penița și tocul, vor urma direcțiunea pe care a avut-o mâna, când a scris pe tablă liniile de  $53^{\circ}$ . Când scriem pe masă sau pupitru, suntem nevoiți să îndoim brațul, dar dacă l am îndoit, condeiul sau creionul trebuie să urmeze direcțiunea brațului, ca și atunci când la tablă a fost întins. Iată pentru ce tocul trebuie să urmeze direcțiunea spre umărul drept. Aceasta e condițiunea indispensabilă în mod absolut, pentru ca o mânăuire să fie bună și ca urmare scrierea să fie caligrafică. După cum brațul pe tablă s'a proiectat pe o linie oblică de  $53^{\circ}$  grade, tot așa tocul cu penița trebuie să se proiecteze pe caetul de scris, pe oblicile transparentului (liniaturii) sau paralel cu ele.

Primele exerciții de desemn să fie trasarea de linii paralele, înclinate de  $53^{\circ}$ , fie cu creionul gresie pe tăbliță, fie cu creionul grafit pe hârtie; până la 15 centimetri lungime, cât permite suprafața pe care se trag aceste linii. Aceasta ca să se deprindă copiii cu liniile mari ale desemnului. Exercițiul la tabelă e mai bun. Dacă liniile acestea sunt lungi, greșelile lor sunt mai evidente pentru copii și pentru dascăl. Să se observe ca aceste linii să îndeplinească — pe cât va fi posibil — următoarele condițiuni: să aibă aceeași *mărime*, *înclinație*, *distanță* și *grosime*. Făcând aceste exerciții de desemn decorativ, am pregătit copiii și pentru caligrafie. Toate regulile de caligrafie pentru orice fel de scriere, făcută cu mâna sau imprimată, cu orice fel de caractere, se pot rezuma în cele



patru condițiuni de mai sus. Trăsăturile fundamentale ale caligrafiei trebuie să îndeplinească condițiunile de mai sus. Dacă liniile acestea le-au făcut copiii mari, când le vor face mici pentru caligrafie, le vor face mai ușor și mai corect. Aceste mișcări și linii ordonate geometric trebuie să alterneze cu mișcări libere, adică deseme ne ușoare de imagini din memorie sau după natură, așa după cum alternează exercițiile fizice, ordonate și ritmice după comandă, cu exercițiile libere sau jocurile. Ordinea și simetria liniilor corespund cu ordinea și ritmul mișcărilor. Liniile acestea paralele pot fi făcute pentru desemn în toate direcțiunile, dar se va începe cu oblicele despre care am vorbit. După oblice vor urma liniile orizontale, mărindu-se treptat până la mărimea foaei de exercițiu, apoi verticalele, etc. Un exercițiu distractiv și foarte util pentru automatizarea liniilor desemnului e următorul: La mijlocul tablei sau unei foi de hârtie (täbliței) se pune un punct evident, dar nu prea mare înconjurat de un cerc cu diametru de cinci milimetri, aceasta e ținta. Doi elevi sau mai mulți iau parte la joc. Cine trage linii drept la centru are puncte bune. Care e cel mai bun țintaș, are cele mai multe puncte bune. Liniile mai lungi cele cari pleacă din colțurile hârtiei e destul să atingă cercul ca să aibă un punct bun. Celelalte trebuie să atingă centrul. Jocul acesta obligă pe copii să vizeze ținta și să execute liniile repede, fără întrerupere și să privească înaintea punctului care se mișcă, creionul sau penița. Copiii mai pot singuri fixa două puncte pe care să le unească, distanța dintre ele trebuie să crească treptat cu exercițiul făcut. Cu cât lungimea liniilor e mai mare cu atât execuția trebuie să se facă mai repede și totdeauna fără întrerupere. Exercițiile acestea e bine să le facă d-nii învățători pe tablă, spre a avea elevii modelul. Liniile trebuie să se execute cu iuțeala cu care se fac gesturile. Dacă copiii prin exercițiu continuu și repetat, au ajuns să tragă linii drepte în mod automat, adică să le desemneze, trasarea liniilor curbe sau ondulate e aproape învățată, căci ei mai ușor și cu mai multă plăcere fac ovale, rotogoale, cercuri, etc. decât linii drepte.

După mecanizarea acestor linii, d-nii învățători pot să urmeze indicațiunile programei analitice, după indicațiunile metodicilor cunoscute, pentru că acuma au consolidat baza, au pregătit bine fundamentul, nu numai al desemnului ci și al

caligrafiei. Amânarea pe care am propus-o, e o întârziere aparentă, căci prin aceasta s'a pus cea mai solidă temelie întregului învățământ, căci copiii se vor deprinde a învăța desemnând, adică lucrând. Când se va începe «scris-cetitul», copiii vor progresa repede, iar la sfârșitul anului școlar programul analitic va fi făcut mai bine, decât s'a făcut până acuma, pentru că va fi făcut pe o bază naturală și rațională.

Trebue să fim foarte indulgenți față de gănguririle grafice ale copiilor. E destul la desemnul liber după natură sau din memorie, dacă ghicim intențiunea desemnatorului pentru a-i spune cuvinte de încurajare. Copilul trebue să fie comparat cu el însuși. «Azi ai desemnat mai bine decât eri» și prin această afirmațiune nu vom greși. Simțul văzului — după cum am mai spus — fiind cel mai complicat și mai puternic dintre simțuri, copiii se pot corecta și singuri. A doua oară făcut acelaș desemn după acelaș model, va avea greșeli mai mici și mai puține. Copiilor nu trebue să le pretindem imagini exacte, ei sunt la vârsta când nu le pot vedea exact și li-e imposibil să le redea. Nu trebue să uităm că în școala primară, în primul rând, trebue să exercităm mâna și să ordonăm mișcările. Cel mai elementar desemn presupune un minimum de mișcări cu o minimă educație a acestor mișcări și în acelaș timp un efort de atenție. A desemna prin urmare, înseamnă a da mișcării o valoare intelectuală. Nici precocii geniali ca Dürer sau Rafael, n'au redat bine imaginile prin desemne înainte de vârsta când copilul începe să raționeze, adică între 13 și 14 ani, în pragul adolescenței; pecând Mozart a cântat ca un adult la vârsta de patru ani. Dovadă că desemnul nu e numai produsul voinței și al afectivității, ci și al rațiunii.

Copiii au imaginația neprecisă și bogată. Ei văd natura altfel de cum o vedem noi. Un bețișor pentru copil poate fi un cal nărăvaș. Să nu ne mirăm deci, dacă cerându-i să desemneze un cal, el va desemna niște bețe.

- Pe cuptorul uns cu humă, și pe coșcovii păreji
- Zugrăvit-au c'un cărbune copilașul cel isteț.
- Purceluși cu coada sfredel și cu bețe'n loc de labă,
- Cum mai bine i-se șede unui purceluș de treabă»...

(din CĂLIN, versuri de M. Eminescu)

Să ne amintim de sfaturile lui Rousseau: «Voiu pune mâna pe creion ca el (Emil), il voiu întrebuința cu aceeași



«slângăcie ca și el. Chiar dacă aș fi un Appelles, m'aș arăta «ca un mângâlator». Sfatul acesta e foarte bun, dă curaj și celor cari cred că «n'au talent la desen». Aș avea de adăugat numai, ca mânguirea creionului să se facă cât se poate mai bine. În oricare împrejurare, dacă dascălul se comportă ca un copil, greșește și se face ridicol; la desen, dacă urmează sfatul acesta, le dă curaj copiilor.

Arătând copiilor, adică desenând mereu pe tablă, au ocazia cei ce n'au exercițiu la desen, să se exerciteze odată cu ei. Niciodată nu i prea târziu să ne corectăm greșelile, sau să ne completăm lipsurile. Nu trebuie să fim nerăbdători, căci efectele exercițiului ce-l facem nu se văd imediat, apar mai târziu, pentru că niciodată nu se pierd. Mult mai ușor și mai repede se înțelege și se memorează, decât se formează o deprindere. Cunoștințele sunt în mare parte numai conștiente, iar deprinderile și mișcările automate, trebuie să pătrundă mai adânc, să se fixeze în inconștient.

\* \* \*

«Notele dela desen bine chibzuite în urma unor cercetări atente, vor reprezenta în mod exact calitățile și defectele psihice și fizice ale elevilor, adică media generală a tuturor obiectelor din program. <sup>1)</sup>»

Faptele cari au urmat peste câțiva ani, dovedesc cu prisosință cele susținute mai înainte.

În anii de după războiu într'un centru administrativ rural din județul Constanța, câțiva funcționari licențiați au preparat pentru examenul particular de clasa întâia secundară, un număr de absolvenți ai cursului primar, din acel sat și împrejurimi. În luna Iunie, la sfârșitul anului școlar, noi profesorii liceului din Constanța, am format comisiunea examinatoare a acestor elevi particulari. După programul examenului, fiecare profesor se transporta în acel sat și timp de o zi, își făcea examenul respectiv.

Sosesc cu trenul seara. Elevii mă conduc la școala primară ca să «dăm teza» la desen.

I-am întrebat ce modele au desenat în timpul anului. Ei mi-au răspuns că n'au desenat nimic!... În orarul afișat pe peretele clasei, era trecut și desenul.

1) Gh. Carp : Analele Dobrogei\* anul I No. 3 din 1920.

— «Ce ați făcut în ora de desen, dacă n'ați desenat?»

— «Am învățat la obiectele principale».

— «Dacă n'ați desenat deloc, nu puteți da examen».

— «D-nul Director ne-a spus că și el a dat examene particulare la desen, fără să se fi preparat vreodată și trecerea clasei, pentru că avea note de trecere la celelalte obiecte».

Concepția aceasta despre desen a profesorilor amatori din centrul rural X, nu diferă mult de a celor din centrele urbane. Totuși elevii cari nu aveau nici o vină, trebuiau să dea examen, iar eu trebuia să le pun note; «să facem forma».

— «Băeți, mâine veți da examen la desen; astăzi pentru că ați venit cu creioane și hârtie, să ne jucăm. Să-mi desenați din memorie un lucru oarecare, ce vă vine în minte, așa cum puteți și cum ați desenat anul trecut, când erați în clasa a patra primară. Să știți că nu pun notă la desenele rele, dar dacă vreun desen îmi place, atunci îi pun notă bună și cel care l-a făcut trece clasa».

După o oră au început să-mi dea foile. În majoritatea lor desenasă: căldarea pentru apă, scaunul, masa, și pui de găină. A douăzi dimineața am lăudat pe câțiva și le-am mai spus că dela ceilalți mă aștept ca astăzi, să deseneze mai bine, iar după ce le-am făcut corecturi generale ca la o lecție, îi anunț.

— «Astăzi desenăm tot din memorie, însă după o povestire și anume: Puilor li-e sete, au găsit ușa deschisă și au intrat, dar căldarea cu apă e pe scaunul ei de lângă masă. Ce credeți voi că au făcut puii? Arătați aceasta prin desen».

După mai bine de o oră am început a primi și a doua probă de desen. Prin fereastra deschisă aud vorbind pe cei cari mi-au dat foile.

— «Eu am făcut un pui cum sboară și altul pe căldare cu coada în sus și capul plecat în căldare».

— «Eu am făcut doi pui pe marginea căldării, unu cum ia apa ca la tine și altul cu capul în sus, așa cum înghit puii apă».

— «La început n'am crezut că am să pot desena așa».

— «Dar ce, tu crezi că e în fiecare zi examen?»

— «Zău că mie îmi părea rău că nu ne-a învățat să desenăm, dar la anul am să desenez și singur, așa cu ne-a sfătuit domnul ăsta dela Constanța. Ai văzut ce desen bun



a făcut Neamju ? Eu cred că nimeni n'are să facă altul mai bun ca el».

După recreație și clasificarea foilor primite, mai anunț un număr de foi cari mi-au plăcut chiar mai mult ca primele. Cei menționați sunt fericiți.

— «Desemnele de până acuma, în general, mi-au plăcut; să mai facem unul. Care din voi poate să-mi spună ce-i patratul ?»

Mâinile se ridică mai toate ca o prezintare de armă.

— «Faceți un patrat cu mâna liberă, așa cum am să-l fac eu pe tablă».

Pe tablă am făcut un patralater cu laturile tremurate și șovăite.... Mă depărtez de tablă câțiva pași și atunci îi descopăr greșelile....

— «Uitați-vă ce fel de patrat am făcut! Care 'mi poate spune greșelile lui?»

Iarăși mai multe mâini se ridică repede.

— «Asta dovedește că voi vedeți foarte bine. Ați văzut greșelile mele, acuma să vi-le corectați pe ale voastre».

Sfatul lui Rousseau ca profesorul care desemnează, să nu se arate cu mult superior elevilor, pe atunci nu-l știam.

S'auzea numai fâșâitul gumelor cari reparau.

Patratul de pe tablă a primit și el corecturile cuvenite, iar în urmă s'a transformat într'un ornament (carelaj) cu împletituri, pe care elevii după placul lor trebuiau să le coloreze, pentru că eu pe tablă nu-l puteam colora pe al meu... Am observat mult interes și activitate; la urmă priviri vesele și mulțumite. După aproape două ore, încep să primesc foile terminate și atunci anunț:

— «Proba aceasta cu patratul, a fost examenul vostru de desen». Aud un Aaa!! ca un freamăt. La unii de surpriză la alții de mulțumire.

Seara primblându-ne prin sat, simțind o duioasă nostalgie, am căutat să conving pe d-l Director că desenul nu-i un obiect atât de puțin important, după cum se crede. Intre altele i am spus că: notele la desen, corespund exact cu notele mediei generale ale tuturor celorlalte obiecte. El zâmbește cu o nuanță de politeță, ca să acopere totala lui neîncredere. — «Poate. Să vedem». Eu citesc după catalog numele elevului și nota la desen. Răspunsurile sunt afirmative la vre-o patru sau cinci elevi.

— «Deg Wilhelm, nota nouă».

— «Ceee?! nouă? V'ați înșelat; l-ați notat la desemn, mai mult decât a fost notat la celelalte obiecte».

Cercetez cele trei probe de desemn.

— «Deg e un timid, se mișcă încet chiar greoiu, însă e conștiincios, atent, ordonat, curat și inteligent; calități pe care nu le am întâlnit la niciunul din elevii d-v. Nu știu din ce cauză nu le-ați observat, dar cred că la anul vă veți convinge și d-v. de cele spuse de mine, mai bine zis de desemnele lui».

Urmează alte potriviri până când ajung la elevul Popovici, care la desemn are notă mai mică.

— «Cu acest elev, iar v'ați înșelat, pentru că merită o notă mai mare».

Iar cercetez foile și răspund:

— «Elevul Popovici e vioiu, îndrăzneț, probabil că e și serviabil, adică după argoul școlăresc e «periuță». La prima vedere face impresie bună, dar e foarte superficial și palavrăgiu. Cu însușirile acestea își maschează nulitatea.

— «Eu cred că v'ați înșelat. E doar cestorul clasei»...

— Să admitem cum spuneți d-v. că la o clasă întreagă am făcut două erori, una în minus și alta în plus, procentul acesta de 5-6% arată că cu ajutorul desemnului, putem cunoaște sufletul elevilor. Totuși eu susțin că nu sunt eu cel care s'a înșelat în aprecieri, *desemnul ca și scrisul, nu minte niciodată*.

Am rămas firește fiecare cu convingerile noastre. Nu era doar prima oară când vorbeam unui orb de frumusețea culorilor. De un sfert de veac, în chestiuni de desemn toți aveau dreptate, iar eu mă înșelam mereu...

Anul următor, iarăși fac parte din comisiune. Aveam de examinat acuma două clase și elevii făcuseră puțin exercițiu la desemn, probabil că ei au cerut aceasta. Dl Director îmi aduce aminte de discuția din anul trecut.

— «Știți c'ați avut dreptate cu elevul Deg. Anul acesta cred că va fi primul clasificat. Credeam că e un leneș care nu învață, dar într'adevăr ne-am convins că e un timid, cum ai spus d-ta. El a făcut școala primară în limba germană. Gândirea și-o formula în limba germană și apoi o traducea în limba română și ezitarea aceasta ca și mutra lui sperioasă, ne-a făcut la toți impresia, că face eforturi, ca să-și amin-



tească ceea ce nu învățase, așa cum fac toți leneșii. Revelația desemnului în privința acestui elev mi-am explicat-o. El avea aceleași calități și anul trecut, pe care le-a putut arăta prin desen, pentru că la desen nu i examen oral și pentru că exprimarea prin desen, e aceeași în toate limbile, cum spui d-ta. Ceea ce nu mi-am putut explica, e cum ați putut vedea din desenele lui Popovici, cestorul de anul trecut, că e un șiret, superficial și palavragiu. Anul acesta în clasa II, unde e mai mult de învățat, ne-am convins cu toții că ați avut dreptate și cu el. Nu știu însă cum se poate vedea dintr'un desen că autorul lui e palavragiu ?

— «Foarte simplu și ușor. Oricine poate vedea, dacă vrea. Celui care întrebuițează cuvinte multe, fără să spună ceva important, îi spunem că e prolix sau mai direct palavragiu. Desemnul fiind mijloc de exprimare prin linii, palavragiul în loc de cuvinte de prisos, va întrebuița linii cari nu spun nimic».

Pe acești elevi nu i-am cunoscut, ce note au obținut la celelalte obiecte n'am știut ; aprecierea am făcut-o numai după desenele lor și a fost mai exactă decât a preparatorilor. Cu ajutorul obiectelor teoretice a trebuit mai mult de un an ca acești elevi să fie cunoscuți ; pe când desenul numai după câteva ore i-a clasificat mai bine.

Grafologia desemnului e mai ușoară și mai evidentă decât a grafiei, pentru că desenul e în acelaș timp idee și mijloc de exprimare, fond și formă. Oricine se poate servi de grafologia desemnului ; pentru învățământ e un interesant câmp de observații, care n'a fost exploatat până acum.

Când un elev n'are suficient exercițiu la desen, se vede această stângăcie de care adeseori nu-i el vinovat, dar dacă are calități, stângăcia aceasta nu le întunecă atât de tare, ca să nu se vadă. Se poate apoi ca un elev să aibă exercițiu suficient, liniile lui să fie sigure și chiar frumoase, dar nu i destul să aibă numai îndemănare care se capătă prin exercițiu, mai trebuie să aibă și idei pe cari să le exprime.

\* \* \*

Am arătat că în viața practică modernă desenul poate servi ca un limbaj universal. Iată un exemplu :

În librăria Socec din Constanța, apare un străin și cere ceva într'o limbă necunoscută de nimeni, dar care totuși se-

măna puțin cu limba engleză. În jurul străinului se face un cerc de vânzători și clienți, dornici să-și arate cunoștințele lingvistice. I se vorbește în toate limbile europene, dar el nu înțelege niciuna. Acest străin văzând că nu se poate înțelege prin vorbe nici prin gesturi, își scoate stiloul și așterne în grabă câteva linii pe hârtia de ambalaj. Înainte de a termina aud pe vânzător strigând bucuros: «Da! Avem!» și aleargă să-i aducă o pompă de gumă pentru un aparat de fotografie. D-l coleg Dr. C. Mureșanu, care și-a făcut studii și la Londra, venit mai pe urmă, a isbutit să se înțeleagă puțin cu acest client. Era american. Venea din Statele-Unite ale Americii, debarcase la Hamburg, sosise cu trenul la Constanța, ca să se imbarce din nou pentru orient. Venea prin urmare din țara unde desemnului i se dă importanța cuvenită. Fără schița de desemn, nimeni nu l-ar fi înțeles, oricât timp și ar fi pierdut.

Desemnul ajută înțelegerea și între oamenii cari nu cunosc formele dialectale ale limbei ce o vorbesc, după cum se va vedea:

Într-o Duminică, prin împrejurimile Münchenului, niște pictori iau schițe de peisaje; împreună cu ei e și distinsul meu coleg d-nul St. Tarasov. La ora 12 sunt adunați la cantina satului să ia dejunul împreună. Cum văzuse în mai toate grădinile ridichi, le venise poftă. D-l Tarasov e trimis să cumpere pentru toți. Țăranul căruia i se adresează nu-l înțelege ce vrea. D-l Tarasov crezând că n'aude bine, îi strigă mai tare. Țăranul se supără și-i răspunde răstit, că-l aude foarte bine, nu-i surd, dar nu-l înțelege ce vrea. În toate dicționarele ridichea se numește: «der Rettig», la München toată lumea îl înțelegea. Bănuește că e un farsor, dar nu se descurajează. Schițează imediat pe o bucată de hârtie forma ridichii și o arată țăranului, care izbucnește în hohote de râs: «Aa! die Radieschen wollen sie, wir haben genug». În dialectul bavarez a aflat colegul că ridichii i-se spune numai «das Radieschen» (ridichea de lună), iar forma cealaltă e necunoscută prin unele părți. Cu vorba nu numai că nu s'au înțeles, dar ajunsese la ceartă, pe când desemnul i-a lămurit și împăcat.

Desemnul precizează, caracterizează și identifică mai ușor și mai bine decât orice descriere cu ajutorul cuvintelor, chiar când interlocutorii cunosc bine limba pe care o vorbesc; întâmplarea care urmează să o expun, va dovedi și aceasta.



La un restaurant din capitală era client obicinuit distinsul pictor și coleg d-l Cateliu. Are de plătit un rest de consumație și cere chelnerului să-i schimbe o mie de lei. Chelnerul grăbit îl roagă să l achite a doua zi. Clientul a doua zi se instalează la aceeași masă, dar nu mai servea chelnerul de ieri. Numele nu i-l știa și din descrierea verbală, nu-l poate identifica. E rugat să aștepte la cassă, pe unde trec toți chelnerii căci poate va apărea și cel căutat. Văzând clientul că așteaptă prea mult și cel căutat nu apare, se adresează patronului. Acesta face cercetări și ridică tonul. Totul e zădărnice, cel căutat tot nu apare. Atunci colegul își amintește că chelnerul pe care îl căuta, avea craniul turtit într'o formă deosebită. Ia o bucată de hârtie și trage pe ea o linie curbă ca un semn de întrebare, fără față, ci numai forma aceea caracteristică a craniului și le o arată. Imediat câțiva chelneri izbucnesc: — «Uite-l pă Mitică»! — «Mitică era»! — E bolnav săracul, n'a venit azi la lucru». — «Cum de nu ne-am adus aminte de el»? — «D le dacă ne arătați hârtiuța asta dela început, d-v nu pierdeați timpul și pe noi nu ne mai certa patronul».

Atât desemnul americanului, cât și desemnele colegilor, nu erau desemne artistice, ci niște simple crochiuri, trase în grabă, crochiuri care le-ar fi putut face oricine numai cu puțin exercițiu.

În prezent e actuală televiziunea sau transmiterea imaginilor la distanță. Savantul englez Sir Richard Paget susține că televiziunea va înlesni producerea și dezvoltarea unei limbi universale, care va fi adoptată și înțeleasă de toate ființele umane depe glob. Ecranul aparatelor de televiziuni va reproduce figura umană cu expresia feței și gesturile, adică întreaga mimică și prin aceasta mimică plastică va fi un perfect mijloc de exprimare. Sir Richard a inventat depe acum un vocabular pentru acest limbaj. El pleacă dela constatarea, că omul nu poate să rostească cu ajutorul coardelor vocale, mai mult decât 50 de sunete diferite, însă cu mâna și cu un singur braț, se pot face până la 700.000 de mișcări și gesturi felurite, iar gesturile adresându-se ochiului, nu urechii, sunt mult mai ușor de memorat decât cuvintele vorbite. Un copil — susține Sir Richard — poate învăța într'o singură zi mai multe sute de gesturi, reprezentând tot atâtea idei. Alfabetul

acesta mimic a fost experimentat în sala teatrului Adelphi din Londra și în cursul experiențelor Sir Richard a reușit în scurt timp, să se înțeleagă cu persoanele din asistență, cu ajutorul noului limbaj mimic.

Trebuința unui limbaj universal e demult simțită, mintea omenească stimulată de această necesitate, caută mijloacele de a ajunge la acest ideal, dovadă sunt încercările făcute cu limbile Wolapük și în prezent cu Esperanto. Marii apostoli ai umanității Goethe și Tolstoi visau o literatură universală, cu toate acestea oricare din limbajele vorbite nu va deveni universal, pentru că fiecare națiune nu va renunța la patrimoniul strămoșesc cel mai scump, literatura națională și limba maternă, ca să adopte pe cea universală și străină.

Din cele cinci mijloace de exprimare de care se servește omul, primele trei sunt universale: *mișcarea* (mimica, dansul, acrobația, etc.), *sunetul vocal* (muzica, exclamările, onomatopeele), *desemnul* (decorativ și figurativ). Al patrulea mijloc de exprimare *limbajul* (scris sau vorbit) e național. *Grafia* propriu zisă e și ea mijloc de exprimare universal. Pe grafolog nu-l interesează deloc idea exprimată prin grafie; stilul, sintaxa sau morfologia manuscrisului, nu sunt cercetate de el. Pe el îl interesează numai forma și felul cum s'au scris literile și se pronunță cu aceeași competență, asupra unui manuscris făcut într'o limbă pe care nu o cunoaște, ca și cum ar fi scris în limba sa maternă. Prin urmare limbajul preconizat de Sir Richard Paget fiind mimic, deci universal, se va putea desvolta liber și independent de vechiul limbaj sonor național, pe care nu tinde să-l înlocuiască. Cu un gest simplu putem exprima o stare sufletească, care pentru exprimarea ei prin vorbele scrise ne-ar trebui mai multe pagini. Gestul prin urmare poate deveni stenografia cuvintelor. De oarece sursa expresiilor mimice e incomparabil mai mare decât sursa sunetelor vocale, s'ar putea ca limbajul mimic al omului modern din secolul al XX să fie mult superior limbajului sonor găsit de omul primitiv. În școală va fi nevoie să se învețe numai două limbi cea maternă, sonoră și națională, și limba universală, adică limbajul mimic, limbajul dela distanță și fără sgomot.

Ne putem închipui un dialog între două persoane, cari reciproc își trimit imaginile la distanță. Se vor servi de două ecrane, unul primitiv și altul expeditor. Fiecare interlocutor privește pe ecranul său primitiv imaginea celuilalt, ca într'o



oglină. Ne mai închipuim apoi că alfabetul mimic, e mult mai simplu decât cele întrebuițate până acum de marinari, militari și cercetași, dar și acest limbaj al mișcărilor va fi neputincios, să evoce formele plastice, după cum nu le evocă nici actualul limbaj. Să ne mai închipuim pe American și pe d-nul Tarasov din exemplele date, că sunt în fața ecranului expeditor și ambii mimează obiectul care-l doresc. Vor face amândoi acelaș rotogol cu mâna sau degetul în aer, acest rotogol va semăna și cu corpul pompei și cu ridichea, dar nu se va ști anume, al cui contur va fi. În urmă Americanul va mima tubul pompei, dar și d-nul Tarasov va mima coada ridichii. Din mimarea aceasta greu va fi de precizat, care va fi pompa și care va fi ridichea, care va fi coada ridichii și care va fi tubul pompei.

Și convorbitorii cu limbajul mimic ca și cei cu limbajul sonor, vor găsi tot în desemn mijlocul de exprimare sintetică și precisă. Vor face pe un carton crochiuri de desemn și le va expune ecranului expeditor. După cum limbajul actual sonor are nevoie de completare prin desemn, aceeași nevoie va avea și limbajul mimic, limbajul viitorului. Desemnul fiind derivat din mișcare, prin natura lui e mai aproape de mimică, care e mișcare directă, decât de sunet.

În anul 1928 la București s'a ținut un congres internațional al profesorilor secundari. La acest congres mi s'a admis să fac o comunicare «Le dessin comme moyen d'expression». Am tipărit-o și am distribuit-o congresiștilor, având convingerea că voi atrage atențiunea teoreticianilor pedagogi, asupra chestiunilor pe care le tratam. În adevăr, în prima pauză după ce am cetit comunicarea, delegații Olandei, Cehoslovaciei și Suediei mi au cerut permisiunea să mi-o traducă, spre a o publica în revistele lor pedagogice.

Nu mult după terminarea acestui congres, am primit mai multe scrisori, din care menționez pe a D-lui Pierre Bovet, Directorul Institutului Pedagogic «J. J. Rousseau» din Geneva, prin care mă felicită pentru ideile originale cu privire la desemn și mă roagă să-i comunic toate observațiile și cercetările pe cari le voi mai face, pentru că problema desemnului îl interesează mult. D-l Bovet e și Președintele Biuroului Internațional de Educație. A doua scrisoare pe care o menționez, o am dela D-l Ch. Garnier, Inspectorul General al Instrucției din Franța, prin care iarăși mă felicită pentru ideile

originale și mă roagă să i trimit o dezvoltare a chestiunilor rezumate în acea comunicare, pentru a o deferi Institutului de Cooperajie Intelectuală pentru cercetări și discuții.

În toamna aceluiaș an, în revista italiană «*La Scuola del Disegno*», colegii profesori de desen din Italia îmi traduc și ei comunicarea și mi-o publică în revista lor ca articol de fond, împreună cu aprecieri elogioase. <sup>1)</sup>

Eram fericit, pentru aprobarea și aprecierile ce mi-au făcut savanții pedagogi din țările cele mai civilizate. Eram fericit fiindcă aprobările teoreticianilor au fost ratificate de aprecierile practicianilor din Italia, țara artelor, țara care de acum jumătate de mileniu a dat omenirii întregi, gloriile Renașterii, titanii neîntrecuți ai desenului. Mai eram fericitul condamnat, din eroare, care după un sfert de veac, e reabilitat; nu de cei cari au greșit, ci de autoritățile cele mai competente din lumea întreagă, teoreticieni și practicieni.

Expunând cele de mai sus am avut în vedere numai desenul și am fost silit să fac aceasta, pentru a convinge că cele expuse în această lucrare, nu sunt exagerări, cum mi s'a spus altădată. Am vrut să mai arăt, că aceste principii au fost recunoscute ca juste și posibile din punct de vedere teoretic, iar din punct de vedere practic, necesare și aplicabile.

Ca urmare desenul în școală nu trebuie să mai fie considerat numai ca dexteritate sau numai ca artă, ci în primul rând ca mijloc de exprimare căci pentru educație nu putem exclude, nici dexteritatea, nici arta. Considerat astfel contribuțiunea lui pentru educație, va fi tot atât de valoroasă ca și a limbei materne și a lucrului manual împreună. Toți elevii pot să deseneze și vor desemna așa după cum scriu și întrebunțează celelalte mijloace de exprimare. Indemânarea la desen se capătă cu mai multă ușurință de toți elevii și mai temeinic, urmând ordinea filogenetică, dacă mai întâiu se automatizează mișcările desenului și pe urmă mișcările grafiei. Școala actuală nu poate deveni «activă» sau «integrală» decât prin întrebunțarea în mod obicinuit a desenului. Cei cari fac observațiuni la microscop, știu că «creionul conduce ochiul». Cunoștințele teoretice nu le poate constata și aprecia decât un

<sup>1)</sup> George Carp. Il Disegno comme mezzo d'espressione. „*La Scuola del Disegno*“. Rivista mensile d'Insegnamento e d'Arte ano XXXV No. 9 Settembre 1928.



profesor specialist pecând îndemânarea, valoarea unui lucru manual ca și valoarea unui desemn, le poate aprecia oricine, chiar un copil. Un teoretician are de dat două examene, baccalaureatul pentru cunoștinți generale și licența pentru cele speciale; în urma acestor examene nimeni nu mai știe cât i a mai rămas din cele învățate. Atitudinile, pozele, vorbăria sau «beția de cuvinte», maschează la mulți titrați defecte mari și ignoranță; pe când un desemnator sau un maestru lucrător, dă examen de ceeace știe în fața oricui, în fiecare zi și la fiecare lucrare. Exercițiul de îndemânare pe care îl face copilul la desemn sau lucru de mână se va transforma în dexteritate de specialist: mecanic, chirurg sau artist. Pentru omul modern pregătit pentru lupta vieții, îndemânarea lui va fi adevărata diplomă.

În viața practică, desemnul poate fi întrebuințat de toți oamenii cu aceeași ușurință și îndemânare cu care se întrebuințează acum numai grafia, pentru că fiecare știutor de carte are neapărat nevoie de un minimum necesar de exprimare grafică: să se citească ce a scris și să se înțeleagă ce a desemnat. Desemnul fiind controlat de cel mai puternic și mai complet dintre simțuri, orice om și la orice vârstă îl poate învăța și singur, cum îl învață artiștii populari analfabeți și odată învățat, nu se mai uită, cum nu se uită nici unul din mijloacele de exprimare.

O descriere făcută cu cuvinte scrise, o poate citi numai știutorii de carte conajionali, pecând un desemn îl pot citi copiii, surdo muții și analfabeții, nu numai din aceeași țară, ci din lumea întreagă. Astfel toată lumea s'ar putea servi cu ușurință de desemn ca de un limbaj plastic universal și aceasta cu atât mai mult, cu cât omului modern, îi va fi imposibil să învețe toate limbile de care va avea nevoie.

Desemnul e o mină foarte bogată pentru instrucție și educație, pe care școala tradiționalistă n'a exploatat-o. Ne fiind practicat cum trebuie, n'a dat nici educației, nici civilizației omenești tot cât poate da. Mijloacele de locomoțiune progresând vertiginos, nu s'au apropiat numai satele de orașe ci și continentele între ele: relațiile omului modern ca și interesele lui, îl vor sili să întrebuințeze desemnul din ce în ce mai mult și practicându-l, va găsi în el noi surse de exprimare pe care acuma nici nu le bănuim.

Pentru emulația elevilor se pot ține *concursuri* de de-

semne cu recompense morale, aceste concursuri pot fi regionale, naționale și internaționale. Desemnul e singurul obiect pentru care se pot ține concursuri internaționale, fără ca concurenții să se deplaseze. 1)

Pentru «La Croix-Rouge de la jeunesse» am propus *al-bume* imprimate cu reproducerile desemnelor premiate la concursuri, aranjate pe clase sau vârste. Aceste albume ar interesa pe toți elevii din lumea întreagă, pentru că le-ar înțelege și simți la fel. Apoi o *corespondență* interșcolară și internațională prin desemne. Această corespondență pe lângă cea scrisă, ar funcționa mai activ și mai repede pentru că n'ar mai fi nevoie de tradus desemnele, iar cenzura s'ar face imediat. Scrisorile acestea individuale desemnate, vor produce mai mare bucurie copiilor decât actualele scrisori colective.

Concursurile, albumele și corespondența sunt excelente mijloace de a face pe copii să se exerciteze la desen cu plăcere, pentru adulții de orice vârstă stimulentele lor e numai convingerea că exercitându-se, vor isbuti să desemneze. N'a fost om normal care eșind dela o expoziție de pictură futuristă, cubistă sau dadaistă, să nu și fi spus măcar în gând că așa pictură și desemne poate face și el, ba chiar mai bune. Faptul că aceste genuri de pictură decadentă, încurajează pe cei care cred că «n'au talent», e singura lor parte bună.

Cu speranța de a convinge, mai adăogăm:

*Mișcările* libere și ordonate, sportive sau militare, dansul, gesturile cu mimica feței, *sunetele glasului*, și cuvintele rostiți, le produce omul direct fără niciun instrument, și, pentru acest motiv, le întrebuițează mai mult decât desenul și e mai mulțumit de felul cum s'a exprimat cu ele. În schimb desenul pretinde întrebuițarea unor materiale, pe care nu le avem totdeauna la îndămână. Pe de de altă parte, desenul fiind controlat de cel mai puternic și mai perfect dintre simțuri, greșelile sunt remarcate imediat și precis, «sar în ochi».

Toată lumea gesticulează, dansează, cântă și vorbește dar nimeni n'are pretenția să gesticuleze ca un actor, să danseze ca o balerină, să cânte ca un solist de operă, sau să

1) Almanahul școlărilor «Payot» și mai târziu „Pestalozzi” care apărea la Paris, avea concursuri internaționale anuale de desen cu premii. Elevii liceului din Constanța erau premiați între șase și zece în fiecare an. Aceste almanahuri sunt pe ani 1926, 1927, 1928 și 1929, adică până la notarea cu calificativele A = ascultător și N = neascultător, când nu m'a mai ascultat nimeni.



vorbească ca un orator. Fiecare e mai modest, gesticulează, dansează, fredonează și vorbește, așa cum poate. Numai când desemnează e mai pretențios; vrea să desemneze artistic, așa cum a văzut că desemna artistul care l-a învățat.

Când scriem, nimeni n'are pretenția să scrie caligrafic. Nimeni nu se jenează de o scriere urită și nedescifrabilă; scrie așa cum poate. Unii afectează neglijență, crezând că aceasta e un semn de distincție, când în realitate nu i decât un semn de impolitejă, față de cei ce sunt nevoiți să citească asemenea scriere.

Cei cari dansează, nu dansează pentru a se produce pe scenă ca dansatori coreografici, ci pentru plăcerea lor. Fredonează, sau flueră cu relativă exactitate, melodii din opere muzicale. Tot așa, chiar fără să le arate cineva, dacă vor, ar putea să și desemneze. Vor desemna la început stângaciu, greșit, nemulțumitor; gustul lor pentru forma corectă va fi contrariat; dar și când au învățat să meargă au căzut, când au învățat să vorbească au găngurit, iar când au învățat să danseze, au călcat pe picioare pe cei cu care dansau, dar nimeni n'a spus ca pentru desemn: «N'am talent și nu pot să-l învăț».

Cine n'are puțin simț al ritmului, nu poate dansa bine, dar poate desemna și fără acest simț. Cine n'are ureche muzicală, nu poate nici fredona, dar și fără ureche muzicală ar putea desemna. Cine n'are timbru vocal plăcut, voce sonoră și dicțiune clară, nu poate fi bun vorbitor, dar și fără aceste calități poate fi bun desemnator. Conversația și dansul presupun două persoane; muzica poate supăra pe vecini; pe când desemnul îl putem exercita singuri, în tăcere și nu supărăm pe nimeni. Toată lumea îl poate învăța, dacă vrea, îl învață singuri și artiștii populari, țărani analfabeți, iar cei cari știu să scrie, fac dovada prin aceasta, că ar putea să și desemneze, scrisul nefiind decât un desemn convențional mecanizat. Nu l pot învăța numai orbii, idioții și cei cari nu vor.

Desemnul îl simt și îl știu toți oamenii normali, îl au în minte; numai mâna lor nu-i deprinsă să execute și să servească facultățile spirituale, din cauză că a fost deprinsă mai întâiu să scrie și apoi să desemneze. Ori mâna e mai educabilă pentru desemn, decât picioarele pentru dans, mai educabilă pentru desemn, decât urechea pentru muzică. Mâna nu găngăe, nu fonfăe, nici nu stropește. Ea e instrumentul cel mai

supus al creierului, căci atunci când ea lucrează, creierul gândește prin ea («Denkende Hand»). Pentru inconștient mâna este drumul, vehiculul și poarta de intrare și eșire a lui.

Elen Keller, celebra infirmă, nu dansează pentru că e oarbă, nu cântă pentru că e surdă, nu vorbește pentru că e mută, nu desemnează pentru că desemnul n'are relief; în schimb sculptează, modelând ca o artistă și scrie ca să se citească și să i se poată tipări operile. Mâna ei îi înlocuește toate simțurile pierdute căci cu ajutorul ei ea vede, aude, vorbește și înțelege. Numai mâna ei a instruit-o, numai prin ea a comunicat cu lumea din afară, numai cu ajutorul mânei a putut să arate tot ce simte și gândește. Singură mâna ei a dovedit lumii de câtă putere de voință e capabil omul. Adevărata minune a secolului n'a fost Elen Keller, ci mâna ei. Această mână a făcut o să-i fie dragă viața și să se simtă fericită cu toate infirmitățile ei. Niciun alt organ nu i-ar fi făcut atâtea servicii câte i-a făcut mâna ei minunată. Surzenia, mușenia și orbirea n'au distrus-o, pentru că i-a mai rămas mâna care prin activitatea ei, aduce tuturor mângăere, mulțumire și deci fericire. Mâna care lucrează, e hrana care întreține viața, e tonic care dă putere, e medicament care dă sănătate, nu numai trupului ci și sufletului. Mâna activă și îndemânată e adevăratul izvor de fericire omenească, care e în calea oricui, dar nu-l găsește oricine.

Copiii infirmi plini de multă bunăvoință devin îndemânatici și astfel sunt o duioasă și binemeritată mustrare pentru toți cei normali, cari nu știu să lucreze nimic și neglijează să și cultive mâna, «dascălul creierului și prin creier al întregii făpturi omenești». (S. Mehedinți).

În rezumat: Desemnul în viața practică a fost muncă și joc, lucru manual și mijloc de exprimare care a devenit artă. În școală desemnul e scop și mijloc, căci e instrumentul însuși al intuiției, se intuește singur după cum intuește și pe celelalte obiecte de studiu. El e teorie și practică, e vorbă și faptă sau exprimare, acțiune și idee. E scriere (grafie) și conținut, sau fond și formă. E detaliu și rezumat sau analiză și sinteză. E concretizare și abstracție. El e cel mai important și aproape unicul mijloc de a face să treacă cunoștințele din conștient în inconștient. El ca și grafia, e expresia inconștientului și afirmarea individualității, așa cum nu poate fi limba-



jul. El e suprema probă a cunoștinței și a inteligenței, cum nu poate fi limbajul. E meșteșug, artă și știință. El e limbajul preciziei și al clarității și acest limbaj nu e numai național, e și universal. Prin desemn se răspândesc și supraviețuiesc: cultura, tehnica, artele, știința și toată gândirea omenească. El le-a dat darul nemărginirii în spațiu și al nemuririi în timp direct și prin grafiile speciale.

**Prof. Gh. Carp**

---

## **Esența operii literare**

---

Suntem cu toții înclinați să credem că literatura este expresia vieții, că este de ajuns să avem o bună memorie pentru a scrie un roman. Aceasta este și explicația metodei critice a lui Taine care consideră opera literară ca un produs al mediului și momentului. Poetul francez, Paul Valéry, susține că literatura este un produs al memoriei afective.

Este de ajuns, deci, o bună memorie a emoțiilor pentru a putea scrie o capodoperă.

Emile Zola spunea că opera literară este un colț din natură văzut prin prisma unui temperament.

Filozoful și criticul italian, Benedetto Croce, susține că opera literară este forma imaginativă a stărilor sufletești. Insistând asupra rolului imaginației în concepția unei opere, face o distincție între sentimente și scrierea literară. Adică toți avem sentimente, unii le pot exprima, dar aceasta nu înseamnă că pot scrie și opere literare, literatura fiind mai mult decât o copie exactă a stărilor sufletești.

Carageale, vrând să lămurească deosebirea dintre celitor și scriitor, spune undeva că toți oamenii, contemplând luna, sunt mișcați, că toți încearcă aceeași emoție, însă, darul expresiei le lipsește.

În realitate, ceea ce îl distinge pe scriitor de celitor nu este numai darul de a exprima, ci, în primul rând, însușirea de a trăi în imaginație emoțiile produse de spectacolul vieții.

În mintea scriitorului, o scenă văzută cândva ia proporțiile unei halucinații. O vede adevărat și îndelung în toate amănuntele create de închipuire.



Pe când, de obicei, intensitatea emoției scade cu timpul, la scriitor devine tot mai accentuată, impresiile se colorează, se întrupează în imagini și într'un târziu, când plăsmuirea a atins ultima fază, «cere intrarea în lume, cere vestmintele vorbirii», cum spunea Eminescu

Pe marele nostru romancier, d-l Liviu Rebreanu, personagiile din «Pădurea spânzuraților» ajunseseră să-l tiranizeze. Se trezea noaptea din somn cuprins de fiori. În nopțile de groază, își deștepta soția să-i alunge vedeniile spânzuraților din acea pădure fioroasă. N'a scăpat de obsesii, decât după ce a terminat romanul.

Acesta este procesul de creație: o trăire adâncă a emoțiilor în imaginație, adică, la adăpost de orice zguduire produsă deadreptul de realitate.

Iată, cum se oglindește luna în sufletul lui V. Hugo ce formă ia în imaginația lui.

În tabloul biblic din «Booz endormi», descrie o noapte liniștită, după o zi de seceriș; luna i se pare «o seceră de aur aruncată la întâmplare de Dumnezeu pe câmpul de stele».

Este indiscutabil că lucrul acesta nu se petrece în realitate; dar nu e mai puțin adevărat că lui Hugo i s'a părut astfel, că a avut iluzia aceasta și că încântându-ne de frumusețea acestei închipuiri, uităm realitatea, sau ne închipuim mai ușor cât de frumoasă trebuie să fi fost noaptea descrisă de el, ca să-i producă o asemenea iluzie. Și pe această cale, pătrundem în adâncul simțirii lui, i-o înțelegem, și ne dăm seama de puterea cu care a vibrat în fața universului. Iată ce formă îmbracă o simplă întâmplare întâlnită de Hugo, în istorie. Mazeppa, un nobil polonez, fiind prins de dușmani, a fost legat cu funii de un cal sălbatec, lăsat liber să alerge cu el în largul stepei. Descriind această goană, Hugo realizează mai întâiu un tablou de o mișcare vertiginoasă, zugrăvind plastic goana norilor, a munților și pădurilor, împrejurul celor două trupuri care se avântă într'un sbor nebunesc. Întâmplarea celtită stârnește în închipuirea lui o avalanșă de amănunte. „Capul lui Mazeppa atârnă cu părul despletit;

pe brațe și pe trup funia se răsucește și ca un șarpe își înmulțește mușcăturile și nodurile. Calul aleargă spumegând; sângerează. Vulturii și corbii își părăsesc cuiburile și încep să-i urmărească. Noaptea vine, fără stele. Stolul de păsări lacome se îndârjește, urmărind ca o haită înaripată pe călătorul fumegând. Mazeppa, între cer și cal, îi vede ca un vârtej întunecat, apoi îi pierde din ochi, dar le aude zborul în umbră“. Această goană îmbinată cu apusul soarelui și venirea nopții în pustiu, produce un efect de o măreție stranie.

„După 3 zile de fugă năprasnică, după ce a trecut fluvii înghețate, stepe, păduri și deșerturi, fugarul cade în țipetele miilor de păsări de pradă. Pătat de sânge, Mazeppa vede norul de păsări dându-i târcoale.

Ciocurile stau gata să se înfigă în ochii lui arși de plâns“.

Mazeppa, condamnatul care urlă și se târăște, este găsit de oameni în locul unde căzuse. Triburile din Ucraina, impresionate de vitejia și suferințele lui, îl primesc cu fanfare și îl proclamă prinț.

Acest tablou istoric, trecând prin sufletul lui Hugo, s'a prefăcut într'un simbol. Poetul continuă: „Tot astfel, când un muritor s'a văzut legat de viu, pe spatele tău, o, Geniu! fugar arzător! în zadar se luptă! Tu te avânți, smulgându-l din lumea realului ale cărei porți le sfarmi cu picioarele tale de oțel. Sbori cu el peste deșerturi, peste munți și peste mări; îl duci în regiuni întunecate, dincolo de nouri. În noaptea furtunoasă sau înstelată, părul lui amestecat cu coama cometelor arde în adâncul cerului. Cine știe ce fulgere-i lucesc în ochi și ce aripi reci vor veni în noapte să bată peste fruntea lui. El țipă înspăimântat. Fugarul își urmează drumul necruțător. Fiecare pas pare că-i sapă mormântul. În cele din urmă, fuga ia sfârșit...“

Aleargă, sboară, cade și se ridică rege!»

Această apropiere neașteptată pe care o face Hugo între întâmplarea reală și soarta poetului este concepția. Redusă însă, la expresia simplă: poetul se aseamănă cu un om legat de un cal sălbatec lăsat liber să alerge pe câmpuri și este recunoscut numai după



ce a căzut înfrânt, nu mai prezintă o valoare poetică. Este o simplă idee.

Pentru a fi concepție poetică, ea a trebuit să străbată adâncurile simțirii. Vibrațiile ei au dictat poetului un raport nou, o sinteză de elemente contrare, atunci când a trecut pe neașteptate dela tabloul goanei lui Mazeppa legat de cal, la ceea ce nimănui nu i-ar fi trecut prin minte, la asemănarea fugarului cu geniul. Și atunci, concepția ar trebui enunțată astfel: viziunea măreață și tragică a goanei unui cal sălbatic, de care a fost legat un om viu, și transformarea magică a acestei viziuni în simbolul geniului care poartă, legat pe spate, poetul, în lumea necunoscutului, a incertitudinii, a urii și gloriei.

Această concepție nu poate fi un produs al memoriei afective, cum susține Paul Valéry, ci o creație a închipuirii. Ea este forma pe care imaginația a dat-o sentimentului. Tot formă imaginativă este și realizarea acestei concepții, adică, acea avalanșă de imagini, de amănunte caracteristice, de cuvinte sugestive, înșirându-se gradat și susținând în noi sentimentul de măreție și groază deșteptat dela primele versuri.

Concepția se topește în toate amănuntele formei imaginative, asemănarea perfectă a tabloului goanei lui Mazeppa cu viața zbuciumată a poetului fiind întregită de toate elementele descrierii. Căci, dacă Mazeppa simbolizează poetul, haita de vulturi și corbi întruchipează prigoana criticilor; iar ultimul vers «Aleargă, zboară, cade și se ridică rege!» plasticizează ideea că poetul este recunoscut abia după ce cade înfrânt de loviturile soartei. Și în această contopire cu întreaga realizare imaginativă constă originalitatea concepției. O parte din cititori și mai ales unii critici consideră drept originale operele cu subiecte absolut noi. Fără îndoială, invenția subiectului dovedește originalitate; dar, ce geniu al invenției ar putea furniza mai multe subiecte, decât viața?

Având un astfel de concurent, această originalitate nu mai prezintă o valoare deosebită.

Starea sufletească, pasiunea, cazul de conștiință,

într'un cuvânt, subiectul, ar putea foarte bine să fie comparat cu apa, element natural, la îndemâna oricui. Forma imaginativă pe care artistul o dă subiectului, ar fi minunatele jocuri de apă, pe care le admirăm într'un parc. Acele văluri argintii, acea apoteoză de pulbere împrăștiată în vânt, acele forme albe reamintind aparițiunile feerice în mijlocul pădurilor, nu mai sunt un simplu element, ci materie spiritualizată. Elementul natural a fost transformat de spiritul unui artist care i-a imprimat forma imaginației sale. Nu apa o admirăm în acele jets d'eau din Versailles, ci spiritul care unindu-se cu materia se avântă către cer. A acuza pe un autor de a fi tratat un subiect cunoscut, e ca și cum am muștra pe artist de a-și fi exteriorizat visul prin mijlocul apei, pentru motivul că apa e un lucru cunoscut. Sunt puțini aceia care vor să înțeleagă că subiectul nu este, de cele mai adeseori, decât un pretext pentru sufletul care dorește să se desprindă de corpul trecător, spre a se eterniza în cuvânt.

Dacă subiectul ar fi cauza admirației noastre, nu la teatru ne-am duce să căutăm senzaționalul noutății, viața oferindu-ne la fiecare pas scene uimitoare prin coincidența situațiilor și violența pasiunilor. Ceiace ne place la teatru este viața, care, străbătând sufletul autorului, reiese îmbogățită, transformată de imaginația sa.

Nu incidentele vieții ne farmecă, ci sinteza nouă în care au intrat. Aici este originalitatea unui autor. Se ridică mereu întrebarea: ce concepție nouă a adus un poet sau altul? Dar de obicei, se înțelege prin concepție, ideia, o idee abstractă, când în realitate, concepția este un raport nou, o sinteză de elemente disparate.

Ideia este fondul, materialul care ia parte la plămuirea operii. Dar originalitatea scriitorului nu constă în noutatea acestui fond.

Ideile, subiectele, aparțin tuturor, ca și cuvintele din care se compune o scriere literară. Acela care afirmă întâiu o idee, este considerat ca original. Dar, când ideia devine cunoscută de toată lumea, unde-i mai este noutatea?



Filozofia celor mai mari gânditori se reduce la idei simple care pot preocupa mintea oricui.

Iată ideile lui Hugo:

Libertate, dragoste de familie, dragoste de oameni, ură împotriva tiraniei, obsesia infinitului, a morții, a sensului vieții, zădărnicia puterii împăraților, adorarea lui Dumnezeu, progresul științific, progresul moral, singurul sens al sbuciumului uman.

Dar, oare, aceste idei nu sunt ale tuturor? Chiar pentru acest motiv, unii critici francezi au încercat ordinioară și mai încearcă și acum, să-i nege adâncimea. Dar, în felul acesta, am putea să ne întrebăm: ce idei extraordinare a adus lumii Isus?

Iubește pe aproapele tău ca pe tine însuși! Dar, dacă ne amintim că Isus gândea în pilde și că pilda cea mai mare a dat-o cu sine, lăsându-se răstignit pentru mântuirea omenirii, gândurile lui simple capătă o nouă și adâncă semnificație.

Tot astfel și cu ideile lui Hugo: valoarea, originalitatea lor constă în aceea că, străbătându-i sufletul, aceste idei au trezit în el o lume de frumuseți. Ele nu mai sunt produsul mediului și al momentului, nici al voinții conștiente. Se petrec în adânc de suflet și iau forma unei dorinți nestăvilite, *dorința sufletului de a supraviețui clipei trecătoare*.

Ritmul care ne îmbată când cetim un poem, nu e numai ritmul unei acțiuni desfășurate, ci însuși elanul vital care se revarsă în tiparele vorbirii.

Ritmul vieții interioare și nu ritmul epocii, pulsează în poezie, realizând din fondul brut, diform și destrămat, pe care îl oferă viața, un ansamblu armonic, cu o viață proprie, neatârnată de mediul și timpul în care s'a produs.

Scrierea care ne înfățișează un eveniment actual, nu este frumoasă pentru acest motiv.

Și realitatea actuală și cea trecută, și adevărul și legenda, oferă scriitorului situații în jurul cărora el creează viață. Numai această viață creată de imaginația artistică poate să dea naștere unei opere adevărate. Iată o pagină din istoria Franței, o situație cu-

noscută de toți : înfrângerea lui Napoleon la Waterloo. Tot ce cunoaștem asupra acestui eveniment și tot ce am simțit și ne-am imaginat în legătură cu el, în închipuirea lui Hugo a luat o formă neașteptată, s'a întrupat în amănuntele cele mai caracteristice susținând durata în timp a sentimentului și dând naștere unei sinteze de eroism măreț și dureroasă înfrângere.

Citez un fragment din Ispășirea :

*Se'ntunecase : lupta era tot mai încinsă.  
Victoria aproape era de partea sa.  
Pe Wellington departe în codru îl ținea,  
Și, cu luneta 'n mână, privia în depărtare  
Mijlocul luptei, punctul întunecos în care  
Era mai furioasă învălmășeala. Și  
Deodată Impăratul strigă voios : Grouchy !  
Era Blücher. Speranța 'și mută atunci locul.  
Urlând, învălmășeala se întefi ca focul.  
Englezii sfărâmară căreurile toate.  
Câmpia, învelită de steaguri sfâșiate,  
La urletele, care sbucnir'atunci în cor,  
Se prefăcu deodată într'un imens cuptor,  
In care regimente pieriră îngropate  
Ca spicele 'ntr'o clipă de coase secerate.  
Ce oarbă 'ncăerare ! O ! ce fatal minut !  
Atuncea Impăratul simți că e bătut.  
In urmă numai garda stătea acum la rând :  
Suprema lui speranță și ultimul lui gând.  
— Să intre'n foc și garda ! răcni poruncitor,  
Și grenadiri cu ghetre de dril și lăncieri,  
Dragoni vestiți în Friedland, faimoși canonieri,  
Vitejii din Rivoli cu căști strălucitoare,  
Simțind c'a lor pieire e-această sărbătoare,  
In timp ce-și salutară temutul, n'nduratul  
Și falnicul lor idol care-i privea 'n picioare,  
Strigară toți deodată : Trăiască Impăratul !  
Cu muzica 'nainte, mergând la pas domoală,  
Zâmbind cu nepăsare obuzelor engleze,  
Intră în foc atunci și garda 'mperială.  
Napoleon, privind-o cum se revarsă 'n larg,  
Vedea cum lângă dânsa obuzele se sparg,*



*Cum se topiau, ca ceara în focul întefit,  
 Acele regimente de-oțel și de granit.  
 Mergeau cu arma 'n mână, cu fruntea sus, gravi,  
 stoici,  
 Nici-unul nu se 'ntoarse. Dormiți, o morți eroici !  
 Muria și garda ; restul armatei șovăia  
 Să mai înainteze, să calce peste ea,  
 Și o privia cum moare. Atunci, o da, atunci,  
 Scoțând un țipăt, Fuga, cu fața disperată,  
 Da, Fuga ce'nspăimântă cele mai mândre oști,  
 Schimbându-le 'ntr'o clipă de nu le mai cunoști,  
 Și-adesea ca un spectru în fum li-se arată,  
 O, Fuga 'ngrozitoare cu brațele crispate,  
 Strigă, strigă atuncea : «Să scape cine poate» !  
 — Să scape cine poate ! — striga orice soldat,  
 Rușine ! grozăvie !... pe câmpu 'nsângerat,  
 Nebuni, pierduți, sălbatici fugiau printre chesoane,  
 Se prăbușiau prin șanțuri și roate de furgoane,  
 Se ascundeau prin tufe, prin lanuri de secară,  
 Zvârlindu-și coiful, arma și manta militară.  
 Sub sabia prusacă urlau, plângeau sărmanii.  
 Și alergau într'una de groază veteranii !  
 Cât ai clipi, ca paiul aprins ce arde iute,  
 Se stinse-atunci tumultul armatei lui pierdute.  
 Câmpia, care astăzi ne leagănă în vise,  
 Văzu fugind pe-aceia ce-un univers gonise.  
 Și de atunci trecut-a atât, atât amar  
 De vreme și Watèrlo, platoul solitar,  
 Mai tremură și astăzi de-a fi văzut odată  
 Fugind de dinainte-i gigantica armată. <sup>1)</sup>*

Oricât ar susține realistul că scriitorul trebuie să observe realitatea, sunt situații și momente din viață care nu pot fi observate și atunci imaginația trebuie să creeze ceiace nimeni n'ar putea să vadă. Iar dacă toate datele și faptele unei scrieri sunt datorite numai observației, sinteza lor într'un tot armonic, care să ne inspire sentimentul vieții, nu o poate face decât imaginația creatoare.

<sup>1)</sup>. Din volumul de poezii „Flori de mare“.

Iată pentru ce operele lui Hugo, în care evenimentele politice și preocupările epocii ocupă locul întâiu, sunt astăzi simple discursuri în versuri, dovedind numai extraordinara lui invenție verbală, darul expresiei, de care vorbea Carageale. Pe astfel de opere se sprijină istoricii literari, susținând că literatura este oglinda timpului.

Adevăratele scrieri poetice ale lui Hugo răsfrâng prea puțin din trăsăturile vremii. Urmele lăsate în ele de veacul al XIX-lea se reduc mai mult la întâmplări, care pot avea loc și în alte timpuri, cum este lovitura de stat a lui Napoleon III-lea, la tendinți care au fost și vor mai fi, cum este dorul de libertate, și mai ales la o mulțime de nume reprezentative ale epocii, nume care dacă ar fi șterse și înlocuite cu altele imaginare, operele n'ar pierde nimic din frumusețea lor și în afară de aceasta, ar putea fi judecate mai obiectiv.

Nu ceeace evocă un nume ca Napoleon sau Austerlitz admirăm în paginile lui Hugo, ci realizarea frumoasă a stărilor sufletești, atât de vie, atât de neatârnată de cauza care a produs-o, încât neștiind cine a fost Napoleon sau Austerlitz, putem încerca aceiași emoție, aceiași încântare.

Datele reale nu sunt decât punctul de plecare al sentimentelor. Foarte adesea, însă, aceste date sunt înșelătoare. Cititorul încredințat că scrierea corespunde unei realități, se emoționează singur, creind o viață pe care scriitorul n'a realizat-o în forme durabile. Așa că, am putea cunoaște mai ușor darul de creație al unui scriitor într'o operă fantastică, în care nu mai suntem impresionați de datele reale.

Se înțelege că orice ficțiune artistică trebuie să aibă un element real. Care este, însă, elementul real ce ne permite să acceptăm viziunile unui poem fantastic? Unde a văzut autorul aparițiunile supranaturale? Fără îndoială, nicăieri, dacă nu în lumea interioară a imaginației sale.

Aceste viziuni au fost atât de puternice, încât au creat în el sentimente tot atât de adevărate ca și acelea produse de realitate. El a crezut sincer în fic-



țiunile sale. Și nimic nu se comunică mai ușor de la om la om ca acest fluid al emoției sincere. Acesta este *elementul real* de cea mai mare importanță, în povestirile fantastice: sinceritatea și intensitatea emoției, emoție care nu implică numai decât autenticitatea faptelor descrise, ci trăirea lor intensă în închipuire.

Cum poate cineva să trăiască în închipuire întâmplări pe cari nu le-a trăit în realitate, nu putem ști. Dovadă, însă, sunt realizările scriitorilor.

Să ne amintim eroii d-lui Rebreanu din Pădurea Spânzuraților sau din Răscoala. Dacă am tăgădui puterea de creație a închipuirii, darul ei de a vedea mai departe, de a presimți ceia ce s'a petrecut în sufletul unui erou în ultimele clipe ale vieții, atunci am trebui să presupunem că d-l Rebreanu este însuși eroul romanelor sale. Faptele reale însă, necunoscute decât în parte, pătrunzând în închipuirea scriitorului, evoluează după legi asemănătoare legilor fizice.

În esența ei, literatură este, deci, trăirea vieții în adâncurile tainice ale închipuirii. Să nu confundăm memoria afectivă cu imaginația. Memoria reține, închipuirea transformă și crează.

Memoria afectivă produce opere care sunt o copie după realitate. Aceste cărți ne oferă stări patologice, dureri care ating faza malativă, până la așa punct, încât le-am putea numi materiale. Ele ne impresionează prin senzațional. Iar dacă zugrăvesc partea comică a vieții, acest comic este brutal, deprimant. Exemplele abundă în literatura contemporană. Într'un cuvânt, această literatură nu ne înalță sufletul, nu ne însuflă curaj, însușiri pe care La Bruyère le consideră ca semnul cel mai sigur al scrierii de valoare și pe care le găsim în orice operă nemuritoare.

Nu înseamnă aceasta că o scriere de valoare nu poate fi tristă. Dar crâmpeiul de viață trist, ca să devină operă de artă, trebuie să străbată lumea închipuirii, să se pătrundă de lumina ei și să reiasă transformat, așa cum omul după ce pleacă de la un concert, își simte sufletul schimbat și durerile înobilate.

Durerea își pierde astfel caracterul morbid, pur deprimant, și devine un izvor de încântare.

O ilustrare a acestui adevăr este toată opera poetică a lui Eminescu, acea îmbinare de durere și farmec.

Inchipuirea scriitorului posedă însușirea seminței, care trăgându-și hrana din pământ și din soare, transformă aceste elemente în planta nouă, fără nici o asemănare cu ele.

Felul cum înfloresc în imaginație viziunile artiștilor constituie o problemă de ordin metafizic; cu ea ne apropiem de cauzele și isvoarele vieții, de misterul creațiunii.

A voi să explicăm culoarea, forma și parfumul unei flori, prin ploaie, căldură de soare și pământul cu sărurile lui, e prea puțin. Așa fac istoricii literari, cercetând influența mediului și momentului asupra scriitorului.

Din ploaie, din căldură, din pământ nu pot să răsară minunatele culori ale petalelor și acea mireasmă care inspiră gânduri înalte și visuri paradisiace.

Ele sunt în germen, concentrate în acel fir, care, aruncat în brazdă, încolțește ca prin farmec, după legile scrise în el de mâna A-tot-puternicului Creator.

*GRIGORE SĂLCEANU*

---



## REALIPIREA ARDEALULUI

---

Ruperea legăturilor cu trecutul înseamnă moartea unui neam. Neamul care și uită povestea sbuciumată a vieții sale de odinioară, nu mai prețuește moștenirea strămoșească și nu mai are avânt să lupte cu îndârjire pentru păstrarea și înfrumusețarea ei.

Nemai având rădăcini puternice, se clatină și se încovoaaie sub povara influențelor străine.

Necunoașterea trecutului nostru înseamnă pregătirea unui trist viitor!

Uitarea a ceea ce am fost, înseamnă înstrăinarea noastră de noi înșine și lipsa de continuitate conștientă a vieții.

A da mâna cu trecutul înseamnă a deslega probleme filosofice care ne turbură, cum ar fi aceea a sensului existenței noastre, și a porni-o mai veseli și mai cu îndrăsneală spre viitor.

Trăim pe un pământ pe care e scrisă cea mai frumoasă epopeie a istoriei umane și cea mai înălțătoare dovadă de pătimire.

Ea e scrisă cu slove nemuritoare pe sutele de mii de cruci ale eroilor ce au înfăptuit unirea Ardealului, acum 18 ani, în frunte cu marele Rege, Ferdinand I.

Astăzi, când ne amintim de ziua în care au intrat triumfătoare în București armatele române și franceze, în frunte cu Regele Ferdinand I și generalul Berthelot, să ne întoarcem gândul la acele clipe de glorie neuitată, de veacuri așteptată, și spre acele câmpuri arse de focul bătăliei, pe care a sunat goarna războinică

împrăștiind fiorii răsbunării seculare, câmpuri în care imaginea victoriei, a surâs vitejilor în ultima clipă a vieții lor; câmpuri pe care, azi, nu se mai văd decât cruci, ca niște chemări din altă lume, și nu se mai aude, unde odinioară bătea tunul, decât sunetul de clopot al capelei, pierdut în singurătăți de țintirim, ca un ecou prelungit până în zilele noastre a marei lupte pentru Reînvierea Națională.

Ei sunt creatorii noștri! Și noi avem datoria să cuprindem în mințile noastre de azi imaginea limpede a ceea ce am fost ieri, ca plini de măreția jertfelor lor, să-i facem pe toți să înțeleagă:

Ardealul este leagănul nostru din cele mai îndepărtate vremi! Și dacă l-am cucerit prin eroismul generației trecute, trebuie să-l păstrăm prin munca, prin cinstea și priceperea noastră a celor de azi.

Dar pentru aceasta trebuie entusiasm. Iar generația noastră este bătută de scepticism și materialism. Scepticismul unora, al celor puțini și aleși, este cauzat de materialismul celor mulți. Spiritul unei critici rău înțelese, o critică dușmănoasă care se năpustește asupra realizărilor românești, spiritul disolvant se opune cu îndârjire spiritului creator, înnăbușind cele mai frumoase aspirațiuni.

Pentru a căpăta îmbărbătare la luptă și muncă, să ne amintim veșnic marile figuri ale istoriei noastre: Mihai Viteazul care a isbutit să înfăptuiască, pentru un scurt timp, Unirea Ardealului și înflăcărații Ardeleni de mai târziu, acei vizionari care tot timpul vieții lor au căutat și au isbutit să dovedească drepturile de stăpânire ale Românilor în Ardeal. Iar piedicele care stau în calea acțiunilor noastre să le învingem, gândindu-ne la sacrificiile cu care s'a realizat înfrățirea celor două țări.

La orizontul naționalismului nostru, două figuri se înalță impunătoare: marele nostru Rege Ferdinand I, care prin puterea lui de înțelegere a desăvârșit înfăptuirea Unirii și Ion I. C. Brătianu, în care visul de înfrățire dintre patrie și teritoriile ei răpitate a găsit pe cel mai mare și mai aprins luptător.



Cuprinși de un sentiment de sinceră pietate, avem datoria sfântă să le aducem recunoștința noastră fără margini și aprinzând dela flacăra entuziasmului lor credința noastră în viitorul neamului, să urmăm pilda celor ce au creiat România Intregită, printr'o muncă cinstită și persistentă și să ne înobilăm sufletul prin cultul neîntrerupt al eroilor.

Grigore Sălceanu

---

## JURAMANT

---

*De-ar ști eroii din mormânt  
Că ochiul urii iar străluce,  
De-ar ști vitejii fără cruce  
Că dușmanii vor iar pământ,  
S'ar ridica din morți, s'ar duce  
Ca un nestăvilat potop,  
Să le arate cât de sfânt  
Le este cel din urmă strop  
Din strămoșescul lor pământ!*

*Dar, adormiți pe veci, ostașii  
Pe care crunt apasă dealul,  
Nu știu cu câtă ură lașii  
Din umbră ne pândesc Ardealul!*

*Dormiți adânc, o, morți eroici!  
Alături stați cu mucenicii,  
Voi, ce-ați căzut în șanțuri, stoici!*

*Pe lutul apărat de voi,  
Vă poartă steagul uceniciei!*

*Noi ne-am legat cu jurământ:  
In setea-i oarbă de pământ,  
Oricine piept va da cu noi,  
Găsi-va veșnicul mormânt!*

GRIGORE SĂLCEANU

---

# **SARCOFAGUL ROMAN**

## **cu simbolurile justiției penale**

---

În primul număr al revistei de arheologie «Istros» ce apare sub direcția d-lui prof. univ. Scarlat Lambrino, (Istros I 1934, p. 81 și urm.), d-l E. Coliu publică o lucrare intitulată: «Un sarcophage à symboles à Tomis». Cum unele concluzii la cari ajunge distinsul autor nu se potrivesc cu cele stabilite de noi în Anuarul VIII al Liceului «Mircea cel Bătrân» din Constanța (p. 92 și urm.), ne vedem determinați a supune rezultatele suscității lucrării unei analize amănunțite, apărându-ne concomitent, punctul nostru de vedere.

Înainte, însă, de a insista asupra divergențelor ce ne despart să ne fie îngăduit a scoate în evidență unele potriviri ce ne unesc.

1). E justă remarca autorului că grandiosul nostru sarcofag nu poate fi comparat cu celelalte găsite până în prezent la Tomis, nici din punctul de vedere artistic și nici din cel al interesului științific ce-l reprezintă.

Ceva mai mult, sarcofagul nostru întrece, prin elaborarea sa artistică precum și prin înfățișarea sa iconografică, toate sarcofagele ce până astăzi s'au descoperit în Sudeștul Europei. Semnificativă e, în această privință, remarca d-lui Dr. Koethe dela «Akademisches Kunstmuseum» din Bonn care ne scrie (cu data de 17 Martie 1933): «Es handelt sich da sicher um eines der schönst gearbeiteten und ikonographisch interessantesten Stücke, die in Südosteuropa bisher gefunden worden sind». (Sarcofagul e negreșit una din cele mai frumos lucrate, iar, din punct de vedere iconografic, una



din cele mai interesante piese din toate ce până în prezent s'au găsit în sudetul Europei),

2). Că sarcofagul a adăpostit numai o singură persoană, e o părere exprimată și de noi.

3). Că rămășița de construcție în piatră, aflătoare la distanță, prea mare (dela sarcofagul nostru), n'a putut face parte dintr'un sepulcru (arcosolium sau, mai bine, exedra) cuprinzător al sarcofagului nostru, e evident.

4). Că cele 2 capete de Meduze de pe timpanele acoperișului au un caracter apotropaic (spre a îndepărta spiritele rele și profanatorii) și că ele trebuiesc atribuite tipului frumos, am arătat și noi. Deasemenea că subt bărbiile Meduzelor se înnoadă f. fin 2 șerpi (nu o panglică, cum s'a crezut în chip greșit).

5). Că motivul ce ornează cimeza nu este format de așa zisele ove, ci de un ornament floristic, adică de flori de lotos, a fost deasemenea stabilit de noi pentru prima oară.

6). Că sarcofagul era așezat pe marginea unei șosele ce ducea la Callatis (Mangalia de astăzi) și de acolo mai 'nainte dealungul litoralului, formând în apropierea nemijlocită a Tomisului o alee a mormintelor (via dei sepolcri), am expus și noi în suscitata lucrare. Deci, și în această privință, revendicăm prioritatea.

7). Identificarea celor șapte figuri (ca atari) de pe fațada sarcofagului (nu însă și a ideii ce exprimă), făcută de d-f Coliu, coincide, în genere, cu a noastră, cu excepția ultimului simbol pe care d-sa îl socotește o lance, iar noi îl socotim o speță de uncus ce seamănă numai cu o lance prevăzută cu cângi (îndeosebi cu un sparus), deosebindu-se, însă, de ea prin destinație.

Asupra ordinii în care autorul înșiră simbolurile, precum și asupra interpretării arheologice date de d-sa acestor simboluri vom reveni.

După enumerarea vederilor noastre mai mult sau mai puțin identice, trecem la acele vederi ale autorului ce nu se împacă cu ale noastre.

D-sa presupune că sarcofagul nostru a făcut parte dintr'un grup de mai multe sarcofage cari toate apar-



țineau unei și aceleiași familii. Acesta ar fi motivul pentru care sarcofagul nostru a rămas fără inscripție. Numele familiei ar fi fost arătat pe un sarcofag principal, anume pe acel al șefului de familie (sarcofag ce ar fi dispărut fără urmă), iar numele celui înmormânta în sarcofagul nostru ar fi deșteptat un interes mai redus, de îndată ce numele șefului de familie era cunoscut. Această aserțiune nu e plauzibilă.

E greu de conceput că grandiosul nostru sarcofag cu simbolurile sale caracteristice și individualizatoare ar fi fost un monument funerar de ordin numai al doilea, alăturat unui sarcofag principal care, în cazul acesta, va fi avut proporțiuni și mai mari și care, cu toată masivitatea sa, ar fi dispărut fără urmă.

Cavoul lui Aurelios Chryseros din Termessos Maior (reprodus de autor din articolul d-lor R. Heberdey și W. Wilberg, apărut în *Jahreshefte des Österr. arch. Instituts*, III 1900, p. 192, fig. 67) e o dovadă nu pentru, ci împotriva părerii autorului. Căci, în primul rând, cele două sarcofage alăturate sarcofagului principal al lui Aurelios Chryseros nu se află depărtate de el la distanță de 7 metri, în al doilea rând, sarcofagiile așezate lângă cavou nu sunt nici ele lipsite de inscripții. Ne menținem părerea că sarcofagul nostru n'a stat în aer liber, ci înlăuntrul unui edificiu funerar (sepulcrum). Ce formă acest edificiu va fi avut, nu se poate preciza, dat fiind numărul infinit de forme ale monumentelor funerare antice.

Că acest edificiu a avut forma unei exedre (spre a se evita termenul impropriu de arcosoliu ce semnifică o construcție săpată în stâncă) e cu puțință, dar nu se poate dovedi, chiar dacă rămășița de construcție din apropiere ar sugera o asemenea presupunție. Lipsa de inscripție în cadrul tăbliței cu mânere (tabula ansata) se explică altfel. Asemenea inscripții săpate pe fațadele sau pe capacele sarcofagelor s'au păstrat numai puține (V. Altmann, *Architekt. u. Ornam. der antiken Sarkophage*, 1902, p. 99). Când un sarcofag era adăpostit într'un edificiu funerar, oricare ar fi fost forma sa, locul inscripției era pe zidul acestui edificiu. Într'un ase-



menea caz, tabula ansata avea rostul unui simplu ornament. In rezumat, sarcofagul nostru nu face parte dintr'un grup de sarcofage ce toate ar aparține unei familii.

Premiza fiind înlăturată, cade și explicația privitoare la lipsa de inscripție. Această explicație a autorului nu era de menținut, chiar dacă premiza dela care pornește ar corespunde realității. Cum concoardă presupusa inutilitate a inscripției cu principiul individualizării invocat de autor pentru epoca căreia i-ar aparține sarcofagul?

D-l E. Coliu consideră sarcofagul nostru ca o pildă de operă mixtă. La o asemenea operă mixtă cele două serii de forme, provenite din Grecia orientală și Roma, se juxtapun. In consecință, autorul era obligat să scoată în evidență, pe lângă prelinsele particulariități greco-lyciene ale sarcofagului, și cele romane. De aceea, nu mică ne-a fost mirarea văzând că autorul plasează sarcofagul în seria de sarcofage de tradiția greacă, în deosebi de cea lyciană. Cu această părere a d-lui Coliu cadrează și cele spuse de d-sa la p. 108 (l. c.): *En effet, il ne faut pas oublier qu' à Tomis nous sommes en terre grecque, où malgré la conquête romaine les traditions sont restées, comme dans les autres villes du littoral, toujours vivaces, surtout en ce qui concerne l' art et la religion.* Această remarcă era justă, dacă sarcofagul era comandat de un personaj elin pentru un elin. De fapt, sarcofagul trebuie să fi fost comandat pentru un roman și elaborat de un artist, obligat să respecte voința comitentului.

Ceeace caracterizează sarcofagul lycian este capacul în forma de acoperiș ogival. O secțiune transversală a acoperișului ne arată caracteristica formă lyciană, arcul ogival (chelone). Acoperișul cu panta dublă nu este ceva specific lycian. Cele două sarcofage aparținătoare familiei lui M. Aurelios Ptolemaios din Sidyma, deși descoperite în Lycia printre mai multe mii de alte sarcofage (de proveniență lyciană), nu sunt sarcofage specific lyciene.

Două osuarii având acoperișuri cu panta dublă



s'au găsit d. p. în Africa de Nord, într'un ținut supus civilizației feniciene. Ele datează din sec. III sau II î. d. Cr. Patria sarcofagului cu panta dublă nu este Lycia, și dacă întâlnim asemenea sarcofage și în alte părți ale Asiei Mici, atunci nu trebuie să conchidem că sarcofagul cu panta dublă s'a răspândit și asupra acestor ținuturi, ci mai de grabă invers, adică că acest tip de sarcofag a fost introdus în Lycia din altă parte. Apoi să nu uităm că panta dublă apare și în Etruria într'o formă independentă de influențe străine. Ne referim la așa zisele «tombe a pozzo» în care s'au găsit urnele numite «a capanna» (colibe) ce datează din sec. VIII-VII î. d. Cr. Sarcofagul din Bomarzo, păstrat astăzi în Muzeul britanic, reprezintă această formă veche de edificiu, având acoperișul cu pantă dublă. Acelaș lucru se constată și la sarcofagul din Corneto (astăzi la Florența) și la cel al lui P. Volumnus Violens (Conestabile, il sepolcro dei Volumni, pl. XI). Toate aceste sarcofage au un profil arhitectural mai mult sau puțin accentuat prin forma de templu înfățișată de ele. Cu timpul profilul arhitectural se reduce din ce în ce mai mult. În epoca imperială dispar până și pilaștrii din colțurile sarcofagului, tipul de edificiu caracterizându-se pe atunci numai prin acoperișul cu panta dublă, ceea ce e cazul și la sarcofagul nostru. Abandonând astfel teoria originii lyciene, derivăm acoperișul cu panta dublă din Etruria, de unde s'a răspândit asupra altor teritorii supuse administrației romane. Prin urmare, forma acoperișului nu ne poate opri de a atribui sarcofagul nostru seriei de evoluție romană.

În afară de aceasta mai sunt și alte motive favorabile ce ne determină a da splendidului monument denumirea de sarcofag roman.

a). Numai fațada este decorată cu simboluri, laturile mici fiind ornate numai cu câte o Meduză. Latura posterioară a cutiei (arca) este complet neglijată, ceea ce denotă că sarcofagul nostru era lipit de zidul unui edificiu funerar. Sarcofagul elin, însă, e împodobit cu or-



namente figurative de cele patru laturi, fiind așezat în aer liber.

b) Artistul a neglijat cu totul profilul arhitectural al cutiei, ceea ce nu se întâmplă la sarcofagele grecești de tipul edificiilor. După cum am spus, tipul de edificiu al sarcofagului nostru se exprimă numai prin acoperiș și prin nimic altceva. Și totuși autorul vorbește de «un profil arhitectural net și accentuat», opinând că sarcofagul socotit de d-sa ca o operă mixtă ar poseda *toate* caracteristicile seriei de evoluție greco-lyciană.

Dacă, într'adevăr sarcofagul posedă *toate* caracteristicile acestei serii, ce rost mai are a se vorbi de o operă mixtă și de ce nu se evidențiază și elementele romane care ar caracteriza monumentul ca o operă mixtă? Spre deosebire de d-l Coliu care vorbește de «un profil arhitectural net și accentuat» insistăm asupra profilului arhitectural aproape șters și redus numai la acoperișul cu pantă dublă, profil prin care prețioasa piesă se caracterizează ca datând din epoca romană.

c). Toate simbolurile sunt romane. Și d-l Coliu le dă denumiri latine, iar în ceea ce privește ultimul simbol, acesta este pentru d-sa o lance (lancea), adică o armă specific romană, întrebuințată de unele trupe romane auxiliare (Suevi și Gali). Autorul găsește că n'ar fi nimerit să-i dăm securii denumirea de «securis», întrucât securea întrebuințată ca armă prezintă o speță romană anumită, adică o «dolabra». De fapt, noțiunea «securis» nu este coordonată, ci supraordonată celei de dolabra, iar simbolul e ceea ce se numește «securis dolabrata».

În tot cazul, o unealtă romană printre mai multe altele. Autorul nu ne explică cum aceste unelte specific romane au devenit deodată atribute religioase ale unei zeități frigiene.

Printre simbolurile romane suntem îndrituiți a socoti și bucraniul cu forma aproape pătrată care, deși de proveniență greacă, a fost totuși din când în când întrebuințat și de arta romană, (v. Altman, l. c. p. 63 ș. u.). În seria simbolurilor justiției penale bucraniul

elin (cu părul stufos) se impunea dela sine, deoarece artistul vroia să simbolizeze victima de curând sacrificată. Scheletul de bucraniu, bucraniul roman propriu zis, nu intra în simbolismul ideii ce era să fie exprimat.

d). Motivul vegetal ce împodobește acroteriile e acantul, dar nu cel elin (*acanthus spinosa*) ci așa zisul acant roman (*acanthus mollis*), după cum recunoaște și d-l Coliu.

e). Un principal motiv ce ne autoriză a da sarcofagului denumirea de roman, este ideea pe care simbolurile o exprimă. Această idee e cea a justiției penale romane. D-l Coliu, bazându-se pe expunerile lui E. Cohen, făcute în Dicționarul de Daremberg-Saglio, IV p. 1237, ne spune: «S'il s'agit de faire allusion à la situation sociale, aux dignités ou aux charges dont le défunt fut revêtu pendant sa vie, on emploie le symbole».

Ori, tocmai acelaș lucru am susținut și noi când, în lucrarea noastră, vorbeam de *synthemata technes* (în înțelesul mai larg al cuvintelor), adică de niște semne ce indică profesiunea sau demnitatea celui defunct. Acest adevăr odată admis de autor, d-sa e în contradicție cu sine însuși, punând la îndoială plausibilitatea interpretării noastre (v. Istros I, p. 108, nota 1).

Că figurile de pe fațadă nu pot fi altfel interpretate decât așa cum noi le-am tălmăcit, adică ca simboluri ale justiției penale, ne dovedește în chip hotărîtor un pasagiu din Zonaras (Ann. VII 21) asupra căruia insistăm.

În acel loc se amintește de fastuosul triumf ce l-a serbat generalul roman M. Furius Camillus după cucerirea cetății Veii (396 î. d. Cr.), triumf ce a avut darul să deștepte indignarea plebei al cărei adversar triumfătorul a fost.

Din această pricină s'a atârnat de carul său triumfal un clopot, un biciu și o vargă, prin cari obiecte amenințătoare i s'a dat de înțeles acestui puternic personaj (ajuns ulterior dictator), că i s'ar putea aplica, în fața poporului cea mai înjositoare pedeapsă. Intrucât, după concepția romană, scopul oricărei pedepse era intimidarea, se pare că clopotul se suna atunci când



cel vinovat de anumite infracțiuni mai mari era supus unei pedepse corporale sau când era dus la moarte, invitându-se astfel lumea la această lugubră ceremonie. Totdeodată se marchează și începutul iminent al procedurii. Dar oricare va fi fost întrebuințarea clopotului (Em. Espérandieu în art. său din Daremberg-Saglio, Dict. sub voce tintinnabulum nu indică o lămurire precisă\*) un lucru rămâne sigur că clopotul poate foarte bine figura printre simbolurile justiției penale, ceea ce reiese, în chip neîndoios, din sūscitatul pasagiu al lui Zonaras. Cu privire la bucraniu un distins publicist ne-a întrebat dacă și acesta poate simboliza justiția. Răspunsul nostru este: Bucraniul ca atare nu este un simbol al dreptății, ci al sacrificiului. În combinația, însă, cu celelalte semne, bucraniul e un simbol al pedepsei capitale care, după caracteristica concepție romană, e absolut identică cu un sacrificiu, adus zeilor. Această concepție se învederează din următoarele locuri a căror citare se impune: Festus (p. 318): *sacrae leges sunt, quibus sanctum est, qui quid adversus eas fecerit, sacer alicui deorum sit sicut familia pecuniaque*. T. Livius II 8, 2: *sacrando cum bonis capite*. Idem, III 55,7: *ut eius caput Iovi sacrum esset*. Dionys. 2,10 cel condamnat e socotit «*Hos thyma katachthoniou Dios*.

În Revista istorică română, 1933, vol. III, fasc. I, p. 102 (darea de seamă a d-lui Sc. Lambrino) se spune (de sigur, din pricina unei mici inadvertențe) cum că aș fi interpretat biciul și cleștele ca instrumente de tortură. În realitate, am făcut distincție între aceste 2 unelte. Torturarea începe abia cu aplicarea cleștelui, după cum am și arătat în lucrarea noastră. După concepția romană biciul nu e un instrument de tortură.

Toate motivele înșirate de noi ne îndreptățesc pe

\*) cf. Espérandieu în Daremberg-Saglio, Dict. V. p. 343: *C'est peut-être aussi pour les livrer davantage au mépris public, en les assimilant à des animaux, qu'on suspendait une clochette au cou des criminels conduits au supplice. Les martyrs chrétiens, considérés comme des criminels, mouraient quelquefois avec des clochettes au cou. (acta sanctorum VII p. 41)*. Proporția relativ mare a clopotului nostru, lipsit de belciug, ne face să credem că el nu a făcut parte din categoria acelor ce se atârnavă de gâturile celor osândiți la moarte.

deplin de a da monumentului denumirea de sarcofag roman. Trebuie făcută o deosebire între sarcofagul roman pur și simplu și sarcofagul roman propriu zis („type proprement romain“). Acest din urmă tip, supranumit de arheologie „tip roman propriu zis“ se ivește în decursul sec. I și II de d. Cr., având de obicei un acoperiș plat și îngust și împodobit la extremități cu măști.

Un asemenea sarcofag este d. p. cel al lui Actaeon. Sarcofagul nostru datează dintr'o epocă când tipul roman propriu zis cu acoperișul plat nu era încă format. Deși sarcofagul nostru are acoperișul cu panta dublă, totuși, pentru acest singur motiv, nu trebuie socotit sarcofag de proveniență elino-orientală. Panta dublă e o particularitate și a sarcofagului etrusc, iar sarcofagul cu simbolurile justiției penale romane e o dovadă pentru puterea de difuziune a artei italice asupra celorlalte ținuturi supuse administrației romane. Deși Tomis e o cetate veche elină, ea s'a transformat în epoca romană într'una greco-romană, iar administrația romană n'a putut să nu aibă chiar dela început oarecare înrâurire și asupra artei, în deosebi asupra artei funerare, strâns legate de individualitatea celor decedați aci.

### Acantul

D-l E. C., referindu-se la articolul d-lui E. Guillaume din dicț. Daremberg-Saglio (sub voce Acanthus), găsește că acantul ce ornează acroteriile reprezintă tipul roman al acestei plante (acanthus mollis). Această afirmație nu se împacă cu ultimele rezultate ale științei, pentru care motiv vorbeam mai sus nu de acant roman, ci de așa zisul acant roman. Se crede îndeobște că acest motiv vegetal roman cu creștătura sa rotundă (spre deosebire de acanthus spinosa, zis și acant elin, cu creștătura sa ascuțită), trebuie explicat ca o imitație a acantului ce crește în Italia, după cum, pe de altă parte, Elinii ar fi imitat în arta lor specia cunoscută lor. Această explicație simplistă nu se mai poate menține astăzi. Nedarea mai moale a acantului în epoca



romană e determinată de o schimbare a stilului, schimbare ce nu e limitată numai asupra Italiei, producându-se și în celelalte ținuturi creatoare de artă ale imperiului. Numeroase monumente, provenite din Asia Mică, d. p. din Sillyon și Aspendos (v. Lanckoronski, *Städte in Pamphylie und Pisidien*; Riegl, *Stilfragen* p. 251) se caracterizează prin această schimbare a stilului. D-l E. C. compară forma artistică a acantului nostru cu cea de pe un intabulament al unui nymphaeum (edificiu închinat nimfelor) din Aspendos (Pamfilia). După d-l E. C. «decorațiunea ambelor monumente prezintă același alto-relief, aceeași manieră de a reda frunzele și de a atașa floarea de volută». Pe de altă parte autorul relevă deosebiri considerabile: «D' autre part ce qui choque surtout quand on regarde l'entablement du nymphaeum d'Aspendos c'est la symétrie, la froide rigidité de son ornementation, défaut dont la décoration de nos acrotères est exempte. Celle-ci montre une aisance et une liberté dans l'exécution qui lui donnent de la souplesse, presque de la vie. Le rinceau a une ligne vraisemblable, presque naturelle. Le désir d'imiter la nature se révèle aussi chez notre artiste par un détail technique: il fait beaucoup varier la hauteur des diverses parties du bas-relief, pour mettre celles-ci en contraste, pour obtenir ainsi une perspective rudimentaire et par conséquent l'illusion de la vie». Aceste cuvinte ale autorului cu privire la realismul iluzionist al artistului în redarea motivului vegetal pot fi subscrise și de noi.

Identitatea motivului vegetal (căci doar de atâta poate fi vorba) nu ne îngăduie stabilirea nici măcar aproximativă a unei coincidențe de timp. Dat fiind contrastul mare ce există între ambele monumente în redarea motivului vegetal, socotim că nu se poate vorbi de o asemănare și a tehnicii. Pentru deosebirile citate, autorul găsește o singură explicație: cele două monumente nu aparțin aceluiaș curent artistic. Noi însă conchidem că cele două monumente nu pot fi socotite contemporane. De unde redarea motivului vegetal la sarcofagul nostru se caracterizează prin realismul său

iluzionist, apare în ornașmentășia nimteului, din Aspendos (ca și în acea a templului lui Aesculap din Spalato) o trășatură deadreptul antinaturalistă. Căci aci semi-frunza de acant își pierde libertatea. Impreunându-se cu cârcelul, ea însăși se face cârcel, îndeplinind funcțiunea împreunăștoare a acestuia. În natură, însăș, această din urmă funcțiune le revine cotoarelor, nu frunzelor (v. Lanckoronski, Städte Pamphyliens und Pisidiens I. 100; Adam, Ruins of the palace of the emperor Diocletian at Spalato, pl. 46. cf. Riegl, Stilfragen, ed. II p. 255). D-l E. C., insistând, pe bună dreptate, asupra realismului iluzionist prin care se distinge redarea motivului vegetal de pe sarcofagul nostru, greșește prin faptul că socoate acest realism ca o replică romană a realismului alexandrin (*réplique romaine du réalisme alexandrin*) ce-și atinge apogeul sub Traian spre a se stinge îndată după moartea acestuia, realism a căruia caracteristică ar fi în deosebi naturalismul (*l'amour de la nature*). Acestei păreri îi opunem rezultatele cercetărilor făcute de W. v. Hartel și F. Wickhoff (*Die Wiener Genesis*, Viena, 1895) cari, în chip neîndoios, au dovedit existența unui stil iluzionist în epoca lui August. Realismul artistic din epoca lui August se îavederează mai cu deosebire în redarea iluzionistă a motivelor vegetale. Existența unui asemenea stil în epoca lui August a distrust, după cum relevă și W. Altman (l. c. p. 73), frumoasa poveste despre pilduitoarea tehnică decorativă alexandrină.

Reproducerea realistă a motivelor floristice la Romani e independentă de desvoltata artă alexandrină. Așadar, concluzia pe care d-l C. o trage cu privire la epoca căreia i-ar aparține sarcofagul nostru, (timpul domniei lui Antoninus Pius) nu este destul de întemeiată. Aspectul artistic al motivului vegetal, redat în chip iluzionist, ne face să apropiem monumentul nostru măreț de epoca lui August.

Dacă sarcofagul ar data, într'adevăr, din sec. II, ar trebui să ne așteptăm la o ornașmentășie figurativă cu scene mitologice cari în sec. I, sunt extrem de rare. (Altmann, l. c. p. 100). Deasemenea, dacă sarco-



fagul ar data din sec. II, tabula ansata (tăblița înrămată) ar fi trebuit așezată pe partea anterioară a capacului, așa cum se obișnuiește în sec. al II-lea, iar nu la mijlocul fațadei unde se află.

## Simbolurile

În ceea ce privește nomenclatura aplicată simbolurilor, d-l E. C. se deosebește de noi într'un singur punct. Ultimul simbol e pentru d-sa o lance, pe când noi vedem în această unealtă un uncus ce seamănă cu un sparus, deosebindu-se însă de el prin destinație. Cât despre clește, autorul relevă că el, prin forma sa, se deosebește de ceilalți clești, cunoscuți până astăzi. Autorul presupune — fără a preciza nimic — că cleștele ar putea fi un obiect al cultului sau un aparat «neavând decât mediocre calități practice». (care?).

În realitate, cleștele e aci un instrument de tortură, după cum am arătat în lucrarea noastră. Forma șerpuitoare a biciului nu se datorează unei inadvertențe a artistului, după cum crede autorul, ci se poate prea bine ca biciul de piele să-și păstreze, din pricina sbârciturilor, ondulațiunea și în poziția de suspensiune. În acest biciu vedem o formă specială de scutica, adică cea cunoscută sub denumirea de anguilla. Secura (securis) are, după cum arată autorul, forma unei «dolabra». Dar aceste două noțiuni (securis și dolabra) nu se exclud. Ceeace se vede pe sarcofag e o «secure dolabrată» (securis dolabrata). După autor, dolabra ar fi aci o armă a soldatului roman. (C'est la dolabra des soldats romains). Nu împărtașim această părere. Dolabra de pe fațada sarcofagului nu e a ostașului, ci a lui carnifex.

Cum asemenea arme specific romane se împacă cu pretinsul caracter religios al simbolurilor arătătoare ale zeului Men, nu ni se explică. D-l C. însiră simbolurile în următoarea ordine: 1) cleștele, 2) biciul, 3) clopotul, 4) balanța, 5) bucraniul, 6) securea (dolabra) și 7) uncus (denumit de autor lance), fără a

motiva această succesiune, nebazată pe nici un criteriu. Ordinea ce ni se pare firească și logică, întrucât ea ține seamă de anumite faze sau trepte ale unei proceduri judecătorești, e următoarea: 1) clopotul, 2) biciul, 3) cleștele, 4) balanța, 5) bucraniul, 6) securea și 7) uncus.

După d-l E. C. simbolurile de pe sarcofag ar corespunde unor semne (atribute) religioase, întâlnite pe un baso-relief, păstrat în Muzeul britanic (Bull. corresp. hell., 1899 p. 1). Acest relief înfățișează pe zeul Men-Atys. Din numeroasele simboluri de pe baso-relieful lui Men-Atys nu toate se referă direct la acest zeu. Pâinile, plăcintele, fructul pinului precum și celelalte fructe se referă direct la Men. Dar tocmai aceste simboluri lipsesc de pe fațada sarcofagului. Cumpăna, leul, berbecul, taurul și capricornul de pe baso-relief fac parte din zodiac. Cleștele e un atribut al lui Vulcan, syringa (naiul) un atribut al lui Pan, roata un atribut al Norocului (Tyche), caduceul al lui Hermes și oglinda al Afroditei. Cele două cârme privesc probabil pe cei 2 Dioscuri, făchiile pe Demeter și Hecate.

Baso-relieful datează din epoca decadenței (bas-empire, cf. art. d-lui Legrand din Dict. Daremberg-Saglio, s. v. Lunus III, p. 1393). Față de concluziile pe care autorul, în baza comparației, se grăbește a le trage, stabilim cele următoare: 1) Simbolurile ce le vedem pe citatul baso-relief au forme cu totul deosebite de ale sarcofagului.

2) Nu orice formă a aceluiaș simbol exprimă aceiași idee. D. p., altceva reprezintă cleștele fierarului, altceva cleștele ca instrument de tortură. Altceva semnifică balanța cu cele 2 talere aflătoare la aceeaș înălțime (dreptatea judiciară), altceva o balanță ca simbol zodiacal.

Foarte izbitoare e și deosebirea existentă între cele două bucranii care reprezintă tipuri diferite. Cine ar putea susține că coarnele abia vizibile ale bucraniului de pe sarcofag ar sluji aceluiaș simbolism ce l-a urmărit sculptorul baso-reliefului lui Men? La baso-relieful lui Men coarnele mari ale bucraniului stau în vădită legătură cu caracterul lunar al zeului.



Bucraniuul de pe sarcofag însă, împodobit pe frunte cu o panglică (vitta), exprimă ideea de sacrificiu, cuprinsă în verdict. Apoi aceste simboluri sunt așezate pe baso-relieful din Muzeul Britanic fără nici o ordine (jetés pêle-mêle). Ori acelaș semn nu are acelaș înțeles oriunde s'ar găsi, ci ordinea are și ea însemnătatea ei iconografică. Uneori simbolul exprimă o idee profană, altădată însă, acelaș semn servește de atribut religios. Pe sarcofag simbolurile exprimă o idee profană ; pe baso-relieful din Muzeul Britanic, apar niște atribute religioase, caracteristice pentru diferite zeități, în deosebi așa zisele Panthea signa, prin cari se acordă lui Men rangul unui zeu universal, înglobând puterile celorlalți zei. Dar acolo unde apar acele semne, se reproduce de obicei și chipul zeului, adorat ca Pantheos. Acest chip de zeu nu se găsește pe sarcofagul nostru. Printre numeroasele și împrăștiatele atribute religioase ale lui Men, autorul a reușit să descopere, pe lângă o balanță, un bucraniu, un clește, un biciu (atribut religios al lui Sol), o secure (mai puțin probabil) și o armă numită harpe care ar ține locul unei lănci (și mai puțin probabil). Lipsește numai clopotul. Dar autorul găsește și în privința clopotului «o soluție».

Pe o placă de bronz (a Muzeului național din Copenhaga), închinată lui Sabazios, d-l C. descoperă un clopot pe care noi l-am căutat în zadar. Cum Men și Sabazios, datorită unui proces de teocrasie, au fost cu timpul identificați ca, în genere, toți zeii solari, autorul consideră pretinsul clopot din placa lui Sabazios ca atribut și al lui Men. Pe lângă clopot (?), autorul mai găsește pe placă, printre altele, și celelalte simboluri cunoscute : o balanță, o secure (dolabra), un biciu, un caduceu, și un taur (pretins echivalent al bucraniuului). Dacă, ceea ce e adevărat, aceleași simboluri au ajuns să caracterizeze pe Men tot așa de bine ca și pe Sabazios, atunci de ce să nu ne fie îngăduit a crede că simbolurile de pe sarcofag arată mai de grabă pe Sabazios al cărui cult era în orice caz mai răspândit în ținuturile noastre decât cel al lui Men ? Și cum Saba-

zios, datorită cunoscutului proces de teocrasie, a fost confundat cu Zagreus (Dionysos), cu Cabirul, cu Mithras, cu Hermes, cu Pan, cu Pappas, cu Adamas, cu Adonis, cu Corybas, ba chiar cu Iahve Sabaoth, ajungând theos hypsistos, de ce să ne decidem tocmai pentru Men mai ales, când cronologiceste placa din Copenhaga e mai aproape de sarcofag, decât baso-relieful din Londra?

Iată o întrebare la care autorul n'a dat nici un răspuns. O altă întrebare: De ce a ales sculptorul din numeroasele signa Panthea ce le întâlnim pe cele două monumente citate de d. E. C., tocmai cele 7 simboluri săpate pe fațadă? Oare se poate spune că ele ar fi mai caracteristice pentru Men? De ce lipsesc gogoșa de brad, berbecul, cocoșul, pasărea favorită a lui Men, pâinile și plăcintele? Căci nu credem că cineva ar putea aproba pe autor care vrea să găsească în imbricațiunea de pe mânerul clopotului un surogat al fructului de pin.

O altă întrebare ce se impune și la care autorul nu ne-a dat nici o lămurire, este cea privitoare la însemnătatea religioasă sau cultuală a fiecărui semn de pe fațada sarcofagului. Nu ajunge a stabili o pretinsă semnificație cultuală a simbolurilor fără a preciza care anume este acest sens cultual sau funerar al fiecăruia din ele. Și acuma încă ceva. Men ajunge la rangul unui Pantheos abia după ce s'a confundat cu Atys. Această teocrasie (Men-Atys) se întâmplă abia foarte târziu. Mărturiile noastre epigrafice privitoare la Men-Atys datează din sec. al IV-lea. (C. I. L. vol. VI nr. 499, 500, 501, Orelli nr: 1900, 1901, 2264, cf. Schöne în Hermes III, p. 477, notă 27). Dacă e așa, cum se potrivește acest fapt cu datarea sarcofagului, făcută de autor care așează sarcofagul pe la sfârșitul sec. al doilea. Ori sarcofagul datează din sec. II, și atunci nu este al lui Men-Pantheos, ori monumentul nostru trebuie atribuit lui Men-Pantheos, și în acest caz nu datează din sec. II.

Ipoteza «simbolurilor religioase» arătătoare ale zeului frigian Men trebuie părăsită ca nefondată.



Autorul a cărui bună credință e mai presus de orice îndoială, a căzut victima unui adevărat Men (Lunus) mendax. În schimb, interpretarea dată de noi semnelor unui important monument roman a rămas neclintită.

### **Problema mormântului lui Ovidiu pusă în legătură cu sarcofagul de marmoră din Tomis**

În lucrarea «Sarcofagul roman cu simbolurile justiției penale» am abordat problema mormântului lui Ovidiu în legătură cu monumentul descoperit, fără a fi avut pretenția de a da problemei o rezolvire definitivă. Considerentele ce ne-au îndemnat și ne 'ndeamnă și astăzi a face această legătură, erau cele următoare:<sup>1)</sup> Era o dorință fierbinte a poetului relegat, exprimată într'o scrisoare adresată soției sale (Tristia III 3, 59 și u.) ca, după arderea corpului său pe rug, osemintele sale strânse într'o urnă, să fie transportate la Roma și îngropate într'un loc suburban. Cunoscutele distihuri funerare, compuse de însuși poet, erau să se sape pe o placă de marmoră. Dar această dorință a poetului nu putea fi împlinită. Repatrierea osemintelor lui Ovidiu se putea face numai în baza unei autorizații speciale, dată de însuși împărat. (Dig. 48, 24, 2: *Si quis in insulam deportatus vel relegatus fuerit, poena etiam post mortem manet nec licet eum inde transferre alicubi et sepelire inconsulto principe*). Ori, pe atunci, era împărat Tiberiu (14-37), și noi știm că Ovidiu păcătuse foarte grav tocmai împotriva acestui împărat a cărui succesiune la tron era să fie zădărnicită de camarila antiaugustină. (Tiberiu era descendent al familiei claudiene, cunoscută prin trufia sa, iar prietenii partidului senatorial se temeau, nu fără temei, că tira-

1) Că sarcofagul nostru poate fi atribuit lui Ovidiu nu ne arată numai simbolurile și epoca căreia i aparține acest monument ci și alte indicii. Ovidiu e cel dintâiu poet antic cunoscut care amintește nu numai de frumusețea strălucitoare a Meduzei, ci și deosebi și de părul ei frumos. (Met. IV 793 și u.) Meduzele de pe timpanele sarcofagului corespund în totul acestei inovații artistice. Banda de flori lotiforme, deși un vechiu ornament, poate avea aici un înțeles simbolic în legătură cu dorința poetului de a i se oferi această plantă a uitării, în schimbul unei părți din sufletul său..

nicul Tiberiu va desconsidera atribuțiunile senatului pe cari August le respectase încă). Apoi Ovidiu îl ofensase pe Tiberiu (fără a-i da numele pe față) atât în *Metamorfoze* (I 147), cât și în «*Arta de a iubi*» (I 177), așa că nu ne putem mira de faptul că ultimele rămășițe ale lui Ovidiu n'au fost transportate la Roma. De fapt, Ovidiu a fost înmormântat «lângă orașul Tomis» (în mormântarea în lăuntru orașului nu era îngăduită din motive de ordin religios), după cum reese, în chip neîndoios, din mărturia lui Hieronymus care într-o operă cronologică f. temeinică (Chron. 2. p. 147 ed. Schöne) scrie: «Ovidius poeta in exilio diem obiit et iuxta oppidum Tomos sepelitur». (referitor la anul 2033 = 17 d. C.) Această mărturie istorică e coroborată prin tradiția păstrată de Georgius din Trebizonda (născ. 1395) care, de repetate ori, a comunicat studenților săi, că Tomitanii, după cum cetise la un bun autor, (legisse apud bonum autorem) ar fi construit, dintr'un sentiment de nobleță sufletească un măreț edificiu funerar (tymbos=sepulcrum) pentru a cinsti memoria marelui poet relegat. (Din tratatul lui Giovanni Giovano «De magnificentia, 1598).

Conceptul de «tymbos» nu este identic cu sarcofagul de marmoră a cărui elaborare artistică și aducere din locul de proveniență necesita un răstimp relativ mai mare și care putea fi introdus în edificiul funerar, ușor de construit, abia ulterior, în locul unui receptacol provizoriu, cumpărat sau lucrat după circumstanțe. Nu avem motive a ne îndoii de fondul real al acestei știri transmise de Georgius din Trebizonda. Nu este, însă, verosimil că Tomitanii, geloși de autonomia lor judiciară, ar fi comandat pentru marele poet care și la Tomis s'a valorificat ca adept al Muzelor sarcofagul roman cu simbolurile justiției penale, știut fiind cu ce onoruri elinii (spre deosebire de practicii romani) împodobeau pe poeți. Un asemenea sarcofag putea fi comandat pentru un emerit magistrat roman de cineva care ținea sau era obligat să țină la menținerea prestigiului roman în aceste meleaguri, situate la marginea împărăției romane și supuse de curând jurisdicției sale.



Nu este exclus ca trupul lui Ovidiu să fi fost ars. Trebuie, însă, făcută o distincție între ardere (care e parțială) și cremațiune (sau încinerare completă). După arderea părților moi se păstrau anumite părți ale scheletului, în deosebi craniul.<sup>1)</sup> Rațiunea pentru care Ovidiu dorea ca trupul lui să fie ars, iar osemintele lui strânse într'o urnă, era înțelesnirea transportului rămășițelor sale pământești. Cum repatrierea osemintelor nu era cu putință (întrucât împăratul se va fi împotrivit) se poate presupune că acela ce s'a îngrijit de sicriul lui Ovidiu a înlocuit un provizoriu adăpost mortuar cu un sarcofag, mai demn de personalitatea defunctului și de acest pământ pontic. Împotrivindu-se repatrierii osemintelor lui Ovidiu, împăratul Tiberiu nu avea nici un motiv legal să interzică și înmormântarea poetului în locul său de surghiun. Relegarea sa a fost doar dispusă pe calea administrativă, iar crima de lèse-majestăte ce i se imputa n'a fost confirmată de nici o autoritate judiciară. De aceea, defunctul poet putea fi onorat printr'un monument funerar (v. lucr. n. p. 118).

Ultima și cea mai înaltă funcțiune judecătorească a lui Ovidiu a fost cea de triumvir capitalis. Ori, tocmai simbolurile acestei demnități apar pe fațada sarcofagului nostru. Aplicarea biciului era admisă numai

1) Aproape de Roma s'a descoperit un sarcofag ce conținea încă craniul și osemintele, rămase în urma arderii. În biblioteca Vaticanului se păstrează și astăzi o bucată de amiant (asbest), provenit din acelaș sarcofag. Amiantul facilita separațiunea cenușii mortului de cea a rugului. Materiile găsite în sarcofagul nostru n'au fost cercetate pe cale chimică, spre a se stabili, dacă se ivesc urme de silicat dublu de calce și de magnezie (amiant). Nu este sigur, dacă trupul lui Ovidiu a fost supus unei arderi, deși o asemenea ardere (parțială) nu este cu totul exclusă. Mai probabil este că pioșii Tomitani cari considerau pe Ovidiu ca pe unul de ai lor, (după cum însuși Ovidiu într'o clipă de extaz denumește Pontusul „țara mea”, Ep. ex P. IV 15, 34) au procedat la înhumarea ultimelor rămășițe ale lui Ovidiu, poet național și „cel mai mare geniu din regiunea Istrului”. Este adevărat că Ovidiu a cerut soției sale (Tristia III 3) să aibă grija ca osemintele sale scăpate dela rug să fie transportate, într'o mică urnă, la Roma. Dar este greu de conceput că Ovidiu ar fi exprimat același dorință și față de Tomitanii destul de susceptibili.

Presupunând chiar că Ovidiu ar fi exprimat o asemenea dorință și anturajului său de aci, imposibilitatea vădită de a repatria ultimele rămășițe ale urgisitului poet (fără aprobarea inexorabilului împărat), trebuie să fi determinat pe Tomitani (ca și pe regele Cotys) de a renunța la adăpostirea osemintelor marelui relegat într'o urnă, ce pe acel timp, se întrebuița de Elini doar numai pentru copii. v. Brückner und Petnice, Ein attischer Friedhof, Mitth. ath. Abt. 1893, pag. 164).

la cercetarea inchizitorială a sclavilor și peregrinilor asupra cărora se limita puterea judecătorească a celor 3 bărbați (tresviri capitales).

După concepția noastră, opera artistică a ingeniosului poet valorează incomparabil mai mult decât funcțiunea sa de triumvir capitalis, premergătoare înălțării sale la rangul unui senator. Nu la fel cugetau vechii romani. Indeletnicirea cu poezia era socotită ca un «otium», adică ca o lipsă de activitate serioasă. Faptul că Ovidiu deținuse odată o părțică oricât de modestă a suveranității romane prețuia, în ochii unor romani tradiționaliști, mai mult, decât toate creațiunile prodigioasei sale imaginațiuni. Insuși poetul se plânge că, pe timpul său, îndeletnicirea cu poezia e desconsiderată.

*Nunc hederac sine honore iacent, operataque doctis  
Cura vigil Musis nomen inertis habet.*

Poetul e socotit un «iners», un fel de «Pierde vară».

Unde mai pui că o parte din aceste creațiuni au fost stigmatizate ca produse literare criminale, iar autorul lor ca un «doctor obscoeni adulterii»? Ovidiu, poetul, era mort pentru oficialitatea romană. În urma unui ordin al împăratului August care avea atribuțiunile unui censor morum, operele licențioase ale lui Ovidiu au fost scoase din bibliotecile publice. Glorificarea activității poetice a lui Ovidiu printr'un monument funerar ar fi însemnat o profundă jignire a noului împărat (Tiberiu), împotriva căruia poetul nostru păcătuisese atât de grav. În schimb, fostul magistrat roman care și aci, în acest ținut de curând supus imperiului, a putut, datorită deosebitei sale erudiții în domeniul dreptului, să fie de mare folos tuturilor acestora care aveau nevoie de sfatul său, a mai inspirat încă destulă considerație. Moartea fostului judecător adăpostit în sarcofag n'a fost pentru comitentul acestei opere de artă numai un prilej de a-și manifesta afecțiunea și recunoștința pentru cel adormit, ci și, într'o măsură poate și mai mare, un îndemn de a preamări însăși justiția romană. În aceste ținuturi a căror populație băștinașă, însetoșată după neatârnare, era înclinată spre răzvrătire și defecțiune, îngrozitoarele și



amenințătoarele simboluri aveau o semnificație deosebită. Și e firesc a bănuși că acest simbolism eternizat în marmoră se datorează aceluia care purta toată răspunderea pentru fidelitatea și lealitatea celor de curând «pacificați» și cârmuiți de un rege național, client al împăratului.

Odată stabilit că simbolurile de pe sarcofag cadrează cu ultima demnitate judecătorească, îndeplinită de Ovidiu, mai trebuie determinată și epoca căreia i aparține sarcofagul, înainte de a ne încumeta a face legătură între sarcofagul de marmoră cu mormântul lui Ovidiu. Când ni se va dovedi, într'un chip mai presus de orice îndoială, că sarcofagul nostru datează dintr'o epocă mai târzie decât primele decenii ale sec. I, vom fi obligați a abandona punerea acestei probleme mari în legătură cu mărețul sarcofag, unic în felul său în tot Sud-estul Europei.

Deocamdată, însă, lucrurile stau așa, încât a nu pune problema, ar însemna din parte-ne o lipsă de conștiinciozitate științifică.

În privința epocii căreia i aparține sarcofagul avem, în afară de indicațiuni stilistice (în deosebi stilul iluzionist al acantului și a.), un argument f. prețios, împrumutat din istoria dreptului roman, din care rezultă că sarcofagul nu poate data decât din prima jumătate a sec. I. În tot cazul, sarcofagul e anterior morții lui Claudiu (54). În lucrarea noastră (p. 96) am scris cele următoare: «Ca unealtă de execuțiune se găsește pe sarcofagul nostru o secure, ceea ce ne dovedește că ne aflăm în acea epocă, când procedura penală nu îmbrăcase încă formele militare. Ne aflăm, așadar, la începutul principatului, deoarece mai târziu, probabil chiar cu mult înainte de Hadrian s'a înlocuit securea cu spada, iar vergelele cu care cetățeanul roman putea fi lovit, cu fustis, bățul militar.» În această chestiune, d-l Ch. Lécrivain aduce următoarea precizare: «L'emploi de la hache disparaît après l'époque de Claude; elle est remplacée par l'épée (gladius) v. Joh. apocal. 20,4; Suet. Claudius 25; Seneca, de ira 2,55; vita Carac. 4; (cit. după art. d-lui Lécrivain «sup-

plicium» din dicționarul Daremberg-Saglio, IV p. 1569.) Acest important detaliu confirmă părerea noastră că sarcofagul datează din prima jumătate a sec. I. Așadar, nici epoca căreia i aparține sarcofagul nu se împotrivesc punerii marii și anevoioasei noastre probleme.

Dar cine va fi fost personajul care, pe lângă mijloacele necesare procurării unui asemenea f. scump sarcofag, să fi avut oarecare obligațiune morală de a se îngriji de veșnica odihnă a marelui relegate și căderea de a susține aci, printr'un simbolism înspăimântător, prestigiul Romei?

În lucrarea noastră, ne-am hotărât pentru Sextus Pompeius, unul dintre cei mai bogați romani și protector al lui Ovidiu. Această părere, emisă în forma de ipoteză, nu o mai menținem astăzi. O tradiție populară, păstrată, dealungul veacurilor, de concetățenii sulmoneni ai lui Ovidiu, ne îndreaptă luarea noastră aminte asupra unei personalități care, în anul când Ovidiu a murit aci, era mai aproape de el, decât Sextus Pompeius, aflător la Roma. Această personalitate nu este altcineva decât însuși tânărul rege trac, Cotys. Înainte, de a trece la relațiunile lui Ovidiu cu regele Cotys, să ne fie îngăduit a trata, în prealabil, asupra activității judecătorești a lui Ovidiu, precum și asupra deosebitei sale erudiții în domeniul dreptului.

### **Cariera de magistrat a lui Ovidiu**

Imbrățișând, în urma dorinței tatălui său, cariera judecătorească, Ovidiu a intrat mai întâiu în colegiul celor 100 de bărbați (centumviri). Tribunalul centumviral, împărțit în 4 secțiuni, era adăpostit în Basilica Iulia. Jurisdicției acestui tribunal erau supuse nenumăratele cazuri de drept civil. Dată fiind publicitatea debaterilor, oratorii se străduiau a ține pledoarii cât mai îngrijite. Mai mulți scriitori antici elogiază deosebita splendoare a debaterilor centumvirale. Demnitatea de centumvir (în realitate colegiul se compunea din 105 de bărbați, câte 3 din cele 35 de triburi) se obținea prin alegerea poporului (comitia tributa). Adeseori Ovi-



diu a primit delegația de a decide, în anumite chestiuni, ca judecător unic. După ce a activat un timp oarecare ca centumvir, Ovidiu a fost ridicat, tot prin alegere (comitia tributa), la rangul unui vigintivir. Pe timpul lui August vigintiviratul cuprindea 4 magistraturi mai mici (magistratus minores).

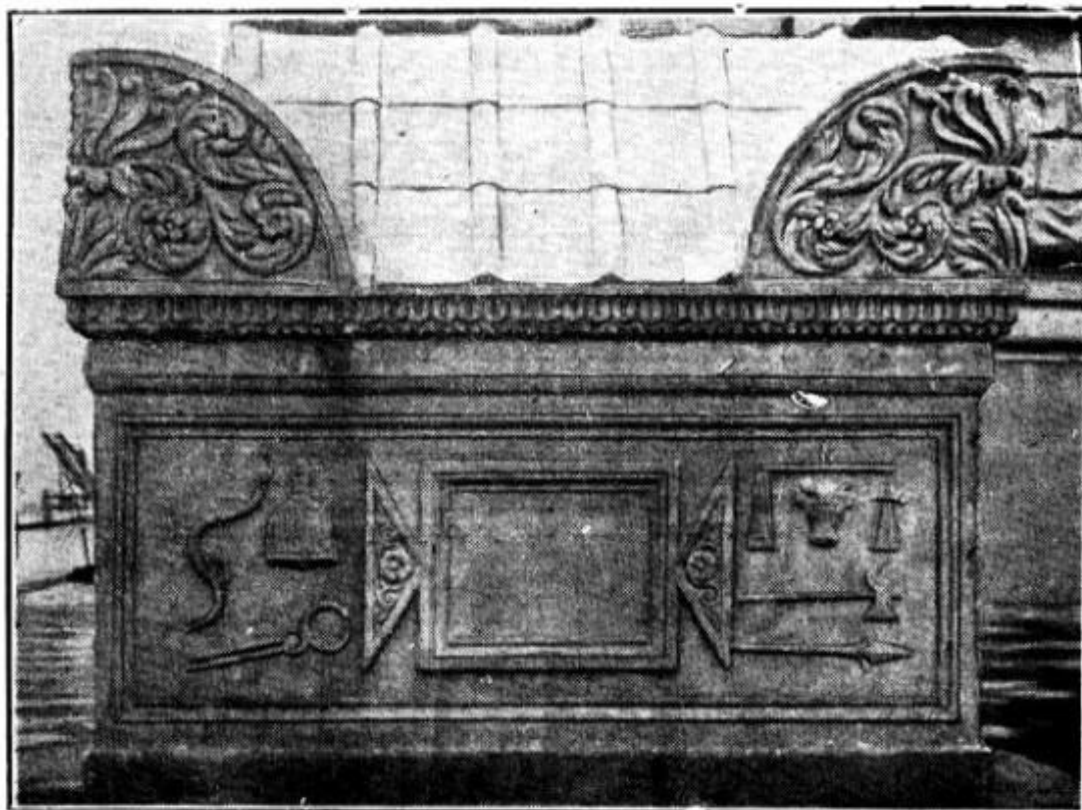
Ca vigintivir Ovidiu a intrat mai întâiu în colegiul



«celor zece bărbați pentru judecarea litigiilor» (decemviri stlitibus iudicandis).

Reorganizând Tribunalul centumviral, August a atribuit acestor decemviri dreptul de a convoca pe cei

100 de bărbați, precum și președinția la cele 4 secțiuni, create de el. Experiența dobândită de Ovidiu în timpul centumviratului, trebuie să-i fi fost de mare folos la conducerea ședințelor centumvirale. Nu știm cât timp Ovidiu a funcționat ca decemvir. Ultima sa funcțiune judecătorească a fost cea de triumvir capitalis, care a fost deasemenea de ordin vigintiviral. Nu pare verosimil că Ovidiu a intrat în acest colegiu în urma unei alegeri noi. Socotim că Ovidiu a trecut în colegiul triumviral în urma unui ordin superior (emis de



pretor). Până la ce punct acest schimb de activitate judecătorească poate fi privit ca o avansare, nu putem preciza, întrucât nu se știe încă, dacă între diferitele funcțiuni vigintivirale a existat vre-un raport ierarhic.

Intr'o inscripție latină (C. I. L. 9, 2845) se înșiră, în ordinea succesivă, cele 2 demnități de decemvir și triumvir capitalis, dintre cari decemviratul pare a fi fost de mai puțină importanță. (v. Daremberg-Saglio, magistratus minores).



În calitatea sa de magistrat, Ovidius a fost de o conștiinciozitate și imparțialitate exemplară. Corectitudinea sa era recunoscută și de părțile cărora Ovidiu nu le dăduse câștig de cauză. Ca triumvir »tandrul poet al iubirii» trebuia să prezideze la executările capitale. «Această slujbă» spune d. I. M. Marinescu, «era nesuferită pentru poet. Trebuia să asiste la toate chinurile osândiților la moarte și priverștile acestea desgustătoare au sfârșit prin a-l îmbolnăvi». (Figuri din antichitatea clasică, p. 161). După îndeplinirea vigintiviratului Ovidiu era să primească dela împărat «dunga lată» (*latus clavus*), adică o tunică împodobită cu o dungă lată, semnul distinctiv al rangului senatorial.

Poetul nostru, însă, își dăte demisia dela funcțiunea sa insuportabilă și nepotrivită cu firea sa blândă și sentimentală, mulțumindu-se cu «angustus clavus» (dunga îngustă) la care avea dreptul ca unul ce aparținea unei vechi familii de cavaleri (*eques illustris*).

Iată ce ne spune însuși Ovidiu despre diversele sale funcțiuni judecătorești :

*Nec male commissa est nobis fortuna reorum  
Lisque decem deciens inspicienda viris.  
Res quoque privatas statui sine crimine iudex.  
Deque mea fassa est pars quoque victa fide.*  
Trist II 65 ș. u.

Cred că am fost la 'nălțime când pe 'mpricinați  
judecat-am  
și că la fel eu am fost când centumvir m'ați ales.  
Fără de greș hotărât-am la fel și 'n privatele pricini;  
căci osânditul, chiar el, recunoștea c'am fost drept.  
(Trad. de Bezdechi)

*Utque fui solitus, sedissem forsitan unus  
de centum iudex intua verba viris.*  
Ep. ex. P. III 5, 25 ș. u.

După cum eram obișnuit, aș fi ținut poate o ședință ca judecător unic, ales din cei o sută de bărbați, spre a te audia (spre a supune cuvintele tale unei judecăți). Din acest pasagiu reiese că Ovidiu fusese adeseori delegat de magistratul superior spre a judeca ca judecător unic în anumite chestiuni de drept civil, ceea ce denotă încrederea de care s'a bucurat din par-

tea superiorilor săi. (cf. Mommsen, Röm. Strafrecht, p. 177)

*Inter bis quinos usus honore viros.*  
Fasti IV 384

Ca unul ce ai îndeplinit funcțiunea unui decemvir  
(cuvinte adresate lui Ovidiu).

*Cepimus et tenerae primos aetatis honores,  
deque viris quondum pars tribus una fui.  
Curia restabat, clavi mensura coacta est:  
Maius erat nostris viribus illud onus.  
Nec patiens corpus, nec mens fuit apta labori,  
Sollicitaeque fugax ambitionis eram  
Et petere Aoniae suadebant tuta sorores  
Otia, iudicio semper amata meo.*

*Trist. IV 9, 33 ș. u.*

Parte avui în întâia mea vârstă de slujbe 'ncepânde  
Iară pe vremuri am fost unul din Cei Trei Bărbați,  
Mai rămânea doar Senatul. Decât îngustat îmi fu  
tivul:

Slujba aceia era peste ale-mele puteri.  
Nu-mi fu din fire nici trupul, nici mintea deprinsă  
cu munca

Și mă feream ca de foc de-ambițiuni și de griji,  
Iar Cele Nouă Surori mă tot sfătuiău să 'nchin  
viața-mi

Dulcelui, sigur răgaz ce 'ntotdeauna 'mi fu drag.  
(Trad. de Bezdechi)

Din acest din urmă pasagiu reiese, în chip neîn-  
doios, că ultima și cea mai importantă funcțiune, înde-  
plinită de Ovidiu în cadrul vigintiviratului, a fost cea  
de triumvir capitalis, ale căror simboluri apar pe fa-  
țada sarcofagului nostru. Dela August, vigintiviratul a  
devenit obligatoriu pentru membrii ordinului senatorial.  
Membrii ordinului cavaleresc, cari vroiau să obțină  
«dunga lată» dela împărat, debutau cu o funcțiune vi-  
gintivirală. Ovidiu a fost eques illustris. Simbolurile  
triumvirale de pe sarcofag nu arată, deci, numai o  
funcțiune, ci admit, implicit, o concluzie și asupra or-  
dinului din care defunctul făcuse parte.

Nici după ce a ieșit din magistratură, bunul mers  
al justiției și splendoarea elocinței judiciare nu l-au  
lăsat indiferent pe marele roman. Până și în exil,  
nobilul M. Aurelius Cotta Maximus Messalinus, repu-



tatul orator și poet, obișnuit a se conforma discernământului estetic al lui Ovidiu, i-a trimis o magistrală pledoarie, ținută de el în fața curții centumvirale (pleno foro), pe care fostul centumvir, în singurătatea sa, și-a declamat-o de repetate ori, procurându-și astfel iluzia unei situații de odinioară. (Ep. ex P. III 5). Activitatea sa judecătorească a fost pentru poetul roman întotdeauna un titlu de mândrie. Cultura juridică a lui Ovidiu era remarcabilă. «Ovid's practical knowledge of the law, spune un latinist englez (Owen), «has infused his poetry with abundant legal phraseology and allusions».

În baza unui bogat material inductiv, cules din operele ovidiene, un filolog olandez a scos în evidență deosebita erudiție juridică a lui Ovidiu. (v. Van Iddekinge, *De insigni in Ovidio poeta iuris peritia*, Amsterdam. 1811) Coasta apuseană a Pontului era de curând supusă jurisdicției romane.

*Haec est Ausonio sub iure novissima, vixque  
Haeret in imperii margine terra tui*

*Tristia II 199 și u.*

(Asta e ultima țară ce fuse supusă de Roma,  
Pentru imperiul tău un nestatornic hotar.)

Trad. de Bezdechi.

Cât timp a stat aci, marele patriot roman s'a străduit din răspuțeri a promova interesele și prestigiul Romei și, totdeodată, a aduce foloase locuitorilor acestor ținuturi cu cari afabilul poet obișnuia a se întreține. De marea inteligență și erudiție a lui Ovidiu au profitat, de sigur, pe lângă guvernatorii și comandanții romani ce s'au perindat aci, însuși regele trac, vasal (client) al împăratului roman.

### **Relațiunile lui Ovidiu cu Cotys, regele Traciei orientale**

După moartea regelui Rhoemetalces, aliatul fidel al lui August din timpul războaielor iliriene (6-9 d. Cr.) care domnise peste toată Tracia (capitala: Filipopole), împăratul a divizat, în anul 12 d. Cr., Tracia în două părți. Partea occidentală (cu capitala Filipopole) a dat-o

lui Rhescuporis, fratele decedatului rege, iar cealaltă (partea orientală cu capitala Bizye) tânărului Cotys, fiul aliatului său, mult și cu drept cuvânt lăudat pentru marile sale virtuți. Căci Cotys n'a fost numai un monarh blând și binevoitor, dar și un strălucit militar și poet talentat, ce-și căpătase cultura la Callatis (Mangalia), pe atunci un focar de cultură elenicească. În anul 12 d. Cr., când Tracia fu divizată, era unul din cei doi consuli prințul Germanicus Iulius Caesar, cu care regele Cotys se înrudea prin soția sa, Antonia Tryphaena. Acest amănunt ne explică, de ce partea mai bună cu pământul arabil, cu orașele și cu ținuturile situate în apropierea Elenilor (de pe litoral) i-a revenit lui Cotys, iar partea cealaltă, mai puțin înzestrată de natură, lui Rhescuporis, unchiul lui Cotys. (În ea divisione arva et urbes et vicina Graecis Cotyi, quod incultum, ferox, adnexum hostibus, Rhescuporidi cessit; ipsorumque regum ingenia, ille mite et amoenum, huic atrox, avidum et societatis impatrens erat. Tacit. ann. II 64). La Bizye întâlnim și pe copiii nevârștici ai lui Cotys, cari, după asasinarea tatălui lor, au fost puși sub tutela lui T. Trebellenus Rufus, fost magistrat (pretor).<sup>1)</sup> Ca rege al Traciei orientale, Cotys avea și domnia asupra băștinașilor (Geți) din Ripa Thraciae, fiind astfel, prin vecinătate, ocrotitorul cetăților maritime de pe litoralul Pontului. La această vecinătate se referă Ovidiu, cerându-i protecția (tua nunc *vicinia* praestet, invisio possim tutus ut esse loco. Ep. ex P. II 9, 79 și 80), iar Tacit, vorbind de «*vicina Graecis*» înțelege același iucru.

Între ambii regi s'a iscat, după cum era și firesc, o rivalitate. Unul ca și altul râvneau la întregirea popoului trac. Fiecare din ei căuta să aibă protectori cât mai puternici la Roma. Rhescuporis găsi în persoana lui Antistius Vetus, descendent al unei familii nobile ce a dat Romei mai mulți consuli, un prieten și sfetnic intim. Acesta se stabilise, nu se știe din ce

<sup>1)</sup> O inscripție găsită printre ruinele orașului Bizye (astăzi Viza) amintește de Pythodoris, regina Pontului, care, după asasinarea ginerelui său, a vizitat pe fiica ei văduvită, Antonia Tryphaena, și pe nepoții săi, în capitala Traciei orientale. v. Ephem. epigr. II 396.



motive, în Macedonia, unde făcea parte din protipendada provinciei. Antistius Vetus era acuzat de săvârșirea unui adulter. Se pare că stabilirea lui Antistius Vetus în Macedonia a avut loc în urma procesului său. Ulterior, însă, Antistius Vetus obținu achitarea spre marea nemulțumire a împăratului Tiberiu care aplicase judecătorilor un avertisment. Fiind din nou acuzat, de data aceasta, de crima de lèse majesté, întrucât, după asasinarea mișelească a lui Cotys, săvârșită de Rhescuporis, ar fi sfătuit pe acesta să ridice armele împotriva Romei, Antistius Vetus fu deportat. De acest Antistius Vetus, vlăstar al unei familii de oratori și apărători, care trebuie să fi avut multă trecere la Roma, s'a folosit Rhescuporis, regele trac, bogat în comori de aur și argint, spre a-și câștiga simpatiile puternicilor Romei pentru marele său plan de unire politică a națiunii trace sub un singur sceptru. De relegarea lui Ovidiu la Tomis aflase, de sigur, și regele Cotys.

Fama loquax vestras și iam pervenit ad aures  
Me tibi finitimi parte iacere soli.

Ep. ex Ponto II 9, 3 și 4.

(Dacă faima vorbăreață a ajuns la urechile tale că lăncezesc într'un ținut din vecinătatea ta....). Persoana lui Ovidiu a început să intereseze pe Cotys mai mult, după ce a ajuns rege al unei părți din Tracia (12 d. Cr.). Căci Ovidiu, deși relegat, avea încă legături foarte puternice, d. p. legături de rudenie și veche prietenie cu Fabius Maximus, cel mai bun prieten al lui August (amicus Caesaris) și fruntaș (clandestin) al camarilei anticiudiene. Pentru Cotys care, întocmai ca și unchiul său, avea nevoie de susținători, un asemenea personaj nu putea fi decât binevenit. Aceasta nu înseamnă că Cotys nu se bucura de favoarea și ocrotirea altor personalități. Unul din aceste personalități ce doreau lui Cotys tot binele era Germanicus Iulius Caesar în jurul căruia se grupaseră, după moartea lui August, toți aceia cari dușmăneau pe Tiberiu și cărora domnia acestui tiran le era de nesuferit. Germanicus era, prin mama sa, un nepot al triumvirului M. Antoniu, iar Antonia Tryphaena, soția lui

Cotys, o strănepoată a aceluiași M. Antonius. Ovidiu, acest vechiu susținător al familiei iuliene, a fost un mare admirator și simpatizant al lui Germanicus, («nomen Iulium»), a cărui grabnică succesiune la tron, în locul lui Tiberiu, o dorea, împreună cu masele largi ale poporului roman (Ep. ex P. II 5,75/6). Identitatea de sentimente și interese în legătura cu persoana lui Germanicus trebuie să fi contribuit la cimentarea unei prietenii strânse între Ovidiu și Cotys, care vroia să-l aibă și pe Fabius Maximus, rudă de aproape cu Ovidiu, de partea sa.

Totuși mândrul rege nu pare a fi făcut vre-un gest ce n'ar fi cadrat cu demnitatea sa. Dacă Ovidiu ar fi avut de gând să «încredințeze salvarea sa» regelui trac, s'ar fi putut adresa lui Rhoemetalces, tatăl și predecesorul lui Cotys. Ovidiu trebuie să fi primit sugestia de a se adresa, mai întâiu el, noului rege, rudă prin alianță cu Germanicus Iulius Caesar. Ovidiu își dădu seamă de multiplele servicii pe care putea să-le aducă tânărului și ambițiosului rege-poet, primejduit, în opera sa de unificare și civilizare a națiunii trace, de un vrăjmaș lipsit de scrupule. De aceea, în scrisoarea sa omagială, nu prea se umilește Ovidiu, dându-și, pe alocurea, un aer de superioritate și făcând chiar unele aprecieri puțin măgulitoare în legătură cu civilizația înapoiată a Tracilor. (Aceste observațiuni, făcute mai de grabă dinadins, decât izvorâte din lipsa de îndemânare, au fost foarte bine evidențiate de V. Pârvan, a cărui interpretare dată întregii scrisori se deosebește fundamental de a noastră, v. revista Dacia I, p. 363 și u., articolul A propos du «basileus» Cotys de Callatis).

Ovidiu oferă regelui un fel de alianță personală, un contract, al cărui conținut se poate reda prin următoarele cuvinte: Protejează-mă și-ți voi aduce serviciile mele.»

Utilitas igitur magnos hominesque deosque  
 Efficit, auxiliis quoque favente suis.  
 Tu quoque fac profugo prosint tua castra iacenti,  
 O Coty, progenies digna parente tuo.  
 Conveniens homini est hominem servare voluptas,  
 Et melius uulla quaeritur arte favor

Ep. ex Ponto II 9, 35 ș. u.



„Așadar, a face bine (folosirea) înalță atât pe oameni, cât și pe zei, fiecare aducându-și serviciile prin mijloacele sale de ajutorare. Și tu, O Cotys, vlăstar demn de tatăl tău, să faci (să ai grija) ca tabăra ta (=curtea războinicului rege) să fie de folos pribeagului nenorocit (ce zace doborât). E o plăcere ce onorează pe un om (ce cadrează cu calitatea de om) de a salva pe un seamăn al lui, și prin nici un mijloc nu se dobândește simpatia mai bine“.

Cuvintele: «Vlăstar demn de părintele tău» sunt semnificative; în pregnanța lor, spun mai mult decât par. Prin ele, poetul înfățișează pe Cotys demn de tatăl său, în sensul că, întocmai ca și Rhoemetalces, ar merita și el a fi regele întregii națiuni, nu numai al unei părți. Relegatul aristocrat lasă astfel să se întrevadă că, și în această privință, ar putea să-i fie de folos mărinimosului rege ce râvnea la situația politică, avută de defunctul său tată.

Oridecâteori îndatoririle ostășești și politice îi îngăduiau regelui-poet, de al cărui geniu «țara bistoniană» era mândră ca de un al doilea Orfeu, să se odihnească, el se întorcea la iubitele sale versuri, începute mai de mult, dar întrerupte din când în când din pricina evenimentelor. «Regele năzuea către aștrii strălucitori pe calea Pierică (pe calea Muzelor)». Cotys va fi înțeles că Ovidiu ar putea să-i fie un mentor priceput în ale poeziei, ca nimeni altul. De flacăra puternică a geniului lui Ovidiu putea să se aprindă talentul mai modest al poetului trac.

Spre a inspira naivului Cotys mai multă încredere, Ovidiu are tot interesul să-și tăinuiească vinovăția, dându-se numai ca o victimă a activității sale poetice. «Faptul că am scris neghioaba Artă nu îngăduie mâinilor mele a fi nevinovate. Nu mai întreba, dacă, în afară de acesta, am mai săvârșit vre-un alt păcat...»

Cotys află, deci, dela început, că Ovidiu era o victimă a geniului său poetic. De ar fi aflat adevărul că Ovidiu mai uneltise împotriva succesiunii la tron a lui Tiberiu, s'ar fi ferit, poate, a intra în relațiuni cu cineva a cărui prietenie nu putea decât să-i atragă

urgia vindicativului Tiberiu, dacă nu pentru moment, totuși după moartea lui August, f. înaintat în vârstă. Iar cât privește pe August, Ovidiu se grăbește a asigura pe bunul și credulul Cotys că mânia împăratului ce nu-i luase decât «pământul natal» e numai «moderată». Un asemenea relegat putea fi ușor iertat și reintegrat. Ce perspectivă frumoasă pentru Cotys de a mai avea, în capitala lumii, încă un influent susținător !! În loc de a-și preciza, conform cu adevărul, vinovăția, Ovidiu se complăce într'o digresiune în domeniul dreptului penal, în aparență, necăutată, în realitate, însă, nu fără tâlc, făcând paradă cu erudiția sa juridică.

«N'am venit pe țărmurile Pontului vinovat de o omucidere și nici otrăvuri groaznice n'au fost amestecate de mâna mea; n'a fost dovedită tăblița mea (documentul, scris de mine) de a fi împregnat un caracter mincinos (fals) șnurului printr'un substituit inel cu sigiliu. Și, în genere, n'am săvârșit nimic, ceea ce vre-o lege m'ar opri a comite». (Ep. ex P. II 9, 67 și u.) E vorba aci de anumite cazuri speciale, prevăzute de *leges Corneliae* (legile lui Sulla), pe care fostul judecător era obligat să-le cunoască. Această lege a lui Sulla (de *sicariis*) nu pedepsea numai otrăvirea ca atare ci chiar însăși fabricarea veninului. (cf. Cicero *pro Cluentio* 54, 148: *Venenum quicumque fecerit vendiderit emerit habuerit dederit* (un citat din *lex Cornelia de sicariis et veneficis*). O altă lege a lui Sulla se ocupa cu diferitele feluri de plastografie. (cf. *Inst.* 4, 18, 7: *Item lex Cornelia de falsis, quae etiam testamentaria vocatur, poenam irrogat ei, qui testamentum vel aliud instrumentum falsum scripserit, signaverit, recitaverit, subiecerit, quive signum adulterinum fecerit, sculpsit, expresserit sciens dolo malo. Eiusque legis poena in servos ultimum supplicium, in liberos vero deportatio*).

Astfel poate vorbi numai un om ce cunoaste bine toate ițele diferitelor legi penale și care, în temeiul cunoștințelor sale, știe ce e îngăduit și ce nu. De un asemenea om al legilor, însă, regele Cotys care domnea peste un popor neastâmpărat avea multă nevoie



Getul și-a ridicat armele chiar împotriva regelui său).

Băștinașii nu erau mulțumiți cu un rege devotat stăpânirii romane. Filoroman a fost Rhoemetalces și tot așa a fost și Cotys, fiul său, spre deosebire de trădătorul Rhescuporis, rivalul lui Cotys, care, după cum s'a văzut mai târziu, sfătuit de Antistius Vetus, puse la cale un război împotriva Romei.

Tracii nu puteau suporta stăpânirea romană (insolentia nostri), în deosebi recrutările excesive. Ei se plâneau că regele lăsa nepedepsite insultele aduse neamului lor. (popularium iniurias inultas sinere, v. Tac. ann. III 37). Aceste cuvinte sunt valabile și pentru timpul lui Cotys. Tracia nu avea încă o organizație administrativă și judecătorească solidă. Ce imense foloase nu putea să-i aducă regelui, și în această direcție, un om ca Ovidiu!

Părerea noastră este că regele Cotys trebuie să fi fost încântat de scrisoarea omagială a lui Ovidiu. Ovidiu n'a dat în vileag scrisorile de răspuns ale nici unui prieten. Spre a nu periclita situația amicilor săi, s'a ferit mult timp a le divulga numele. În relațiunile sale cu regele trac se impunea o precauțiune și mai mare. Regele Cotys trebuie să se fi oprit din când în când și la Tomis. Curieri ai regelui cutreerău diferitele părți ale Traciei și ale ținuturilor vecine. Deși relegat, deci legat de o localitate anumită, Ovidiu putea totuși, pe chezașia regelui trac și sub oarecare pază, să viziteze și orașele vecine, dintre cari unele i acordaseră deosebite onoruri. Cu un singur cuvânt, posibilități de comunicație între regele trac și poetul roman existau fără îndoială.

Asupra relațiunilor relegatului poet cu regele Cotys aruncă oarecare lumină o tradiție populară, păstrată, dealungul veacurilor, de concetățenii sulmoneni ai lui Ovidiu. Regele din «Neapole», așa sună tradiția, nu sancționa nici o lege fără avizul prealabil al lui Ovidiu. Proiectele de legi ale regelui (decretele) erau supuse cercetării magistratului roman de odinioară

care i le trimitea înapoi, dacă nu corespundeau principiilor dreptului roman. (Il re di Napole non faceva una legge prima consultare Ovidiò. Questo la verifica, e se non approvava, veniva rimandata al re. Ovidiò era, dunque, anche un legislatore. v. De Nino, Ovidiò nella tradizione popolare di Sulmona, Casalbordino, p. 44; Pansa, Ovidiò nel medioevo e nella tradizione popolare, Sulmona 1924, p. 37). De sigur, Ovidiu nu avea nici o relațiune cu vre-un rege neapolitan; asemenea regi erau doar inexistenți pe acea vreme. Totuși tradiția nu e lipsită de un sâmbure istoric. Înlocuind denumirea de «Neapole» cu cea de Filipopole, obținem un înțeles acceptabil. Singurul rege cu care Ovidiu avusese relațiuni directe era Cotys, fiul lui Rhoemetalces, care stăpânise toată Tracia, având ca reședință vechea cetate Filipopole (Trimontium), unde și Cotys și-a petrecut o mare parte din tinerețe.

Tradițiile, chiar cele mai fondate, nu păstrează toate amănuntele unui fapt deopotrivă de bine. Vestea că surghiunitul Ovidiu a ajuns «legislator» și sfetnic al unui rege a impresionat și a interesat pe sulmoneni mai mult decât locul de origine sau chiar țara peste care domnea acest rege.

Dacă tradiția nu este lipsită de teme (și noi credem că ea este destul de întemeiată), jurisconsultul Ovidiu și-a avut partea sa la reprimarea, pe calea legislativă, a criminalității tipice și proprii anticilor locuitori ai acestor ținuturi. Și nu credem a greși, dacă considerăm pe Ovidiu ca pe un prim-organizator al unei administrații judecătorești și orânduitor al unor reguli procedurale în aceste meleaguri. (v. lucrarea n. p. 110).

Puțin timp înainte de a muri August, Fabius Maximus a încercat să salveze pe Ovidiu. Împăratul care la sfârșitul vieții sale a încercat să se sustragă înrîuririi nefaste a soției sale, Livia, fu consiliat de Fabius Maximus să recheme din exil pe urgisitul său nepot, Agrippa Postumus, care urma să fie desemnat principe-moștenitor în locul lui Tiberiu. În cazul acesta, s'ar fi produs un reviriment politic de care era să



profite și nefericitul Ovidiu. Dar Marcia, soția lui Fabius, trădând Liviei marele secret politic, împăratul învinovăți pe Fabius de indiscreție. Fabius, căzut în disgratie, și-a pierdut situația de «amicus Caesaris». Ne-maiputând suporta viața, el s'a sinucis. Schimbându-și atitudinea față de Tiberiu, August începuse a ierta greșeala lui Ovidiu, produsă prin inducere în eroare.

*Cooperat Augustus deceptae ignoscere culpae*

*Ep. ex Ponto IV 6, 15*

După revocarea lui Agrippa, Fabius era să facă pe lângă August un demers decisiv în favoarea prietenului său, dar s'a sinucis înainte de a face acest demers. Fabius n'a fost singurul care a pierit din pricina lui Ovidiu. Convingerea noastră este că sfârșitul dezastruos al lui Cotys, ruda lui Germanicus, trebuie, în bună parte, pus pe seama antiaudianului Ovidiu, ajuns confident și susținător politic al ambițiosului rege. Când Cotys s'a decis să «salveze» pe Ovidiu (hominem servare, cf. Ep. ex P. II 9, 39) spre a se putea folosi, la rândul său, de relațiunile puternice ale acestuia, el nu-și va fi dat seama că, prin Ovidiu, a ajuns a fi sprijinit de camarila care uneltise împotriva succesiunii la tron a lui Tiberiu. În 16 Ianuarie 13, Tiberiu și-a serbat splendidul triumf asupra Germaniei. De acest fericit prilej s'a folosit și Ovidiu, spre a îmbuna pe nemilosul său dușman, compunând un «carmen triumphale», poemă trimisă, cu multă întârziere, împreună cu o scrisoare explicativă, poetului Vibius Rufinus, prietenul său, spre a o înmâna triumfătorului. Dar opusculul tardiv nu putea decât să redeștepte resentimentele neiertătorului Tiberiu împotriva nenorocitului poet. Ovidiu presimțise că gestul său va indispuce pe orgoliosul vlăstar al Claudienilor. Moartea marelui poet și patriot l-ar fi satisfăcut mai mult pe noul împărat. Acest lucru știa și Ovidiu. De aceea nu neglijează, să asemene, în sus amintita scrisoare, viața sa mizeră cu un fel de moarte (genus est mortis male vivere). «Soartei mele i lipsește numai mormântul». (Et desunt fati sola sepulcra meis). Când, după moartea lui August, s'a urcat pe tronul roman Tiberiu,

șansele de înapoiere ale lui Ovidiu s'au redus considerabil. Ovidiu încearcă din nou a mișca inima de piatră a atotputernicului și neînduratului său vrăjmaș. Aflând de moartea lui August, Ovidiu compune, în limba getică (nedeosebită de limba celorlalți Traci), o lungă poemă, preamărind, în fața Geților adunați, amintirea divului August «ce se înălțase în lăcașurile eterice» și totdeodată, calitățile fiului său (adoptiv) care, «egal în virtute cu tatăl său, a preluat, silit de împrejurări, frânele împărăției, de repetate ori, respinse de el.» (Ep. ex P. IV 13, 26 și u.) În alt loc, scris cu câțiva ani mai înainte, (Met. I 148), poetul nostru făcuse aluzie la Tiberiu, discipolul lui Thrasullus în ale astrologiei, care, din dorința de a deveni, cât mai curând, împărat, ar fi cercetat stelele spre a afla câți ani tatăl său (adoptiv) ar mai avea de trăit. E greu de crezut că o asemenea poemă getică i-a putut reuși poetului latin fără oarecare concurs al regelui Cotys, pe atunci unicul poet trac, care avea tot interesul ca Ovidiu să intre în grația lui Tiberiu prin sărbătorirea lui, după cum el însuși va fi comemorat marele eveniment politic printre poporenii săi printr'o poemă festivă de genul celei recitate de Ovidiu la Tomis.

După moartea lui Fabius Maximus și a lui August, Ovidiu a încercat să obțină iertarea lui Tiberiu prin intervenția unor personalități de seamă din anturajul lui Tiberiu, cunoscute, printre altele, prin preocupările lor literare. Unele din aceste personalități erau în relațiuni bune și cu Ovidiu. Poetul M. Pomponius Macer, cunoscut «inter primores Tiberii amicos», era neam cu soția lui Ovidiu. M. Valerius Messalla era un vechiu tovarăș de arme al lui Tiberiu. Având veleități de poet, își făcuse pe Ovidiu prieten. Acelaș lucru se poate spune și despre M. Aurelius Cotta și Vibius Rufus, ambii literați, bine văzuți de Tiberiu. Un personaj foarte important care pare a fi jucat un rol mai însemnat în acțiunea de salvare a lui Ovidiu e sus amintitul prinț-moștenitor și fiu adoptiv al lui Tiberiu, Germanicus Iulius Caesar, cunoscut și ca poet. Acestuia îi închină Ovidiu Fastele sale, i trimite o scri-



soare directă din exil cu prilejul triumfului său (a. 15) și mai caută prin diferite persoane să-l determine la un demers în favoarea sa. Aceste persoane erau: Carus, poet și educator al copiilor lui Germanicus, Albinovanus Pedo, însemnat poet și f. praefectus equitum sub Germanicus, Cassius Silanus, poet și profesor de oratorie al lui Germanicus însuși, P. Suillius Rufus, f. quaestor al lui Germanicus și ginerele soției lui Ovidiu, ș. a.

Germanicus era fiul lui Nero Claudius Drusus, frate cu Tiberiu. Prin mama sa, Antonia Minor, fiica unei surori a lui August, el era înrudit și cu familia iuliană. Soția sa a fost Vipsania Agrippina, nepoata lui August. Bătrânul împărat se purtase cu gândul a-l adopta pe Germanicus, desemnându-l astfel moștenitor al tronului. În urma insistențelor Liviei, soția împăratului, August decretează, în 27 Iunie 757 (4 d. Cr.), adoptarea lui Tiberiu, care, la rândul său, era obligat să adopte pe Germanicus, deși avea un fiu al său (Drusus). Atitudinea lui Germanicus față de tatăl său adoptiv era ireproșabilă. Tiberiu, însă, îl ura de moarte ca pe un rival cu drepturi mai mari la tron, decât le avea el însuși. Sentimentele de dușmănie ale lui Tiberiu față de fiul său adoptiv nu s'au manifestat însă de îndată. De aceea lumea mai putea crede, cel puțin în primii ani ai domniei sale, că Germanicus ar avea mare trecere pe lângă Tiberiu, cu atât mai mult, cu cât Germanicus își pusese viața în joc, respingând cu indignare oferta ce i-o făcuseră legionarii răzvrățiți din Panonia de a prelua domnia în locul odiosului Tiberiu<sup>1</sup>). Ovidiu n'a avut curajul a se adresa direct lui Tiberiu cu o suplică, după cum se adresase lui August. Tiberiu, deși lacom

1) În a. 14. d. Cr., v. Tacit ann. I 35: Unii (răzvrățiți) ceruseră chiar bani lăsați de divinus August, făcând și urări de fericire lui Germanicus, gata să-l ajute, dacă ar fi dorit imperiul. Ca și cum s'ar fi simțit pângărit de o crimă, Germanicus se scobori atunci de pe tribunal. Voind să plece, soldații îl opriră cu armele, amenințându-l de nu se va întoarce. Strigând că ar prefera să moară decât să-și calce credința, el își smulse sabia dela coapsă. Ridicând-o, el și-ar fi înfipt-o în piept, dacă cei dimprejur nu l-ar fi apucat de mână. Câțiva, îngrămădiți în fund, și, ceiace e abia de închipuit, câțiva, veniți anume în față, îl îndemnară să se străpungă. Un soldat chiar, numit Calussidius, îi întinse sabia scoasă, zicând că e mai ascuțită. (Trad. de Lovinescu).

de domnie, își dădea adese ori aparența că primește domnia nu de bună voie, ci silit de împrejurări. (ambiguus imperandi, Tac. ann. I 7) Ovidiu s'ar fi putut scuza că acțiunea sa în favoarea continuității liniei iuliene ar fi fost determinată de refuzul lui Tiberiu de a primi domnia. Această scuză a și invocat-o Ovidiu în suscitata poemă. (Ep. ex. P. IV 13, 27: *Esse parem virtute patri qui frena coactus saepe recusati ceperit imperii*). Dar Ovidiu știa că o asemenea scuză nesinceră nu numai că nu va avea darul a impresiona pe rafinatul și inexorabilul Tiberiu, ci că ar putea să-l întărească și mai mult. În schimb îndeamnă pe soția sa să îngenucheze înaintea Liviei, mama lui Tiberiu, implorând iertare, fără a scuza sau diminua fapta spre a nu-și compromite și mai mult cauza și așa destul de rea. (Ep. ex. P. III I, 147 și u.) Urcarea pe tron a lui Tiberiu înseamnă o înfrângere a camarilei anticlaudiene. Toți aceia cari uneltiseră împotriva lui Tiberiu, se grupară acum în jurul lui Germanicus care, deși nepot de frate al lui Tiberiu, se simțea mai aproape de familia iuliană.

«Acesta», spune Tacit (ann. I 7), «avea atâtea legiuni și armate de aliați și se bucură de așa trecere pe lângă popor, încât Tiberiu se temea să nu pună mâna pe domnie în loc de a o aștepta» (trad. de Lovinescu).

Dorința poporului ca Germanicus să ajungă cât mai curând împărat o împărtășea și Ovidiu.

(Ep. ex. P. II 5, 75 și u.: *Succedatque tuis orbis moderator habenis: quod mecum populi vota precantur idem*.) Persoana lui Germanicus era pentru Tiberiu un obiect de spaimă (*formido*).

O intervenție a lui Germanicus, făcută pe lângă tatăl său adoptiv în favoarea cuiva, dădea prilej la bănueli și putea avea efecte contrarii celor dorite.

Rugămințile stăruitoare ale diferitelor persoane din anturajul său (mai toți poeți literați) nu par a fi determinat pe Germanicus a face demersul ce i se solicita pentru un «confrate surghiunit». De mai multă eficacitate era o altă împrejurare. Relațiunile între re-



gele Cotys și Ovidiu au devenit foarte strânse. Cât timp trăia încă Fabius Maximus, Ovidiu a fost mai mult sprijinitorul lui Cotys decât invers. După sinuciderea lui Fabius Maximus și urcarea pe tron al lui Tiberiu, persoana în care atât Cotys, cât și Ovidiu puneau foarte multă nădejde, era Germanicus.

Soția regelui Cotys era Antonia Tryphaena, fiica regelui Polemo I din Pont și al soției acestuia, Pythodoris. Regina Pythodoris era o fiică a Antoniei, fiica triumvirului M. Antonius, și a lui Pythodorus Trallianus, a cărui avere era colosală. Când Cotys a luat-o pe Antonia Tryphaena în căsătorie, nu-l îmboldiseră atât calitățile și averea ei (regii traci aveau avuții imense), cât relațiunile ei de rudenie cu Germanicus și indirect cu August. Căci și Germanicus era un nepot al triumvirului Antonius prin mama sa, Antonia Minor. Aceasta era o fiică a Octaviei, sora lui August. Când, în anul 12 d. Cr., Tracia s'a divizat în două părți, unul din cei doi consuli era Germanicus. Mulțumită influenței sale, i-a revenit lui Cotys partea mai bună. Cuvântul regelui trac pare a fi înduplecat pe Germanicus, acest vrednic reprezentant al « numelui iulian », cum îl numește Ovidiu, a lua pe vechiul susținător al linii iuliene sub pavăza sa. Demersul lui Germanicus trebuie să fi avut loc între anii 15—17, când ura ascunsă a lui Tiberiu împotriva lui Germanicus nu se deslănțuise încă. În acest interval Germanicus își putea încă închipui că se bucură de oarecare afecțiune din partea împăratului ce nu-i era numai unchiu, dar și tată adoptiv. Acest demers, făcut nu atât pentru poetul Ovidiu, cât pentru prietenul lui Cotys, n'a adus, după cum arată evenimentele ce au urmat, nici un folos marelui relegat. Bănuitorul Tiberiu întrezărea legămintele nefaste. Germanicus era iubit nu numai de leșii germane, ci și de cele panonice. Războinicul rege trac avea o armată puternică. În fruntea acestor forțe unite Germanicus putea înlătura domnia odioasă a lui Tiberiu. Anxietatea patologică (formido) a lui Tiberiu dădu situației un caracter mai sumbru și mai iminent. Iar demonul Ovidiu părea a ațâța focul împotriva lui Tiberiu, din locul surghiunului.

Admițând chiar că Cotys n'ar fi cerut lui Germanicus să obțină iertarea și revocarea lui Ovidiu și că Germanicus n'ar fi făcut, cu toate insistențele venite din diferite părți, nici un demers în favoarea nenorocitului poet, (n'avem nici o știre directă asupra acestui demers) totuși e sigur că Tiberiu avuse destulă perspicacitate spre a vedea că, în ce privește antagonismul ce exista între el și Germanicus, simpatiile și speranțele lui Cotys și ale soției sale, Antonia Tryphaena, nu puteau fi decât de partea lui Germanicus. Relațiunile lui Cotys cu regeatul Ovidiu, această victimă a devotamentului său pentru dinastia iuliană, nu se poate să fi rămas ascunse ochiului ager al vigilențului Tiberiu. Dacă este adevărat, ceea ce, prin intuiția tuturor circumstanțelor, admitem ca ipoteză, adică că sarcofagul nostru a fost comandat de Cotys pentru Ovidiu, atunci prietenia (sau, după felul lui Tiberiu de a privi lucrurile, «complicitatea») lui Cotys cu Ovidiu, acest vechiu antiaclaudian, a devenit evidentă pentru oricine. Un asemenea gest era prea elocvent pentru a mai admite vre-o îndoială.

Când după epuizarea tuturor mijloacelor și posibilităților de salvare, dureri nespuse de mari au grăbit moartea prematură a marelui geniu, mărinimosul și umanul rege Cotys trebuie să-și fi arătat recunoștința față de Ovidiu. Chiar dacă nu s'ar fi descoperit splendidul sarcofag lângă paleopolida (orașul vechiu al) Tomisului, am fi putut stabili a priori că, pe timpul vieții lui Tiberiu, eternizarea gloriei poetice a osânditului Ovidiu nu era cu puțință. Regele Cotys știa foarte bine că Ovidiu, prin poeziile sale licențioase, contrariase legile moralizatoare ale lui August și că-și atrase, din această pricină, mânia împăratului. El o știa pentru că însuși poetul, prin scrisoarea sa omagială, a avut grija să mărturisească această vină a sa spre a arunca vălul misterului asupra unei greșeli mai mari de care Cotys a aflat, poate, mai târziu, când relațiunile între regele-poet și poetul-rege au devenit mai intime. Că îndărățul «Artei de a iubi» se mai ascundea și o altă greșală (de ordin politic) n'a tănuț nici Ovidiu (Ep



ex P. II 9, 75 și u.), dar s'a ferit a divulga ceva înainte de a cunoaște adevăratele sentimente ale lui Cotys față de Tiberiu. Cum însă toată speranța regelui Traciei orientale care avea ambiția să unească, întocmai ca și tatăl său, toată Tracia sub sceptrul său, stătea în succesiunea cât mai grabnică a lui Germanicus cu care era înrudit prin alianță, e mai mult decât verosimil că Ovidiu i-a destăinuit lui Cotys, deși nu de îndată, uneltirile sale împotriva lui Tiberiu.

Faptul că și salvarea lui Ovidiu era legată de succesiunea lui Germanicus trebuie să-i fi apropiat pe acești doi bărbați și mai mult.

Dacă, pentru oficialitatea romană, din care făcuse parte și Cotys, clientul împăratului, osânditul poet era mort, (legile lui August mai erau încă în vigoare), nu era totuși nici un obstacol de a proslăvi memoria fostului magistrat și jurisconsult de elită, care, dacă tradiția păstrată cu evlavie de concetățenii sulmoneni ai lui Ovidiu nu este lipsită de orice temei, s'a valorificat și aci ca sfetnic juridic al regelui («legislatore»). În acelaș timp, se mai glorifica și o idee, anume ideea justiției însăși, temelia oricărei organizațiuni sociale. Sarcofagul stătea într'un edificiu funerar cu portalul deschis. Fațada sarcofagului era vizibilă trecătorilor.

Simbolurile inspirau spaimă locuitorilor «rău pacificați» ai acestor ținuturi tracice. Acest simbolism mai înfățișa pe autorul său ca pe un mare prieten al Romei, ceea ce regele Cotys a și fost într'adevăr. Date fiind strânsele legături între Cotys și Ovidiu (care putea fi privit de un vrăjmaș ca un «regis consiliis permixtus», întocmai ca și Antistius Vetus, sfetnicul lui Rhescuporis, regele Traciei occidentale), precum și relațiunile comune ale ambilor bărbați cu Germanicus Iulius Caesar, nu ne vom mira, aflând că și regele Cotys, devenit suspect lui Tiberiu, a căzut victima cumplutului tiran. Abia se scursese un an dela moartea lui Ovidiu (care a murit în iarna 17/18 d. Cr.), când regele Cotys fu asasinat de rivalul său, încurajat de Tiberiu<sup>1)</sup>.

1) Tac. ann. II 64... Și cu Rhescuporis, regele Traciei, Tiberiu întrebuință tot viclenia. Rhoemetalces stăpânise odinioară întreg acel popor. Murind August dădu o parte a Traciei fratelui său, Rhescuporis, și o alta fiului său,

In acelaș an, ceva mai târziu, (10 Octombrie 19) a murit, la Antiochia (Siria), Germanicus, otrăvit de legatul Siriei, Cn. Piso, unealta lui Tiberiu.

Cotys. Ogoarele, orașele și pământurile vecine cu Grecii (de pe litoral, nu cu Grecia) căzură prin această împărțire lui Cotys; locurile necultivate, sălbatice și învecinate cu dușmanii căzură lui Rhescuporis. La fel era și firea regilor. Cotys era blând și bun; Rhescuporis, fioros, lacom și nerespectând nicio legătură. Întăiu domni o pace înșelătoare; mai pe urmă însă, Rhescuporis începu să iasă din hotare, încălcând ținuturile lui Cotys și întrebuintând la nevoie forța. Cât trăise August, ce împărțise cele două regate, el (Rhescuporis) mai șovăise încă, temându-se de mânia lui. După moartea lui însă, începu să trimită bande de hoți, să dărâme castelele, căutând prilej de război. 65. De nimic nu se îngrijea mai mult Tiberiu de cât de păstrarea păcii. El trimise deci un centution ca să vestească pe cei doi regi să nu înceapă lupta. Cotys își liberă pe dată trupele strănse. Prefăcându-se că se supune, Rhescuporis ceru lui Cotys „să se întâlnească împreună. O singură convorbire ar putea risipi toate neînțelegerile“. Și, în adevăr, se înțeleseră repede asupra timpului, locului și, mai pe urmă, asupra condițiilor, cedând fiecare: unul din bunătațe, celalt din viclenie. Pentru a întări alianța, după cum spunea el, Rhescuporis dădu și un ospăt. Veselia se prelungi până noaptea târziu în mâncare și băutură. Nebănuind nimic, Cotys fu aruncat apoi în lanțuri. Când înțelese primejdia, în zadar invocă el drepturile lui sfinte de rege, zeii familiei lor, datoriiile ospitalității. Punând mâna pe întreaga Tracie, Rhescuporis scrisese apoi lui Tiberiu că nu făcuse decât să se apere împotriva celor ce-i pregătise moartea. Pretextând totodată un război împotriva Bastarnilor și a Scitilor, el își adună mereu trupe noi de pedestrași și călăreți. 66. I se răspunse cu blândețe că, dacă era nevinovat, să se încreadă în nevinovăția lui: „de altfel, nici Tiberiu nici senatul nu puteau distinge dreptatea de nedreptate, fără o cercetare amănunțită. Predând deci pe Cotys, să vină și să arunce asupra lui vina crimei“. Latinus Pandus, propretorul Moesiei, trimise în Tracia scrisoarea lui Tiberiu prin niște soldați ce erau însărcinați să ia și pe Cotys. Șovăind între frică și mânie Rhescuporis preferă, în sfârșit, să fie învinuit de o crimă săvârșită decât de o crimă numai începută. Mîntînd că-și pusese singur capăt zilelor, Cotys fu ucis din porunca lui Rhescuporis. Tiberiu nu-și schimbă totuși viclenia.

67... Învinuit în senat de soția lui Cotys, Rhescuporis fu condamnat să fie exilat din Tracia. Țara fu împărțită între fiul său, Rhoemetalces, ce se împotrivișe planurilor părintești, și între copiii lui Cotys. Fiind încă nevârșit, li se dădu ca tutore fostul pretor Trebellienus Rufus, pentru a administra regatul, după cum făcuse odinioară în Egipt Marcus Lepidus ca tutore al copiilor lui Ptolemeu. Exilat la Alexandria și încercând să fugă, sau învinuit numai pe nedrept că voise să fugă, Rhescuporis fu apoi ucis.

Tac. ann. III 38: Antistius Vetus, unul din fruntașii Macedoniei, fusese achitat de adulter. Dojenind pe judecători, Tiberiu îl chemă din nou să se desvinovățească de violarea maiestății, învinuindu-l că fusese complicele lui Rhescuporis, care, după uciderea nepotului său Cotys, plănuișe război împotriva noastră. Interzicându-i-se apa și focul, el fu exilat într-o insulă departe și de Macedonia și de Tracia. După ce fuse împărțită între Rhoemetalces și fiii lui Cotys, puși sub tutela lui Trebellienus Rufus, Tracia era acum sguduită de tulburări. Neputând suferi stăpânirea noastră, barbarii învinuiau și pe Rhoemetalces și pe Trebellienus că lăsaus nepedepsite insultele aduse neamului lor. Coelaleții, Odrusii și Dii, popoare puternice, puseră mâna pe arme sub diferiți comandanți, ce se asemănau totuși între dânsi prin obârșia lor obscură. Lucrul acesta îi împiedică de a se uni în vederea unui război primejdios. Unii răsvrătiră ținuturile lor; alții trecură muntele Haemus pentru a răscula neamurile îndepărtate; cei mai mulți și mai disciplinați impresurară pe rege în orașul Filipopole, întemeiat de Filip, regele Macedoniei.

trad. de Lovinescu



Avusese multă dreptate profeticul poet, când, după moartea lui Fabius Maximus care încercase să-l salveze, a exclamat: «Erai hotărît, o Maxime, fala (lumina) gintei fabiene, a te adresa Augustei zeițăi, cu glas rugător, în favoarea mea. Ai murit înainte de a te ruga pentru mine. Și socot, o Maxime, că eu fără a fi meritat un sacrificiu atât de mare, sunt cauza morții tale. Mă tem, de acum, a mai încredința cuiva salvarea mea» (Causamque ego, Maxime, mortis... me reor esse tuae. Iam timeo nostram cuiquam mandare salutem. Ep. ex P. IV 6, 11 și 12).

**Carol Blum,**

profesor de liceu,  
dr. în fil. și lic. în drept.



## Spiritualitate și cultură<sup>\*)</sup>

Un început de psihologie a sufletului românesc care vrea să însemne și un început întru lămurirea problemei specificului nostru etnic nu trebuie să se limiteze numai la cercetarea însușirilor noastre proprii, ci va trebui tocmai să pue față în față blocul acestor însușiri față de alte popoare.

Ar trebui atunci să întrebuițăm un fel de metodă comparativă, curentă în științele socialului. Dela început suntem însă ținuți să renunțăm la un asemenea program, destul de seducător dar inoperant. Și asta pentru peremptoriul motiv că nu avem o psihologie a popoarelor lumii actuale. Nimic nu s'a făcut în direcția aceasta. Ceeace avem, sunt mai mult tipizări curente, formule practice de uz popular. Există vagi consensuri în virtutea cărora judecăm sufletul vecinilor. Sunt o seamă de locuri comune prin care categorisim spiritul diferitelor națiuni. Monedă curentă bună pentru afirmațiuni diletante, și atât. Cu toți vorbim despre claritatea sufletului francez, despre adâncimea spiritului german, cu disciplina și seriozitatea sa, despre efervescentele spirituale ale sudicilor, despre simțul de echilibru și ordine al nordicilor. Cunoaștem categorii de judecată privitoare la sobrietatea sârbă, la fecunda încăpățănare bulgară, la misticismul rusesc. Nu ne putem descotorosi, de multe ori, de anumite judecăți pătimase când e vorba de vecinii pe cari fatalitățile istorice ni i-au făcut dușmani. Ne întindem investigațiunile tipizante până

<sup>\*)</sup> Această lucrare este un fragment dintr'o lucrare mai întinsă „Punctele cardinale ale culturii românești” ce va apare în volum, lucrare care, la rândul ei este o extensiune a unei conferințe cu acelaș titlu, ținută la liceul „Mircea cel Bătrân” din Constanța, în iarna anului 1937. Ca atare, a trebuit să sufere unele modificări de formă pentru a se putea prezenta ca un tot.



la a emite judecăți chiar asupra popoarelor americane. Știm, ca un fel de punct programatic fix, despre Englezi că sunt conservatori, democrați, religioși. Dar toată această zestre este precară și mizeră. Până nu vom avea date mai precise asupra structurii popoarelor, măcar a acelorora cu care suntem în contact direct, până ce și la noi nu va exista același lucru, este o imposibilitate să putem vorbi despre psihismul națiunilor necum despre o tipologie etnică. În aceste condițiuni nu ne rămâne deci decât să ne folosim de cadrele vagi de cunoaștere pe care le avem, care desigur, corespund totuși unor realități spirituale.

Se cunosc de pildă, piedicile pe care le întâlnim când este vorba de a face din «dor» un element structural specific al nostru. Și dorul însemnează o latură extrem de caracteristică a sufletului nostru. Cunoaștem deasemeni și greutățile ce le întâmpinăm când trebuie să cercetăm doina pentru a întrezări în ea un alt punct câștigat cauzei noastre. Și asta tocmai pentru că ne lipsesc cercetările speciale de diferențiere. Religiositatea poporului nostru nu poate constitui nici ea un element de specificitate, fiind comună multor popoare cu care suntem în contact sau chiar mai depărtate. Nu putem și cu siguranță dacă acel caracter de sinteză între mistic și rațional, despre care vom vorbi mai departe, ne aparține numai nouă, după cum iarăși nu putem afirma, cu toată seninătatea convingerii, că ideea destinului tragic, o trăsătură specifică a sufletului românesc, nu se găsește și la alții. Până la proba contrară vom continua să vedem în aceste elemente, determinantele noastre, ba mai mult, chiar diferențiale etnice. Dacă în viitor ele vor fi descifrate și în structura spirituală a altor popoare, aceasta le va răpi, cel mult, caracterul lor de diferențiale, nu și cel de constitutive.

Este deci de domeniul viitorului cercetarea de amănunt a sufletului românesc. Lucrul, precum am arătat mai înainte, a și început de altfel. Voim numai să însemnăm aci câteva etape ce ni se par caracteristice. Un suflet etnic nu înseamnă omogenitate absolută. Vii-

torul va avea de lămurit diferențierile psihice pe *provincii*, în primul rând. Ne trebuie deci o psihologie a munteanului, a moldoveanului, a basarabeanului, a olteanului, a ardeleanului. Dar pe lângă *diferențierile provinciale*, sunt diferențierile pe *categorii geografice*, omul muntelui și omul șesului, omul regiunilor de pădure și de plaiu, omul regiunilor de baltă. Iată un alt capitol ce nu e lipsit de interes. Cercetările monografice în curs ne anunță că ni se vor da rezultate minunate în această direcție. Să așteptăm opera lor de coordonare. O altă categorie de fapte diferențiale trebuie să o așteptăm, în fine, dela cercetările pe *categorii sociale*. Psihologia țaranului alături de psihologia orășanului, elitele și masele, psihologia mahalalei — o realitate constitutivă a socialului nostru, — psihologia lucrătorului alături de aceea a funcționarului. Aci cercetările de psihotehnică, începute la noi, vor da primul material important de elaborare. Ni se pare de asemeni că tot aci vor putea lua loc *categoriile politice*, cu diferențierile lor psihice și în fine *categoriile religioase*. În primele vom surprinde atitudini și mentalități de grupe vaste, structuri care ne vor explica marile mișcări și orientări politice atât de disparate azi; în celelalte vom avea de considerat fenomenele, adesea turburătoare de sectarism și de mișcări religioase actuale. Tabloul acesta ni se pare că trebuie completat în fine printr'un studiu comparativ al *mentalităților pe generații*.

Iată un program de vaste întinderi și asupra căruia ne permitem să atragem atenția cercetătorilor noștri. Nu există, dacă nu ne înșelăm, nici o catedră în învățământul nostru superior care să aibă un program de realizări în această direcție.

Pentru ca diferențierile să fie fecunde, să contribuie la dinamica unui suflet, ele au de îndeplinit o primă condiție: să nu creeze abisuri, să nu realizeze, în desvoltarea lor, antagonisme ireductibile. Pentru că atunci unitatea se rupe și în loc de echilibru apare revoluția. Prezentul nostru agită, prin unele glasuri disparate, fantoma războiului civil. Acei care fac asta



sunt interesații coteriilor politice. Bizuindu-se pe simptome aparente, fac figură de îngrijorare. Nu cunosc însă fondul de robust echilibru al poporului. Pe acest fond ne bazăm atunci când afirmăm realitatea unității noastre spirituale. Multiplicitatea este ceva firesc, mai mult, ceva necesar mecanicei oricărui organism viu. Acolo unde ea nu se vede, există amorfismul și încremenirea adică moartea socială. Dacă am prezentat aspecte din marile noastre mișcări, din diferențierile pe categorii sau pe tipuri, intenția noastră a fost de a dovedi viabilul și firescul acestor diferențieri. Din ele, peste ele, se înfiripă, ca o viziune ce nu poate fi înlăturată prin nici o dialectică, sensul de nezdruccinat al unității noastre. Și pe sensul acestei unități care străpunge veacurile cum fulgerul străpunge cerul, trebuie să se întemeieze viitoarea noastră cultură. Nu o cultură cu aspect de abstracțiune seacă, ci o cultură cu rădăcini în concret. Nu o cultură de imitație servilă, nici chiar de asimilație, ci o cultură de creație proprie, specifică geniului nostru etnic. Nu o cultură exclusivist citadină sau exclusivist rurală ci o cultură de unitate. Nu o cultură pe categoriile provinciale sau geografice, sociale sau politice, ci o cultură de integrare. *Nu o cultură care să ridice sufletul popular la ea ci o cultură care să se ridice ea la înălțimea acestui suflet.*

Vom repeta până la săturare acest adevăr: *O cultură trebuie să corespundă sufletului din care și pentru care apare.* Caracterele ei trebuie să coincidă cu cele ale sufletului respectiv, sub pedeapsa nulității.

Cunoscând sufletul nostru, problema ce se pune este de a schița, dacă nu de a determina, elementele axiale ale unei viitoare culturi românești. Ni s'ar putea aduce obiecțiunea că ceace facem aci este o simplă construcție în abstract, dacă nu o profeție. Că fenomenul de cultură nu se poruncește, ci apare firesc din mecanismul forțelor psihice, pe un câmp de manifestare, sub semnul istoricului. Că este deci ceva spontan, nu ceva deteminabil dinainte.

Oricât de serioasă ar părea întâmpinarea aceasta, ea este o simplă escamotare. Mai întâi pentru moti-

vul că nu este vorba de a se determina detaliile, singurele care cad în zodia spontanului și imprevizibilului istoric. Dacă într'adevăr cultura trebuie să reprezinte sufletul etnic respectiv, a pretinde spontaneitatea, deci contingenta culturii, înseamnă a admite contingenta în structura psihică. Ceeace este o aberație. Axele pe care se mișcă un suflet, chiar unul individual, cadrele *eului*, sunt date odată pentru totdeauna. Când ele se schimbă, poporul respectiv a și dispărut. Istoria nu cunoaște nici un caz de schimbare a determinantelor psihice alături de o menținere etnică. Când disciplina și sobrietatea romană au dispărut, a dispărut și poporul roman. Așa dar, din partea aceasta, obiecțiunea este inexistentă. Dar nici despre o construcție în abstract sau despre vreo profeție nu poate fi vorba. O construcție în abstract ar fi fost atunci când am fi inventat determinante psihice inexistente. Cine poate nega însă cele câteva elemente pe care le-am expus, bazați numai pe fapte sau pe confirmări concrete! A deduce din aceste realități axele unei viitoare culturi este deci o operă, poate de intuiție, în nici un caz de profeție<sup>1)</sup>.

Ne vom folosi deci de ceace am putut constata până aci. Vom recurge și la sprijinul altora pentru că

\*) Incercând să schițăm un început de psihologie etnică românească, am formulat câteva aspecte caracteristice ale sufletului nostru popular și care sunt următoarele: A) *Sentimentul profund religios* și mai cu seamă ortodox al poporului nostru. Ortodoxia ni se părea a fi o formă religioasă în perfectă concordanță cu spiritualitatea adâncă a sufletului nostru, caracterizată prin simțul ordinii și organizării, al autorității și disciplinei, în ordinea politică, sensul mistic al misterului în ordinea spirituală, nevoia organicului plasticizând iraționalul. B) *Misticismul și claritatea rațională*. Atât prin strămoșii săi direcți — Tracii și Geto-Dacii, cât și prin suprapunerea slavă, poporul românesc este mistic păstrând însă din fondul dac și roman caracterul de raționalism și practicim. De aceea în dinamica acestui suflet, o cercetare atentă descoperă totdeauna un proces constant de oscilație între mistic și rațional. C) *Sensul tragic al existenței*. Ilustrarea acestui caracter se află evidentă în structura Mioriței pe deoparte, în sensul pe care viața și moartea îl au pentru poporul român. D) *Optimism și vitalitate*. Deși înclinat spre misticism și tragicism, spre resemnare, poporul român nu e fatalist în sens oriental. Resemnarea lui nu este pasivă ci activă. Există un simț adânc al echilibrului, o disciplină spirituală și morală de toți recunoscută, în structura noastră sufletească. E) *Sensul politic al ordinii și organizării sociale* ce ne-a fost transmis de toată ereditatea noastră istorică prin Daci, Romani și Slavi. Suntem nevoiți să enunțăm numai aceste puncte ce se găsesc pe larg tratate în viitoarea noastră lucrare.



ceace ne interesează, și ceace trebuie să intereseze și pe ceilalți, nu este originalitatea în concepții, ci adevărul mai presus de orice. Iată de ce vom lua din opera atât de originală a d-lui L. Blaga tot ceace ne poate da ea și vom completa deabia cu aporturi personale, acolo unde se oprește.

Punctele cardinale ale unei viitoare culturi românești ni se par a fi patru. Primele două sunt luate din gândirea d-lui L. Blaga. Au fost expuse în diverse ocaziuni. Ne-am folosit în special de «Spațiul mioritic». Ultimele două ne aparțin. Iată-le:

- 1) *Aparținerea la cosmic.* (Spațiul mioritic).
- 2) *Nevoia organicului ca simbol al spiritualului*  
(Sofianicul)
- 3) *Participația la supra-temporal.* (sensul eternității etnicului).
- 4) *Acceptarea supranaturalului.* (sinteza misticului cu raționalul).

## 1) Aparținerea la cosmic

Sociologii și antropologii vorbesc cu mult lux de detalii despre influența cadrului cosmic asupra omului. Dar pentru ei problema se reducea la anumite înfățișări cari azi au fost depășite. Cosmicul însemna mediul geografic. Problema constă în a răspunde la întrebarea: Cum, în ce măsură, mediul geografic influențează omul? Iar răspunsul era în descoperirea fenomenului de *adaptare*. Unii autori de sociologie pură (printre ei, în special Lester Ward) opuneau acestei adaptări a omului la mediu — caracteriscă tuturor speciilor de altfel — un fenomen de adaptare a mediului la om — caracteristic omului și constituind primul simptom al culturii. Toate aceste explicări aveau însă un substrat mecanicist și materialist. Omul de munte e mic de statură pentru că se adaptează nevoilor de ridicare, de cățărare pe creste și coclauri; omul de câmpie e înalt, cu picioare lungi, pentru că are de străbătut dis-

tanțe mari. Explicațiuni de multe ori puerile, asemănătoare cu acelea pe care le găsim în opera darwiniștilor sau lamarkienilor. Câteodată aceste explicări mergeau mai departe, se foloseau de analogii sugestive. Iată o pildă: Cântecul omului de câmpie sau de pustă este prelung, trăgânat, ca și cum ar simboliza, prin însăși structura lui melodică, câmpia, evocând-o. Sau: Poporul elin ne-a dăruit o artă luminoasă și o filosofie a seninătății pentru că a fost influențat de azurul cerului, de albastrul mării, etc. Au trebuit să vie însă cercetările unui Frobenius, Spengler, Riegl, Worringer, ca să se vorbească mai stăruitor despre *sentimentul spațiului*. Astfel, după Spengler, cultura apusului cu al ei caracter faustian <sup>1)</sup> are la bază sentimentul unui spațiu infinit, tridimensional. Cultura greacă înseamnă dimpotrivă un spațiu echilibrat, un spațiu al obiectelor individualizate. Cultura arabă cuprinde sentimentul unui *spațiu-boltă*. Egipteanul e caracterizat prin *teama de spațiu* (Riegl) sau prin sentimentul unui *spațiu-labirint*. (Spengler).

Suntem departe deci de explicările quasi-științifice ale vechei școale. Intrăm dimpotrivă, cu aceste considerațiuni sugestive, într'un domeniu foarte nou; acel al subconștientului. Și aci ni se pare în special caracteristică doctrina profesorului C. Rădulescu-Motru: *personalismul energetic*. Ce înseamnă personalism energetic? Înseamnă o filieră de determinațiuni cauzale stricte care merge dela cosmic la personalitate prin transformările de natură și de grad pe care le suferă energia cosmică. Personalitatea umană este ultima verigă a acestor transformări. În ea se concentrează tot sensul lor. Ea păstrează însă în *inconștient* care este un factor de apartinere la cosmicul-matrice, apoi în *subconștient* care face oarecum puntea de trecere de la inconștient la conștient, toate potențele energiei difuze și care, prin individualizări succesive, ajunge la personalitate. Energia cosmică imprimă inconștientului formele și dinamica ei. Inconștientul transmite, prin fac-

<sup>1)</sup> A se vedea D. Bagdasar. „Din problemele culturii moderne“.



torii organicului, aceste forme și potențe dinamice, subconștientului. Subconștientul acumulează aceste potențe și, prin explozii, uneori violente—cum e cazul marilor genii—parțiale cum e cazul oamenilor de talent și de *vocație*<sup>1)</sup> le realizează prin mijloacele conștiente.

Spațiul înseamnă unul din aceste elemente energetice. El își imprimă imperativelor structurale subconștientului care le redă în lumina conștiinței, sub forma realizărilor tipice ale diferitelor culturi. Iar sentimentul spațiului, în afara realizărilor sale concrete, în artă și în folklor, înseamnă, din punctul de vedere al vieții și al destinului unui popor, solidaritatea sa cu spațiul și cu *orizontul spațial* din care face parte. Iar acest orizont spațial este, după d-l L. Blaga, *plaiul* sau *spațiul mioritic*.

Ne oprim aci pentru că nu este în intenția noastră să rezumăm lucrarea amintită<sup>2)</sup> atât de succintă și mai ales atât de sugestivă încât aproape nici nu se pretează la rezumat. Acei ce nu au citit-o e bine să o citească pentru a se convinge cum ar trebui să fie o viitoare filosofie românească și mai cu seamă o viitoare filosofie a *rumănescului*.

Ce înseamnă însă acum *aparținerea la cosmic*? Există un spațiu orizontic specific românesc, un spațiu în care destinul nostru s'a integrat ca într'o *matrice* generatoare de suflet. Acest spațiu, întrucât este el numai al nostru? Este *al nostru* în măsura în care s'a integrat într'o *anumită* perspectivă a noastră față de el. Nu e vorba deci nici de o inexplicabilă influență (?) a lui asupra sufletului nostru, nici de un anumit fel al nostru de a accepta prezența acestui spațiu. Realitatea esențială nu constă în realitatea termenilor între care are loc relațiunea aceeași, ci în însăși fenomenul relațiunii. Avem aci aface cu un *fapt fenomenologic*<sup>3)</sup> Se petrece o osmoză dela spațiu la suflet și dela suflet la spațiu. Spațiul nostru mioritic primește astfel, *numai pentru noi*, o semnificație senti-

1) C. R. Motru, „Vocația“.

2) L. Blaga, *Spațiul mioritic*, Ed. Car. Rom.

3) *Asupra relațiunii esențiale*, a se vedea lucrarea noastră „Prolegomena la o fenomenologie a Religiei.” *Raze de Lumină* No. 2/1937.

mentală proprie, sufletul nostru primește dela spațiul în care trăiește, se mișcă și este, o semnificație cosmică.

Prin aceste considerațiuni depășim ni se pare, (și ni se va ierta această depășire) vederile d-lui L. Blaga sau poate le dăm dimpotrivă o nouă perspectivă. Să mergem însă și mai departe. Sentimentul spațiului nostru nu se mulțumește numai cu alternanțele paralele pe care le remarcă d-l L. Blaga ca de pildă plaiul mioritic, doina, dorul, ritmul versului popular, așezarea locuințelor; el merge mai departe, în dinamica istoriei și în statica structurii noastre sufletești întregi. Spațiul românesc, prin simpla lui prezență, înseamnă o cristalizare concretă a destinului. Atât a destinului individual cât și a celui etnic. Căci spațiul nu e numai orizont și peisaj. El înseamnă, în primul rând, suprafață. Suprafață de pământ. A intui adâncimea acestei suprafețe înseamnă a prinde figura ideală a masei subterane. Dar masa subterană, elementul chtonic, este simbolul morții și al tăcerii pe când spațiul înseamnă viziune sub lumina soarelui, floare, iarbă verde, pasăre cu ciripitul ei, omul cu pașii și cu turma lui, lumină și viață. Spațiul mioritic nu este un scop, nu este un mijloc. Ni se pare mai degrabă a fi o *unitate de măsură a destinului*, un concept limită la care se oprește sensul vieții și de la care pornește sensul morții, o forță de demarcație între negația morții și afirmația vieții.

A te supune și integra acestui spațiu mioritic înseamnă a accepta ambele domenii pe care spațiul cu orizontul lui le desparte. Cât de strâns, cât de tragic este legământul acesta pe care spațiul îl ilustrează, se vede din însuși sensul ce trebuie să-l dăm anumitor producții populare :

Dragile mării sprâncene  
Cum o să fiți buruene!  
Dragii mării ochișori  
Cum o să vă faceți flori!

Să observăm aci, în această bijuterie neegalată de nici un alt folklor, că cuvântul *pământ* nu este pro-



nunțat. El e numai prezent *intențional*. Poetul popular acceptă legea morții în cosmic, dar *iese* din cosmic ca să redevie vizibil în spațiu—ca floare sau buruiană—adică tot ca viață.

Iată un prim aspect, l-am numi *metafizic*, al aparținerii la cosmic. Mioriticul cerut de D-I L. Blaga ar fi atunci cel de al doilea aspect pe care l-am numi *aspectul spațial al aparținerii la cosmic*. Dar până acum suntem deabia în perspectiva individuală. Există însă și mai pronunțată, o perspectivă socială. În acest sens, *aparținerea la cosmic* nu ar fi altceva decât transpunerea spațiului în forma moșiei, a țării, a neamului, a gliei strămoșești, a pământului. Deabia ca o urmare a acestor perspective largi găsim *sentimentul peisajului* care nu este decât o față a *sentimentului naturii* privită sub unghiul estetic. Peisajul și natura nu sunt deci decât aspecte ale spațiului, iar spațiul însuși este un aspect al cosmicului. Vorbind de spațiu D-I L. Blaga îl reduce la perspectivă și la orizont. O asemenea reducere ni se pare hazardată. Orizontul desparte, din punct de vedere al ecoului pur sufletesc, două lumi. O lume a pământului în care privirea nu poate pătrunde (și e interesant de știut de pildă că poezia populară amintește foarte puțin acest sens al subteranului) și o lume a cerului indefinit. E adevărat că picioarele omului stau pe acest pământ-suprafață. Dar dincolo de suprafață este spațiul real care nu mai înseamnă orizont ci *spațiu care e frânt* de orizont. Avem o filosofie populară a cerului, o estetică a luminii, a pădurii, a codrului, a ierbii, a frunzei, a florilor; nu avem o estetică a morții fizice. Poporul nu a încercat să arate liric tragedia *putrezirii*. Viermele și putrezirea sunt elemente ale *blestemului*. El se interesează însă de ceea ce trebuie să se întâmple la suprafață. Continuă deci să aparțină, nu spațiului ci unui spațiu scaldat în lumina suprafeței. Eminescu, acel care a surprins și a sintetizat, prin geniul său, subconștientul poporului nostru, ne dă primul exemplu despre această grijă de supraviețuire la suprafață în «Mai am un singur dor».

Astfel aparținerea la cosmic înseamnă pentru român, aparținerea la categoriile multiple ale vieții, Un fel de tendință către nemurire, către supratemporal.

Să ne reîntoarcem la perspectiva ce ne preocupă. Care e raportul dintre cultură și aparținerea la cosmic ?

*O cultură specific românească va avea ca element determinant al ei aparținerea la cosmic în măsura în care va ști să integreze în producțiile ei aspectele cosmicului, adică sentimentul spațiului, al naturii, al peisajului, al pământului, al socialului, al vieții și al morții, păstrând mereu atmosfera unui cosmic care a pus în noi pecetia puterii lui, în care am pus, la rândul-ne, sigiliul destinului nostru etnic.*

## **2) Nevoia organicului ca simbol al spiritualului**

### **(Sofianicul)**

«Perspectiva sofianică» se definește de către D-I L. Blaga prin «transcendentul care [coboară». Iată o frază caracteristică :

«Sofianicul este în esență acest sentiment difuz, dar fundamental al omului ortodox că transcendentul coboară, revelându-se din proprie inițiativă, și că omul și spațiul acestei lumi vremelnice pot deveni «vas al acelei traescendențe». (Sp. mior. p. 105). Iar mai departe, reluând o idee anterioară, aceleia a organicului ilustrând spiritualul :

In cadrul «vremelniceii» duhul ortodox își îndreaptă preferințele spre categoriile și lotul «organicului». (Ibid. p. 129.) Sau :

«Categoriile organicului, deși aparțin vremelniceii, sunt oarecum echivalentul lunei de dincolo... Categoriile preferate ale ortodoxiei sunt cele ale organicului : «viața, pământul, firea». (p. 47. Ibid.) Ne oprim aci.

D-I L. Blaga făcând aceste afirmațiuni se referă mai cu seamă la caracterele deosebitoare ale ortodoxiei față de catolicism și de protestantism. In ceace



ne privește ne-am spus punctul nostru de vedere, deosebit întrucâtva de cel al D-lui Blaga <sup>1)</sup>). Bineînțeles, vorbind de ortodoxie în general, d-sa asimilează și poporul românesc în aceiași perspectivă.

Să remarcăm aci un lucru de mare importanță : majoritatea ortodoxilor sunt formați din popoare slave sau din popoare cu suflet asemănător poporului slav. Printre ele se numără și poporul românesc. Ortodoxia ne apare, în orice caz, ca o religie a răsăritului. O singură excepție la această regulă ar părea să o facă poporul grecesc. Vom vedea îndată însă că excepția este aparentă. Să reluăm problema. Răsăritul slav este ortodox pentru că răspunde unei anumite structuri sufletești. Iar această structură înseamnă nevoia concretizării abstractului sau, după formula D-lui L. Blaga, nevoia înțelegerii transcendentului prin organic, prin pipăibil și vizibil. Ortodoxia la rândul ei este o *pers-*

1) D-l L. Blaga a găsit o justă categorisire a esențialului ortodox, în nevoia de a te inseria într-o categorie organică. Noi afirmăm însă că există în ortodoxism un simț al inserierii în colectivitățile organizate, ceva ce ar corespunde cu categoriile mai speciale ale juridicului și politicului. Și e cu atât mai adevărată această afirmație, când ne gândim că, în special pentru poporul nostru, ideea religioasă se confundă, până la identificare, cu ideea de neam, de moșie, de țară. Voevodul era, de drept și de fapt, capul bisericii în ordinea politică. Dl. L. Blaga atribuia tocmai catolicismului sensul de autoritate și de „politic“. Noi am vrut să întrebuițăm acești termeni altfel decât în catolicism. Catolicismul presupune și implică categoriile autorității. Decât numai că noi vedem această „autoritate“ nu în lumina laică ci în lumina clerică. Nevoia de spectaculos, de măreție impresionantă și de autoritate, nu sunt de esență temporală. Însăși configurația politică a țărilor catolice nu a împrumutat religiei formele politice ale autorității ci tocmai invers : puterea temporală a împrumutat dela catolicism majestatea și sensul autorității. Istoria este aci, pentru a ne confirma adevărul acesta. O bună parte a Evului-Mediu nu a fost decât lupta surdă dintre temporalul politic și spiritualul bisericesc, culminând cu Canossa și sfârșind cu Avignon. Dar era acela un sfârșit care nu dovedea nimic pentru că însuși Napoleon a avut de luptat, într-o anumită direcție, cu papalitatea.

Cu totul altul este sensul pe care îl dăm noi noțiunii de autoritate. Aci autoritatea are un caracter pur politic și temporal. Țările ortodoxe nu au fost sub autoritatea bisericii decât în măsura în care au acceptat ca pe ceva necesar statului însuși, o anumită supremație a bisericii. Să se mai noteze apoi că biserica ortodoxă s'a despărțit într-o mulțime de alte biserici cu caracter statal. Biserica devenia astfel un element structural al statului. Biserica papală, dimpotrivă, are și a avut un caracter suprastatal. Și chiar dacă, vreme îndelungată, câteva biserici ortodoxe au stat sub autoritatea Bizanțului, era aci mai mult o autoritate platonice, o garanție a unității de dogmă și de tradiție. Niciodată Bizanțul ortodox nu a impus directive politice țărilor ortodoxe.

Sensul „autorității“ este deci, pentru noi, legat de o înțelegere precisă a structurii politice și sociale. Autoritatea aceasta este deci o autoritate laică nu clericală.

*pectivă sofianică*, adică o formă religioasă în care primatul îl are revelația, încarnarea Divinității. <sup>1)</sup> O asemenea metalică religioasă nu putea să corespundă decât sufletului slav sau asemănător cu el. Dar mai era ceva. Ortodoxia, pe lângă al ei caracter de «sofianic» mai înseamnă și autoritate de Dogmă în sensul Sfintei Tradiții. Vom face aci o afirmare ce s'a mai făcut. Și anume : Catolicismul, cu toată austeritatea sa «cezariană» nu respectă dogma. Am văzut în catolicism, în tot decursul frământat al Scolastice, mereu reînviata nevoie de a raționaliza dogma. Catolicismul a instituit în fine doctrina «imaculatei concepțiuni» nu în scopuri dogmatice ci pentru anumite rațiuni de autoritate temporală. Catolicismul, în fine, a căutat, pe toate căile și prin toate mijloacele, să încorporeze dogmei doctrinele și teoriile științifice la modă. Și prin asta se depărta tot mai mult de «trăirea religioasă». *Nu mai trăia gândirea religioasă ci gândia trăirea.* Rătăcindu-se de esențele religiosului se apropia de formalismul său : părăsind transcendentul, îndrăgia lumescul, temporalul. Năpădit de temporal și de formalism și lipsindu-i suportul mistic al trăirii religioase, îl înlocuște prin organizare lumească, prin cazarismul bisericeii, prin împărăția papală.

Misticul răsăritean nu se preocupă de justificările raționale. Odată încorporat în transcendențele revelate și următor caracterului său de obediență la vremelnicia politicului sau juridicului, era cu atât mai mult înclinat la supunere în fața Dogmelor. Obișnuit să nu se revolte lumește, nu se revoltă cu atât mai mult spiritual. Acceptă ceea ce intră firesc pe porțile largi ale identităților sale sufletești. Astfel acest răsărit devine și rămâne ortodox. Poporul grec e singurul care ar face excepție. Dar grecul, chiar lipsit de misticism, nu e departe de nici o subtilitate a transcendentului metafizic. Doritor de sensibilizare în concret, (și toată arta și filosofia grecească nu fac decât această oscilație între ideal și real, între transcendentul platonice și

1) Termenul de „sofianic“ este întrebuințat, cam în același fel, de Florensky și Bulgakow.



realismul aristotelic) adoptă o religie a unui transcendent ce se încarnează.

Așa ne apare deci sofianicul sub punctul de vedere al religiei. O cultură sofianică este o cultură ce trăiește pe pământ și sub lumină ortodoxă.

Am văzut însă că pe lângă categoria sensibilului, sufletul sofianic face apel la categoria organicului. Dar acest lucru noi l-am cunoscut cu prisosință și în mecanica spațiului mioritic. Organic înseamnă, cu un singur cuvânt, *domeniul vieții*. Nu teama, nici sfiala de moarte, ci excluderea morții din preocupările spirituale. Mai mult chiar: transfigurarea sensului morții. Moartea nu este nici negație, nici dispariție. Este o simplă absență din vremelnicie, o încorporare în etern.

Să ducem însă mai departe examenul acesta de adâncire a termenilor. Am asimilat, poate, cu o prea mare îndrăzneală, noțiunea de sofianic la aceea de *organic ca simbol al spiritualului*. Dacă sofianicul așa cum îl înțelege descoperitorul său, este un caracter axial al ortodoxiei în genere, sinteza dintre organic și spiritual, este caracteristică sufletului românesc. Am căutat mai înainte, studiind manifestările lirice ale poporului nostru, să scoatem în evidență acest caracter.<sup>1)</sup>

1) Pentru a dovedi această afirmație, să privim la manifestările folklorice, pe de o parte, să pătrundem în esența „dorului“ pe de altă parte. D-l L. Blaga, în studiul amintit, a văzut în dor, fie un „obiect liric“, fie o „aspirație trans-orizontică“, fie o funcție de simbolizare. Credem că putem descifra în dor și altceva. Sufletul poporului nostru cristalizează în dor unul din aspectele sale fundamentale: aspectul mistic. El este puntea care încearcă să rezolve în concret, abisul dintre cei doi poli constitutivi ai spiritualității românești: misticul și raționalul. Este deci o *stare pozitivă*, o realitate nouă în care se contopesc capetele acestor poli; o stare de *oscilație* între taină și claritate. Dorul este o căutare de obiect, o nevoie de lămurire în concret. Ceeace nu întâlnim la alte popoare dar ne este specific nouă, este cristalizarea de atitudine a românului, în jurul axei dorului, făcând din el un pivot, o convergență de atitudini. Nu starea sufletească de dor interesează — ea poate fi comună tuturor oamenilor (Germanii o numesc Sehensucht, Wehmuthspein, Englezii, „pain“, etc.) — ci valoarea de semnificație etnică structurală pe care dorul o capătă numai la noi. În loc de a fi deci atonic și inoperant, dorul, este un factor de continuă dinamică spirituală, o neliniște structurală, o *experiență crucială în care se contopește nevoia de concret cu realitatea abstracției*.

Dorul își desăvârșește esența în muzică și anume în *doină*. Ea are exact caracterele dorului. În primul rând caracterul de oscilație. Există în factura doinei ceva din durerea unui suflet în căutarea unui punct de sprijin. Lasă în suflet impresia, nu de ceva neterminat ci de ceva *neterminabil*, pretext pentru a sugera ceace trebuie să vină deabia după aceea. Nicăeri parcă, în toate ma-

Vom preciza aci mai în detaliu aceasta. Există o oscilație a sufletului nostru, între concret și abstract. Orice element abstract tinde să capete o justificare, o ilustrare, o *echivalență* în concret. Dar mai este și partea cealaltă a procesului. Orice concret își construiește o *echivalență* în abstract. Concretul vieții se transfigurează în abstracțiunea morții care nu este decât o formă, o figură ideală a nemuririi. Concretul social se echivalează în abstracțiunea autorității. Concretul «trăirii» religioase devine abstracțiunea «legii». Singur poporul român, cum remarca d. N. Iorga, are forma lingvistică de *lege* pentru a echivala *religiunea*.

nifestările minunate ale acestui suflet românesc, nu apare mai limpede acest caracter de *realitate crucială*: în măsura în care realizezi în concret imponderabilul, trezești ecoul care spiritualizează concretul. Și deabia din realizarea aceasta sub zodia pipăibilului, se năzare prezența unei lumi dincolo de concret, se sugerează stihia și taina.

Dacă dorul și doina înseamnă partea de misticism și nostalgie a sufletului românesc, ea își află îndată polul opus, elementul antagonist, în sârbă și horă. Dorul și doina sunt manifestări ale individualului; jocul săltăreț, violent, concret, este o formă a colectivului. Găsim în el un rost de scuturare din mrejele mistice, reînțoarcere la concret, la vigoarea fizică, la deslănțuirea nevoilor trupului.

Procesul acesta se sapă și mai adânc odată cu *chiuitura și strigătura*. Cântul are nevoie de concretul cuvântului, nu cuvântul liric, nu spovedania lăuntrică ci forma critică, socială, ironia rece, incisivă, exprimarea adevărului violent, sub forma acestei epigrame strigăte care e cuvântul ce însoțește dansul.

Apoi revenirea la taină și stihie se produce din nou. Deastădată prin *basm și legendă*. E, pe de o parte, nevoia de a idealiza și de a personifica idealizarea — sub zodia frumosului uman — iar pe de altă parte, de a introduce sensul și atmosfera mistică în rosturile cosmice. Așadar sublimare, reînțoarcere la stihial, la taină, la idealizare și din nou repunere a subconștientului în eterna oscilație dela obscur la luminozitate, din nou nevoia de a concretiza atât idealul (Făt-Frumos, Iléana-Cosinziana) cât și stihialul (zmeul, muma-pădurii, etc.)

Procesul de oscilație își urmează și mai departe calea. *Ghicitorele* sunt exemple vii de luciditate spirituală, de putere de inventivitate și imaginație. În ghicitoare, totul înseamnă sistem logic, unitate perfectă. Forma de prezentare se îmbracă însă în haină poetică, nu se mai adresează inteligenței ci intuiției. Nu e o problemă seacă ci o surprindere imaginativă a sensului. Din nou deci polaritatea clarității și a tainei.

Procesul devine însă minunat în *Proverbe*. Aci, inteligența spontană a poporului, puterea de a sintetiza, de a găsi nu numai esențialul logic ci și esențialul intențional, învățământul moral, abstracțiunea metafizică a aforismului și claritatea imperativă a normei, se manifestă în toată amploarea. Există, desigur, cum spune și D-l L. Blaga, o „nevoie de pitoresc și strălucire“ în proverbe. Luat în bloc, proverbul desemnează polul rațional al spiritualității. Luciditate, amărăciune, resemnare, violență, claritate, nuanțare subtilă, înălțime morală, practicisim, sfătoșenie, toate acestea pot constitui un întreg. Luat între ele, înseamnă însă, din nou, izvod nesecat de polaritate, trecere dela inteligență la intuiție, dela fond la formă, dela intenție la act.

Exemplificările sunt numeroase. Noi ne oprim, deocamdată, aci.



Nu știm dacă acest adevăr a fost până acum emis de cineva. Ne facem datoria de a-l semnala și, până la proba contrarie, de a ne afirma paternitatea sa.

Așa dar, din lotul universal al noțiunii de *concret*, sufletul românesc își însușește elementul cel mai izbitor: *organicul vital*. În această perspectivă înțelegem acum mai bine de unde vine dragostea românului pentru tot ce e viață. Natura sa nu este o natură a simplului peisagiu spațial. Acest peisagiu trebuie populat cu forme de viață: pădure, floare, iarbă, pajiste. Poate că și dragostea sa de animale tot aci își are obârșia. Românul extinde ideia dreptului la viață asupra întregii lumii însuflețite. Iarba ca și insecta se bucură de dragostea lui, în acelaș grad. E inutil să dăm exemple din folclor. Ele abundă și stau la dispoziția oricui.

Se despride, din toate aceste observațiuni, sensul unei metafizici populare a vitalului, simțimântul profund al unei filosofii rustice a spiritualului. Nu e vorba de forme animiste sau antropomorfe ci de un simț echilibrat și ponderat al explicărilor prin spiritual. Aceia ce e materie, în sensul realismului naiv, rămâne materie. Pentru că această filosofie reavănă are totdeauna nevoie de o pârghie, de un punct de sprijin în realitatea concretului imediat. Sufletul românesc nu însuflețește decât aceia ce *poate fi însuflețit*. Pământul e pentru el pământ adică materie dar și matrice a vieții și a morții. Cerul însă, cu toată amploarea și măreția lui, rămâne aceia ce este: o lume de forțe și de corpuri cu care omul nu face decât un târg ideal. Ni-a fost dat, cu ocazia primelor cercetări monografice, sub direcția profesorului D. Gusti, în comuna Goicea-Mare (Dolj) să anchetăm asupra ideologiei țăranilor noștri în materie de... astronomie! Și am primit dela toți bătrânii satului un răspuns în care se spunea; Stelele cerului merg pe boltă pentru că au desigur «legile lor de mers»! Notăm aci, afară de minunata intuiție a sensului legii «științifice» și această latură de pură obiectivitate, lipsa oricărui element animist sau antropomorfic.

Însăși legende populare își au domeniul «trans-

figurărilor» lor pe pământ, printre oameni, plante, animale, și rar sau aproape deloc printre corpurile lumii cerești. Și doar cerul este primul domeniu în care imaginația și fantezia animistică și-ar fi dat drumul!

Există deci în sufletul nostru românesc, în strânsă legătură cauzală cu aceia ce am numit nevoia organicului ca simbol al spiritualului, o perfectă echilibrare, un simț al disciplinei mintale, o măsură a puterilor, o graniță a îngăduirii.

Să tragem deci toate concluziile ce se impun din cele până aci arătate :

*Cultura noastră, pentru a reprezenta matca spirituală din care va trebui să răsară și să se afirme, va avea o ținută sofianică, adică ortodoxă în sensul metafizic ce l-am găsit ortodoxiei, se va elabora într-o atmosferă de spiritualitate, cu respectul echilibrului între material și imponderabil, va tălmăci totdeauna nevoia adâncă a structurii sufletului nostru etnic de echivalare a spiritualului prin organic, și a organicului prin spiritual dând totdeauna însemnătate categoriilor vitalului.*

\* \* \*

### 3) Participația la supra-temporal

(Sensul eternității etnicului)

Mioriticul conține în bogăția elementelor sale punți spre «*celălalt tărâm*», unde în care intuiția prindea crâmpele eternității. Spațiul cu înfățișerile sale de intuiție a limitatului și a nelimitatului de orizont, între subteran și boltă, spațiul în sens de suprafață—limită între ceea ce se vede și ceea ce se presupune, spațiul în sens de graniță între viață și moarte, lumină și besnă, este ceva dat oarecum în afară de băerile timpului. Reluând o frumoasă figură de stil a d-lui L. Blaga, am putea spune că, după cum sunt popoare care fac risipă de spațiu, sunt popoare care fac risipă de timp. Românul face risipă și de spațiu și de timp. Există, cu alte cuvinte, o strânsă atârnare între înțe-



legerea și acceptarea realității unui vast spațiu indefinit, ca și a unui vast timp nedefinit. Imprăștierea locuințelor pe spațiul românesc, chircirea lor în imediată apropiere a solului ne-ar aduce însă la o formulare în care să înlocuim spațiul, așa cum am și făcut, prin suprafață.

Intinderea pe porțiuni mari de teren, chircirea la suprafață, adeseaori scotocirea în imediată adâncime, (coliba, bordeiul) ne obligă parcă să admitem o *risipă de suprafață*, ca o urmare a unei teme inconștiente a adâncului subteran.

Orișicine a remarcat la poporul român și la toate popoarele cu o anumită bogăție de împrăștiere în spațiu (condiționată și de adânci cauze economice de altfel!) o inaptitudine foncieră în aprecierea cantitativă a distanțelor. E un fenomen curent, de toți cunoscut. Unii au văzut aci o nepotrivire între spațiu și unitatea cultă de măsură, kilometrul de obicei. Țăranul neavând o noțiune precisă a kilometrului, va greși în aprecierea distanței prin această unitate de măsură.

Văzută astfel problema, ni se pare profund greșită. Țăranul nu judecă spațiul său prin unitatea de măsură ci *prin timpul pe care îl pune el ca să îl străbată*. Dar nu e cu atât mai puțin, acum, o inaptitudine în aprecierea timpului său. Fenomenul e și mai simplu dar și mai adânc. Țăranul nu apreciază nici spațiul, nici timpul, *sub porunca grabei*. Risipa de timp este la el surplus de timp, iar surplusul de timp este o urmare a lipsei de grabă. Trăind într'un ritm sufletesc mai lent, nepreocupat de griji prea agitate, va măsura timpul prin măsura lui.

Ceace este și mai ciudat și ceace confirmă teoria noastră este că orice spațiu plin, spațiu cu bogăție de repere, este mai scurt psihologicște. Acelaș lucru privitor la timp. Dar tocmai acest adevăr psihologic nu se confirmă aci. Spațiul șesului este de obicei gol. Ondulațiile sale sunt iluzionante. Ar urma atunci ca acest spațiu, să pară, psihologic, mai lung, obositor de lung. Pare întradevăr, *dar nu săteanului ci orășanului*. Pe de altă parte, omul de munte, acolo unde terenul

este accidentat, cu surprize la fiecare pas, cu cotituri și schimbări brusce de perspectivă, are o intuiție foarte justă a spațiului și a timpului. Aci ritmul este aproape monocronic. Distanțele lungi, intervalele îndepărtate produc dese pierderi a noțiunii de măsură regulată a ritmului. Ascultați o doină! De câteori nu se întâmplă ca o anumită notă să se prelungească deodată, chinuitor de mult, făcându-te să pierzi noțiunea ritmului propriu, oricât de larg ar fi el! Dimpotrivă hora și sârba, prin iuțeala lor de ritm, produc tocmai egalizarea monocronică a intervalelor.

Aceia ce e ritmul propriu al bucății muzicale este și ritmul milenar al vieții pe meleagurile plaiului. Un ritm lent adică o risipă de intervale de timp, adică o risipă de timp. Fenomenul acesta e caracteristic, și a fost remarcat la mai toate popoarele orientului.

Așa dar spațiul românesc (pentru a ne limita aci întrucât nu avem date privitoare și la celelalte popoare megieșe) este un spațiu-suprafață. Nu izbucnește pe el nici o arhitectură, nici o țâșnire în sus, în înalt. De departe, ascuns fiind și de o ondulare de relief, *nici nu se vede*. Singură biserica face excepție, prin clopotniță. Dar clopotnița, ca element arhitectural înglobat bisericii, este de dată relativ recentă. Ar fi poate interesant un studiu din acest punct de vedere. După câte știm, majoritatea bisericilor clădite de un Ștefan nu se caracterizează prin înalt. Clopotnița, ca loc unde e clopotul, este o clădire sau o așezare de stâlpi cu un acoperiș, unde e fixat clopotul, alături sau în fața bisericii. Vor fi desigur aci explicări istorice, politice, economice ce nu vor lipsi să producă dovezi irefutabile. Trăind mereu sub teama călcărilor dușmane, înaltul arhitectural ar fi atras atenția. De aci poate nevoia de a nu fi văzut. Sau poate sărăcia în material, sau imperfecția artei arhitecturale a meșterilor. Dar iată biserica din munte; biserica maramureșană de pildă, cea ardeleană, în zid sau lemn, cu sulița avântată a clopotniței! Cum să o explici prin deficiență arhitecturală! Sau prin cauze economice și politice! De aceia trebuie mai degrabă să vedem în această planitudine a așeză-



rilor umane o influență subconștientă a suprafeții pentru șes, a vârfurilor pentru regiunile de munte. Omul de șes și de plaiu este omul geometriei plane, omul vieții într'un spațiu-suprafață bidimensional.

Privită astfel, natura ne poate da iluzia ușoară a unei încremeniri dincolo de timp în *atemporalitate*. Obișnuit să facă risipă de timp, omul meleagurilor rumânești se situează dincolo de timp, deasupra timpului, într'o încremenire transcendentă care coboară peste suprafața spațială așa cum cerul coboară peste peisajul orizontal.

Acest orizont care tinde să înglobeze vertical, de la el în sus, sensul supratemporalului și dela el în jos, sensul necuprinsului subteran, este o imagină simptomatică a unei polarizări psihice între cer și pământ, temporal și supra-temporal, viață pământească și viață cerească.

Pământul, adică realitatea concretă dela orizont în jos, înseamnă imagina contingențelor și nevoilor vieții cotidiene, suportul tălpilor picioarelor, temporalul sau vremelnicia, negația morții ca act fizic de transfigurare dela a fi la a nu mai fi, pe când cerul înseamnă o boltă de lumină, o imagină aproape materializată a supra-temporalului, un transcendent care *stă*, într'o încremenire eternă, surprins parcă în ultima fază a unui proces de coborâre, înseamnă lumină, viață, matcă de ipostaziere a idealului, a eternității.

Așa ni se pare a fi primul act din marele proces care pune în sufletul românesc temelia sensului de supra-temporal al eternității.

Odată stăpân pe categoria eternului, sufletul operează de aci înainte o serie de transfigurări ale realului concret.

*Eternul metafizic.* Rezultă din toată această sublimare în sub-conștientul popular a cerului și a pământului, o înțelegere, sub diferite fațete, a noțiunii obscure dar precise, de eternitate. Mai întâi un sens general al eternului, un fel de *veșnic metafizic*, despovărat de categoriile religioase. Ceva veșnic în esență, durând veșnic în timp. Poate că obiectul imediat în

care se concretizează esența veșnicului, să fie însăși pământul sau natura. Stăruința, în cântecul popular, al verdei poate să însemne simbolul eternei reînnoiri a naturii.

Este iarăși ciudat cum acest popor al nostru, trăind într'o climă destul de aspră, obișnuit cu albul zăpezilor iernii, cu crivățul șesului, cu furtunile iureșe ale munților, nu a introdus în gama cântărilor sale, din natură, decât verdele! Aspectul acesta de veșnică și neclintită transfigurare din care românul nu acceptă și nu caută decât partea vitalului, ignorând partea negației, lipsa vieții botanice, ne duce spre o nuanță de veșnic al naturii cosmice. Deoparte aci, pe pământ, totul rămâne și revine. Nu există schimbări esențiale. În vreme ce așezările și viețile omenești sunt supuse distrugerii și pieirii, natura cu îmbrăcămintea ei vegetală e indefinită. Dar mai pronunțat încă decât în domeniul acesta al biologicului, ni se prezintă veșnicul sugerat de boltă. Există un sens al încremenirii boltei, după cum există, mai evoluat, un sens al eternității legilor mișcării astrelor. Pentru acest popor de plugari și de păstori, cunoscători adânci ai cerului și ai zodiilor, bolta reprezintă, față de pământ și de viață, *tăria*. Unui cercetător atent al folklorului, sub toate aspectele sale (cântec, doină, baladă, legendă, basm, etc.) nu-i va fi greu să poată culege confirmări nefârșite ale acestor sugestii.

*Eternul religios.* Acolo însă unde concepția veșnicului își arată toată amploarea însă, este în domeniul religiosului. Păstrători, din cele mai îndepărtate vremi tracice, al unui sens superior al nemuririi, veșnicul spiritual nu poate fi decât o înfățișare, nu firească ci fatală. Creștinismul cu ideea sa fundamentală a unui Dumnezeu unic și etern nu ar fi putut găsi nicăieri o matcă mai bună de sălășuire. Raportul dintre temporar și etern este firesc neamului acestuia întreg. A trece la cele veșnice înseamnă a te integra prin spirit care e nemuritor, unei realități complexe, ierarhice, precise, ortodoxe, de obligațiuni și moduri de a dura în veșnicie. Nepăsarea și seninătatea tracului în fața



morții, curajul român în fața sfârșitului, misticismul slav în fața pieirii din temporar, s'au contopit în sufletul nostru. Bocetul femeilor este doar o slăbiciune pe care bărbatul o tolerează dar pe care, pentru el, nu și-o poate îngădui. Pentru că, în măsura în care, ca viață aparține cosmicului, în aceeași măsură, ca entitate supra-temporală, românul aparține veșnicului. El se încorporează acestui veșnic pe două căi, ambele stând sub semnul mioritic. Ca trup vremelnic el se face una cu pământul veșnic; ca suflet fără de moarte, el se *suie* spre cer, o altă înfățișare a veșnicului absolut. Iar cerul și pământul stau în raportul în care stau, numai prin tăetura pe care o face, între ele, orizontul mioritic.

*Eternul etnicului.* Era firesc atunci ca din suprapunerea acestor două planuri de înțelegere, să rezulte o altă interpretare, o altă nuanță, a etnicului. Dacă pământul este făgașul cel mai apropiat al veșnicului și dacă viața, prin ajutorul acestei matrice de reînnoire neconținută, este și ea veșnică, *neamul* care trăește pe el, *moșia* pe care trăește și moare, *legea* sub care își dă duhul și în care se botează, participă, toate la nemurire și la veșnicie. După cum orizontul în geometria suprafeței, nu limitează ci tocmai sugerează nelimitarea, viața neamului legată de a strămoșilor în indefinitul istoriei și în indefinitul apartinerii la moșie va fi proiectată în veșnic. Există deci un orizont etnic în care se întinde, indefinit, neamul, după cum există un orizont spațial, în care se întinde, indefinit, suprafața cosmică.

Vom face aci, ca o auto-obiecțiune, o paranteză. Sunt popoare ale căror realizări de natură arhitecturală, de pildă, fac să se nască în sufletul spectatorului, impresia eternității. Și sunt și aci două feluri de impresii foarte deosebite. Arhitectura asiro-chaldeană babiloniană, egiptiană, de pildă, dau o impresie—și nu e un paradox aci—de *eternitate încremenită în colossal*. Un fel de eternitate statică. Arhitectura gotică dimpotrivă, în măsura în care realizează grandiosul, sugerează și elanul către indefinit, către înalt. Aceste lucruri au fost cu prisosință afirmate, dela Chateaubriand

încoace. Arhitectura bizantină aduce o notă asemănătoare cu prima: ceva care e dat, care stă, nici în sensul—verticalei gotice, nici în sensul plinătății spațiale asiro-egiptiene. Acesta este și punctul de vedere al d-lui L. Blaga și al altora pe care el însuși îi citează. Dar indiferent dacă avem de aface cu o eternitate încremenită sau cu o eternitate în sbucium, există ceva în toate aceste arhitecturi care sfidează timpul. Ceva clădit pentru eternitate, în dimensiunile veșnicului. Ceva parcă în care epoca respectivă, generația de lucrători și făurări ai acelei arhitecturi ar fi încercat să se eternizeze. Ceva în fine care a izbucnit **odată** ca fapt istoric, și care *nu se mai repetă*. Acest sens al statorniciei în colosal, este caracteristic în special evului mediu feudal. Pe aceeași linie de conduită spirituală sunt construite și catedralele și cetățile. Dimpotrivă popoarele orientului ortodox, cu o excepție parțială a Bizanțului, au o arhitectură a proporțiilor reduse. Dacă circumscriem punctul de vedere numai la arhitectura noastră, fenomenul este evident, cu excepții infime. Explicarea istorică ce se dă este foarte bună dar e parțială, după părerea noastră. Izbeliștile istorice au constrâns poporul acesta la o viață fragmentară; desele năvăliri barbare l-au silit să lucreze în mic și în superficial. Din arhitectura lui nu se poate deci desprinde nici un sens al eternității. Așa ar fi concluzia explicării istorice. Și totuși nu e așa. Sensul *veșnicului etnic* nu rezultă la noi din izbucnirea, *la un moment dat*, a unei arhitecturi colosale și în încremenire sau în elan. El se află însă, și stă în perfectă armonie cu ideia veșnicei reînverziri a naturii, tocmai în stăruința încăpățanată, mută, neclintită, cu care poporul acesta, lovit periodic, fugind periodic și revenind periodic, și-a refăcut rosturile fără cârtire și fără să-i pese că o nouă furtună i le va zdrobi din nou. Sensul veșnicului românesc nu este deci nici încremenirea extremului-orient, nici elanul gotic unic ca apariție epocală, ci un veșnic al veșnicei repetiri, un etern al eternului ritm. Omul și neamul nu fac altceva decât să imite natura. Nu prin indivizi, nici prin epocile lui este



veșnic neamul acesta ci prin indefinita lui reînviere ciclică. Într'o parte predomină elementul individual și se înalță catedrala sau cetatea una, odată pentru totdeauna, ca înfățișare și persistență fizic individuală, dincoace predomină elementul colectiv, stă dârză nu biserica fizică fără moarte, ci veșnica neconstruire a Bisericii ca ideie, ca necesitate eternă sub toate schimbările ei fizice. Omul ca și viața socială, aparțin deci cosmicului nu numai prin relațiuni materiale ci și prin *identitate de ritm*. Există un ritm al veșnicei reînvierii a naturii. Va exista deci un ritm al veșnicei reînvierii a neamului prin generații, un ritm al veșnicei reînclădiri a așezărilor românești.

În concluzie deci vom putea spune:

*O cultură a noastră în care nu va palpita subteran un fior al eternității sub toate aspectele ei, metafizică, religioasă, etnică, va putea să fie o cultură a oricui dar nu o cultură a noastră. Trebuie să regăsim și să infiltrăm, nu prin programe sau dezi-derate acest fior, în cultura noastră, ci prin meca-nica firească și fatală prin care se încorporează în orice operă, viața și sufletul creatorului ei. Numai atunci cultura noastră ne va reprezenta pe noi și nu va mai reflecta nimic din nici un împrumut ce ne este, esențial, străin.*

\* \* \*

#### **4. Acceptarea supranaturalului**

**(Sinteza misticului cu raționalul)**

Ne rămâne acum să facem sinteza tuturor acelor elemente structurale ale sufletului românesc ce au pă-rut dispartate la prima vedere. Putem într'adevăr, stabili două grupe de înfățișări sufletești ce par antagoniste și între care numai viața poate stabili un principiu de unitate. În prima grupă axa o formează misticismul, nevoia de a primi în structura vieții sensul supra-tem-poralului și tendința de a accepta, ca pe o realitate a-proape logică, firească, supranaturalul. Cu un cuvânt:

există în sufletul și în dinamica proprie a neamului nostru un înrădăcinat *simț al minunii*. Minunea, cu cu toate caracterele ei pur teologice este un dat imediat fără umbrele îndoelii.

În grupa a doua stau toate însușirile de claritate, de logică, de ordine lumească, de autoritate, de măsură, de disciplină pe care le-am relevat mai înainte. Poporul nostru ar părea, în prima perspectivă, că face parte din clasa pe care Jung o denumise a *introvertiților*, iar în a doua, din aceia a *extravertiților*. Poate vor fi unii care să încerce să împace, după rețetele banale ale știentismului, ambele înfățișări într'o categorie mixtă, mediană în care să se cuprindă elemente din prima clasă amestecate în proporții variate cu elemente din clasa opusă. Ne împotrivim dela început unei atari falșificări a realității. Pentru că ambele grupe de elemente se află *întregi*, bine diferențiate, individualizate, în structura sufletului nostru. Și totuși dincolo de ele, deasupra lor, există unitatea.

Să trecem din nou în revistă câteva înfățișări mai caracteristice ale acestei dualități. Vom aminti numai câteva etape, fără a stărui.

*Misticismul și realismul*. Primul îmbracă atitudini totalitare, se manifestă oarecum global; cel de al doilea însă se prezintă cu caractere bine acuzate în toate împrejurările vieții individuale și colective. Nevoia concretului, predominarea practicului, spiritul de ordine, de disciplină, apropierea de toate categoriile lumescului, sunt forme ale raționalului. Ele ar putea constitui cu un cuvânt, *duhul vremelniceii*.<sup>1)</sup> Pământul pe care muncește, dragostea pentru ceace îi aparține, simțul, aproape violent, al proprietății, nevoia de a transpune în concret spiritualul, sunt manifestări evidente ale acestui popor al nostru.

Dealtă parte însă găsim, ca un pol opus, *duhul veșniciei*. Dacă, privit din prima înfățișare, descoperim un ascuțit simț al realului, privit din a doua a lui înfățișare, deosebim însă un adânc simț al supranaturalului. S'a manifestat acest simț și se manifestă, sub

1) După frumoasa expresie a d-lui L. Blaga.



nenumărate înfățișări. Voia omului este sub voia lui Dumnezeu. Aceia ce omul nu mai poate face, face Dumnezeu. «Nu sunt vremurile sub om, ci bietul om sub vreme». spune cronicarul.

Faptele istorice sunt numai împlinite de om, nu și poruncite din voia lui. Există, pentru român un sens dumnezeesc al istoriei. Domnul Țării stă pe tronul vevodal, nu din voia omului ci ca *uns* al lui Dumnezeu. Izbeliștele istoriei sunt privite, de înțelepciunea populară, drept semne ale *mâniei* Celui de Sus. Marele Ștefan vedea în orice victorie a sa, voia lui Dumnezeu și puterea Lui, nu voia sa și puterea armatelor sale. Nevoia supranaturalului nu este numai a trecutului.

I-a fost dat acestui popor să-și dovedească din nou spiritualitatea în plină contemporaneitate. Fenomenul dela Maglavit, în toată măreția lui biblică, nu este decât o nouă afirmare a nevoii omului de supranatural și minune, o evadare din cotidianul practic și rațional.

*Melancolie și ironie.* Aspectele oscilante ale psihismului românesc îmbracă, după cum am văzut, multiple fețe. Doina cu nostalgia ei, cu indefinitul aspirațiilor ei, cu dorul care îi formează esența specifică, este un elan spre necuprins. spre mistică, spre irațional; chiuitura, această epigramă populară, sârba, strigătura, anecdoticul, sunt reveniri periodice, constante, la vremelnicie, la pământ, la viața socială imediată.

*Practicul și Teoreticul.* Pentru un cercetător—sub acest unghi.—al proverbului popular, va apare evident un fapt ce până acum nu a fost încă relevat; că există în această zestre de înțelepciune populară două atitudini distincte, aproape ireductibile, de multe ori antagoniste. Ceace se afirmă într'un proverb, se neagă în altul. Iată de pildă proverbele privitoare la *minte* și *noroc*. În unele se afirmă precumpănirea norocului, în altele, a minții. Și lucrul este adevărat pentru majoritatea proverbelor noastre. Unele se ridică la culmi de idealism, altele se coboară la o mentalitate elementară, prozaică, oportunistă. Unele sunt lapidare formulări teoretice, altele compromisuri cu vremelnicia. S'ar părea

că nu există nici o unitate. nici măcar aparentă, între aceste polarizări, atât de deosebite ca natură.

*Noroc și ursită.* O altă înfățișare specific românească este acea filosofie a norocului, opusă antinomic destinului tragic. Ideia norocului nu este o urmare, un ecou, cum ar putea să pară, al ursitei tragice. Norocul se aseamănă oarecum, cu harul. Este o derogare dela destin și dela toate regulile determinismului naiv.

Omul cu noroc scapă din toate încurcăturile, iese din toate impasurile, nu prin virtuțile proprii ale rațiunii sau ale voinței ci printr'un decret al supranaturalului.

*Fă-mă mamă cu noroc  
Și m'aruncă 'n foc! sau  
De cât un car de minte  
Mai bine un gram de noroc.*

Norocul, în filosofia populară, nu este fatalism ci o nouă înfățișare a ursitei, o forță favorabilă care e dată sau nu e dată în structura însăși a vieții omului, o manifestare a supranaturalului după cum tot supranatural este și destinul tragic.

Odată cu această facultate de a înțelege nefirescul, poporul a putut crea toată acea literatură de basme, de legende, de explicări suprafirești a lumii. Acestei facultăți de asimilație a supranaturalului în cadrele naturalului se datoresc toate obiceiurile, toate superstițiile. pe deoparte, fondul minunat religios, pe de altă parte. Păstrând încă neatinse legăturile sale subpământene cu cosmicul, poporul românesc a menținut în spiritualitatea lui *simțul minunii*, ca o realizare a irealizabilului prin supranatural.

*Organicul și spiritualul.* Pentru a putea plasticiza spiritualul, și mai cu seamă spiritualul religios, românul a întrebuițat categoriile organicului. Dar această metamorfozare s'a făcut datorită unei nevoi imperioase. S'ar părea, într'adevăr, că există identitate sau chiar o posibilă confuzie între organic și spiritual, pe deoparte, între mistic și rațional, pe de altăparte. Că, din acest punct de vedere, organicul se poate asimila



cu raționalul iar misticul cu spiritualul. O asemenea confuzie este însă numai aparentă. În sinteza dintre organic și spiritual stă un proces sub zodia *trăirii*, pe când în sinteza misticului cu raționalul domnește categoria *gânditului*. Într-o parte sinteza se operează deci sub porunca nevoilor vieții și a trăirii religioase sau estetice, pe când aci se operează o sinteză sub porunca nevoilor înțelegerii. Într-o parte deci avem o atitudine *activă*, dincoace, o atitudine *contemplativă*.

Unitatea în diversitățile pe care le-am schițat aci nu se face prin renunțări, prin compromisuri, prin rețușări. Ea stă în însăși natura unitară a sufletului etnic. Există un proces continuu de oscilație între mistic și rațional în care unitatea este dată chiar în existența acestei oscilațiuni. Ea garantează și ferește spiritul românesc de a se încorpora exclusiv atitudinii mistice ca în cultura indiană de pildă, sau a încremeni în atitudinea speculației raționale ca în culturile cu caracter strict rațional cum e, de pildă cultura franceză.

Cultura românească veche, în manifestările sale cele mai caracteristice, în înțelepciunea cronicărească, în bogata literatură religioasă veche, în folklor precum și în anumite forme de producție cultă, păstrează acest caracter esențial de căsătorie între mistic și rațional. Ca manifestare cultă o întâlnim la Hașdeu, Eminescu, etc.

Numai o falșă filosofie a clarității întovărășită de o falșă filosofie a materialismului, oploșite la noi prin intermediul orașului și pătrunzând numai în suprafețele sufletului nostru, au putut să întunece linia de conduită pe care ar fi trebuit să o urmăm, arătându-ne căile pe care am mers întru înstrăinarea noastră de noi înșine.

*O viitoare cultură autentică a noastră va trebui să cuprindă în structura ei subterană, să lase să izbucnească mereu în suprafețele ei de luminoasă afirmare acest simț al misterului și minunii, această comuniune fecundă și minunată dintre bogățiile misticului și însoritele piscuri ale raționalului. Ne mai rămâne să încheiăm aceste considerațiuni cu o scurtă privire asupra aspectelor de ansamblu ce rezultă firesc*

din admiterea acestor patru puncte cardinale ale culturii românești.

Reluând definiția pe care am dat-o culturii — *totalitate de bunuri spirituale și materiale rezultând din natura sufletului etnic respectiv* — cultura românească va trebui să prezinte patru aspecte diferite dar avându-și obârșia în acelaș fond de spiritualitate

### **Aspectul realizărilor în concret**

Ne-am plâns și ne plângem cu bună dreptate că formele sociale și politice pe care le avem la îndemână, nu corespund firii noastre. Și nu corespund pentru că nu am făcut decât să le luăm deagata dela apus. Toate aceste forme constituiesc ceace în mod curent numim *civilizație*. Formele noastre economice, politice, juridice, administrative, sociale, sunt mărfuri de import. Forma noastră de Stat cu o Constituție copiată, când după constituția franceză, când după cea belgiană, este ea însăși ceva ce nu a răsărit din nevoile noastre firești. La un popor cu o majoritate zdrobitoare de țărani, noi am așezat o constituție de spirit orășenesc, am impus o administrație de biurocratism orășenesc, am orânduit o economie cu caracter citadin, am creat o jurisdicție străină de obiceiurile și de firea noastră, am adoptat sisteme de educație și de instrucție cu aspect realist, abstract, materialist împotriva cărora luptă de câteva decenii spiritul nou al școlii active chiar acolo de unde noi am adus — trist trofeu — o instrucție bazată pe memorie și o educație bazată pe această instrucție tipizantă.

Fără a fi revoluționari credem că e vremea să revenim la o totală schimbare de perspective. Indiferent de programele ce se agită — cum e de pildă noul program de stat țărănesc, menirea conducătorilor acestei țări este să ne dea drept cadru de viață și de manifestare, un stat nou, *Statul Românesc*. Care vor fi formele axiale ale acestui stat? Ele vor trebui să țină seama de caracterele psihice fundamentale ale neamu-



lui acestuia. Ne trebuie o revoluție lentă de prefacere și de reîntoarcere la adevăratele noastre formule.

În domeniul economic, acelaș imperativ: o viață economică având drept axă primatul *românismului*. O structură pe baze cooperatiste este poate formula ideală pentru statul nostru și pentru acest popor care îmbină în el atât exigențele economice ale individualismului cât și pe cele ale colectivismului. Cunoaștem un exemplu european în această privință: Danemarca. Un stat cu o minunată organizare cooperatistă. O excursie prin această țară ar fi poate salutară pentru viitorii reformatori ai statului nostru.

La un asemenea stat nou, formele actuale de organizare administrativă, cu povara în fapt a centralizării (deși în drept noi trăim într'un regim de descentralizare administrativă) și a biurocratismului, vor trebui direcții noi de organizare și de structură administrativă.

Toate aceste reforme ce se cer imperios îndeplinite, vor fi însă nule și seci dacă nu vom reuși să schimbăm mentalitatea actuală, înlocuind-o cu o nouă spiritualitate ce s'ar putea formula în puține cuvinte: disciplină, simțul datoriei, dragostea de muncă, cinste, demnitate omenească sub toate aspectele ei (politică, economică, morală, funcționărească), credință și iubire de neam. Ni se pare a întrevădea piatra de temelie a acestei noi spiritualități atât în îndrumarea nouă ce se cere dată învățământului nostru de toate gradele, cât și în noua organizație a tineretului în *străjerie*.

## Aspectul idealizărilor în abstract

Bunurile spirituale ale unui popor își află expresia lor ideală în abstracțiunile științei dar mai cu seamă în cele ale filosofiei. Iată pentru ce numai prin cercetarea producțiilor filosofice, putem, cu mare precizie, să determinăm coordonatele psihice ale unei culturi. Dacă am lua, de pildă, filosofia germană pentru a o compara cu cea franceză, deosebiri temperamentale

și caracteriologice ale celor două popoare, ne-ar apare cu evidentă prisosință. Descartes alături de Kant înfățișează, chiar pentru un cunoscător mai puțin versat, două lumi diferite, două suflete diferite. La unul predomină claritatea rațională în vreme ce celălalt, pentru a-și încheia perspectivele metafizice ce decurgeau din admiterea «lucrului în sine» trebuia să se ridice până la misticismul cel mai fervent în a sa «Critică a Rațiunii Practice». În Franța, materialismul unui Condillac, La Métrie, Holbach, etc. pleca din nevoia clarității în vreme ce în Germania același materialism era fructul cercetărilor laborioase ale științei timpului, cu toate defectele și generoasele sale elanuri. Același avânt al științei însă trebuia să ducă, în Franța, la perspective sociale, instaurând credința în progresul indefinit al speciei umane, cum se exprima un Condorcet sau Renan, pe când în Germania el însemna, dimpotrivă, o scufundare în technicism și mașinism. Pe de altă parte, spiritualismul francez începând cu Descartes și Pascal trecând la Maine de Biran, Ravaisson, Lachelier, Renouvier, Boutroux și culminând cu Bergson, era un spiritualism al clarității și al simplității. E interesantă, în această privință, formularea celebră a lui Bergson: «La philosophie c'est l'esprit de simplicité». În Germania dimpotrivă, idealismul post-kantian cu trinitatea Fichte-Schelling-Hegel, înseamnă predominarea spiritului de constructivism rațional, prolix, mistic aproape, în aspectul său general.

Care este materialul filosofic și științific al nostru prin care să determinăm măsura de realizare a spiritului nostru în domeniul abstracțiilor gândirii? Din păcate, relizările sunt neînsemnate. Și din cele care sunt nu toate sunt și reprezentative. Ne rezervăm dreptul de a discuta în altă parte, acest aspect al problemei. O filosofie românească însă, adică o filosofie care să răspundă ființei noastre spirituale și axelor sale cardinale, nu va putea fi în nici un caz o filosofie a materialismului așa cum a încercat-o, fără succes de altfel, un V. Conta. Iar un spirit științific românesc, la rândul său, va avea, va trebui să aibă sens de spiri-



tualitate, deosebit de pildă de spiritul științific german sau de cel social francez. Prin ceiace a dat până azi, prin personalitățile sale științifice, poporul nostru (ne gândim la un N. Vaschide, un Levaditi, un G. Marinescu, un N. Iorga, etc.) ne apropiem, pe acest țărâm de o realizare ce ne-ar putea reprezenta poate mai din plin pe această cale decât prin filosofie. Dar și aci nume ca un C. Rădulescu-Motru, L. Blaga, și o întreagă falangă de tineri gânditori, sunt semnele unei victorii rumânești.

### **Aspectul cristalizărilor estetice**

Domeniul în care însă sufletul românesc își dă deplina măsură a puterilor sale făcându-ne să-i prevedem o cale de strălucită afirmare de cultură, este cel estetic. Poezia populară, pe de o parte, cu o culme de capod'operă cum e Miorița, muzica populară, ambele necunoscute încă, neexploatate și peste care va trebui să se greze viitoarea producție cultă, prezența în arta noastră a unui Eminescu, a unui G. Enescu, toată falanga în fine de muzicieni ai clipei de față (Sabin Drăgoi, Stan Golestan, Al. Constantinescu, G. Georgescu) sunt dovezi ale unor necontestate puteri de creație care deabia acum încep și pe care dacă nu o putem prevedea, putem totuși spune în ce direcție merge.

Va palpita în această artă a noastră tot aceia ce formează adâncul minunat și reavăn al sufletului nostru. În plastică Grigorescu a fost un singuratec. Pentru că nu s'a adăpat decât din tezaurul sufletului popular. Atâta vreme cât vom mai sta sub influența curenților străine, moderniste, maladive, tot ceace vom produce va fi desigur străin și nereprezentativ. Bine înțeles, în domeniul acesta, nimic nu poate fi comandat. Geniile nu apar după voință ci prin legi cosmice și etnice care scapă cunoașterii noastre. Dar datorită generațiilor ce vor veni cât și a celei prezente este o cufundare în valorile și prezențele etnice. Ceace putem face, ceace

trebuie să facem, este să creiăm noua noastră *atmosferă* românească. Și asta se face prin muncă și studiu îndelungat. Desbrăcarea de vechile haine, de vechile mentalități, într'o viață românească nouă, cu o educație nouă, într'o formă politică și școală nouă, va aduce peste meleagurile acestea ale noastre un suflet nou. Trebuie să ne pătrundem de acest adevăr ce ni se pare fundamental și care plutește azi în ambianta noastră spirituală; acela că deabia acum intrăm în adevărata noastră istorie. Că am rătăcit pe toate căile fără a ne cunoaște destinul, decât în scurte scăpări de intuiție etnică. Că azi bate peste sufletele noastre un vânt de izbăvire și de renaștere. Că trebuie să ne aplecăm cu smerenie capetele peste mormintele voievozilor și peste sufletul gliei noastre pentru a asculta acolo pulsul, bătaia de inimă a destinului nostru de mâine și de totdeauna.

### **Aspectul sublimărilor religioase și spirituale**

Forma vieții religioase a unui popor nu este o urmare a unor împrejurări fortuite sau a unor contingențe istorice. Poporul își adoptă religiunea ce convine structurii sale spirituale. Pentru popoarele răsăritului și pentru noi românii, singura formă religioasă cu putință este ortodoxia. Cum am putea explica altfel persistența noastră ortodoxă chiar acolo unde ea a fost mai periclitată: în Ardeal. Proselitismul catolic a făcut tot ce i-a stat în putință spre a atrage în orbita papalității populația ardeleană. Catolicismul însemna pentru ardelean, o garanție de viață mai bună, posibilități de redresare. Și totuși, în afară de o minoritate infimă, masa a rămas statornic ortodoxă. Însăși fenomenul trecerii la catolicism nu a fost definitiv. Românii catolici nu au înțeles să renunțe complet la credința strămoșească și de aceea au adoptat o formă oarecum intermediară. Sunt «*uniți*», nu sunt definitiv catolici.

Ortodoxia răspundea unor nevoi latente ale sufle-



tului românesc. Există o echivalență între categoriile în care sălășluște spiritul ortodox și cele în care se desvoltă spiritul etnic românesc. Nevoia organicului ca plasticizare a spiritualului, nevoia misticismului și a misterului, spiritul de autoritate ce își află echivalentul său în Tradiție, sensul supratemporalului și al supranaturalului, imperativul cosmicului mioritic și al sofianicului, toate acestea sunt punți de legătură între ortodoxie, pe deoparte, și specificul nostru etnic, pe de altă parte. Chiar lipsa aceasta pronunțată de proselitism și expansiune ortodoxă, caracterul ei de scufundare în subiectiv decât de împrăștiere în lumesc, sunt urmări ale nevoii de sublimare internă, de *trăire* subiectivă mai pronunțată, de lipsă de imperialism politic al poporului nostru.

Acest caracter de sublimare în domeniul intuiției și al trăirii face ca nevoia raționalizării, atât de evidentă în catolicism, sau de examen, caracteristică protestantismului, să nu fie prea acuzată în ortodoxie. Nu există propriu zis o filosofie și o metafizică ortodoxă. Singurele încercări în acest sens sunt, pe lângă scrierile unui Sf. I. Crisostom sau Damaschin, filosofia sofianică a unui Florensky sau Bulgakow sau filosofemele unui Berdjaew. Și este aci o lacună ce se cere umplută tocmai din cauza structurii sufletului nostru care nu e prin excelență mistic ci dimpotrivă, o sinteză între mistic și rațional.

Iată de ce ni se pare că într'o viitoare cultură totalitară a spiritualității noastre depline, va trebui să asistăm la fenomenul acesta capital: instaurarea unei filosofii specifice a ortodoxiei. Cadrele sunt dinainte trasate. Experiențele sunt dinainte făcute. Grație lor o asemenea filosofie ortodoxă va ști să se apere și de excesele misticismului și de erorile raționalizărilor la extrem.

\* \* \*

Am încercat să arătăm care sunt coordonatele ideale ale unei viitoare culturi românești plecând dela o axiomă fundamentală: cultura unui popor trebuie să pornească și să reprezinte sufletul etnic respectiv.

Ceace am arătat aci nu formează decât un fragment final dintr'o lucrare mai vastă pe care nădăjduim să o vedem publicată cândva.

Pentru a ajunge la determinarea punctelor cardinale despre care am vorbit a trebuit să arătăm modul de formație istorică al poporului nostru și al sufletului său. Această parte lipsește din studiul de față. Deasemeni, am întreprins, bazați pe materialul ce-l avem la îndemână, un tablou al realităților psihologice ale poporului nostru. Și această parte lipsește de aci. <sup>1)</sup> Din elementele psihismului nostru etnic am dedus apoi, folosindu-ne de sugestiile admirabile ale D-lui L. Blaga, cele patru puncte de orientare între care am fixat axele viitoarei culturi românești și aspectele ei fundamentale.

Sperăm că cei care au avut răbdarea să citească aceste rânduri ne vor face cinstea de a răsfoi, dacă vreo editură românească va binevoi să-și ia asupra-i sarcina de a edita lucrarea noastră întreagă ce așteaptă doar lumina tiparului și cuvântul binevenit al criticei.

**PETRU P. IONESCU**

Doctor în filosofie, Profesor

Constanța 25 Aprilie 1937

---

<sup>1)</sup> Am expus-o, sub formă de rezumat, într'o notă anterioară.



## Repartitia orelor pe anul școlar 1934-1935

No. Cf.	Numele și Pronumele profesorului	Titlul în învățământ	Materia	Clasele bugetare (Exponentul indică numărul orelor)	Totalul orelor	Observații
1	Diacon Gh. Popeseu	Definitiv	Religia	(I-A-V) <sup>2</sup> VII <sup>1</sup> IV-B <sup>2</sup>	15	Diriginte cl. I-B. Mai are ore la li-
2	Preot V. Georgescu	Provizor	Religia	(I-B-III-B) <sup>2</sup>	6	ceul de fete, șc. profes. de fete și șc. de meserii (total 9 ore).
3	Preot Ilarie Reit	Definitiv	Româna	I-A <sup>5</sup> II-A <sup>5</sup> III-A <sup>1</sup>	14	Diriginte clasa III-A.
4	Traian Marcu	Provizor	(Româna Latina	I-B <sup>5</sup> II-B <sup>5</sup> III-B <sup>4</sup> IV-B <sup>3</sup>	17	Diriginte clasa II-B
5	Nic. Vasiliu	Definitiv	Româna	IV-A <sup>1</sup> , IV-B <sup>3</sup> , V <sup>3</sup> , VI <sup>3</sup> , VII <sup>3</sup>	15	Diriginte clasa VII
6	C. Blum	Definitiv	(Latina Elina	IV-A <sup>3</sup> , V <sup>3</sup> , VI <sup>3</sup> , VII <sup>1</sup> VII <sup>1</sup>	14	
7	Petre Caragea	Suplinitor	Latina	III-B <sup>3</sup>	3	
8	Șt. Topală	Suplinitor	(Latina Istoria	III-A <sup>3</sup> I-A <sup>2</sup> II-A <sup>2</sup> III-A <sup>2</sup> IV-A <sup>2</sup>	11	
9	Iacob Granirer	Definitiv	Franceza	(I-A-V <sup>3</sup> ) IV-B <sup>3</sup>	18	Diriginte clasa IV-A
10	Gr. Sălceanu	Definitiv	Franceza	(I-B-III-B) <sup>1</sup> VI <sup>3</sup> VII <sup>2</sup>	14	
11	Const. Mureșanu	Definitiv	(Germana Filozofia	V <sup>3</sup> VI <sup>3</sup> VII <sup>3</sup> VI <sup>2</sup> VII <sup>3</sup>	14	Diriginte clasa V
12	Gh. Coriolan	Definitiv	Istoria	V <sup>2</sup> VI <sup>2</sup> VII <sup>2</sup>	6	Degrevat ca Director
13	Nicon Turturean	Definitiv	Geografia	(I-A-V) <sup>2</sup> VI <sup>1</sup> , VIII <sup>1</sup> , IV-B <sup>2</sup>	14	Diriginte clasa II-A
14	Gr. Someșanu	Definitiv	(Istoria Geografia Drept	(I-B-IV-B) <sup>2</sup> (I-B-III-B) <sup>2</sup> IV-A <sup>1</sup> IV-B <sup>1</sup> VII <sup>1</sup>	17	Diriginte clasa IV-B

No. Ț	Numele și Pronumele profesorului	Titlul în învățământ	Materia	Clasele bugetare (Exponentul indică numărul orelor)	Totalul orelor	Observații
15	N. Zăgoicea	Definitiv	Matematica	(I-A-IV-A) <sup>3</sup> VI <sup>2</sup>	15	Diriginte clasa III-B
16	I. Rizescu	Definitiv	Matematica	III-B <sup>2</sup> , IV-B <sup>3</sup> , V <sup>2</sup> , VII <sup>3</sup>	14	
17	I. Vodă	Suplinitor	Matematica	I-B <sup>3</sup> II-B <sup>3</sup>	6	
18	N. Negulescu	Definitiv	Șt.-fizico-chimice	VI <sup>3</sup> VII <sup>3</sup>	6	Ca ore suplimentare; Inspector general al învăț. secund.
19	D. Bratu	Suplinitor	Șt.-fizico-chimice	III-A <sup>4</sup> III-B <sup>4</sup> IV-A <sup>3</sup>	17	Suplinitor al catedrei d-lui N. Negulescu
20	Onoriu Mironescu	Definitiv	Șt. Naturale	IV-B <sup>3</sup> V <sup>3</sup> I-A <sup>2</sup> , II-A <sup>2</sup> , IV-A <sup>2</sup> , V <sup>2</sup> VI <sup>2</sup> , VII <sup>2</sup> , I-B <sup>2</sup> , II-B <sup>2</sup> IV-B <sup>2</sup> .	18	
21	Dr. Gh. Vasilescu	Definitiv	Muzica	(I-A, II-A, I-B, II-B) <sup>2</sup>	17	Medic titular al școlii Detașat în București
22	Al. Nicolescu	Definitiv	Muzica	II-A <sup>1</sup> , III-B <sup>1</sup> , IV-A <sup>1</sup> , IV-B <sup>1</sup> , V <sup>1</sup> , VI, VII <sup>1</sup> + 2 an.		
23	Ed. Pinelis	Suplinitor	Muzica	I-A <sup>2</sup> , II-A <sup>2</sup> , III-A <sup>2</sup> , IV-A <sup>1</sup> V <sup>1</sup> , VI <sup>1</sup> , VII <sup>1</sup> , II-B <sup>2</sup>	18	Diriginte clasa VI
24	Gh. Carp	Definitiv	{ Desemn { Caligrafie	I-A <sup>2</sup> , II-A <sup>2</sup> , II-B <sup>2</sup>		
25	Stavru Tarasov	Definitiv	{ Desemn { Caligrafia	I-B <sup>2</sup> , III-B <sup>1</sup> , IV-B <sup>1</sup> I-B <sup>2</sup>	6	Titular la școala comercială elementară
26	N. Constantinescu-Pană	Definitiv	Gimnastica	(I-A-VII) <sup>2</sup> (I-B-IV-B) <sup>3</sup>	22	Diriginte clasa I-A

Personalul administrativ; Director **G.H. CORIOLAN**, Subdirector **N. Constantinescu-Pană**, Secretar **Victor Petroniu**, Ajuator de

secretar **Ștefan Miteșcu**; **Petre Caragea** bibliotecar,

Supraveghetori de ordine; **Panaït Hagi Panaït** și **Teofil Marcu**



## Comitetul școlar al liceului „Mircea cel Bătrân“

1. *Gh. Coriolan*, director al liceului, președinte.
  2. *Anton Șt. Anton*, proprietar
  3. *Paul Dobrescu*, avocat
  4. *Vasile Lepădatu*, institutor-pensionar, deputat
  5. *Dr. M. Isăcescu*, inspector general sanitar
  6. *N. Negulescu*, profesor, insp. general
  7. *N. Vasiliu*, profesor
- } *Reprezentanți ai adunării școlare*
- } *Reprezentanți ai corpului didactic*

Secretar al comitetului: Prof. *N. Vasiliu*.

Casier: Șt. *Mitescu*.

Contabil: *N. Cioroiu*.

### Comisia de Censori

1. *D. Tașcovici*, director al Băncii Naționale din Constanța, numit de minister.
2. *Gh. Stețcu*, președintele sfatului negustoresc, ales al adunării generale.
3. *I. Granirer*, profesor, ales de corpul didactic.

### Comisia tehnică pentru construcția noului local.

1. Inginer, inspector general *Virgil Cotovu*, directorul serviciului porturilor maritime.
  2. Inginer-Șef, *Gh. Rizescu*.
  3. *Francisc Lescovar*.
-

## Cronica anului școlar 1934--1935

1. Solemnitatea deschiderii anului școlar 1934-1935 a avut loc Luni 17 Septembrie, printr'un serviciu religios oficiat de cucernicii Preoți *Moroianu* și *Coadă*, după care a urmat cuvântarea directorului. S'au dat instrucțiuni elevilor cu privire la începerea cursurilor.

2. Vizita medicală a elevilor s'a făcut de d-l *Dr. Gh. Vasilescu*, medicul titular al școlii.

3. D-l *I. Fodor*, prof. de geografie, a ieșit la pensie la 1 Septembrie 1934, iar d-l *Gr. P. Roșu*, prof. de limba latină, la 1 Octombrie 1934 (vezi anuarul X, pag. 56 și 119).

4. Sâmbătă 6 Octombrie, s'a ținut o consfătuire generală a părinților cu d-nii profesori diriginți. S'au luat măsuri privitoare la disciplina elevilor în școală și în afară de școală, controlul elevilor etc.

5. În ziua de 13 Octombrie, cursurile au fost suspendate cu prilejul înmormântării lui *Louis Barthou*, ministrul de externe al Franței, asasinat. Elevilor întruniți în sala de serbări, directorul le-a ținut o alocuțiune, prin care s'a arătat rolul însemnat al ministrului francez și legăturile cu România.

6. D-nii prof. *N. Turturean*, *I. Granirer* și *Traian Marcu*, au plecat cu un grup de 30 elevi în excursie la București pentru a vizita expoziția industrială din parcul Carol I și muzeele din Capitală.

7. La 16 Octombrie, ziua nașterii M. S. Regelui Carol II, elevii au fost întruniți în sala de serbări, s'a cântat imnul regal, directorul a ținut o cuvântare despre însemnătatea principiului dinastic, și despre personalitatea M. S. Regelui Carol II. Apoi profesorii și un grup de elevi au asistat la Te-Deum-ul oficiat la Catedrala Episcopală.



8. Tot 19 Octombrie cursurile au fost suspendate, fiind ziua înmormântării *Regelui Alexandru al Jugoslaviei*. Elevilor li s'a ținut o cuvântare de d-l prof. *Traian Marcu*, prin care s'a făcut omagierea personalității marelui Rege și s'au relevat legăturile din trecut și de acuma dintre poporul nostru și cel iugoslav. — În urmă, profesorii și elevi ai liceului au luat parte la Requiem-ul oficiat la Catedrala Episcopală.

9. În ziua de 20 Octombrie, între orele 12—13, elevii au fost întruniți în sala de serbări când s'a făcut comemorarea marelui om de Stat *Raymond Poincaré*, decedat, prin cuvântarea ținută de d-l profesor *Gr. Sălceanu*.

10. La 30 Noembrie, ziua Sf. Andrei, patronul liceului, s'a serbat a 38-a aniversare a școlii. S'a oficiat un Te-Deum; *Cuc. Preot V. Georgescu*, profesor al liceului, a ținut o conferință cu subiectul: «Rolul bisericii ortodoxe române în lumina istoriei, în trecut și astăzi». Au urmat recitări, lecturi; coruri sub conducerea d-lui *E. Pinelis*, maestru de muzică. S'a încheiat cu marșul liceului.

11. La 1 Decembrie a avut loc la liceu, comemorarea actului Unirii prin adunarea dela Alba Iulia din 1918.

În aceeași zi, după masă, a avut loc în sala Palatului Episcopal o manifestare antirevizionistă, la care a vorbit din partea școlii directorul liceului.

12. Serbarea unității naționale în ziua de Joi 24 Ianuarie a avut loc în sala de serbări la ora 4 d. a. cu următorul program: Imnul Regal. — Cuvântarea ocazională a d-lui prof. *Gr. Someșanu*. — Coruri sub conducerea d-lui prof. *E. Pinelis*; recitări și lecturi de elevi. Dimineața a avut loc Te-Deum la Catedrală.

13. Joi 28 Februarie s'a sărbătorit aniversarea a 150 ani dela revoluția lui *Horia, Cloșca și Crișan*. Cuvântarea comemorativă a fost ținută de d-l prof. *Gr. Șomeșanu*, care a făcut istoricul revoluției și a preamărit pe cei trei eroi. Au urmat coruri, recitări.

14. Sâmbătă 13 Aprilie. Ultima oră, dela 12—13, elevii au fost concentrați în sala de serbări, unde di-

rectorul le-a vorbit despre însemnătatea lui *Mihail Kogălniceanu* și apoi s'a făcut apel ca să subscrie pentru fondul necesar înființării «*Așezământului cultural M. Kogălniceanu*» și pentru ridicarea unui monument în Capitală marelui om de Stat.

15. Aprilie 19. D-nii prof. *N. Turturean*, *N. Constantinescu-Pană*, *Gr. Someșanu* și *I. Granirer* au plecat cu elevii în excursia în Oltenia, pe Dunăre, în Banat.

16. Vineri 10 Mai. Serbarea unității naționale. Dimineața a avut loc Te-Deum la Catedrala episcopală. A urmat parada militară, la care au asistat și elevii. După amiază la ora 4<sup>1/2</sup>, a avut loc o serbare cu caracter național în sala liceului; cuvântarea directorului despre însemnătatea zilei, coruri, recitări.

17. În cursul săptămânii cărții, în ziua de 15 Mai, a avut loc o șezătoare pentru *sărbătorirea cărții*. D-l profesor *Traian Marcu* a ținut o cuvântare despre rostul și foloasele cărții. Au urmat lecturi literare, recitări și coruri. După aceea s'a vizitat expoziția de cărți din cancelarie.

18. În ziua de 18 Mai, elevii din cursul superior și D-nii profesori au luat parte la înmormântarea lui *Gh. D. Petrescu* fost director al școlii normale de băieți din Constanța și fost câțva timp profesor de istorie la liceul nostru.

19. La 26 Mai, elevii din clasele IV A, IV B, au fost în excursie la *Adam-Clisi*, sub conducerea d-lor prof. *N. Turturean*, *I. Granirer*, *Gr. Someșanu* și *C. Blum*.

20. Elevii din clasele IV A, IV B și parte din elevii claselor V, VI, VII au fost în excursie la *Cernavoda* sub conducerea d-lor prof. *O. Mironescu*, *N. Turturean*, *Gr. Someșanu* și *Traian Marcu*.

21. Doi elevi distinși ai liceului au fost trimeși pentru întremare la munte (Unul la Câmpulung-Muscel și altul la Bușteni).

### Donații

Primăria municipiului, primar fiind d-l *Horia Gîrgorescu*, a dat 400.000 lei pentru construcția liceului.



## Șezătorile Liceului în iarna 1934-1935

În Septembrie 1934 s'a înființat în orașul Constanța un comitet cetățenesc<sup>1)</sup> pentru ridicarea la țăr-mul mării a unei statui pentru cinstirea memoriei ma-rei Regine și Poete *Carmen-Sylva*.

Pentru mărirea fondului, profesorii de acord cu comitetul au organizat un număr de șezători în loca-lul Liceului. S'au ținut în iarna 1934-1935 următoarele șezători:

1. *Gh. Coriolan*, directorul liceului: «Aspecte din viața și activitatea Reginei-Poete *Carmen-Sylva*».
2. *N. Vasiliu*, profesor liceu: «Curențele literare la începutul secolului al XX-lea».
3. *Traian Marcu*, prof. liceu: «Poezia patriotică ardeleană».
- 4) *Advocat Dan Alecu*, «Pe căile Levantului».
- 5) *Judecător Marin Stănescu*, doctor în drept; «Minorii infractori»
6. *Gr. Someșanu*, profesor liceu: «150 ani dela revoluția lui Horia, Cloșca și Crișan»
7. *Ion Benteoiu*, avocat: «Un poet Dobrogean: *Al. Gherghel*»
9. *Dimitrie Popescu*, avocat: «Viața și opera lui *Ovidiu*»
10. *Dr. Const. C. Mureșanu*, profesor liceu: «*N. Ti-tulescu*: Amintiri din Londra și Geneva»

---

Comitetul de direcțiune se compune din: *Gh. Coriolan*, președinte; *D-na V. Boteanu*, directoarea liceului de fete, *D-na prof. M. Dimitriu-Castano*, *D-I avocat Al. Gherghel*, Vicepreședinți; *D-I avocat Scipio Vulcan* secretar; *prof. St. Mitescu*, casier. Membri: *Dr. Const. Mureșanu*, profesor; *advocați Alecu Dan*, *Al. Șteflea*; *Colonel Ionescu Dobrogeanu*; profesor *Traian Marcu*; *J. A. Rudic*, *Agop Damadian*, președ. soc. cerealiștilor; *advocat Traian Berberianu*.

11. *Aurel Vulpe*: «Insemnările unui conferențiar de provincie»

Pentru partea artistică au dat concursul, în ordinea cronologică :

D-na *Adela Ionașcu* (voce); Asociația Corală «Cântul dela mare» sub conducerea d-lui profesor *E. Pine-lis*; Corul bărbătesc sub conducerea d-lui avocat *V. V. Botea*; canto de d-l *Demosthene G. Sariyannis*, solist, Radio-București; solo voce de d-l avocat *V. V. Botea*; solo voce d-l *R. Dobrescu*; D-na *Marioara Dimitriu*, profesoară la Școala Normală de învăț., solo voce; d-l *Aur. Alexandrescu*, profesor, vioară; D-na *Moldova Alexandrescu*, solo, voce; D-na *Valeria Cociubanu*, solo, voce; d-l avocat *I. Filipescu*, vioară; d-l *B. Podanovsky*, piano; D-ra *Virginia Ierusalmy*, piano; lectură de d-l prof. *Traian Marcu*; lectură originală de d-l *I. Constantinescu*, institutor; lectură de d-l *N. Sever-Cărpenișanu*; lectură din traducerile sale de d-l avocat *Gh. Duma*.

---



## † Gh. D. Petrescu

Pierderea prematură a profesorului *Gh. D. Petrescu* a fost o lovitură grea adusă învățământului secundar și celui normal în special.

Profesorii din Constanța, oraș în care regretatul educator a activat cu neîntrerupere două decenii ca profesor de istorie și director al școlii normale de învățători, au fost puternic afectați de moartea crudă ce a lovit pe distinsul profesor, în momentul când își îndeplinea misiunea cu care-l cinstise ministerul în orașul nostru.<sup>1)</sup>

Profesor de istorie, Gh. D. Petrescu era reprezentantul adevăratului specialist, stăpân pe materia pe care o profesa, întrunind cu prisosință *preciziunea și exactitatea*, două trăsături de preț, care fac ca o știință, cum e în speță istoria, să aibă o adâncă valoare educativă, împedind ca predarea acestui obiect să se reducă la simpla transmitere de cunoștințe mai mult sau mai puțin interesante.

Aceste însușiri de preț le-a transmis nenumăraților săi elevi, făcându-le să rodească în sufletele atâtor generații de învățători spre binele neamului nostru.

Lecțiile sale, cuvântările sale, erau însuflețite de focul iubirii de țară, de înalte concepții naționaliste și de un patriotism luminat.

Aceste însușiri prețioase au fost revărsate și la liceul nostru, atunci când în răstimpuri a avut prilejul să profeseze și la această școală.

Profesor erudit de istorie, educator ales, ca director al școlii normale a prezidat timp îndelungat la făurirea sufletelor tinerilor învățători.

<sup>1)</sup> Transferat în București, după desființarea școlii normale de învățători, Gh. D. Petrescu a murit pe când își îndeplinea în Constanța sarcina de membru al comisiunii pentru înaintarea învățătorilor.

Foștii lui colegi nu pot uita caracterul lui afabil, vorba lui totdeauna prietenoasă, atitudinea lui liniștită, cumpănită, evitând excesele de orice fel.

A fost un om bun și înțelept, un profesor harnic și conștiincios, un educator pătruns de noblețea misiunii sale, un coleg prețios, plin de prietenie, gata oricând să facă binele.

Adânc întristați, profesorii din Constanța îi vor păstra deapururi amintirea, dorind ca sufletul lui să se odihnească în rândul celor ce au făcut numai bine țării și neamului nostru.

*Gh. Coriolan*

---



## Lista elevilor premianți

1934-1935

### Clasa I A

	Premiul	Media
Bran I. Ion	I	9,18
Israel Geacomo	II	8,66
Moraru I. Ion	II	8,56
Cristescu P. Petre	III	8,27
Belu M. Eugeniu	Mențiune onorifică	8,00
Ionescu Barbu	«	7,93
Berezowski A. Ion	«	7,85
Tănăsescu S. Constantin	«	7,76
Șișu V. Radu	«	7,67
Sandu St. Petre	«	7,65
Ionașcu E. Gheorghe	«	7,62

### Clasa I B

Dumitriu I. Silvestru	I	9,62
Honcერიu G. Ervin	II	9,37
Păun D. Mircea	III	9,09
Cernescu N. Ion	III	9,08
Ghinsberg L. Mircea	Mențiune onorifică	8,92
Micu I. Dumitru	«	8,75
Moroianu V. Vasile	«	8,50
Weissenberg O. Adolf	«	8,39
Pătrășcanu I. Nuți	«	8,33
Streit M. Emil	«	8,12
Margulies M. Jean	«	7,97
Mitulescu A. Nicolae	«	7,86
Petrescu G. Ion	«	7,63
Zahariade S. Constantin	«	7,63
Rabinovici M. Emil	«	7,59
Mihăilescu C. Dumitrache	«	7,56
Diaconescu N. Nicolae		7,50

**C l a s a II A**

Zizda C. Victor	I	9,10
Adler A. Jose	II	8,59
Spiliadis A. Apostol	III	8,35
Nicolaevici C. Ion	Mențiune onorifică	8,14
Giurgescu Gr. Nicolae	«	7,97
Iliescu I. Ion	«	7,85
Keck S. Ștefan	«	7,84
Perjescu D. Terente	«	7,79
Baubec I. Cadri	«	7,66
Amărică I. Carmil	«	7,56

**C l a s a II B**

Berberianu I. Nicolae	I	9,15
Sassu A. Ion	I	9,10
Ghinsberg C. Iosif	II	8,90
Grigorescu Petrișor	II	8,81
Carp G. Faustin	II	8,80
Navon I. Henri	III	8,22
Zoicaru M. Gheorghe	Mențiune onorifică	8,00
Gheorghiu C. Iulian	«	7,91
Dală S. Ion	«	7,72
Bernfeld E. Marius	«	7,71
Pavlide C. Grigore	»	7,68
Gheorghiu I. Gheorghe	«	7,58
Covaliu I. Ionel	«	7,58

**C l a s a III A**

Popa G. Cecil	I	9,47
Nișulescu N. Virgtl	II	8,96
Spigler L. Iancu	III	8,78
Wenzel H. Otto	III	8,72
Popescu N. Mihai	Mențiune onorifică	8,60
Nișulescu N. Constantin	«	8,51
Israel S. Alfred	«	8,44
Vainer D. Mircea	«	8,15
Cenușaru F. Octavian	«	8,12



**C l a s a III B**

Forgaci I. Gheorghe	I	9,08
Popeea I. Ionel	II	8,68
Novac T. Mircea	III	8,24
Fotiu C. Dionisie	III	8,19
Aleonte I. Mircea	Mențiune onorifică	8,05
Butnaru I. Boicu	«	7,84
Pena M. Glauco	«	7,74
Tomulescu G. Mircea	«	7,68
Cârstoiu D. Mircea	«	7,55
Ionescu V. Constantin	«	7,64

**C l a s a IV A**

Steinbach R. Marc	I	8,71
Herșcovici Z. Iacob	II	7,91
Mihail V. Mircea	II	7,84
Pavliidi C. Nicolae	III	7,67
Constantinescu I. Valeriu	III	7,54

**C l a s a IV B**

Zahiu N. Eugeniu	I	8,91
Stețcu G. Nicolae	II	8,73
Preda G. Nicolae	III	8,45
Cărtuță G. Florentin	Mențiune onorifică	8,21
Rădulescu I. Vasile	«	7,83
Carp V. Mircea	«	7,65
Anton A. Ștefan	«	7,55

**C l a s a V**

Berberianu V. Alexandru	I	8,88
Duma G. Gheorghe	II	8,54
Navon I. Costinel	II	8,45
Georgescu V. Gheorghe	III	7,76
Augustidis I. Lisias	Mențiune onorifică	7,32

**C l a s a VI**

Petrescu G. Victor	I	8,71
Bivolaru I. Petre	II	7,96
Ionescu M. Mihail	III	7,52

**C l a s a VII**

Pambuccian M. Kirkor	I	8,67
Zacca T. Constantin	II	8,04
Popescu I. Ion	III	7,88
Stăncescu S. Dumitru	III	7,80
Ionescu N. Valeriu	Mențiune onorifică	7,76

**Mențiuni pe materii**

Clasa	I A	Enescu Virgil, I. franceză Țuțuianu Ovidiu „ și desen
Clasa	I B	Pufulescu Nicolae desen și Moroianu Vasile istoria
Clasa	II B	Dropol Const. I. franceză Chivăran Ion caligrafie Rădulescu B. Mircea „ Păcuraru Ion I. română Dumitrescu Victor desen
Clasa	III A	Vasile T. Ion franceza
„	III B	Fășie Traian româna; Ionescu V. Const. româna și franceza Mavroyanni Const. franceza Dogărescu Virgil desen Ernst Paul « Constantinescu Petre « Duhneac Aurel « Rigani Mihail «
Clasa	IV A	Criticos Jean franceza
Clasa	IV B	Sădeanu Emilian „ Roșculeț Nicolae franceza, drept și ec. politică Păpurică Const. desen Popescu Mircea « Roșculeț Nicolae drept
Clasa	V	Moscovici Ițic franceza Caloenescu D. Corneliu desen
Clasa	VI	Georgescu M. Costin desen Călin Ernest muzica
Clasa	VII	Rupenian Em. și Funogea Ion activ. extrașcolară



Jipa N. Ioan muzica și desemn  
 Kiorpelidis Platon elina  
 Clasa III A Dumitrescu C. Victor desemn  
 Tuțuianu Gh. Ovidiu „

I) *Soc. I. L. Caragiale* a ținut șezători zise intime sub călăuzirea d-lui prof. *N. Vasiliu*. S'au ținut disertații literare cu referenți și coreferenți. Comitetul elevilor a avut de președinte pe Stăncescu D-tru din cl. VII. La lucrările societății au luat partea cea mai activă: *Hristu Toma* menționat și pentru economie politică, *Popescu Gr. Ion*, *Zacca Const.*, *Stăncescu D-tru*. Toți elevi în clasa VII.

Relevăm și activitatea bibliotecarului societății *Ionescu Valeriu* cl. VII.

II) *Societatea «Sprijinul»* a funcționat sub un comitet având de președinte pe elevul *Zacca Th. Constantin* din clasa VII. Casierul general *Funogea Ion*. Activitatea lor a fost călăuzită de d-l prof. *Șt. Topală*.

Din raportul președintelui societății elevul *Zacca*, scot în evidență următoarele:

Societatea a realizat anul acesta 43.434 lei, cea mai mare parte din cotizațiile elevilor. A fost și o șezătoare publică în 23 Decembrie 1934.

Societatea a împărțit ajutoare, cărți, ghete, haine în val. de 34.526 lei. Ajutoarele au fost acordate de consiliul diriginților, la care a participat și președintele societății, după ce în prealabil cercetările și referatele au fost făcute de comitetul elevilor.

Președintele mai spune: «Deși numărul elevilor n'a crescut ci dimpotrivă a scăzut pe fiecare an; încasările din acest an prezintă un spor de 20% în comparație cu anul trecut și de 45% în comparație cu acum 2 ani.

Elevul *Zacca* mai spune: «Este locul aci să aduc mulțumirile mele cele mai calde tuturor elevilor acestui liceu, care răspunzând unei înalte îndatoriri morale prin această societate a lor au dat puțința să ajungă la aceste frumoase rezultate».

«Clasele care au răspuns în chipul cel mai desăvârșit chemării ce li s'a adresat au fost: clasa I-B,

având casier delegat pe *Micșa Octavian* din cl. VII, clasa I-A având casier delegat pe elevul din clasa VII *Grigoriu Nicolae* și clasa II-B pe *Udrea Nicolae* clasa VII».

Elevul *Zacca Constantin* a făcut un raport conștiincios și bine documentat de activitatea societății pe întreg anul școlar.»

**III. Comitetul de acțiune** pentru ridicarea «**plăcii comemorative**» pentru foștii elevi căzuți în războiul unității naționale.

Și-a continuat activitatea în acest an școlar cu un comitet având de președinte pe elevul *Rupenian Emanoil* din clasa VII.

S'a adunat în total din donațiile elevilor și din 2 sezători suma de 6175 lei. La a doua sezătoare a colaborat și societatea culturală a elevilor școalei comerciale superioare de băeți anume *Drăgan Gheorghe*. Mulțumim elevilor dela școala comercială pentru gestul frumos ce au făcut de a se asocia la o lucrare meritorie.

Din raportul președintelui *Rupenian* extrag: «După cum vedem din cifrele de mai sus, s'a realizat un beneficiu relativ însemnat, având în vedere că în scopul acesta s'a activat și anul trecut». — În general s'a lucrat conștiincios, unii membri însă, au dat dovadă de *incapacitate* sau *dezinteresare* — și e tot una — ceea ce este foarte regretabil».

Se vede că și în comitetele elevilor sunt și membri numai de *formă*, cari după ce au fost aleși, nu mai lucrează.

Cu toată această constatare pesimistă a elevului *Rupenian*, suntem mulțumiți de activitatea acestui comitet care a strâns o sumă însemnată, care adăogată la ceea ce aveam de anul trecut, adică 13096 lei, fac un total de 19271 lei.

III) În cadrul activităților lor cu caracter social și național, mai menționez participarea *activă și generoasă* a elevilor în chestiunea ridicării unui monument în Constanța marei Regine Poete *Carmen-Sylva*, precum și pentru crearea fondului cultural «*Mihal Ko-*



*gălniceanu*». În ceea ce privește fondul Carmen Sylva, elevii din toate clasele și-au dat contribuția lor. Trebuie să relevăm în special pe elevii din clasa IV-B care au strâns în acest scop 2742 lei.

În ce privește fondul M. Kogălniceanu, toate clasele au dat sume variate, în total 7500 lei.

În ce privește șezătorile publice date la liceu pentru fondul Carmen Sylva au dat concurs asiduu la partea administrativă elevii *Popescu Ion, Sprâncenatu Gh., Lepădatu V. Mircea și Funogea Ion*, toți din clasa VII. Vedem că elevii liceului sunt și pot fi generoși când ne adresăm inimii lor.

IV) Societatea «**Prietenii Șt. fizico-chimice**» înființată anul trecut de d-l profesor *N. Negulescu*, și-a continuat activitatea spornică și asiduă sub conducerea d-lui profesor *D. Bratu*. Comitetul avea de președinte pe elevul *Pambuccian Kirkor* din cl. VII. Au lucrat *Popescu Ion* cl. VII, *Micu Nic.* VII, *Ionescu Paul* VI și *Chirțibuș Nic.* V. Elevii fac *experiențe*, țin conferințe și dări de seamă cu discuții critice, construiesc aparate.

Societatea a fost foarte activă și a avut o activitate continuă.

V) Societatea «*Amatorii Matematicieni*». Din raportul conducătorului societății elevul *Popescu Gr. Ion* din cl. VII vedem că s'au ținut vreo 25 ședințe în care elevii au lucrat și deslegat probleme ajutându-se reciproc.

Din raportul președintelui, vedem că activitatea societății cu tot numărul mare de ședințe a cam tânjit. Constat și eu acelaș lucru, lipsa de nerv în activitatea mai mult strict utilitară, în vederea examenelor.

VI) În cursul acestui an s'au făcut mai multe *excursii* sub conducerea profesorilor. Nu intru în expunerea lor. Excursiile bine organizate și conduse sunt folositoare: instructive, recreative și educative. La excursia cea mai lungă, pe Dunăre, Banat, Ardeal, Oltenia s'au distins printr'o purtare impecabilă, demnă de toată lauda, elevii: *Rupenian Em.* VII, *Georgescu V.*

*Gh. V, Carp Mircea IV B, Zacca Const. VII., Cărtuță Florentin IV B, Gh. Stețcu IV B.*

VII) La concursurile interșcolare ale societății «Tinerimea Română» din București a fost premiat elevul *Stețcu Gh.* cl. IV B.

La serbările și șezătorile școlii s'au distins elevii *Călin Ernest, Jipa N. Ioan, Lepădatu Mircea* din cl. VII la muzică; *Rupenian Em.* cl. VII, pentru lectură; *Gheorghiu Const. II B.* și *Berezovski Ion* cl. I A. recitare.

În sfârșit elevii *Ionescu N. Alexandru* și *Weissbluth Gh.* cl. V au arătat interes pentru studiul istoriei, adăogând la colecția de antichități și monede a liceului.

### **Premianții la concursurile «Ligii Navale Române»**

#### **a) La lucrarea de literatură :**

- 1) *Stoianovici Ion* cl. VI, premiul III.
- 2) *Carp V. Mircea* cl. IV, mențiune.
- 3) *Pambucdjian Kircor* cl. VII mențiune.

#### **b) La miniaturi :**

- 1) *Stroe Toma*, cl. II, premiul III





## Anul școlar 1934-1935

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corijență
<b>CLASA I-a A</b>			
1	Adelstein G. Izi	corigent	promovat
2	Bacruban C. Mauclair	promovat	
3	Bălăceanu N. Ion	retras	
4	Bălescu N. Teodor	promovat	
5	Belu M. Eugeniu	»	
6	Bercovici A. Sandu	»	
7	Berezovschi A. Ion	»	
8	Besnea N. Aurelian	»	
9	Boia D. Mitică	»	
10	Bran I. Ion	»	
11	Bujor A. Mircea	»	
12	Cristescu P. Petre	»	
13	Dăscălescu A. Grigore	»	
14	Datcu I. Corneliu	»	
15	Dumitrescu S. Viniciu	repetent	
16	Enescu I. Virgiliu	promovat	
17	Făgărășanu E. Constantin	»	
18	Florian N. Virgiliu	»	
19	Făgărășanu A. Virgiliu	»	
20	Gazibar I. Liviu	corigent	promovat
21	Grigoriev P. Igi	repetent	
22	Grünberg S. Aron	promovat	
23	Israel D. Geacomo	»	
24	Ionașcu E. Gheorghe	»	
25	Ionașcu I. Barbu	»	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
26	Ionescu T. Traian	promovat	
27	Leahu Gr. Marcel	»	
28	Marinescu M. Ion	repetent	
29	Martinescu T. Mircea	corigent	promovat
30	Melide C. Dumitru	promovat	
31	Mihailof D. Virgiliu	»	
32	Moflic S. Ion	corigent	promovat
33	Moise I. Nicolae	»	«
34	Moraru I. Ionel	promovat	
35	Nițu V. Ion	corigent	promovat
36	Niculescu D. Horia	promovat	
37	Niculescu M. Nicolae	corigent	promovat
38	Ovanesian K. Sahen	»	promovat
39	Pamfilescu M. Grigore	promovat	
40	Păunescu A. Lucian	corigent	promovat
41	Petrișor M. Stelea	»	promovat
42	Popescu M. Eugen	»	promovat
43	Popescu I. Marcel	promovat	
44	Preda Gh. Alexandru	»	
45	Roizman E. Eruchim	»	
46	Sandu St. Petru	»	
47	Sasu I. Nicolae	corigent	promovat
48	Sotiriu H. Teodor.	promovat	
49	Stănescu D. Gheorghe	corigent	promovat
50	Sișu V. Radu	promovat	
51	Tănăsescu S. Constantin	»	
52	Tănăsescu S. Grigore	»	
53	Țuțuianu G. Octavian	corigent	promovat
54	Vasilii M. Constantin	promovat	
55	Vasilii I. Constantin	»	
56	Vlad V. Ștefan	corigent	promovat
57	Vlădescu N. Petre	promovat	



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
<b>CLASA I-a B</b>			
1	Apolozan I. Ion	promovat	
2	Bărbulescu V. Ion	»	
3	Bleyberg S. Louis	corigent	promovat
4	Bude T. Spiridon	repetent	
5	Burdulescu Gh. Traian	»	
6	Câlmâc I. Beranjer	promovat	
7	Cernescu N. Ion	»	
8	Ciuceanu V. Coman	»	
9	Ciutură D. Vasile	corigent	promovat
10	Comino N. Haralambie	promovat	
11	Diaconescu N. Nicolae	»	
12	Dumitriu I. Silvestru	»	
13	Frățilă I. Nicolae	corigent	promovat
14	Gâlă I. Aurel	repetent	
15	Gheorghiu G. Gheorghe	promovat	
16	Ghinsberg L. Mircea	»	
17	Hochstein S. Jack	»	
18	Honceriu G. Ervin	»	
19	Ionescu N. Victor	corigent	promovat
20	Iordan G. Hristache	»	promovat
21	Israel R. Alfred	promovat	
22	Iordan G. Emil	»	
23	Lazarovici I. Iosif	corigent	promovat
24	Macrea G. Ovidiu	promovat	
25	Marcovici M. Fredy	»	
26	Margulies M. Jean	»	
27	Matei G. Constantin	»	
28	Micu I. Dumitru	»	
29	Mihăilescu C. Dumitrache	»	
30	Mitulescu A. Nicolae	»	
31	Moroianu V. Vasile	»	
32	Negrilă F. Dumitru	»	
33	Niculai D. Emil	corigent	promovat

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
34	Nigai I. Anatolie	corigent	promovat
35	Nicolae G. Sorin	promovat	
36	Olariu V. Traian	»	
37	Panait G. Romus	»	
38	Pătrășcanu I. Nuși	»	
39	Păun D. Mircea	»	
40	Petrescu G. Ion	»	
41	Popaea I. Tiberiu	»	
42	Popescu Gh. Constahtin	repetent	
43	Popovici I. Gheorghe	corigent	promovat
44	Protopopescu C. Dumitru	»	promovat
45	Pufulescu Z. Nicolae	»	promovat
46	Rabinovici M. Emil	promovat	
47	Roșca D. Nicolae	»	
48	Simionescu T. Eugeniu	»	
49	Stoian D. Gheorghe	corigent	promovat
50	Streit M. Emil	promovat	
51	Tălmăciu N. Spiridon	corigent	promovat
52	Vasiliu V. Mircea	»	promovat
53	Vlădescu T. Nicolae	promovat	
54	Voicu I. Petre	»	
55	Weissenberg O. Adolf.	»	
56	Zahariade S. Constantin	»	
<b>CLASA II-a A</b>			
1	Adler A. Jose	promovat	
2	Amărică I. Carmil	»	
3	Andreeș G. Alexandru	retras	
4	Atanasiu A. Alexandru	corigent	promovat
5	Asănăchescu G. Traian	promovat	
6	Baubec I. Cadri	»	
7	Bârsu C. Valeriu	corigent	promovat
8	Benlian L. Eduard	promovat	
9	Bică P. Moise	»	



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
10	Botel S. Eugeniu	promovat	
11	Boțârleanu D. Dumitru	»	
12	Budalan I. Romeo	repetent	
13	Bucur T. Gheorghe	corigent	promovat
14	Bucur I. Marinel	»	promovat
15	Caraion G. Vladimir	»	promovat
16	Cazacu B. Constantin	repetent	
17	Cionea P. Constantin	corigent	promovat
18	Ciudin D. Ștefan	promovat	
19	Constantinescu N. Gheorghe	»	
20	Dabija I. Dan	corigent	promovat
21	Dincă C. Vasile	promovat	
22	Dumitrescu G. Ion	»	
23	Georgescu E. Nicolae	»	
24	Georgescu A. Ștefan	corigent	promovat
25	Hristache A. Gheorghe	promovat	
26	Giurgescu Gr. Nicolae	»	
27	Ioan C. Mircea	corigent	promovat
28	Iliescu I. Ion	promovat	
29	Ionescu C. Mihail	corigent	repetent
30	Ionescu G. Hristu	»	promovat
31	Ionescu I. Leontin	promovat	
32	Katz O. Beno	»	
33	Keck S. Ștefan	»	
34	Lascu I. Mariano	corigent	promovat
35	Marinescu T. Eugeniu	»	promovat
36	Marderos M. Sergiu	repetent	
37	Mauch O. Sigmund	promovat	
38	Miron N. Mircea	»	
39	Munteanu R. Dinu	»	
40	Nicolaevici C. Ion	»	
41	Nicolescu F. Octavian	eliminat	
42	Paraschivescu V. Sandu	promovat	
43	Pavliidi A. Nicolae	»	
44	Perjescu D. Terente	»	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corijență
45	Petre T. Tudor	corigent	repetent
46	Predescu D. Aurel	»	promovat
47	Popescu I. Ion	»	promovat
48	Popescu N. Teodor	repetent	
49	Romanescu G. Mihail	retras	
50	Staicu S. Ionel	corigent	promovat
51	Sava S. Zaharia	»	promovat
52	Șerban T. Gheorghe	promovat	
53	Spiliadis A. Apostol	»	
54	Stroe N. Toma	corigent	promovat
55	Vișan G. Traian	»	promovat
56	Zizda C. Victor	promovat	
CLASA II-a B			
1	Atanasiu C. Teodor	retras	
2	Berberianu I. Nicolae	promovat	
3	Bernfeld E. Marius	»	
4	Bischoff O. Emil	repetent	
5	Carp G. Faustin	promovat	
6	Cârnu I. Nicolae	corigent	repetent
7	Chihaia I. Pavel	promovat	
8	Chiriac I. Constantin	corigent	promovat
9	Chivăran G. Ion	promovat	
10	Ciocan G. Gigică	corigent	promovat
11	Cioroianu I. Constantin	promovat	
12	Coadă N. Florin	corigent	promovat
13	Constandache A. Constantin	promovat	
14	Costache G. Emil	repetent	
15	Covaliu I. Ionel	promovat	
16	Dallă S. Ion	»	
17	Dan D. Eugen	corigent	promovat
18	Dima S. Gheorghe	»	repetent
19	Dropol A. Constantin	promovat	
20	Dumitrescu I. Victor	amân. în toamnă cu situația	promovat



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
21	Economu G. Teodor	repetent	
22	Fotache R. Gheorghe	corigent	promovat
23	Fosteris A. Stelian	»	promovat
24	Gani I. Artur	promovat	
25	Gavrilă L. Nicolae	»	
26	Gheorghiu C. Iulian	»	
27	Gheorghiu I. Gheorghe	»	
28	Ghinsberg C. Iosif	»	
29	Golștein A. Leon	corigent	promovat
30	Grigorescu C. Petrișor	promovat	
31	Ionescu T. Georgică	corigent	promovat
32	Lescovar F. Eugen	»	promovat
33	Marghiol C. Ion	promovat	
34	Matei G. Nicolae	»	
35	Merdinian M. Ovanez	corigent	promovat
36	Moțoi D. Valentin	promovat	
37	Navon I. Henri	«	
38	Nițescu C. Cristu	corigent	promovat
39	Nisipeanu S. Mircea	promovat	
40	Pandele D. Ilie	corigent	promovat
41	Panaitescu C. Virgil	»	promovat
42	Paraschiv G. Mihail	»	promovat
43	Pavlide G. Grigore	promovat	
44	Păcuraru G. Ion	»	
45	Petre N. Ion	corigent	promovat
46	Plătăreanu A. Tiberiu	»	promovat
47	Rădulescu B. Mircea	promovat	
48	Rădulescu N. Gheorghe	»	
49	Rădulescu I. Valeriu	»	
50	Sassu A. Ion	»	
51	Stanciu I. Ion	»	
52	Sifărescu I. Nicolae	»	
53	Terzi N. Victor	corigent	promovat
54	Tulei G. Gheorghe	«	promovat
55	Tudorașcu G. Nicolae	promovat	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
56	Vasiliu V. Mihai	promovat	
57	Vintilă M. Anghel	promovat	
58	Zoicaru M. George	promovat	
CLASA III-a A			
1	Aldea S. Corneliu	promovat	
2	Andreescu G. Mihail	«	
3	Apostolescu I. Dumitru	corigent	promovat
4	Atanasiu C. Ovidiu	«	«
5	Bandu I. Traian	«	«
6	Barca V. Vladimir	«	«
7	Bălănica B. Constantin	promovat	
8	Bică G. Mihai	«	
9	Băia D. Mircea	«	
10	Capato A. Hristo	«	
11	Cenușaru F. Octavian	«	
12	Cocea N. Nicolae	corigent	promovat
13	Comănescu A. Dragoș	promovat	
14	Dimitrof C. Boris	corigent	promovat
15	Dumitrescu C. Victor	promovat	
16	Ene N. Gheorghe	«	
17	Flamaropol E. Gheorghe	»	
19	Frangopol C. Marcel	corigent	promovat
19	Gheorghe I. Ștefan	promovat	
20	Giurgea C. Octavian	«	
21	Husser H. Ludovic	am. in Sept.	neprezentat
22	Ioanovici I. Nicolae	promovat	
23	Ionescu V. Virgil	corigent	promovat
24	Israel S. Alfred	promovat	
25	Konradt M. Rolf	repetent	
26	Mangoianu H. Ștefan	promovat	
27	Marinescu I. Victor	corigent	repetent
28	Melenca S. Octavian	repetent	
29	Micu C. Mircea	promovat	



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
30	Mitu I. Nicolae	promovat	
31	Nițulescu N. Constantin	»	
32	Nițulescu N. Virgil	»	
33	Pascalide C. Apostol	»	
34	Pascu D. Ion	corigent	promovat
35	Patras A. Dumitru	«	«
36	Popa G. Cecil	promovat	
37	Popescu Al. Corneliu	«	
38	Popescu N. Constantin	corigent	promovat
39	Popescu N. Mihai	promovat	
40	Radu P. Marius	«	
41	Sandovici P. Gheorghe	«	
42	Stănescu C. Ion	«	
43	Stănescu G. Ovidiu	«	
44	Șerbănescu M. Ștefan	corigent	promovat
45	Șovăilă S. Tudor	»	»
46	Spiegler L. Iancu	promovat	
47	Tănăsescu T. Silviu	corigent	promovat
48	Tudoran C. Constantin	»	»
49	Țuțuianu G. Ovidiu	promovat	
50	Vainer D. Mircea	«	
51	Vasile T. Ion	«	
52	Wenzel H. Otto	«	
53	Zaharia V. Alexandru	«	
54	Zărnescu I. Gheorghe	corigent	promovat
CLASA III-a B			
1	Aleonte I. Mircea	promovat	
2	Alexandrescu A. Panait	corigent	promovat
3	Bianu M. Mircea	am. în toamnă	neprezentat
4	Bohdjelian A. Andrei	corigent	promovat
5	Buciu C. Eliade	promovat	
6	Butică G. Alexe	corigent	promovat
7	Butnaru I. Boicu	promovat	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
8	Căluș T. Constantin	corigent	promovat
9	Cârstoiu D. Mircea	promovat	
10	Constantinescu B. Petre	corigent	promovat
11	Dogărescu A. Virgil	promovat	
12	Drăgan C. Aurel	«	
13	Drăghescu A. Constantin	repetent	
14	Duhneac I. Aurel	corigent	promovat
15	Duzoglu D. Aristide	«	«
16	Ernst P. Paul	promovat	
17	Fășie I. Traian	«	
18	Firoiu G. Teodor	corigent	promovat
19	Forgaci I. Gheorghe	promovat	
20	Fotiu C. Dionise	«	
21	Ganea P. Ionel	repetent	
22	Gheorghe G. Ion	am. In Sept.	promovat
23	Gheorghiu A. Dumitru	corigent	«
24	Hagimanolache M. Manole	corigent	promovat
25	Iliăș I. Vasile	promovat	
26	Ionașcu R. Radu	corigent	promovat
27	Ionescu F. Gheorghe	»	«
28	Ionescu V. Constantin	promovat	
29	Jalea N. Gheorghe	corigent	repetent
30	Lupescu M. Ion	»	«
31	Martin N. Nicolae	promovat	
32	Marțan D. Nicolae	corigent	promovat
33	Mavrojanni S. Constantin	promovat	
34	Memet O. Iusein	repetent	
35	Mihăilescu O. Dumitru	promovat	
36	Norea S. Constantin	corigent	repetent
37	Novac T. Mircea	promovat	
38	Oprea I. Marin	»	
39	Pena M. Glauco	»	
40	Popeea I. Ionel	»	
41	Popescu N. Constantin	corigent	promovat
42	Preda G. Nicolae	promovat	



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corijență
43	Priboianu C. Virgil	corigent	promovat
44	Putinică M. Iacob	repetent	
45	Rigani C. Mihail	promovat	
46	Rizescu D. Horia	corigent	promovat
47	Șerbănescu R. Ion	"	"
48	Ștefănescu C. Dorel	"	"
49	Simionică D. Constantin	promovat	
50	Ștefan V. Teodor	retras	
51	Tomulescu G. Mircea	promovat	
52	Tudoroni P. Ion	corigent	repetent
53	Turtureanu A. Ion	"	promovat
54	Voinescu I. Gheorghe	"	"
<b>CLASA IV-a A</b>			
1	Abagiu D. Constantin	promovat	
2	Andreescu D. Corneliu	"	
3	Băltaru I. Eugeniu	corigent	promovat
4	Bălțățeanu D. Ion	promovat	
5	Beiazdjian G. Eduard	"	
6	Bogosian N. Arșag	repetent	
7	Budi T. Cristu	"	
8	Ceamuris P. Elefterie	promovat	
9	Ciovică F. Pompiliu	"	
10	Conrad M. Constantin	repetent	
11	Constantinescu I. Valeriu	promovat	
12	Criticos D. Iean	"	
13	Dejan D. Traian	"	
14	Dimitrof E. Gheorghe	"	
15	Dincă C. Ilie	corigent	promovat
16	Dumitrescu S. Ion	promovat	
17	Ecmeccian A. Digran	corigent	promovat
18	Gheorghiu I. Mihail	promovat	
19	Herșcovici Z. Iacob	"	
20	Ionescu T. Dragoș	corigent	repetent

No. curent	NUMELE SI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
21	Katz O. Salo	promovat	
22	Lemnaru I. Petre	corigent	repetent
23	Mihail V. Mircea	promovat	
24	Mușat G. Dumitru	repetent	
25	Niță T. Gheorghe	promovat	
26	Pană I. Ștefan	corigent	promovat
27	Pavliidi C. Nicolae	promovat	
28	Petre D. Nicolae	corigent	promovat
29	Petrof A. Petre	»	«
30	Petre I. Nicolae	»	«
31	Roșca D. Dumitru	promovat	
32	Sălceanu N. Ion	»	
33	Sotir M. Sotir	retras	
34	Stamatiade G. Paul	promovat	
35	Steinbach R. Marc	»	
36	Șerbănescu G. Elizeu	repetent	
37	Șoancă T. Ion	corigent	promovat
38	Ștefănescu C. Faust	promovat	
39	Tașcă G. Narcis	»	
40	Țeposu A. Toma	corigent	promovat
41	Vlădoianu S. Liviu	»	«
42	Voica C. Decebal	promovat	
43	Zeadin H. Kemaladin	«	
CLASA IV-a B			
1	Anton A. Ștefan	promovat	
2	Andrei I. Constantin	»	
3	Bârzan P. Ion	repetent	
4	Borcea I. Victor	promovat	
5	Bulgărea I. Mircea	corigent	promovat
6	Carp V. Mircea	promovat	
7	Căruță G. Florentin	«	
8	Colef V. Nicolae	corigent	promovat
9	Coțanis H. Dumitru	promovat	



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
10	Costin C. Constantin	promovat	
11	Dicu T. Ion	corigent	promovat
12	Dobrescu P. Romulus	»	«
13	Enache D. Cristache	»	«
14	Ferendino R. Gheorghe	»	«
15	Georgian C. Petre	repetent	
16	Gheorghiu G. Virgil	promovat	
17	Iancu I. Bibi	«	
18	Ioanid A. Hrisant	retras	
19	Maciu G. Dumitrache	corigent	promovat
20	Mădan D. Ion	retras	
21	Mâșcă I. Aurel	corigent	promovat
22	Meculescu T. Grigore	promovat	
23	Morozov I. Alexandru	corigent	repetent
24	Neofotis S. Nicolae	retras	
25	Onea S. Răducan	promovat	
26	Oprescu N. Dumitru	«	
27	Păpurică C. Constantin	corigent	promovat
28	Pena I. Ion	eliminat	
29	Popescu A. Mircea	corigent	abs.-repetent
30	Popescu G. Salvator	«	promovat
31	Preda G. Nicolae	promovat	
32	Prasinopol C. Gheorghe	corigent	promovat
33	Rădulescu P. Traian	promovat	
34	Rădulescu I. Vasile	«	
35	Roșca C. Nicolae	corigent	promovat
36	Roșculeț A. Nicolae	promovat	
37	Ruban E. Iancu	«	
38	Rudencu T. Valentin	«	
39	Sădeanu C. Emilian	«	
40	Stețcu G. Nicolae	«	
41	Tănăsescu E. Flaviu	«	
42	Vestinian O. Horia	«	
43	Zahiu N. Eugen	«	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
<b>CLASA V-a</b>			
1	Anghelescu S. Dumitru	promovat	
2	Arsenescu C. Vintilă	«	
3	Ascian O. Ervant	«	
4	Augustidis I. Lisias	«	
5	Avram I. Jecu	«	
6	Babi L. Gheorghe	corigent	promovat
7	Bârzan I. Dorin	promovat	
8	Berberianu V. Alexandru	«	
9	Boia D. Gheorghe	«	
10	Caloenescu D. Corneliu	«	
11	Ceaciu G. Nicolae	repetent	
12	Constantinescu I. Petre	promovat	
13	Dănăilă S. Petre	corigent	promovat
14	Duma G. Gheorghe	promovat	
15	Gardef S. Dumitru	«	
16	Georgescu B. Constantin	«	
17	Georgescu V. Gheorghe	«	
19	Geacomato D. Foti	«	
19	Ghia I. Raul	«	
20	Grünberg S. Iacob	corigent	promovat
21	Gustav T. Ștefan	promovat	
22	Ionescu C. Teodor	corigent	promovat
23	Ionescu N. Alexandru	promovat	
24	Jugureanu N. Constantin	«	
25	Litinschi N. Gheorghe	«	
26	Moscovici F. Ițic	corigent	promovat
27	Navon I. Costinel	promovat	
28	Nicolescu E. Mircea	«	
29	Panaiot P. Miltiade	retras	
30	Pascal M. Mauriciu	repetent	
31	Petru D. Dumitru	promovat	
32	Popovici D. Virgiliu	«	
33	Răduș T. Dumitru	«	



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
34	Sarafidi D. Teodor	corigent	promovat
35	Sava D. Gheorghe	promovat	
36	Savof A. Dumitru	corigent	promovat
37	Slujitoru V. Ion	«	»
38	Stătulescu C. Ion	retras	
39	Șarf S. Heinrich	promovat	
40	Știubei A. Alexandru	«	
41	Titorian I. Radu	eliminat	
42	Tocitu C. Constantin	promovat	
43	Weisblüth M. Gheorghe	corigent	promovat
<b>CLASA VI-a</b>			
1	Adelstein G. Mayer	promovat	
2	Baronvartian K. Masis	corigent	promovat
3	Bălănescu G. Alexandru	«	«
4	Băloiu E. Barbu	repetent	
5	Berchină S. Vladimir	promovat	
6	Bivolaru I. Petre	«	
7	Bogdan D. Ion	repetent	
8	Bohdjelian A. Petre	retras	
9	Butoescu G. Mircea	corigent	promovat
10	Călin A. Ernest	promovat	
11	Cătuneanu A. Mircea	corigent	promovat
12	Chirțibuș D. Vasile	«	«
13	Dochina M. Petre	retras	
14	Duma E. Stavru	«	
15	Ene M. Alexandru	corigent	promovat
16	Cafencu L. Virgil	«	«
17	Georgescu M. Costin	«	«
18	Gereanu C. Dan	promovat	
19	Gheorghiu I. Claudiu	«	
20	Ghia I. Horia	corigent	promovat
21	Iacobescu F. Vasile	am. în Sept.	neprezentat
22	Ionescu M. Mihail	promovat	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corijență
23	Ionescu M. Paul	promovat	
14	Marinescu N. Nicolae	»	
25	Mavrodin A. Alexandru	»	
26	Petrescu G. Victor	»	
27	Popa B. Benone	repetent	
28	Popazu G. Ștefan	corigent	promovat
29	Popescu D. Mircea	«	«
30	Stavraca M. Gheorghe	«	«
31	Stoianovici D. Ion	promovat	
32	Stoicof G. Ion	corigent	promovat
33	Șnaider E. Eugen	promovat	
34	Ștefănescu P. Petre	repetent	
35	Tașcă G. Victor	«	
36	Teodorescu S. Damian	retras	
37	Tomescu S. Nicolae	promovat	
38	Verzeanu G. Nicolae	corigent	promovat
39	Vlădescu T. Alexandru	«	«
CLASA VII-a			
1	Brăilă D. Vasile	repetent	
2	Cherulescu M. Nicolae	promovat	
3	Funogea I. Ion	«	
4	Gadidov N. Ovidiu	corigent	promovat
5	Grigoriu N. Nicolae	«	«
6	Herșcovici A. Ralian	promovat	
7	Hristu P. Toma	«	
8	Ionescu N. Valeriu	«	
9	Jipa N. Ion	«	
10	Kiorpelidis P. Platon	corigent	promovat
11	Lepădatu V. Mircea	promovat	
12	Micșea E. Octavian	corigent	promovat
13	Micu I. Nicolae	promovat	
14	Mitru I. Nicolae	decedat	
15	Pambuccian M. Kirkor	promovat	



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
16	Popescu I. Ion	promovat	
17	Popovici S. Dumitru	«	
18	Popescu N. Marin	«	
19	Rupenian A. Emanoil	«	
20	Sprâncenatu I. Gheorghe	«	
21	Stanciu V. Ion	corigent	promovat
22	Stăncescu S. Dumitru	promovat	
23	Stoica Ion	repetent	
24	Udrea T. Nicolae	corigent	promovat
25	Vasile H. Lefter	«	«
26	Zacca T. Constantin	promovat	
<b>SITUAȚIA ELEVILOR PARTICULARI</b>			
<i>Sesiunea Ianuarie — Mai</i>			
CLASA I-a			
1	Munteanu D. Pavel	corigent	promovat
2	Ristoe I. Tudorache	«	«
<i>Sesiunea Ianuarie — Iunie</i>			
CLASA I-a			
1	Antoniadis E. Telemahos	corigent	promovat
2	Chirilă G. Dumitru	repetent	
3	Chiriac G. Titu	neprezentat	
4	Drăgan N. Mihalache	corigent	promovat
5	Gordin P. Gheorghe	«	«
6	Munteanu C. Ștefan	retras	
7	Panuș G. Anghel	repetent	
8	Pinsler U. Mony	corigent	repetent
9	Seroplan C. Ervant	promovat	
10	Schächter A. Iancu	corigent	repetent
11	Teodor T. Ion	promovat	
12	Trandafir A. Nicolae	corigent	promovat
13	Zaharia I. Nicolae	promovat	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
<b>CLASA II-a</b>			
1	Boyagian K. Zaven	promovat	
2	Carabiber A. Constantin	«	
3	Delatola A. Florin	«	
4	Chiriac G. Eugeniu	corigent	repetent
5	Delangelo M. Victor	«	promovat
6	Dobrescu G. Dumitru	«	«
7	Economu C. Victor	corigent	promovat
8	Gheorghiu I. Gheorghe	repetent	
9	Georgescu P. Vasile	promovat	
10	Gumușcian A. Zare	promovat	
11	Munteanu I. Aurel	repetent	
12	Savu M. Moise	corigent	repetent
13	Steinhaus S. Alexander	retras	
14	Tsitseclis F. Petros	promovat	
15	Veisy A. Benu	corigent	repetent
<b>CLASA III-a</b>			
1	Darie M. Ion	promovat	
2	Gheorghiu G. Gheorghe	repetent	
3	Ovezea I. Ion	»	
4	Pavel M. Constantin	<b>neprezentat</b>	
5	Stănciulescu A. Tănase	promovat	
6	Teodorescu Z. Matei	<b>neprezentat</b>	
<b>CLASA IV-a</b>			
1	Băianu I. Constantin	corigent	promovat
2	Cristea G. Anton	»	promovat
3	Dinu D. Andrei	promovat	
4	Giurgea N. Pandele	»	
5	Iancu I. Alexandru	corigent	promovat
6	Ionescu G. Petre	repetent	



No. curent	NUMELE SI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corijență
7	Trandabur G. Corneliu	corigent	promovat
8	Vasilescu M. Mihail	»	promovat
9	Vizireanu C. Ion	<b>transferat</b>	
CLASA V-a			
1	Casandru I. Constantin	corigent	promovat
2	Dimitriu N. Mircea	repetent	
3	Stătulescu C. Ion	corigent	promovat
4	Șerbu R. Marin	repetent	
CLASA VI-a			
1	Băgăceanu V. Petre	repetent	
2	Bohdjelian A. Petre	retras	
3	Duma E. Stavru	corigent	repetent
4	Handrabura A. Anghel	corigent	»
5	Sclavu A. Gherasim	»	»
6	Trache G. Gheorghe	<b>neprezentat</b>	
CLASA VII-a			
1	Butucescu I. Nicolae	<b>neprezentat</b>	
2	Ioniță P. Ion	promovat	
3	Iliescu I. Victor	repetent	
4	Jarnea I. Ion	<b>neprezentat</b>	
5	Saris D. Constantin	repetent	
6	Vlad A. Constantin	repetent	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
	<i>Sesiunea Iunie-Septembrie 1935</i>		
	CL. I		
1	Buduluș S. Ion	retras	
2	Leier A. Titus	<b>neprezentat</b>	
3	Lischevici I. Nicolae	promovat	
4	Marinescu Tiberiu	retras	
5	Tulea C. Stancu	promovat	
	CL. III-a		
1	Emanoil C. Laurențiu	retras	
	CL. IV-a		
1	Brănescu C. Ion	repetent	
2	Cominovici S. Mircea	promovat	
	CL. V-a		
1	Begligiu A. Marin	promovat	
2	Donea C. Constantin	retras	
3	Pena I. Nicolae	promovat	
4	Roșculeț G. Valentin	promovat	
	CL. VI-a		
1	Cristea V. Alexandru	<b>neprezentat</b>	
2	Danielopol D. Constantin	retras	
	CL. VII-a		
1	Bădescu M. Costin	promovat	
	<i>Examen de diferență Cl. II</i>		
1	Carapeț V. Ion	promovat	



**T A B L O U**

de candidații reușiți la examenul de admitere  
în clasa V-a

No. curent	Numele și Pronumele Elevilor	Media
<i>Sesiunea Mai 1935</i>		
1	Donea C. Constantin	6,05
2	Pena I. Nicolae	6,05
3	Bernfeld E. Sacha	6
4	Roșculeț G. Valentin	6
<i>Sesiunea Iunie 1935</i>		
1	Steinbach R. Marc	8,45
2	Preda G. Nicolae	7,80
3	Mihail V. Mircea	7,70
4	Rădulescu I. Vasile	7,65
5	Pavliidi C. Nicolae	7,60
6	Gheorghiu G. Virgil	7,60
7	Zahiu N. Eugen	7,50
8	Stețcu Gh. Nicolae	7,35
9	Gheorghiu I. Mihail	7,35
10	Onea S. Răducanu	7,35
11	Carp V. Mircea	7,30
12	Herscovici Z. Iacob	7,20
13	Costin C. Constantin	7,20
14	Dumitrescu St. Ion	7,15
15	Constantinescu I. Valeriu	7,05
16	Borcea I. Victor	7,00
17	Pană N. Ion	6,95
18	Anton A. Ștefan	6,90
19	Popescu C. Mircea	6,85
20	Roșca D. Dumitru	6,80
21	Criticos D. Jean	6,65

No. curent	Numele și Pronumele Elevilor	Media
22	Katz A. Salo	6,60
23	Niță T. Gheorghe	6,60
24	Cărtuță Gh. Florentin	6,60
25	Ștefănescu G. Faust	6,55
26	Ciovică F. Pompiliu	6,55
27	Beyazdjian G. Eduard	6,50
28	Andrei I. Constantin	6,50
29	Abagiu D. Constantin	6,40
30	Zeadin Kemaledin	6,35
31	Ruban E. Iancu	6,35
32	Rădulescu Traian	6,35
33	Roșculeț Nicolae	6,30
34	Dejan D. Traian	6,30
35	Băltățeanu D. Ioan	6,25
36	Dimitrof E. Gheorghe	6,20
37	Coțanis Dumitru	6,20
38	Andreescu D. Corneliu	6,20
39	Tănăsescu E. Flaviu	6,15
40	Stamatiade Gh. Paul	6,15
41	Meculescu T. Grigore	6,15
42	Ceamuris T. Elefteriu	6,10
43	Iancu I. Bibi	6,00
<i>Sesiunea Septembrie 1935</i>		
1	Stamatiade Gh. Paul	7,80
2	Sădeanu C. Emilian	7,35
3	Oprescu N. Dumitru	7,10
4	Dobrescu P. Romulus	6,90
5	Colef V. Nicolae	6,70
6	Ferendino R. Gheorghe	6,65
7	Sălceanu N. Ion	6,65
8	Vestinian O. Horia	6,55
9	Mâșcă I. Aurel	6,50



No. curent	Numele și Pronumele Elevilor	Media
10	Taşcă Narcis	6,50
11	Dicu T. Ion	6,45
12	Țeposu A. Toma	6,35
13	Petrov An. Petre	6,30
14	Maciu Gh. Dumitru	6,25
15	Prasinopol C. Gheorghe	6,25
16	Petre D. Nicolae	6,20
17	Păpurică C. C-tin	6,15
18	Bulgărea I. Mircea	6,10
19	Băianu I. Constantin	6,05
20	Enache D. Cristache	6,05
21	Roșca C. Nicolae	6,05
22	Vlădoianu St. Liviu	6,05
23	Voica C. Decebal	6,05
24	Dinu D. Andrei	6,
25	Pană I. Ștefan	6,
26	Șoancă T. Ion	6,

### Lista bacalaureaților din sesiunea Iunie 1935

No. ct.	Numele și pronumele elevilor	ANUL ȘI DATA NAȘTERII					Media obținută la ex. de bacalaureat
		Comuna	Județul	Anul	Luna	Ziua	
1	Băltoaica N. Traian	Brăila	Brăila	1915	Oct.	17	6
2	Bârzan N. Nicolae	Pazarlia	Constanța	1916	August	11	6,80
3	Blezu I. Constantin	Craiova	Dolj	1909	Oct.	14	6,80
4	Diradurian L. Diran	Constanța	Constanța	1915	Oct.	26	6
5	Gumuchdjian A. Berdji	Constantinopol	Constantinopol	1915	Mai	11	7,50
6	Drăghescu A. Alexandru	Constanța	Constanța	1914	Mai	29	6
7	Popescu O. Mihail	Constanța	Constanța	1915	Iunie	15	6,20
8	Rădulescu G. Aurel	Constanța	Constanța	1912	Mai	18	6



## Repartiția orelor pe anul școlar 1935-1936

No. Ț.	Numele și Pronumele profesorului	Titlul în învățământ	Materia	Clasele bugetare (Exponentul indică numărul orelor)	Total orelor	Observații
1	Diacon Gh. Popeseu	Definitiv	Religia	I-A <sup>2</sup> II-A <sup>2</sup> III-A <sup>2</sup> IV-A <sup>2</sup>	15	
2	Preot V. Georgescu	Definitiv	Religia	I-B <sup>2</sup> II-B <sup>2</sup> VI <sup>2</sup> VII <sup>2</sup> VIII <sup>2</sup>	5	Titular la șc. de meserii
3	Nic. Vasiliu	Definitiv	Româna	III-B <sup>2</sup> IV-B <sup>2</sup> V <sup>2</sup>	14	Diriginte clasa VIII
4	Preot Ilarie Reit	Definitiv	( Româna ( Filozofia	I-A <sup>2</sup> V <sup>2</sup> VII <sup>2</sup> VIII <sup>2</sup> II-A <sup>2</sup> —IV-A <sup>2</sup>	14	Diriginte clasa VI
5	Traian Marcu	Definitiv	Româna	VI <sup>2</sup> VII <sup>2</sup> VIII <sup>2</sup>	15	Diriginte clasa III-B
6	Gh. Toma	Definitiv	Latina	II-B <sup>2</sup> III-B <sup>2</sup> IV-B <sup>2</sup> VI <sup>2</sup> V <sup>2</sup> VI <sup>2</sup> VII <sup>2</sup> VIII <sup>2</sup>	14	Diriginte clasa VII
7	C. Blum	Definitiv	( Latina ( Elina	III-A <sup>2</sup> IV-A <sup>2</sup> IV-B <sup>2</sup> VII <sup>2</sup> VIII <sup>2</sup>	14	
8	Petre Caragea	Suplinitor	( Româna ( Latina	I-B <sup>2</sup> III-A <sup>2</sup> III-B <sup>2</sup>	12	
9	Iacob Granirer	Definitiv	Franceza	I-A <sup>2</sup> II-A <sup>2</sup> III-A <sup>2</sup> IV-A <sup>2</sup> V <sup>2</sup>	14	Diriginte clasa II-A
10	Gr. Salceanu	Definitiv	Franceza	I-B <sup>2</sup> II-B <sup>2</sup> III-B <sup>2</sup> IV-B <sup>2</sup> V <sup>2</sup> VI <sup>2</sup>	18	Diriginte clasa II-B.
11	Eudoxiu Sireteanu	Definitiv	( Germana ( Dreptul	V <sup>2</sup> VI <sup>2</sup> VII <sup>2</sup> VIII <sup>2</sup> IV-A <sup>2</sup> IV-B <sup>2</sup>	14	Diriginte clasa IV-B
12	Gh. Coriolan	Definitiv	Istoria	VI <sup>2</sup> VII <sup>2</sup> VIII <sup>2</sup>	6	Degrevat ca Director
13	Gr. Someșanu	Definitiv	( Istoria ( Geografia	I-B <sup>2</sup> II-B <sup>2</sup> III-B <sup>2</sup> VII <sup>2</sup> VIII <sup>2</sup>	20	Diriginte cl. V
14	Șt. Mitescu	Suplinitor	( Drept ( Istoria	VII <sup>2</sup> VIII <sup>2</sup>	6	
15	Nicon Turturcan	Definitiv	Geografia	I-A <sup>2</sup> II-A <sup>2</sup> III-A <sup>2</sup> II-B <sup>2</sup> III-B <sup>2</sup> IV-B <sup>2</sup> V <sup>2</sup> VI <sup>2</sup> VII <sup>2</sup> VIII <sup>2</sup>	14	Diriginte clasa III-A

E No	Numele și Pronumele profesorului	Titlul în învățământ	Materia	Clasele bugetare (Exponentul indică numărul orelor)	Totalul orelor	Observații
16	N. Zăgoicea	Definitiv	Matematica	II-A <sup>3</sup> , III-A <sup>3</sup> , IV-A <sup>3</sup> , V <sup>3</sup> , VII <sup>1</sup>	16	Diriginte clasa IV-A
17	I. Rizescu	Definitiv	Matematica	II-B <sup>3</sup> , III-B <sup>3</sup> , IV-B <sup>3</sup> , VI <sup>3</sup> , VII <sup>5</sup>	17	Diriginte cl. I-A. Suplin. cu ex. de capacitate (matem. primară și geografia secundară).
18	I. Vodă	Suplinitor	(Matematica (Geografia	I-A <sup>3</sup> , I-B <sup>3</sup> I-A <sup>2</sup>	8	
19	Constantin Cornățeanu	Definitiv	Șt. fizico- chimice	III-A <sup>3</sup> , IV-A <sup>3</sup> , V <sup>3</sup> , VI <sup>3</sup> , VII <sup>3</sup> , VIII <sup>3</sup>	17	Detasat la Șc. comerc. elem. Cl. VII <sup>3</sup> VIII <sup>3</sup> au fost făcute de d. N. Negulescu inspector general. Celelalte de d. M. Ionescu, profesor suplinitor.
20	Marin Ionescu	Suplinitor	Șt. fizico- chimice	III-B <sup>2</sup> IV-B <sup>2</sup> + 11 ore din cat. d. Cornățeanu	16	
21	Onoriu Mironescu	Definitiv	Șt. Naturale	I-A <sup>2</sup> , II-A <sup>2</sup> , IV-A <sup>2</sup> , V <sup>2</sup> , VI <sup>2</sup> , VII <sup>2</sup> VIII <sup>2</sup> , I-B <sup>2</sup> , II-B <sup>2</sup> , IV-B <sup>2</sup>	20	
22	Gh. Carp	Definitiv	( Desemn ( Caligrafia	I-A <sup>2</sup> , II-A <sup>2</sup> , I-B <sup>2</sup> , III-B <sup>2</sup> , IV <sup>1</sup> I-A <sup>2</sup> , II-A <sup>2</sup> , I-B <sup>2</sup> , II-B <sup>2</sup>	24	Diriginte clasa VI
23	Stavru Tarasov	Definitiv	Desemn	Clasa III-A <sup>2</sup>	2	Titular la școala comerc. element.
24	Al. Nicolescu	Definitiv	Muzica	I-A <sup>2</sup> , II-A <sup>2</sup> , I-B <sup>2</sup> , II-B <sup>2</sup> III-A <sup>1</sup> , III-B <sup>1</sup> , IV-A <sup>1</sup> , IV-B <sup>1</sup> V <sup>1</sup> , VI <sup>1</sup> , VII <sup>1</sup> , + 2 ans.	17	Detasat la București
25	St. Obârșanu	Suplinitor	Muzica	Toată cat. de muz.	18	
26	N. Constantinescu-Pană	Definitiv	educ. fizică	(I-A - VIII) <sup>2</sup> (I-B - IV-B) <sup>2</sup>	24	
27	Dr. Gh. Vasilescu	Definitiv	Higiena	VIII <sup>1</sup>	1	Medic titular al școlael

Personalul administrativ: Director **Gh. CORIOLAN**, Subdirector **N. Constantinescu-Pană**, Secretar **Victor Petroniu**, Ajutor de  
secretar **Ștefan Mitescu**; **Petre Caragea** bibliotecar.

Suptaveghetori de ordine: **Panait Hagi Panait**; **Teofil Marcu** până la 1 Noemb. 1935, **Petru Raicopol**, până la 1 Sept. 1936.



## COMITETUL ȘCOLAR AL LICEULUI „MIRCEA CEL BĂTRÂN“

---

1. *Gh. Coriolan*, director al liceului, președinte.
2. *Anton St. Anton*, comerciant
3. *Advocat Paul Dobrescu*
4. *Vasile Lepădatu*, deputat
5. *Căpitan Corneliu Grigorescu*
6. *Prof. Gh. Toma*
7. *Prof. Nicon Turturean*
8. Secretar al comitetului: *Prof. N. Turturean*.
9. Casier: *Ștefan Mitescu*, licențiat în litere.
10. Contabil: *Al. Cherulescu*, lic. al acad. com.

### Comisia de censori

1. *D. Tașcovici*, director al Băncii Naționale, reprezentant al ministerului.
2. *Gh. Tofan*, director al Băncii de Scont, ales al adunării generale.
3. *I. Granirer*, profesor, ales de corpul didactic

### Comisia tehnică pentru construcția noului local

1. Inginer Inspector General *Virgil Cotovu*, directorul porturilor maritime.
  2. D-1 *Francisc Lescovar*.  
Delegat al comisiei tehnice *Inginer Ovid Cotovu*
-

## Cronica anului școlar 1935--1936

---

1. Solemnitatea deschiderii anului școlar 1935--36 a avut loc Luni 16 Septembrie 1935, printr'un serviciu religios oficiat de cucernicii Preoți *Coadă* și *Moroianu*, după care a urmat cuvântarea directorului.

S'au dat instrucțiuni elevilor cu privire la începerea cursurilor.

2. Vizita medicală a elevilor s'a făcut de d. *Dr. Gh. Vasilescu*, medicul titular al liceului.

3. D-l prof. *Const. Mureșanu* a fost transferat la Iași, la seminarul teologic „Veniamin“. În locul d-sale a fost transferat la liceul nostru d-l *Eud. Sireteanu*, prof. de l. germană.

D-l prof. *N. Negulescu* a fost transferat la liceul «Gh. Șincai» din București. D-sa a continuat să funcționeze la 6 ore ca detașat.

În locul d-sale a fost transferat ca profesor de șt. fizico-chimice d. *Const. Cornățeanu*, detașat în acest an la șc. comerc. elementară.

La catedra vacantă de l. latină a fost transferat de la liceul din Tulcea, d. prof. *Gh. Toma*.

4. La 4 Oct. s'a ținut adunarea profesorilor titulari cari au ales ca reprezentanți ai corpului profesoral în comitetul școlar, pe o perioadă de 4 ani, pe d-nii prof. *Gh. Toma* și *Nicon Turturean*, iar în comisia cenzurilor pe d. prof. *I. Granirer*.

5. La 16 Octombrie s'a sărbătorit ziua nașterii *M. S. Regelui Carol II*. D. prof. *Traian Marcu* a ținut cuvântarea ocazională. S'a recitat poezia „Sborul cel Mare“ de *Adrian Maniu*.

Elevii din cursul superior au fost conduși apoi la *Catedrala Episcopală*, unde s'a oficiat un Te-Deum.



6. Marți 29 Octombrie, cursurile au fost suspendate fiind sărbătorită a 60-a aniversare a nașterii *M. S. Regina Maria*.

7. La 8 Noembrie, ziua Sf. Arhangheli Mihai și Gavril, elevii școalelor secundare s'au strâns în jurul statuei lui *Mihai Eminescu*, depunând flori pe soclu.

D. prof. *N. Vasiliu* a ținut o cuvântare despre opera lui Eminescu; au urmat recitări de poezii de Eminescu. Au asistat profesorii și Episcopul Gherontie.

8. In ziua de *Sâmbătă 30 Noembrie*, ziua Sf. Apostol Andrei, s'a ținut serbarea patronului liceului și a 39 aniversare a școlii. Despre însemnătatea zilei a vorbit d-l prof. *Gh. Toma*. Au fost coruri și orchestra sub conducerea d-lui prof. *Șt. Obârșanu*; recitări. A asistat și P. Sf. Sa *Episcopul Gherontie*.

9. Sâmbătă 21 Decembrie elevii au luat parte la *Sărbătorirea datinelor*, la care au dat concurs toate școlile din Constanța.

10. La 24 Ianuarie s'a sărbătorit aniversarea *Unirii Principatelor* și a *Unității Naționale*, în localul liceului, în colaborare cu școala comercială superioară. Cuvântarea ocazională a fost ținută d. prof. *E. Sireteanu*. Coruri sub conducerea d-lui prof. *Șt. Obârșanu*; recitări etc.

11. In ziua de Marți 28 Ianuarie 1936 cursurile au fost suspendate, fiind ziua funeraliilor *Regelui George V* al Angliei. Elevilor întruniți în sala de serbări li s'a vorbit de d-l director al liceului despre personalitatea marelui Rege și despre legăturile dintre Anglia și România.

12. In ziua de Mercuri 4 Martie, dela orele 12—1, elevii au fost concentrați în sala de serbări, unde s'a făcut comemorarea Reginei-Poete *Carmen Sylva*, cu prilejul a 20 ani dela moartea Ei. Cuvântarea s'a ținut de directorul liceului.

13. Vineri 3 Aprilie 1937 a avut loc serbarea sădirii pomilor.

14. Duminică 10 Mai: Sărbătoarea unității naționale. Cuvântarea comemorativă a fost ținută de d. prof

*Gr. Someșanu.* Coruri și orhestră sub conducerea d-lui prof. *St. Obârșanu.* Lecturi, recitări.

15. Marți 19 Mai. Elevii din cl. VIII au fost duși la „Muzeul regional“ din localitate, unde li s'au dat explicații și lămuriri de d. prof. *C. Blum.*

16. Joi 21 Mai. *Ziua Eroilor.* Profesorii și elevii au asistat la *Te-Deum*, oficiat în piața Ovidiu. A urmat apoi procesiunea la cimitirul Eroilor, unde din partea corpului didactic a vorbit d. prof. *Gr. Someșanu.*

17. La 8 Iunie s'a făcut sărbătorirea *Restaurației*, prin manifestări gimnastice, corale, demonstrații cerce-tășești și străjerești, ale tuturor școalelor primare și secundare din Constanța.

18. În ziua de 29 Iunie, ziua *Sf. Petru și Pavel*, s'a ținut serbarea de sfârșit de an, împărțirea premiilor, anunțarea situației elevilor.

---



## C O L E C T A

*elevilor liceului pentru ajutorarea populației  
din județele bântuite de secetă ale Basarabiei*

Clasa	I	A	lei	257
"	I	B	"	350
"	II	A	"	2404
"	II	B	"	7558
"	III	A	"	2664
"	III	B	"	2635
"	IV	A	"	277
"	IV	B	"	337
"	V		"	708
"	VI		"	647
"	VII		"	280
"	VIII		"	400

Total 18.517 lei

Elevii clasei III B au colectat suma de 170 lei trimeasă soc. „Astra” din *Alba Iulia* pentru monumentul „*Horia, Cloșca și Crișan*”.

## D O N A T I I

1. D. *Albert Theiler*, a donat 1400 lei.
2. D-na *El. Pallady*, 1700 lei, pentru soc. „*Sprijinul*” de ajutorare a elevilor săraci.
3. D. *I. Colef* a donat 12.500 lei pentru laboratorul de șt. fizico-chimice.

\* \* \*

Pentru construcția liceului, municipiul *Constanța* prin d-l primar *Horia Grigorescu*, a donat 300.000 lei.

---

## **Șezătorile liceului în iarna 1935--1936**

S'au ținut 13 șezători al căror beneficiu a fost destinat pentru fondul necesar ridicării statuei Reginei Poete *Carmen Sylva* în Constanța.

Conferințe s'au ținut de :

1. Gh. Coriolan, directorul liceului: „In jurul unor cugetări de *Carmen Sylva* privitoare la problema fericirii“.
2. Prof. Gh. Toma : „Viața și opera lui Horatius cu prilejul împlinirii a 2000 ani dela nașterea lui“.
3. Prof. N. Vasiliu : „Psihologia socială a lui *Gustave Le Bon*“.
4. Preot Prof. V. Georgescu : „Rolul istoriei în înțelegerea creștinismului“.
5. Prof. Gh. Carp : „Desemnul ca mijloc de exprimare“.
6. Prof. N. Zăgoicea : „Universul nostru după concepțiile moderne“.
7. Prof. Traian Marcu : „Aspecte din romanul românesc“.
8. Prof. Onoriu Mironescu : „Ce-i viața ?“.
9. Prof. universitar Simion C. Mândrescu, președintele institutului de cultură româno-german : «Românii și România în oglinda scrisului *Carmen Sylvei*».
10. Avocat Aurel Vulpe : „*Carmen Sylva* și orașul nostru“.
11. D-na Prof. M. Dimitriu-Castano : „Regina Elisabeta, cuvânt de preamărire“.



12. Prof. *Ion I. Iordache* : „Interdependența economiilor naționale“.
13. Judecător *Marin Stănescu*, doctor în drept : „Femei în fața justiției“.
14. Prof. *Const. Nedelcu*, inspector general al cercetășiei : „Artă și spiritualitate etnică“.

Pentru partea artistică au dat concursul, în ordine cronologică :

1. D-na *M. Dimitriu*, prof. la șc. normală de învățătoare : voce.
2. Prof. *Șt. Obârșanu* : dirijor de cor și orhestră.
3. Prof. *Aur. Alexandrescu* : vioară.
4. Prof. *St. Tarasov* : vioară.
5. D-na *Valeria Cociubanu* : voce.
6. D-l avocat *V. V. Bottea* : voce și dirijor de cor.
7. Prof. *N. Zăgoicea* : dirijor al orhestrii Ateneului Central.
8. Avocat *Ioan M. Filipescu* : vioară.
9. D-na *Moldova Alexandrescu* : voce și pian.
10. D-na *Nydia Cărăușu-Camozzi*, profesoară de pian : pian.
11. *Călin Ernest*, elev cl. VII, pian.
12. *B. Podanowsky* : pian.
13. D-na *Alex. Demetrescu* : pian.
14. Dr. *N. Ionescu*, voce, dirijor de cor.
15. *Corul* de sub conducerea d-lor *V. V. Bottea* și *Dr. N. Ionescu*.
16. Prof. *Traian Marcu*, lectură.
17. D. *Ioan Micu*, custodele muzeului regional, lectură (bucăți traduse de d-sa din *Horatius*).
18. D-na *El. Arhitect Căpșuneanu*, lectură din *Carmen Sylva*.

## Lista premianților din anul școlar 1935-1936

### CLASA I-a A

Vasiliu A. Condril	Premiul I	Media	9.19	
Jipa V. Radu	» II	»	8.78	F. R.
Meilă P. Petre	» III	»	8.44	
Vlăsceanu M. Vasile	Mențiune	»	8.35	
Constantinidi D. Hristos	»	»	7.58	F. R.
Nicolescu A. Ion	»	»	7.53	

### CLASA I-a B

Petrescu V. Arcadiu	Premiul I	Media	9.05	F. R.
Chirilă V. Dumitru	» I	»	8.99	
Toma M. Virgiliu	» II	»	8.81	F. R.
Popescu A. Aurel	» III	»	8.73	
Târpă M. Ion	Menț. Onor.	»	8.57	F. R.
Moss H. Verner	»	»	8.19	
Stefanidis L. Iani	»	»	7.99	F. R.
Macovei V. Mihail	»	»	7.90	
Alexandrescu A. Dragos	»	»	7.88	
Popovici D. Nicolae	»	»	7.80	
Nistor A. Ion	»	»	7.68	
Crișan D. Radu	»	»	7.59	
Petelei Zoltan	»	»	7.58	
Nicolae V. Dumitru	»	»	7.53	F. R.
Dospinescu C. Aurel	»	»		F. R.

### CLASA II-a A

Constantinescu I. Corneliu	Premiul I	Media	8.67	
Tofan G. Nicolae	» I	»	8.62	
Păun D. Mircea	» II	»	8.51	
Israel D. Geacomo	» III	»	8.40	F. R.
Moraru I. Ionel	Menț. onor.	»	8.33	
Șișu V. Radu	»	»	8.09	
Cristescu P. Petre	»	»	7.81	F. R.
Ionescu I. Barbu	»	»	7.66	



## CLASA II-a B

Dumitru I. Silvestru	Premiul I	Media	9.13	F. R.
Honcieru G. Hervin	» II	»	8.78	
Cernescu N. Ion	» III	»	8.46	
Ghinsberg L. Mircea	» III	»	8.44	
Micu I. Dumitru	Menț. onor.	»	8.21	
Moroianu V. Vasile	»	»	7.96	
Pătrășcanu I. Nuți	»	»	7.70	
Margulies M. Jean	»	»	7.55	

## CLASA III-a A

Spiliadi A. Apostol	Premiul I	Media	8.99	
Adler A. Jose	» II	»	8.35	F. R.
Perjescu D. Terente	» III	»	8.24	
Zizda C. Victor	Menț. onor.	»	8.17	
Boiagian R. Zaven	»	»	8.10	
Giurgescu G. Nicolae	»	»	8.05	
Georgescu E. Nicolae	»	»	8.04	
Baubec I. Cadri	»	»	8.04	
Iliescu I. Ion	»	»	7.96	
Nicolaevici C. Ion	»	»	7.94	
Kek Ștefan	»	»		F. R.

## CLASA III-a B

Berberianu I. Nicolae	premiul I	Media	9.31	F. R.
Sassu A. Ion	» II	»	9.17	F. R.
Ghinsberg C. Iosif	» III	»	9.00	F. R.
Grigorescu C. Petre	Menț. onor.	»	8.67	
Gheorghiu C. Iulian	»	»	7.97	
Navon I. Henry	»	»	7.97	
Dală S. Ion	»	»	7.81	
Carp G. Faustin	»	»	7.79	
Constandache A. Const.	»	»	7.69	
Nisipeanu S. Mircea	»	»	7.58	
Zoicaru M. George	»	»	7.52	

## CLASA IV-a A

Poppa G. Cecil	Premiul I	Media	9.15	F. R.
Wenzel H. Otto	» II	»	8.45	F. R.
Spigler Iancu	» III	»	8.36	
Nițulescu N. Virgil	» III	»	8.31	
Nițulescu N. Constantin	Menț. onor.	»	8.10	
Israel S. Alfred	»	»	7.98	
Popescu N. Mihai	»	»	7.93	
Vainer D. Mircea	»	»	7.73	

## CLASA IV-a B

Popeea I. Ionel	Premiul I	Media	8.24	F. R.
Forgaci I. Gheorghe	» I	»	8.24	F. R.
Tomulescu G. Mircea	» II	»	7.81	
Novac T. Mircea	» II	»	7.79	
Tofan G. Mircea	» III	»	7.56	

## CLASA V-a

Steinbach R. Mark	Premiul I	Media	8.72	F. R.
Zahiu N. Eugen	» II	»	8.23	F. R.
Preda G. Nicolae	» III	»	8.03	F. R.
Stețcu G. Nicolae	Menț. onor.	»	7.95	
Carp V. Mircea	»	»	7.73	
Constantinescu I. Valeriu	»	»	7.65	
Mihail V. Mircea	»	»	7.59	
Rădulescu Vasile	»	»	7.51	

## CLASA VI

Berberianu V. Alexandru	Premiul I	Media	8.74	F. R.
Navon I. Costinel	» II	»	8.48	F. R.
Duma G. Gheorghe	» III	»	8.38	
Avram I. Jecu	Menț. onor.	»	7.53	F. R.

## CLASA VII-a

Petrescu Gh. Victor	Premiul I	Media	8.38	F. R.
Ionescu Mihail	Menț. onor.	»	7.56	



## CLASA VIII-a

Pambuccian M. Kircor	Premiul I	Media	8.59	F. R.
Zacca T. Constantin	» II	»	8.08	F. R.
Stăncescu S. Dumitru	» III	»	7.76	F. R.
Popescu I. Ion	Menț. onor.	»	7.57	F. R.
Ionescu N. Valeriu	»	»	7.56	F. R.

Premiile au consistat din:

1. Cărți donate de **M. S. Regele Carol II.**
2. „ procurate din fondurile comitetului școlar.
3. Asociația de conlucrare franco-română de sub președinția d-lui *Dr. Al. Pilescu*, a donat aprox. 60 cărți, autori clasici francezi, distribuite elevilor menționați la I. franceză (însemnați cu F. R. în lista de mai sus).

Comitetul pentru ridicarea unei plăci comemorative scriitorului constănțean, aprigului luptător naționalist *Petru Vulcan*, a donat un număr însemnat de cărți cu bucăți alese publicate sub îngrijirea distinsului intelectual avocatul *Al. Gherghel*.

Darul prețios primit dela Asociația franco-română va contribui la creșterea și întărirea pe veci a dragostei ce ne leagă de nobila țară Franța. Afinitățile intelectuale dintre cele două neamuri sunt chezășia cea mai sigură a alianței dintre state. Cărțile dăruite vor face să rodească în sufletele copiilor noștri sămânța ideilor și sentimentelor celor mai alese mijlocite de literatura franceză.

Darul de cărți pe care ni-l face comitetul de comemorare a lui *Petru Vulcan* ne întoarce gândul spre ale noastre, spre toți cei ce în cuget curat și cu căld și sincer patriotism s'au străduit pentru afirmarea și accentuarea românismului în acest colț de veche țară românească. Se cade deci ca și noi să îndreptăm cugetul cu recunoștință spre cel ce a fost poate un modest scriitor, însă a fost stăpânit de focul sacru al iubirii de țară și de neam.

## Mențiuni speciale

1. *Metemática*: Beloiu Mihai cl. VII.
2. *Istorie*: Cârstoiu D. Mircea cl. IV B.
3. *Istorie și g-fie*: Simionescu T. Eugeniu cl. II B.
4. *Drept constit. și ad-tiv* Hristu Toma cl. VII
5. *Desemn și calig.* Dumitrescu I. Nicolae cl. I B.  
*Caligrafie*: Olariu V. Traian cl. II B.  
*Desemn*: Weissblüth George cl. VI.
6. *Muzica*:
 

Dumitrescu I. Nicolae	cl. I	B
Dumitrescu A. Pavel	„ I	B
Ionașcu E. Gheorghe	„ II	A
Mihăilescu C. Dumitrache	„ II	B
Popescu A. Cornel	„ IV	A
Vlădăreanu I. Ștefan	„ IV	B
Anton A. Ștefan	„	V
Roșca D. Dumitru	„	V
Niță T. Gheorghe	„	V
Vanvulescu Anton	„	VI
Berchina Vladimir	„	VII
Bistrov E. Damian	„	VII
Rupenian Emanoil	„	VIII
Jipa N. Ion	„	VIII
- Pentru pian* Călin Ernest cl. VII.
- L. franceză* Dospinescu C. Paul cl. I B, Kek Ștefan cl. III A și Bivolaru Petre cl. VII.
- L. elină* Stavracă Gh. cl. VII.

### a) Societatea I. L. Caragiale

sub conducerea d-lui prof. N. Vasiliu

A avut un comitet în frunte cu Stăncescu D-tru cl. VIII.

Au ținut 11 șezători intime cu referenți și coreferenți.

Conferințe au ținut: *Stăncescu D-tru* cl. VIII, *Stoianovici Ion* cl. VII, *Jipa Ion* cl. VIII, *Pambuccian Kirkor* cl. VIII, *Ionescu Valeriu* cl. VIII, *Cherulescu Nicolae* cl. VIII, *Cătuneanu Mircea* cl. VII.

Recensii și analize: *Boia Nic.* cl. VI, *Răduș D-tru*



cl. VI, Ionescu Mihai cl. VII, *Ionescu Alex.* cl. VI, *Petrescu Victor* cl. VII, *Funogea Ion* cl. VIII, *Popescu Ion* cl. VIII, *Zacca Const.* cl. VIII, *Rupenian Emanoil* cl. VIII.

La concursurile Soc. «*Tinerimea Română*» din București, au obținut: *Nițulescu Const.* cl. IV premiul al III-lea la I. română și *Sas: A. Ion.* cl. III, mențiune la I. română.

### La șezători și serbări

*Vasile Lefter* cl. VIII, *Rupenian Em.* cl. VIII, *Jipa N. Ion* cl. VIII, *Lepădatu Mircea* cl. VIII, *Resul Negip* cl. VIII, *Popescu Gr. Ion* cl. VIII, *Ionescu Paul* cl. VII. *Resul Negip*, Președ. com. plăcii comemorative.

La șezători: *Gustav St.* cl. VI, *Gheorghiu Ion* cl. III B și *Berezovski Ion* cl. II A.

Au fost în cursul anului 5 șezători publice date de elevii liceului și audiție muzicală dată de *orhestră*.

Au dat șezători speciale: Cl. VI o șezătoare foarte reușită pentru fondul statuei «*Carmen Sylva*» cu «*Mușcata din fereastră*».

Cl. IV B. idem pentru bibliotecă cu «*O noapte furtunoasă*».

Cele două piese au fost călăuzite de d. prof. de I. română *Traian Marcu*.

### Premianții la concursurile *Ligei Navale Române*

#### a) La literatură

1. *Stoianovici D. Ion*, cl. VII, premiul III.
2. *Carp Mircea*, cl. V, mențiune.

#### b) La desen

1. *Stoianovici D. Ion*, mențiune.

## Societatea »Sprijinul«

activitatea pe anul școlar 1935—36

Comitetul a avut în frunte ca președinte pe elevul *Zacca Th. Constantin*, cl. VII.

Casier: *Popescu Gr. Ioan* cl. VIII.

Secretar: *Rupenian Emanoil* cl. VIII.

A împărțit ajutoare (haine și ghete) în valoare de 36.781 lei.

Cărți și rechizite s'au distribuit în valoare de lei 21.252.

În ceea ce privește progresul societății, datorită răsunetului în fiecare an mai puternic pe care scopul și activitatea ei îl găsește în inimile elevilor, nu mă pot reține de a nu-l face cunoscut pe calea cifrelor. Deși numărul elevilor a crescut cu 6—7% în comparație cu anul trecut, încasările societății din anul acesta au depășit cu mai bine de 22% încasările din anul trecut, trecând de la 29.033 la 35.682 lei. Pentru aceste frumoase rezultate trebuie să mulțumesc tuturor elevilor acestui liceu care și au făcut conștiincios datoria contribuind generos la ajutorarea colegilor lor.

Trebue să mai mulțumesc celor doi colaboratori imediați ai mei *Popescu Gr. Ioan* și *Rupenian Emanoil*, care împreună cu cei 12 casieri delegați s'au ostentit zi de zi pentru strângerea fondurilor muncind dezinteresat pentru bunul raers al societății».

(Extras din darea de seamă a președintelui *Zacca Th. Const.*)



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corijență
<b>CLASA I-a A</b>			
1	Albescu I. Constantin	corigent	repetent
2	Apostolescu I. Horia	promovat	
3	Apostoliu G. Dimitrie	»	
4	Baboianu V. Ion	corigent	promovat
5	Bandu I. Constantin	promovat	
6	Baubec I. Șucri	corigent	promovat
7	Bandu G. Ionel	promovat	
8	Bălăceanu N. Ion	»	
9	Bărbulescu N. Matei	repetent	
10	Bălăceanu M. Constantin	corigent	repetent
11	Birnfeld M. David	promovat	
12	Bondoc I. Ion	»	
13	Carașca G. Sava	corigent	repetent
14	Constantinidi C. George	promovat	
15	Constantinidi D. Hristos	»	
16	Cruceru G. Ștefan	promovat	
17	Constantinidi P. Chiriac	corigent	promovat
18	Dicu T. Victor	«	«
19	Dobre Gh. Petre	retras	
20	Enache D. Pavel	eliminat	
21	Focșa G. Ion	corigent	repetent
22	Gafar A. Memet	»	«
23	Gărbă N. Georghe	promovat	
24	Grigore L. Strahi	»	
25	Grigoriev P. Ibji	»	
26	Iscovici A. Remy	retras	
27	Jipa V. Radu	promovat	
28	Lazaridis H. Niculae	corigent	repetent
29	Limbă I. Ion	promovat	

No. curent	NUMELE SI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
30	Mănescu P. Lucian	corigent	promovat
31	Meilă P. Petru	promovat	
32	Mihai D. Gheorghe	corigent	repetent
33	Mihăescu G. Florea	„	promovat
34	Mihai D. Mărgărit	«	„
35	Mihai S. Victor	«	„
36	Negoiță N. Corneliu	«	„
37	Nichita M. Dumitru	«	promovat
38	Niculescu A. Ion	promovat	
39	Olaru St. Claudiu	corigent	repetent
40	Oprea I. Ion	repetent	
41	Petcu D. Traian	corigent	
42	Petre I. Zamfir	promovat	
43	Petrescu P. Stelian	«	
44	Pincovici S. Livius	«	
45	Popescu Gh. Decebal	«	
46	Raru S. Voicu	«	
47	Sasu G. Petcu	»	
48	Stancu V. Nicolae	»	
49	Steinke P. Wilhelm	«	
50	Teodoru I. Marcel	«	
51	Timofte C. Florea	repetent	
52	Topor G. Emil	promovat	
53	Tudor I. Constantin	»	
54	Vâlcu G. Aurel	»	
55	Vasiliu A. Condril	»	
56	Wydimiwski T. Aristide	corigent	promovat
57	Vlăsceanu M. Vasile	promovat	
58	Zaharia G. Nicolae	»	
CLASA I-a B			
1	Alexandrescu A. Dragoș	promovat	
2	Antoniadis I. Anton	retras	
3	Asgian O. Berdj	promovat	



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
4	Bancu V. Victor	corigent	promovat
5	Bălan N. Aurel	retras	
6	Bică Gh. Constantin	corigent	repetent
7	Bocioagă A. Constantin	"	promovat
8	Boerică G. Nicolae	repetent	
9	Burdulescu G. Traian	promovat	
10	Caracaș G. Dușan	promovat	
11	Cârciumaru I. Gheorghiuță	corigent	repetent
12	Cărtuță Gh. Ion	promovat	
13	Chirilă G. Dumitru	promovat	
14	Cocoi I. Riduvan	repetent	
15	Ciurea V. Vasile	"	
16	Crișan D. Radu	promovat	
17	Dima S. Nicolae	repetent	
18	Dospinescu C. Paul	promovat	
19	Dumitrescu I. Nicolae	"	
20	Dumitrescu A. Pavel	"	
21	Duruianu D. Gheorghe	corigent	repetent
22	Ernst P. Robert	promovat	
23	Georgescu A. Nicolae	"	
14	Georgeseu T. Dumitru	corigent	promovat
25	Ghimpețeanu G. Traian	"	rep. absent
26	Georgescu Gh. Daniel	repetent	
27	Ionescu C. Mircea	corigent	promovat
28	Jianu P. Stavru	"	"
29	Lemnaru I. Constantin	promovat	
30	Leventi G. Gheorghe	retras	
31	Macovei V. Mihail	promovat	
32	Munteanu I. Adrian	"	
33	Munteanu C. Ștefan	"	
34	Mureșanu V. Gheorghe	corigent	promovat
35	Moos H. Verner	promovat	
36	Neculae V. Dumitru	promovat	
37	Nicolescu I. Gheorghe	"	
38	Nistor A. Ion	"	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
36	Petelei S. Zoltan	promovat	
37	Petrescu V. Arcadiu	»	
38	Popescu A. Aurel	»	
39	Popovici D. Nicolae	»	
40	Popovici G. Lucian	»	
41	Sassu I. Benedict	»	
42	Selten V. Mircea	»	
43	Sotir M. Vasile	corigent	repetent
44	Stanciu E. Emil	repetent	
45	Ștefanidis L. Iani	promovat	
46	Șteflea I. Constantin	corigent	promovat
47	Târpă M. Ion	promovat	
48	Toma M. Virgiliu	»	
49	Treveza J. Ion	corigent	repetent
50	Tudorache I. Florea	promovat	
51	Vanvulescu A. Alexe	corigent	promovat
52	Varvașovschi V. Ion	promovat	
53	Vasile M. Ion	corigent	promovat
54	Vlasopol G. Sebastian	«	«
55	Xantopol P. Alexandros	promovat	
CLASA II-a A			
1	Adelstein G. Izi	promovat	
2	Atanasiu C. Teodor	corigent	promovat
3	Bacruban C. Maclair	promovat	
4	Bălescu N. Teodor	retras	
5	Belu M. Eugeniu	promovat	
6	Bercovici A. Sandu	»	
7	Berezovschi A. Ion	»	
8	Besnea N. Aurelian	»	
9	Bocioagă D. Ion	repetent	
10	Boia D. Mitică	promovat	
11	Bujor A. Mircea	corigent	promovat
12	Constantinescu M. Corneliu	promovat	



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corijență
13	Cristescu P. Petru	promovat	
14	Datcu I. Corneliu	»	
15	Dumitrescu G. Ion	retras	
16	Economu C. Manole	corigent	promovat
17	Enescu I. Virgil	promovat	
19	Făgărășanu E. Constantin	»	
19	Făgărășanu A. Virgiliu	»	
20	Florian N. Virgiliu	«	
21	Gazibar I. Liviu	corigent	repetent
22	Grünberg S. Aron	promovat	
23	Ionașcu E. Gheorghe	«	
24	Ionescu I. Barbu	«	
25	Ionescu C. Mihail	eliminat	p. abs. nem.
26	Ionescu T. Traian	promovat	
27	Israel D. Giacomo	»	
28	Leahu G. Marcel	»	
29	Martinescu T. Mircea	repetent	
30	Melide C. Dumitru	corigent	promovat
31	Mihailof D. Virgiliu	»	»
32	Moflic S. Ion	»	»
33	Moise I. Nicolae	promovat	
34	Moraru I. Ionel	«	
35	Nițu V. Ion	«	
36	Niculescu D. Horia	«	
37	Niculescu M. Nicolae	«	
38	Ovanesian K. Sahen	corigent	promovat
39	Pamfilescu M. Grigore	eliminat	
40	Păun D. Mircea	promovat	
41	Păunescu A. Lucian	am. în toamnă	promovat
42	Petrișor M. Stelea	corigent	»
43	Popescu M. Eugen	promovat	
44	Preda G. Alexandru	»	
45	Roisman S. Eruhim	»	
46	Sandu S. Petre	»	
47	Sassu I. Nicolae	corigent	promovat

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
48	Sotiriu H. Teodor	corigent	promovat
49	Stănescu D. Gheorghe	»	«
50	Șișu V. Radu	promovat	
51	Tănăsescu S. Constantin	«	
52	Tănăsescu S. Grigore	«	
53	Tofan G. Nicolae	«	
54	Țuțuianu G. Octavian	«	
55	Udrea G. Ion	«	
56	Vasiliu I. Constantin	«	
57	Vasiliu M. Constantin	«	
58	Volfram G. Mihail	corigent	promovat
CLASA II-a B			
1	Apolozan I. Ion	corigent	promovat
2	Bărbulescu V. Ion	»	»
3	Bischoff O. Emil	»	»
4	Bleyberg S. Louis	»	»
5	Călmâc I. Beranjer	»	»
6	Cârnu I. Nicolae	corigent	»
7	Cernescu N. Ion	promovat	
8	Ciuceanu V. Coman	»	
9	Ciutură D. Vasile	corigent	promovat
10	Comănescu A. Mircea	promovat	
11	Comino N. Haralambie	corigent	promovat
12	Diaconescu N. Nicolae	promovat	
13	Dima S. Gheorghe	»	
14	Dumitriu I. Silvestru	»	
15	Frățilă I. Nicolae	repetent	
16	Gheorghiu G. Gheorghe	corigent	promovat
17	Ghinsberg L. Mircea	promovat	
18	Gordin P. Gheorghe	corigent	promovat
19	Hochstein S. Jack	promovat	
20	Honceriu G. Ervin	«	
21	Ionescu N. Victor	corigent	repetent



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
22	Iordan G. Hristache	corigent	promovat
23	Israel R. Alfred	»	»
24	Iordan G. Emil	promovat	
25	Lazarovici I. Iosef	corigent	promovat
26	Lupoia V. Ștefan	»	»
27	Macrea G. Ovidiu	»	»
28	Margulies M. Jean	promovat	
29	Matei G. Constantin	corigent	promovat
30	Micu I. Dumitru	promovat	
31	Mihăilescu C. Dumitrache	»	
32	Mitulescu A. Nicolae	promovat	
33	Moroianu V. Vasile	«	
34	Negrilă F. Dumitru	corigent	promovat
35	Nicolai D. Emil	»	promovat
36	Nigai D. Anatolie	»	promovat
37	Nicolae G. Sorin	promovat	
38	Olariu V. Traian	corigent	repetent
39	Panait G. Romus	«	promovat
40	Pătrășcanu I. Nuți	promovat	
41	Petrescu G. Ion	»	
42	Popeea I. Tiberiu	«	
43	Popovici I. Gheorghe	corigent	promovat
44	Protopopescu C. Dumitru	»	promovat
45	Pufulescu Z. Nicolae	«	promovat
46	Rabinovici M. Emil	promovat	
47	Simionescu T. Eugeniu	»	
48	Stoian D. Gheorghe	corigent	promovat
49	Streit M. Emil	promovat	
50	Tălmaciu N. Spiridon	corigent	promovat
51	Trandafir A. Nicolae	repetent	retras
52	Vasiliu V. Mircea	corigent	promovat
53	Vlădescu T. Nicolae	promovat	
54	Voicu I. Petre	promovat	
55	Weissemberg O. Adolf	promovat	
56	Zahariade S. Constantin	promovat	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
<b>CLASA III-a A</b>			
1	Adler A. Jose	promovat	
2	Amărică I. Carmil	promovat	
3	Atanasiu A. Alexandru	repetent	
4	Asănăchescu G. Traian	corigent	promovat
5	Baubec I. Cadri	promovat	
6	Bârsu C. Valeriu	corigent	promovat
7	Benlian L. Eduard	repetent	
8	Bică P. Moise	corigent	promovat
9	Biru F. Iosif	repetent	
10	Botel S. Eugeniu	promovat	
11	Boțârleanu D. Dumitru	corigent	repetent
12	Boyagian K. Zaven	promovat	
13	Bucur T. Gheorghe	corigent	promovat
14	Buza V. Romul	promovat	
15	Bucur I. Marinel	corigent	promovat
16	Caraion G. Vladimir	»	promovat
17	Cionea P. Constantin	promovat	
18	Ciudin D. Ștefan	«	
19	Constantinescu N. Gheorghe	«	
20	Dabija I. Dan	corigent	promovat
21	Delangelo M. Victor	promovat	
22	Drăghescu A. Constantin	corigent	promovat
23	Dumitru D. Dumitru	repetent	absent
14	Dumitrescu G. Alexandru	retras	
25	Dumitrescu G. Ion	promovat	
26	Emanoil C. Laurențiu	corigent	promovat
27	Georgescu A. Ștefan	repetent	
28	Georgescu P. Vasile	corigent	promovat
29	Georgescu E. Nicolae	promovat	
30	Giurgescu G. Niculaie	«	
31	Hristache A. Gheorge	«	
32	Ioan C. Mircea	«	
33	Iliescu I. Ion	promovat	



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
34	Ionescu G. Hristu	corigent	promovat
35	Ionescu I. Leontin	promovat	
36	Katz O. Beno	corigent	promovat
37	Keck S. Ștefan	promovat	
38	Lascu I. Mariano	corigent	promovat
39	Marinescu I. Victor	«	»
40	Marinescu T. Eugeniu	repetent	
41	Mauch O. Siegmund	promovat	
42	Miron N. Mircea	corigent	promovat
43	Munteanu R. Dinu	«	«
44	Nicolaevici C. Ion	promovat	
45	Paraschivescu V. Sandu	«	
46	Pavliidi A. Nicolae	«	
47	Perjescu D. Terente	«	
48	Popescu I. Ion	repetent	
49	Predescu D. Aurel	promovat	
50	Said S. Huseim	repetent	
51	Sava S. Zaharia	promovat	
52	Spiliadis A. Apostol	promovat	
53	Șerban T. Gheorghe	promovat	
54	Staicu S. Ionel	corigent	promovat
55	Ștefanache V. Alexandru	promovat	
56	Stroe N. Tema	corigent	promovat
57	Vișan G. Traian	corigent	«
58	Zizda C. Victor	promovat	
CLASA III-a B			
1	Berberianu I. Nicolae	promovat	
2	Carabiber A. Constantin	«	
3	Carp G. Faustin	«	
4	Chihaia I. Pavel	corigent	promovat
5	Chiriac I. Constantin	repetent	
6	Chivăran G. Ion	corigent	promovat
7	Ciocan G. Gigică	repetent	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
8	Cioroianu I. Constantin	corigent	promovat
9	Coadă N. Florin	promovat	
10	Constandache A. Constantin	«	
11	Covaliu I. Ionel	«	
12	Dală S. Ion	«	
13	Dan D. Eugeniu	corigent	promovat
14	Delatola A. Florin	«	«
15	Dropol A. Constantin	promovat	
16	Dumitrescu I. Victor	corigent	promovat
17	Fotache R. Gheorghe	retras	
18	Fosteris A. Stelian	«	
19	Gani I. Artur	corigent	promovat
20	Gavrilă L. Nicolae	promovat	
21	Gheorghiu C. Iulian	«	
22	Gheorghiu I. Gheorghe	«	
23	Ghinsberg C. Iosif	«	
24	Goldstein A. Leon	«	
25	Grigorescu C. Petrișor	«	
26	Gumuscian A. Zare	«	
27	Ionescu T. Georgică	corigent	promovat
28	Lescovar F. Eugeniu	«	»
29	Marghiol C. Ion	promovat	
30	Matei G. Nicolae	«	
31	Merdinian M. Ovanez	corigent	promovat
32	Moțoi D. Valentin	corigent	promovat
33	Navon I. Henry	promovat	
34	Nisipeanu S. Mircea	«	
35	Nițescu C. Cristu	corigent	promovat
36	Norea St. Constantin	promovat	
37	Pandele D. Ilie	repetent	
38	Panaiteșcu C. Virgiliu	corigent	promovat
39	Paraschiv G. Mihail	repetent	
40	Pavliidi C. Grigore	promovat	
41	Păcuraru G. Ion	»	
42	Petre N. Ion	corigent	promovat



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corijență
43	Plătăreanu A. Tiberiu	repetent	
44	Rădulescu B. Mircea	corigent	promovat
45	Rădulescu N. Gheorghe	promovat	
46	Rădulescu I. Valeriu	corigent	promovat
47	Sassu A. Ion	promovat	
48	Stanciu I. Ion	«	
49	Șifărescu I. Nicolae	«	
50	Terzi N. Victor	corigent	promovat
51	Tsitseclis F. Petros	»	«
52	Tudorașcu G. Nicolae	«	«
53	Tudoroni P. Ion	promovat	
54	Tulei G. Gheorghe	corigent	promovat
55	Vasiliu V. Mihail	promovat	
56	Vintilă M. Anghel	corigent	promovat
57	Zoicaru M. George	promovat	
CLASA IV-a A			
1	Apostolescu I. Dumitru	corigent	promovat
2	Atanasiu C. Ovidiu	repetent	
3	Barca V. Vladimir	promovat	
4	Bălănică B. Constantin	«	
5	Bică G. Mihai	»	
6	Bogosian N. Arșag	corigent	promovat
7	Boia D. Mircea	»	«
8	Budi T. Cristu	promovat	
9	Capato A. Hristo	repetent	
10	Cocea N. Nicolae	corigent	promovat
11	Comănescu A. Dragoș	promovat	
12	Comrad M. C-tin	retras	
13	Darie M. Ion	corigent	promovat
14	Dimitrof C. Boris	retras	
15	Dumitrescu C. Victor	promovat	
16	Ene N. Gheorghe	«	
17	Ene D. Ion	repetent	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corijență
18	Flamaropol E. Gheorghe	promovat	
19	Gheorghe I. Ștefan	corigent	promovat
20	Giurgea C. Octavian	promovat	
21	Ioanovici J. Nicolae	«	
22	Ionescu V. Virgil	corigent	promovat
23	Israel S. Alfred	promovat	
24	Lemnaru I. Petre	«	
25	Mangoianu H. Ștefan	«	
26	Mitu I. Nicolae	«	
27	Nițulescu N. Constantin	«	
28	Nițulescu N. Virgil	«	
29	Pascu D. Ion	corigent	promovat
30	Pascalidi C. Apostol	repetent	
31	Patras A. Dumitru	corigent	promovat
32	Poppa G. Cecil	promovat	
33	Popescu A. Corneliu	«	
34	Popescu N. Constantin	retras	
35	Popescu N. Mihai	promovat	
36	Radu P. Marius	decedat	
37	Rigani G. Mihail	promovat	
38	Rizescu D. Horia	«	
39	Sava C. Nicolae	corigent	promovat
40	Siminică D. Constantin	«	»
41	Ștefănescu C. Dorel	promovat	
42	Șerbănescu R. Ion	corigent	promovat
43	Sandovici P. Gheorghe	promovat	
44	Stănescu C. Ion	corigent	promovat
45	Stănescu G. Ovidiu	»	»
46	Șerbănescu G. Elizeu	promovat	
47	Șovăilă S. Tudor	corigent	promovat
48	Șerbănescu M. Ștefan	corigent	promovat
49	Spigler L. Iancu	promovat	
50	Tănăsescu T. Silviu	»	



No. curent	NUMELE ŞI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
51	Tudoran C. Constantin	corigent	promovat
52	Țuțuțanu G. Ovidiu	promovat	
53	Vainer D. Mircea	«	
54	Vasile T. Ion	«	
55	Wenzel H. Otto	«	
56	Zaharia V. Alexandru	corigent	promovat
57	Zărnescu I. Gheorghe	retras	
<b>CLASA IV-a B</b>			
1	Aleonte I. Mircea	promovat	
2	Alexandrescu A. Panait	»	
3	Andreescu S. Gheorghe	repetent	
4	Bandu I. Traian	«	
5	Birnfeld M. Abi	corigent	repetent
6	Buciu C. Eliade	promovat	
7	Butnaru I. Boicu	«	
8	Căluș T. Constantin	corigent	promovat
9	Cârstoiu D. Mircea	promovat	
10	Constantinescu B. Petre	corigent	promovat
11	Dogărescu A. Virgil	promovat	
12	Drăgan C. Aurel	»	
13	Duhneac I. Aurel	corigent	promovat
14	Duzoglu D. Aristide	«	«
15	Ernst P. Paul	»	«
16	Fășie I. Traian	«	«
17	Firoiu G. Teodor	«	«
18	Forgaci I. Gheorghe	promovat	
19	Fotiu C. Dionisie	«	
20	Gheorghe G. Ion	«	
21	Gheorghiu A. Dumitru	corigent	repetent
22	Georgescu A. Ion	promovat	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
23	Georgian C. Petre	corigent	repetent
24	Hagimanolache M. Manole	«	promovat
25	Iliăș I. Vasile	promovat	
26	Ionașcu R. Radu	«	
27	Ionescu V. Constantin	«	
28	Macrea G. Gheorghe	«	
29	Martin M. Nicolae	«	
30	Marțan D. Nicolae	«	
31	Mavrojanni S. Constantin	«	
32	Mihăilescu O. Dumitru	«	
33	Mitache D. Sandu	repetent	
34	Nedelcu C. Constantin	corigent	promovat
35	Novac T. Mircea	promovat	
36	Pena M. Glauco	«	
37	Popeea I. Ionel	«	
38	Popescu N. Constantin	»	
39	Popescu A. Mircea	«	
40	Pospai R. Nicolae	«	
41	Preda G. Nicolae	«	
42	Priboianu C. Virgil	corigent	promovat
43	Rigani G. Mihail	promovat	
44	Rizescu D. Horia	»	
45	Sava C. Nicolae	corigent	promovat
46	Simionică D. Constantin	promovat	
47	Ștefănescu C. Dorel	corigent	promovat
48	Șerbănescu R. Ion	»	«
49	Tofan G. Mircea	promovat	
50	Tomulescu G. Mircea	»	
51	Turtureanu A. Ion	»	
52	Vlădăreanu I. Ștefan	»	
53	Voinescu I. Gheorghe	corigent	promovat
CLASA V-a			
1	Abagiu D. Constantin	corigent	promovat



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
2	Anton A. Ștefan	promovat	
3	Andrei I. Constantin	»	
4	Băltățeanu D. Ion	repetent	
5	Borcea I. Victor	promovat	
6	Carp V. Mircea	»	
7	Cărtuță G. Florentin	»	
8	Ciovică F. Pompiliu	retras	
9	Colef V. Nicolae	corigent	promovat
10	Constantinescu I. Valeriu	promovat	
11	Costin C. Constantin	«	
12	Dejan D. Traian	corigent	promovat
13	Dicu T. Ion	repetent	
14	Dobrescu Romulus	»	
15	Dumitrescu S. Ion	corigent	promovat
16	Ferendino R. Gheorghe	amănat în Septembrie	repetent
17	Gheorghiu I. Mihail	corigent	promovat
18	Gheorghiu G. Virgil	promovat	
19	Herșcovici Z. Iacob	retras	
20	Katz O. Salo	repetent	
21	Maciu G. Dumitrache	corigent	promovat
22	Mâșcă I. Aurel	promovat	
23	Mihail V. Mircea	»	
24	Niță T. Gheorghe	«	
25	Onea S. Răducanu	«	
26	Oprescu N. Dumitru	corigent	promovat
27	Pană N. Ion	promovat	
28	Pascal M. Mauriciu	corigent	promovat
29	Păvlide C. Nicolae	promovat	
30	Petre D. Nicolae	corigent	promovat
31	Preda G. Nicolae	promovat	
32	Prasinopol C. Gheorghe	repetent	
33	Rădulescu I. Vasile	promovat	
34	Rădulescu P. Traian	»	
35	Roșca D. Dumitru	»	
36	Roșculeț A. Nicolae	corigent	promovat

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
37	Ruban E. Iancu	corigent	promovat
38	Sădeanu C. Emilian	promovat	
39	Sălceanu N. Ion	«	
40	Steinbach R. Marc	«	
41	Ștețcu G. Nicolae	«	
42	Stamatiade G. Paul	«	
43	Ștefănescu C. Faust	corigent	promovat
44	Tașcă G. Narcis	«	«
45	Țeposu A. Toma	eliminat	
46	Vestinian O. Horia	repetent	
47	Zahiu N. Eugen	promovat	
48	Zeadin H. Chemaledin	corigent	promovat
CLASA VI-a			
1	Anghelescu S. Dumitru	corigent	promovat
2	Arsenescu C. Vintilă	promovat	
3	Ascian O. Ervant	repetent	
4	Augustidis I. Lisias	corigent	promovat
5	Avram I. Jecu	promovat	
6	Babi L. Gheorghe	repetent	
7	Băloiu E. Barbu	retras	
8	Bârzan I. Dorin	promovat	
9	Berberianu N. Alexandru	«	
10	Bogdan D. Ion	retras	
11	Boia D. Gheorghe	corigent	promovat
12	Caloenescu D. Corneliu	promovat	
13	Casandru I. Constantin	corigent	promovat
14	Cernat A. Mircea	»	»
15	Chelărescu G. Petre	retras	
16	Constantinescu I. Petre	corigent	promovat
17	Dănăilă S. Petre	repetent	
18	Duma G. Gheorghe	promovat	
19	Eftimie D. Constantin	corigent	promovat
20	Gardef S. Dumitru	retras	



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corijență
21	Geacomato D. Foti	corigent	promovat
22	Georgescu V. Gheorghe	»	»
23	Georgescu B. Constantin	repetent	
24	Ghia I. Raul	corigent	promovat
25	Grünberg S. Iacob	»	«
26	Gustav T. Ștefan	»	»
27	Ionescu C. Teodor	retras	
28	Ionescu N. Alexandru	corigent	promovat
29	Jugureanu N. Constantin	»	»
30	Litinschi N. Gheorghe	promovat	
31	Mândreanu V. Gheorghe	repetent	
32	Navon I. Costinel	promovat	
33	Nicolescu E. Mircea	corigent	promovat
34	Pena I. Nicolae	«	»
35	Petru D. Dumitru	«	»
36	Popa B. Benone	«	»
37	Popovici D. Virgil	«	»
38	Răduș T. Dumitru	«	»
39	Roșculeț G. Valentin	repetent	
40	Sava D. Gheorghe	corigent	promovat
41	Savof A. Dumitru*)	repetent	
42	Stupcanu C. Alexandru	corigent	promovat
43	Slujitoru V. Ion	repetent	
44	Șarf S. Heinrich	promovat	
45	Tocitu C. Constantin	corigent	promovat
46	Weisblüth M. Gheorghe	repetent	
47	Vanvulescu A. Anton	promovat	
CLASA VII-a			
1	Adelstein G. Mayer	corigent	promovat
2	Baronvartian K. Masis	retras	
3	Bălănescu G. Alexandru	»	
4	Belloiu D. Mihai	promovat	
5	Berchină S. Vladimir	»	

\*) Eliminat din toate școlile statului (ordin No. 145703 din 25 Sept. 1936).

No. curent	NUMELE ȘI PRNUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
6	Biströv E. Damian	corigent	promovat
7	Bivolaru I. Petre	promovat	
8	Butoescu G. Mircea	corigent	promovat
9	Călin A. Ernest	»	«
10	Cătuneanu A. Mircea	»	«
11	Chirțibuș D. Vasile	»	«
12	Constantinescu N. Pascal	repetent	
13	Ene M. Alexandru	corigent	promovat
14	Gafencu L. Virgil	promovat	
15	Gereanu C. Dan	«	
16	Gheorghiu I. Claudiu	corigent	promovat
17	Ghia 1. Horia	repetent	
18	Ionescu M. Mihail	promovat	
19	Ionescu M. Paul	corigent	promovat
20	Israel S. Angelo	repetent	
21	Marinescu N. Nicolae	corigent	promovat
22	Mavrodin A. Alexandru	»	«
23	Pancu I. Petre	retras	
24	Petrescu G. Victor	promovat	
25	Popazu G. Ștefan	corigent	repetent
26	Popescu D. Mircea	»	promovat
27	Robescu E. Mircea	repetent	
28	Stavraca M. Gheorghe	promovat	
29	Stoianovici D. Ion	»	
30	Stoicof G. Ion	corigent	promovat
31	Șnaider E. Eugen	«	«
32	Tomescu S. Nicolae	promovat	
33	Verzeanu G. Nicolae	«	
34	Vlădescu T. Alexandru	corigent	promovat
CLASA VIII-a			
1	Cherulescu M. Nicolae	promovat	
2	Funogea I. Ioan	»	
3	Gadidov N. Ovidiu	»	



No. curent	NUMELE ŞI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
4	Grigoriu N. Neculai	promovat	
5	Herșcovici A. Ralian	»	
6	Hristu P. Toma	»	
7	Ionescu N. Valeriu	»	
8	Jipa N. Ion	»	
9	Kiorpelidis P. Platon	«	
10	Lepădatu V. Mircea	«	
11	Micșa E. Octavian	«	
12	Micu I. Nicolae	«	
13	Monciu S. Dragoș	«	
14	Nicolescu I. Aurelian	«	
15	Pambuccian M. Kirkor	«	
16	Popescu I. Ion	»	
17	Popescu N. Marin	»	
18	Popovici S. Dumitru	»	
19	Resul R. Negib	corigent	promovat
20	Rupenian A. Emanuel	promovat	
21	Sprâncenatu I. Gheorghe	»	
22	Stanciu V. Ion	corigent	promovat
23	Stăncescu S. Dumitru	promovat	
24	Stănescu O. Ștefan	»	
25	Udrea T. Nicolae	corigent	promovat
26	Vasile H. Lefter	promovat	
27	Zacca T. Constantin	»	

## Situația elevilor particulari 1935 — 1936

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
<i>Sesiunea Ianuarie-Iunie</i>			
CLASA I			
1	Butuman S. Aurel		neprez.
2	Casap I. Ușer	corigent	promovat
3	Chitan G. Mihail	»	»
4	Ciobotaru S. Andrei	promovat	
5	Clenciu C. Nicolae		absent
6	Diacu A. Gheorghe		neprez.
7	Doagă I. Mihail		«
8	Ion F. Dumitru		«
9	Ionică I. Ilie		absent
10	Stașuc C. Gheorghe		neprez.
11	Șabanof A. Decebal		repetent
CLASA II			
1	Antoniadis E. Telemahos	corigent	promovat
2	Blebea S. Iulian	»	»
3	Budulan I. Romeo	»	repetent
4	Cazacu B. Constantin	»	promovat
5	Cazacu M. Emilian	»	«
6	Chiriac G. Eugeniu	repetent	
7	Drăgan N. Mihalache	corigent	repetent
8	Gheorghiu I. Gheorghe	»	promovat
9	Ionescu C. Mihail	«	»
10	Lischevici I. Nicolae	promovat	
11	Marderos M. Sergiu	corigent	«
12	Munteanu D. Pavel	»	«
13	Seropian K. Ervant	promovat	
14	Teodor I. Ion	corigent	«
15	Mureșanu A. Alexandru	»	rep. absent
16	Pamfilescu M. Grigore	»	repetent



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
<b>CLASA III-a</b>			
1	Constantinescu I. Aurel	corigent	promovat
2	Cristescu N. Ion	»	«
3	Economu C. Victor	repetent	
4	Frangopol C. Nicolae	promovat	
5	Gheorghiu G. Gheorghe		absent
6	Jecu N. Spiru	corigent	promovat
7	Memet O. Iusein	«	«
8	Niculescu I. Ovidiu		absent
9	Ovezea I. Ion	corigent	promovat
10	Panaitescu M. Hristache	»	repetent
11	Popescu S. Ion	«	rep. absent
12	Putinică M. Iacob		repetent
<b>CLASA IV-a</b>			
1	Andreescu G. Mihail	promovat	
2	Arghirescu B. Nicolae		absent
3	Ghiță M. Gheorghe		«
4	Ionescu G. Petre	corigent	promovat
<b>CLASA V</b>			
1	Băianu I. Constantin	corigent	promovat
2	Beyazdjian G. Eduard	»	«
3	Criticos D. Jean	promovat	
4	Ionescu P. Mircea		repetent
5	Filip A. Ion		absent
6	Herșcovici Z. Iacob	corigent	promovat
7	Nazaretian H. Ovanez	«	«
8	Păpurică C. Constantin	«	«
9	Roșca C. Nicolae	«	«
10	Șoancă T. Ion	repetent	
11	Tănăsescu E. Flaviu	promovat	

No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corigență
	<b>CLASA VI-a</b>		
1	Cristea V. Alexandru	repetent	absent
2	Sclavu A. Gherasim		absent
3	Stănescu M. Titus		
	<b>CLASA VII-a</b>		
1	Bojoagă M. Năstase	repetent	
2	Butucescu I. Nicolae		absent
3	Bălănescu G. Alexandru	corigent	promovat
	<b>CLASA VIII-a</b>		
1	Seritjian G. Jirair		repetent
	<i>Sesiunea Iunie - Septemb.</i>		
	<b>CLASA I-a</b>		
1	Leventi G. Gheorghe		promovat
	<b>CLASA II-a</b>		
1	Bălescu N. Teodor		repetent
2	Ciobotaru S. Andrei		promovat
3	Economu G. Tedor		neprez.
4	Savu M. Moise		repetent
5	Tulea C. Stancu		promovat
	<b>CLASA III-a</b>		
1	Dumitrescu G. Alexandru		neprez.
2	Iovitz I. Gheorghe		repetent
3	Voinea T. Petre		»



No. curent	NUMELE ȘI PRONUMELE ELEVILOR	SITUAȚIA	
		La finele anului	După examenul de corijență
	<b>CLASA IV-a</b>		
1	Stănciulescu A. Tănase	promovat	
	<b>CLASA V-a</b>		
1	Bubureanu I. Alexandru	absent	
2	Dinu D. Andrei	neprez.	
3	Voica C. Decebal	absent	
	<b>CLASA VI-a</b>		
1	Bogdan D. Ion	repetent	
2	Begligiu A. Marin	«	
3	Cioroiu N. Mitică	absent	
4	Mihăescu N. Nicolae	«	
5	Protopopescu N. Nicolae	«	
6	Stătulescu C. Ion	repetent	
	<b>CLASA VII-a</b>		
1	Brăilă D. Vasile	absent	
	<i>Examen de diferență de clasa III-a</i>		
1	Carapeț V. Ion	promovat	

**REZULTATUL****Examenului de admitere în clasa V-a  
sesiunea Iunie 1936**

No. curent	Numele și Pronumele Elevilor	Media
1	Poppa G. Cecil	8,80
2	Popescu N. Mihail	8,55
3	Popeea I. Ion	8,35
4	Israel S. Alfred	8,30
5	Spigler I. Iancu	8,30
6	Nițulescu N. Virgil	8,20
7	Tofan G. Mircea	7,85
8	Vainer D. Mircea	7,75
9	Wenzel H. Otto	7,55
10	Forgaci I. Gheorghe	7,33
11	Nițulescu N. Constantin	7,20
12	Ionașcu R. Radu	6,85
13	Mangoianu H. Ștefan	6,85
14	Tomulescu G. Mircea	6,70
15	Andreescu G. Mihail	6,65
16	Giurgea C. Octavian	6,65
17	Novac T. Mircea	6,65
18	Manolescu C. Virgil	6,60
19	Ionescu V. Constantin	6,55
20	Marțan D. Nicolae	6,55
21	Cârstoiu D. Mircea	6,40
22	Mitu I. Nicolae	6,25
23	Aleonte A. Mircea	6,15
24	Comănescu A. Dragoș	6,15
25	Ivănceanu I. Ion	6,10
26	Popescu A. Corneliu	6,10
27	Pena M. Glauco	6,10
28	Bălănică B. Constantin	6,05
29	Bică G. Mihail	6,05
30	Dumitrescu G. Victor	6,05
31	Țuțuianu G. Ovidiu	6,05
32	Rigani G. Mihail	6,05
33	Gheorghe G. Ion	6,05



**REZULTATUL**  
**Examenului de admitere în clasa V-a**  
**sesiunea Septembrie 1936**

No. curent	Numele și Pronumele Elevilor	Media
1	Sandovici P. Gheorghe	7,55
2	Darie M. Ion	7,35
3	Ernst P. Paul	7,30
4	Mavrojani S. Constantin	7,00
5	Fotiu D. Dionisie	6,75
6	Pena M. Glauco	6,65
7	Ene N. Gheorghe	6,55
8	Ionescu V. Virgil	6,45
9	Vicol A. Gheorghe	6,40
10	Rigani G. Mihail	6,30
11	Flamaropol D. Gheorghe	6,20
12	Șerbănescu G. Elizeu	6,20
13	Butnaru I. Boicu	6,15
14	Simionică D. Constantin	6,10
15	Preda G. Nicolae	6,10
16	Vasile T. Ion	6,05
17	Alexandrescu Panait	6,00
18	Boia D. Mircea	6,00
19	Bogosian N. Arșag	6,00
20	Budi T. Hristu	6,00
21	Drăgan C. Aurel	6,00
22	Ioanovici J. Nicolae	6,00
23	Iliiași I. Vasile	6,00
24	Pascu D. Ion	6,00
25	Patras N. Dumitru	6,00
26	Popescu A. Mircea	6,00
27	Popescu N. Constantin	6,00
28	Rizescu D. Horia	6,00
29	Stănescu G. Ovidiu	6,00
30	Șerbănescu M. Ștefan	6,00
31	Șovăilă S. Teodor	6,00
32	Ștefănescu C. Dorel	6,00
33	Turtureanu G. Ion	6,00

### Lista bacalaureaților din sesiunea Iunie 1936

No. crt.	Numele și pronumele elevilor	ANUL ȘI DATA NAȘTERII					Media obținută la ex. de bacalaureat
		Comuna	Județul	Anul	Luna	Zina	
1	Cherulescu M. Nicolae	Alimănești	Olt	1918	Febr.	2	6,30
2	Funogea I. Ion	Murgeni	Tutova	1916	Decem.	27	6,60
3	Grigoriu N. Neculai	Botoșani	Botoșani	1917	Martie	20	6,00
4	Hristu P. Toma	Constanța	Constanța	1917	Iulie	7	6,00
5	Ionescu I. Vasile	Hârșova	.	1914	Iunie	19	6,00
6	Ionescu N. Valeriu	Bacău	Bacău	1917	Oct.	4	6,50
7	Jipa N. Ion	Huși	Fălciu	1917	Mai	23	6,00
8	Kiorpelides P. Platon	Constantinopoli		1913	Sept.	22	6,20
9	Lepădatu V. Mircea	Bârlad	Bârlad	1918	Ian.	22	6,00
10	Monciu S. Dragoș	Dorohoi	Dorohoi	1917	Ian.	26	6,00
11	Pambuccian M. Kircor	Sam	Turcia	1915	August	20	7,90
12	Popescu I. Ioan	Bârlad	Bârlad	1916	Noemb.	4	7,50
13	Sprâncenatu I. Gheorghe	Pestișani	Gorj	1914	*	23	6,00
14	Stănescu O. Ștefan	Huși	Fălciu	1917	Martie	7	6,00
15	Stănescu S. Dumitru	Aiud	Putna	1917	Iulie	9	7,40
16	Vasile H. Lefter	Pogri	Albania	1915	Oct.	15	6,50
17	Zacca T. Constantin	Craiova	Dolj	1917	Iulie	1	7,10



## Lista bacalaureaților din sesiunea **Septembrie 1936**

No. cor.	Numele și prenumele elevilor	ANUL ȘI DATA NASTERII					Media obținută la ex. de bacalaureat
		Comuna	Județul	Anul	Luna	Zia	
1	Gadidov N. Ovidiu	Nicorești	Tecuci	1917	Mai	1	6,50
2	Micșa E. Octavian	Constanța	Constanța	1916	Ian.	16	6,40
3	Micu I. Nicolae	I. Duca	Covurlui	1917	Decem.	12	7,40
4	Popovici S. Dimitrie	Constanța	Constanța	1917	Aprilie	20	6,00
5	Resul R. Negip	Topraisar	*	1917	Ian.	14	6,00
6	Rupenian A. Emanuel	Odesa	Rusia	1917	Febr.	27	6,00
7	Petculescu N. Gheorghe	Topalu	Constanța	1914	Ian.	22	6,00
8	Herșcovici A. Ralian	Galati	Covurlui	1917	Lunete	5	6,40

### Mișcarea școlară în anul 1934-1935

Clase	Inscriși	Retrași	Eliminați	Decedați	Urmăreguși până la sărșit- tul anului	Promovați	Repetenți	Cortgenți	Amănați în toamnă	Rezultatul exa- menului de cori- pență și amăn.		Procentul promovaților și repetenților dintre elevii cari au urmat regulat școala
										Prom.	Rep.	
I A	57	1	—	—	56	38	3	15	—	15	—	1) <i>Cursul inferior</i> (clasele I-V) Promovați 90,20 o/o Repetenți 9,80 o/o  2) <i>Cursul superior</i> (cl. V-VII) Promovați 90,91 o/o Repetenți 9,09 o/o  3) <i>Pentru întreaga școală</i> Promovați 90,34 o/o Repetenți 9,66 o/o
I B	56	—	—	—	56	38	4	14	—	14	—	
II A	56	2	1	—	53	29	4	20	—	18	2	
II B	58	1	—	—	57	33	3	20	1	19	2	
III A	54	1	—	—	53	34	2	17	—	16	1	
III B	54	2	—	—	52	23	4	24	1	21	4	
IV A	43	1	—	—	42	25	5	12	—	10	2	
IV B	43	3	1	—	39	23	2	14	—	12	2	
V	43	2	1	—	40	29	2	9	—	9	—	
VI	39	5	—	—	34	14	5	15	—	15	—	
VII	26	—	—	1	25	16	2	7	—	7	—	
Total	529	18	3	1	507	302	36	167	2	156	13	



### Mișcarea școlară în anul 1935-1936

Clasele	Inscriși	Retrași	Eliminați	Decedați	Urmat regulat până la sfârșitul anului	Promovați	Repetenți	Conștienți	Amânați în toamnă	Rezultatul examenului de corigență		Procentul promovaților și repetenților dintre elevii cari au urmat regulat școala
										Prom.	Rep.	
I A	58	2	1	—	55	33	3	19	—	11	8	1) <i>Cursul inferior (clasele I-IV)</i> Promovați 87,56 o/o Repetenți 12,44 o/o
I B	55	3	—	—	52	30	6	16	—	10	6	
II A	58	2	2	—	54	38	2	14	—	13	1	2) <i>Cursul superior (cl. V-VIII)</i> Promovați 85,52 o/o Repetenți 14,48 o/o
II B	56	—	—	—	56	26	2	28	—	26	2	
III A	58	1	—	—	57	29	8	20	—	19	1	3) <i>Pentru întreaga școală</i> Promovați 87,05 o/o Repetenți 12,95 o/o
III B	57	2	—	—	55	29	5	21	—	21	—	
IV A	57	4	—	1	52	30	4	18	—	18	—	Total
IV B	53	—	—	—	53	33	3	17	—	14	3	
V	48	2	1	—	45	24	6	15	—	14	1	
VI	47	5	1	—	42	10	9	23	—	23	—	
VII	34	3	—	—	31	11	4	16	—	15	1	
VIII	27	—	—	—	27	24	—	3	—	3	—	
Total	608	24	5	1	579	317	52	210		187	23	

# TABLA DE MATERII

	<u>PAGINA</u>
1. Cuvânt înainte de <i>Gh. Coriolan</i> , directorul liceului	5
2. Serbarea aniversării de 40 ani (program, cuvântările ocazionale, scrisori, donațiuni)	8—52
3. „Amintiri” de <i>dr. Aurel Stoianovici</i>	52
4. Amintiri despre <i>Ion Bănescu</i> de <i>Ion Foșu</i>	61
5. Retrări de <i>Bădică Gh. Ion</i>	67
6. Placa comemorativă	70
7. „Cuvinte pentru eroii neamului” de <i>prof. Gr. Smeșanu</i>	74
8. Cuvinte închinare celor plecați: <i>Prof. Dr. Const. Mureșanu</i> , <i>prof. N. T. Negulescu</i> , <i>prof. O. Mironescu</i> , și <i>colonel Ionescu Dobrogeanu</i> , de <i>Gh. Coriolan</i>	77—91
9. <i>Lui Onoriu Mironescu</i> , de <i>Gr. Sălceanu</i>	88
10. <i>Din viața și activitatea Reginei Poete Carmen Sylva</i> de <i>Gh. Coriolan</i>	92—121
11. Desemnul ca mijloc de exprimare, de <i>prof. Gh. Carp</i>	123—184
12. „Esența operei literare”; <i>Realipirea Ardealului. Jurământ.</i> de <i>prof. Gr. Sălceanu</i>	185—198
13. <i>Sarcofagul roman cu simbolurile justiției penale</i> de <i>prof. C. Ilum</i>	199—240
14. <i>Spiritualitate și cultură</i> de <i>prof. Petru P. Ionescu</i>	241—275
15. <i>Repartiția orelor, comitetul școlar, cronica anului 1934—1935, șezătorile liceului etc.</i>	276—283
16. + <i>Gh. D. Petrescu</i> de <i>Gh. Coriolan</i>	284
17. <i>Premianții și menționații, activitățile elevilor, situațiile școlare pe anul 1934—1935</i>	286—316
18. <i>Lista bacalaureaților pe anul 1935</i>	317
19. <i>Repartiția orelor, comitetul școlar, cronica anului 1935—1936, șezătorile liceului, etc.</i>	318—326
20. <i>Lista premianților și menționaților, activitățile elevilor, situațiile școlare pe anul 1935—1936</i>	327—358
21. <i>Lista bacalaureaților pe anul 1936</i>	359
22. <i>Mișcarea școlară pe anii 1934—1935 și 1935—1936</i>	361—362